

С.А.Балашенко  
Т.И.Макарова

undp



# МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВАЯ ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА



БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

**С.А. БАЛАШЕНКО  
Т.И. МАКАРОВА**

**МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВАЯ  
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА**

*Учебное пособие*



**WORLD WIDE PRINTING  
DUNCANVILLE, USA**

**МИНСК 1999**

**Балашенко С.А., Макарова Т.И. Международно-правовая охрана окружающей среды и права человека. Учебное пособие. - Минск: "World Wide Printing", 1999. - 256 с.**

Учебное пособие рекомендуется студентам, аспирантам и преподавателям юридических и экономических вузов, а также практическим работникам, занятым в сфере управления. Издание содержит приложение, включающее важнейшие международно-правовые документы в области охраны окружающей среды.

**Авторы:**

**Балашенко Сергей Александрович**, кандидат юридических наук, доцент кафедры экологического и аграрного права юридического факультета Белгосуниверситета;

**Макарова Тамара Ивановна**, кандидат юридических наук, доцент кафедры экологического и аграрного права юридического факультета Белгосуниверситета.

**Рецензенты:**

доктор юридических наук, профессор, заведующий кафедрой международного права Академии управления при Президенте Республики Беларусь **Бровка Ю.П.**;

кандидат юридических наук, доцент, заведующая кафедрой гражданско-правовых дисциплин НВУЗ Институт управления **Лаевская Е.В.**

© С.А. Балашенко, Т.И. Макарова, 1999

ISBN 1-890863-25-4



Издано при содействии  
Представительства ООН / ПРООН в Республике Беларусь

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.  
7

### ***Введение***

### **ГЛАВА 1. Религиозные и философские концепции взаимодействия человека и окружающей среды**

- 1.1. Общие подходы к проблеме «человек и природа» 9
- 1.2. Религиозные концепции взаимодействия человека и природы 10
- 1.3. Философские концепции взаимодействия общества с окружающей среды 12

### **ГЛАВА 2. Неотъемлемые права человека и охрана окружающей среды**

- 2.1. Понятие неотъемлемых прав человека 20
- 2.2. Право на благоприятную окружающую среду в системе прав человека 22
- 2.3. Право на экологическую информацию 24

### **ГЛАВА 3. Предмет международного права окружающей среды**

- 3.1. Предпосылки международно-правового регулирования в области окружающей среды 27
- 3.2. Понятие международного права окружающей среды 29
- 3.3. Взаимодействие международного права окружающей среды с другими отраслями международного публичного права и с национальным экологическим законодательством 30

### **ГЛАВА 4. Источники международного права окружающей среды**

- 4.1. Особенности источников международного права окружающей среды 33
- 4.2. Международный договор как источник международного права окружающей среды 34
- 4.3. Проблема эффективности норм международного права окружающей среды 36

### **ГЛАВА 5. Принципы международно-правового сотрудничества в области охраны окружающей среды**

- 5.1. Понятие и виды принципов международного права окружающей среды 40
- 5.2. Общие принципы международного права, как принципы международного права окружающей среды 41
- 5.3. Специальные принципы международного права окружающей среды 42

## **ГЛАВА 6. Международные правоотношения в области охраны окружающей среды**

- 6.1. Понятие и виды международных правоотношений в области охраны окружающей среды 51
- 6.2. Субъекты и объекты международных правоотношений в области охраны окружающей среды 52
- 6.3. Содержание международных правоотношений в области охраны окружающей среды 55

## **ГЛАВА 7. Международные организации как субъекты международного права окружающей среды**

- 7.1. Организация Объединенных Наций как субъект международного права окружающей среды 57
- 7.2. ЮНЕП – Программа ООН по охране окружающей среды 61
- 7.3. Органы и специализированные учреждения ООН как субъекты международного права окружающей среды 63
- 7.4. Международные региональные организации как субъекты международного права окружающей среды 67
- 7.5. Международные неправительственные организации как субъекты международно-правового сотрудничества в области охраны окружающей среды 74

## **ГЛАВА 8. Международно-правовая ответственность в области окружающей среды**

- 8.1. Понятие института ответственности в системе международного права окружающей среды 77
- 8.2. Основания международно-правовой ответственности в области окружающей среды 79
- 8.3. Виды международной ответственности в области окружающей среды 81

## **ГЛАВА 9. Международно-правовая охрана морской и водной среды от загрязнения**

- 9.1. Международно-правовой режим морских пространств 83
- 9.2. Международно-правовое регулирование использования Мирового океана 86
- 9.3. Внутриконтинентальные государства как субъекты международного морского права 88
- 9.4. Международно-правовая охрана Мирового океана от загрязнения 89
- 9.5. Международно-правовой режим рек 91

## **ГЛАВА 10. Международно-правовая охрана атмосферы от отрицательных воздействий**

- |                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| 10.1. Международно-правовой статус атмосферы                         | 92 |
| 10.2. Международно-правовые средства охраны атмосферы                | 95 |
| 10.3. Международно-правовая ответственность за загрязнение атмосферы | 97 |

## **ГЛАВА 11. Международно-правовая охрана окружающей среды от радиоактивного загрязнения**

- |                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 11.1. Особенности международно-правовой охраны окружающей среды от радиоактивного загрязнения            | 99  |
| 11.2. Международно-правовые средства обеспечения безопасности атомной энергетики                         | 100 |
| 11.3. Международно-правовая охрана окружающей среды от загрязнения радиоактивными отходами               | 101 |
| 11.4. Международно-правовые средства обеспечения охраны окружающей среды в процессе ядерного разоружения | 101 |

## **ГЛАВА 12. Международно-правовая охрана биологического разнообразия Земли**

- |                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 12.1. Международно-правовая охрана животного мира      | 103 |
| 12.2. Международно-правовая охрана растительного мира  | 104 |
| 12.3. Положения Конвенции о биологическом разнообразии | 106 |

## **ТЕМА 13. Международно-правовой режим и охрана окружающей среды Антарктики**

- |                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 13.1. Географическое понятие Антарктики. Политические и правовые особенности антарктического региона | 108 |
| 13.2. Международно-правовой режим Антарктики                                                         | 109 |
| 13.3. Международно-правовая охрана окружающей среды Антарктики                                       | 110 |

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **(основные международные документы по охране окружающей среды)**

- |                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ♦ Базельская Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, 22 марта 1989 г. | 112 |
| ♦ Венская Конвенция об охране озонового слоя, 22 марта 1985 г.                                                  | 134 |
| ♦ Декларация Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию, 14 июня 1992 г.                                     | 143 |
| ♦ Конвенция о биологическом разнообразии, 5 июня 1992 г.                                                        | 148 |

|                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ♦ Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местообитания водоплавающих, 2 февраля 1971 г. | 174 |
| ♦ Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, 13 ноября 1979 г.                                                      | 180 |
| ♦ Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, 21 февраля 1991 г.                                           | 188 |
| ♦ Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, 3 марта 1973 г.                        | 199 |
| ♦ Рамочная Конвенция об изменении климата, 20 июня 1992 г.                                                                                     | 216 |
| ♦ Соглашение о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей природной среды, 8 января 1992 г.                                         | 238 |
| ♦ Стокгольмская Декларация ООН по окружающей среде, 17 июня 1972 г.                                                                            | 243 |
| <b>СПИСОК МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ</b>                                                                                                         | 249 |
| <b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ</b>                                                                                                                       | 251 |

## **ВВЕДЕНИЕ**

В международных соглашениях о правах человека, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций, подчеркивается, что права человека проистекают из достоинства, органически присущего личности. Борьба за достоинство человека восходит к самым истокам цивилизации, но концепция прав человека, как источника достоинства, в подлинном виде была реализована только с принятием Всеобщей Декларации прав человека. В наше время этот документ признается практически всеми государствами мира и имеет весомый политический авторитет.

В год празднования пятидесятой годовщины со дня принятия Всеобщей Декларации прав человека происходит переосмысление этого важнейшего в человеческой истории события, знаменующего этап в гуманитарном развитии цивилизации. Практика использования прав человека для утверждения достоинства личности продемонстрировала, что и сами эти права это не статичный инструмент, а развивающаяся система. Внешним фоном дальнейшего развития института прав человека являются новые политические и материальные условия жизни. Например, увеличение антропогенной нагрузки на природу в условиях научно-технического прогресса и значительное ухудшение состояния окружающей человека среды привели мировое сообщество к формулированию нового жизненно важного права – права на благоприятное состояние окружающей среды.

Концепция прав человека, как следует из самой Декларации, базируется в первую очередь на понятии индивидуальных прав, т.е. прав, присущих отдельной личности. Но именно осознание и принятие теории прав человека не в качестве оторванной от жизни схемы, а в качестве социального фактора способствовали формулированию концепции коллективных прав человека, т.е. прав, присущих некоторой социальной общности. Диалектическая связь индивидуальных и коллективных прав очевидно прослеживается в неотъемлемом праве человека на здоровую, благоприятную для жизни окружающую среду.

Право на благоприятную окружающую среду впервые урегулировано в Декларации Стокгольмской Конференции ООН по окружающей человека среде 1972 года. Уже тогда стало очевидным, что попытки решения проблемы сохранения природы усилиями отдельных государств, по меньшей мере, малоперспективны. Снизить негативную нагрузку на окружающую среду на глобальном уровне возможно только при сотрудничестве всех стран.

Международное право играет роль регулятора международных отношений во всех областях сотрудничества государств, но в области охраны окружающей среды оно является также фактором достижения экологической



безопасности на планете, установления равновесия экологических и экономических интересов стран с различным экономическим развитием. Международное право окружающей среды – одна из самых молодых отраслей международного публичного права, но его влияние на состояние межгосударственных отношений весьма ощутимо. В настоящее время идет процесс экологизации права в целом, как на национальном, так и на международном уровне. В силу названных причин авторы предприняли попытку осмысления международно-правовой охраны окружающей среды сквозь призму прав человека, реализация которых невозможна без благоприятной среды обитания человека как биологического вида.

## **ТЕМА 1. Религиозные и философские концепции взаимодействия человека и окружающей среды**

### **1.1. Общие подходы к проблеме «человек и природа»**

В системе глобальных проблем современности экологическая проблема характеризуется самой высокой степенью комплексности и сложности внешних и внутренних взаимосвязей. Ее обострение потребовало организации междисциплинарных исследований и активизации прикладной деятельности. Есть основания считать экологическую проблему центральным звеном всей системы глобальных проблем, связывающим их в единое диалектически взаимодействующее целое.

Комплексный характер глобальной экологической проблемы предопределяет, таким образом, одну из существенных особенностей ее дальнейшего изучения и решения. Речь идет о расширении системы факторов естественного, технического, социально-экономического, политического, правового, культурного и философско-мировоззренческого плана; их глубокий анализ по отдельности и во всей полноте взаимосвязей может обеспечить успех построения гармоничных взаимоотношений общества, техники и природы. Именно комплексный характер и высокий удельный вес социально-культурных аспектов делают задачи охраны природы близкими и понятными большинству людей на планете. По этой причине экологический императив эпохи особенно тесно увязывается с императивом укрепления мира.

В методологическом плане глобальная экологическая проблема имеет три измерения, охватывающие важнейшие области ее становления и развития. Первое: общественное развитие современной социально неоднородной цивилизации. Противостояние государств, внутригосударственных образований не только существенно затрудняет гармонизацию отношений общества и природы, препятствует принятию адекватных мер по охране окружающей среды, но и порождает гонку вооружений, продуктом которой являются самые изощренные средства разрушения и военного воздействия на окружающую среду. Второе: сама система отношений общества и природы, состоящая из подсистем, раскрывающих особенности использования человеком природы и необходимость её охраны. Наконец, третье: развитие самого человека, становление его личности и мировоззрения, усвоение им культурных ценностей и традиций, определяющих его отношение к природе.

При таком понимании важнейшим элементом правового воздействия на обеспечение рационального природопользования, воспроизводства, защи-

ты и охраны окружающей среды выступает управление, понимаемое как инструмент оптимизации взаимодействия общества с природной средой. На формирование правового механизма и управления в области охраны окружающей среды в значительной степени накладывают отпечаток идеологические, религиозные, философские взгляды о взаимодействии человека и природы, сформировавшиеся в обществе.

## 1.2. Религиозные концепции взаимодействия человека и природы

Вопрос о влиянии религиозных концепций на взаимоотношения человека и природной среды представляет, разумеется, большой интерес. Однако, попытка привлечь его к предмету нашего анализа сопряжена со сложностями, которые связаны с самим пониманием и описанием человеческих культур и исповедуемых ими религий. Для каждой цивилизации характерен собственный комплекс фундаментальных ценностей, которых придерживаются представители данной цивилизации и которые до известной степени определяют их выбор. Обычно эти идеалы выражаются в общем принятии какой-либо религии, однако иногда за формами одной и той же религии скрываются фундаментальные различия в существе ценностей, которые она поддерживает в различных сферах своего влияния.

Нередко встречаются утверждения, что различные культуры воплотили в себе прямо противоположные отношения к окружающей среде. Это такие верования, как даосизм или различные религии коренного населения американского континента, как бы вобравшие в себя взгляды всего человечества, идеализирующие природу и не считающие человека ее особой частью, наделенной исключительными правами. В античные времена каждое дерево, каждый источник, каждый поток, каждый холм имел в представлении людей своего духа-хранителя. Перед тем как срубить дерево, прорыть шахту в горе или запрудить ручей, следовало умиротворить дух и ниспросить его согласия. Интуитивное ощущение, что даже не включающая человека неживая природа есть благо в силу присущих ей свойств, не лишено привлекательности.

Ниспровергнув языческий анимизм, христианство позволило людям эксплуатировать природу, пренебрегая "чувствами" природных объектов". Причиняющее всё возрастающий ущерб отношение к природе расценивается как отличительная черта западной цивилизации, и корни этого отношения, полагают некоторые специалисты, заложены в христианстве. Вероятно, непререкаемой заповедью христианства является обращение Бога к людям: "...плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над всяким животным, пресмыкающимся по земле" (Книга Бытия, 1:28).

Ислам также учит, что люди должны властвовать над окружающей средой. Мусульманское "Изложение" (Коран, 14:32) провозглашает: "Аллах создал небо и землю. Он посылает с неба дождь, с которым производит плоды для твоей пищи. Он водит корабли, которые плывут по океану для твоих нужд. Он создал для тебя и реки, и солнце, и луну, которые неизменно следуют своим путем. И он подчинил тебе ночь и день..." [44, с.99].

На Дальнем Востоке традиционная китайская философия - даосизм провозглашает гармонию с природой: путь (Дао) широк и влево и вправо. Жизнь мириадом существ зависит от него, но он не ищет власти над ними. Он следует своей цели и не требует похвал. Он одевает и питает мириады существ, но не говорит, что он их хозяин [48, с.32-40].

Современные теологи и защитники природы, выступающие с религиозных позиций, без труда находят в священных писаниях всех основных религий тексты, выражающие преклонение человека перед красотами и благами богоданной природы, равно как и перед всем живым миром, а это уже предполагает уважение к природе и осторожность в обращении с нею. Одни религии заходят в этом направлении гораздо дальше других, и сравнительный анализ их идейного наследия позволил широко комментировать разделение религиозных верований на религии, воплощающие "потребительский" (доминативный) подход к природе, и религии, проповедующие более "уважительное" (консервационалистское) отношение к ней. Причем последние налагают абсолютные запреты и ограничения, которые оказываются неубедительными и даже неприемлемыми для первых. Следует, однако, заметить, что среди специалистов нет единого мнения относительно подобной классификации религий.

Профессор Кэрол Роуз поставила вопрос, дорогой сердцу каждого защитника окружающей среды: "Какой смысл вкладываем мы в природоохранное законодательство?"

Для христиан, обратившихся к сфере законодательства и политики в области охраны окружающей среды, может быть неприятным сюрпризом то, что христианство обвиняется в разрушении окружающей среды на Западе. Для многих читателей Библии является самоочевидным, что в тексте Библии, в излагаемых в ней принципах содержится идея об охране окружающей среды. Тем не менее, изучая экологическую этику можно узнать, что все проблемы окружающей среды возлагаются на западное христианство. Возникают два вопроса:

- ♦ действительно ли Библия дает человечеству мандат господствовать на Земле, не заботясь о последствиях своих действий? и

♦ действительно ли христианство, независимо от того, чему учит Библия, в форме организованной церкви или отдельные христиане сами по себе, способствовали гибели окружающей среды?

Ответ на второй вопрос может быть положительным даже при отрицательном ответе на первый вопрос. Это будет означать лишь то, что христианство и христиане забыли библейскую заповедь об ответственности за окружающую среду. Чтобы ответить на первый вопрос, необходимо обратиться к критике Библии и христианства трех ведущих авторов: Альдо Леопольда, Линна Уайта и Джона Пассмора.

Комментаторы Библии сходятся к тому, что "созданный по образу и подобию Божию" человек должен относиться к прочим живым существам как Бог относится к нему". Владычество предполагает ответственность, поскольку, принимая владычество, человек делает это, являясь образом Божиим. Слово "владычествовать" следует понимать, как "опекать", "вращивать", но не как "эксплуатировать".

История Ноя служит источником аргументов как за, так и против ревностных сторонников защиты окружающей среды. Пугает сама воля Бога уничтожить почти всю биотическую жизнь на Земле ради разоблачения морального падения человечества. Однако, Бог дает возможность остаткам созданной Им флоры и фауны начать все сначала. Сбалансированность уничтожения и сохранения подтверждает: человечество принадлежит Богу, который, в конечном счете, и заботится о своем творении и обеспечивает его сохранение.

Учение Христа показывает, что природа повинует власти Бога и выполняет функцию участника в действиях Бога по спасению. Повиновение природы Богу есть нечто большее, чем простое подчинение законам физики. Библейские авторы не раз подчеркивали, что природа резонирует с целями взаимодействия Бога с человечеством [58, с.2].

Из сказанного выше становится очевидным, что и трактовка религиозных догм, и фактические религиозные отправления в действительности лишь отражают морально-этические нормы общественных систем, но не формируют их. На это указывает и тот факт, что ядерная угроза, нависшая над миром, вновь пробудила интерес к пацифистским доктринам, присущим некоторым религиям, например, буддизму и некоторым группам протестантов.

### **1.3. Философские концепции взаимодействия общества с окружающей средой**

Профессор Петров В.В., анализируя философские концепции о взаимодействии общества и природы, предложил следующую их классификацию: на-

туралистические, потребительские, альяризм, из которого впоследствии вышли теории глобального управления, экологического кризиса, стратегии поведения, экологической революции [36, с.28-40].

В древности преобладали натуралистические концепции. Они рассматривали природу в качестве божества, мудрого творца, идеала, возвышающегося над человеческим. Подобная оценка сущности экологических отношений определялась уровнем развития производительных сил и недостаточным историческим опытом общения человека и природы. Для своего времени такой подход в оценке связи человека и природы был естественным явлением. Однако, сегодня натуралистические взгляды на систему «природа-общество» рассматриваются как пережиток, как отсутствие реальной оценки среды, в которой живет человек. Остатки натуралистических концепций проявляются в попытках перевести законы развития естественного мира на общество (так называемый социал-дарвинизм). Представители этих взглядов считают возможным и даже необходимым применять в обществе законы природы, например, закон естественного отбора, несовместимый с гуманным отношением к слабым, больным в обществе.

Попытки сохранить в силе натуралистические оценки системы «природа-общество» проявляются и в концепции невмешательства в природу, целью которого называется обеспечение гармоничного соотношения природы и общества. «Природа знает лучше, – говорят сторонники этой теории, – и всякие попытки вмешательства в природу с целью исправления ее недостатков оборачиваются серьезными конфликтами между человеком и естественным миром» [18, с.3]. Справедливость этих воззрений трудно отрицать, ибо всякое вмешательство в окружающую среду без учета ее законов, ее единства и взаимосвязи носит волонтаристский характер и приводит к большим социальным потрясениям. В то же время нельзя пребывать в плену этих концепций и не проводить никаких действий, которые бы расценивались как вмешательство в природу. Человек должен вмешиваться в природу, приспособлявая развитие ее процессов к своим экономическим нуждам. Но такое вмешательство должно осуществляться на основе познания законов развития природы и с их учетом.

Развитие производства на промышленной основе в эпоху раннего капитализма потребовало существенно пересмотреть натуралистические концепции, закрепляющие приоритет природы над обществом. В эту эпоху естественная среда человека объявляется кладовой, из которой человек должен черпать богатства для развития материального производства, мастерской, где человек одновременно и работник, и творец, и господин. Идея утверждения господства человека над природой – основной стержень потребительских концепций, получивших развитие вместе с возникновением и дальнейшим

ростом капиталистических отношений. Появление таких концепций оправдано, ибо они вызывались потребностью развития производительных сил нового общественного строя, выходящего из недр феодализма. Потребизм в отношениях человека к природе способствовал активной разработке природных ресурсов и росту промышленного, сельскохозяйственного производства. Однако он был прогрессивен до определенного времени.

В нынешнюю эпоху потребительское отношение к природе является тормозом на пути гармонизации отношений человека и природы. Господство человека в природе обернулось деградацией окружающей среды. Подобный вывод относится не только к капиталистической форме хозяйствования, он касается и социалистического способа производства.

Экологический кризис, охвативший планету в 50-70-е годы, вызвал широкое общественное движение, названное аляризмом (от немецкого тревога). Аляризм – непосредственная реакция людей на процессы деградации среды под влиянием современного производства он не представляет единой партии, не выражают единой теории или стройной концепции взглядов. Это движение в широком смысле охватывает все воззрения, связанные с беспокойством общества за состояние окружающей среды. Впоследствии аляризм становится базой для развития движения зеленых.

Алармистские течения разделяют на два вида: пессимистические и оптимистические. Такое деление в значительной мере исходит из оценки возможностей существующих общественных отношений преодолеть кризис окружающей среды. Пессимисты не верят в способности современного общества самостоятельно выйти из создавшегося тупика, но во взглядах на перспективу развития человека и природы они настроены более прогрессивно. Оптимистическое направление в социологии представлено довольно разнообразными течениями. Общее между ними в том, что они свой оптимизм строят на незыблемости устоев современного общества, неизменности его социальных целей, на вере в его способность решить экологические проблемы. Исходной позицией для конструирования оптимальных условий во взаимодействии человека и природы для них служит концепция причин возникновения экологического кризиса. Такие причины усматриваются в неизбежных спутниках цивилизации: научно-техническом прогрессе и росте народонаселения.

Опираясь на разработанную концепцию причин (технических и демографических) экологического кризиса, западная социология определяет несколько направлений выхода из экологического тупика: стратегия невмешательства в природу (о ней мы говорили выше); стратегия наступления на природу, отправные начала которой строятся на том, что в природе есть свои недочеты, вакуумы, и задача человека состоит в их исправлении и заполнении пустот; стратегия саморегуляции в природе и адаптации человека. Сторонни-

ки последней стратегии основное внимание обращают на способность природы к саморегуляции и полагают возможным переносить законы развития, характерные для природы, на человеческое общество.

Феминистские взгляды на отношение общества к природе могут быть рассмотрены на примере идей Вирджинии Хелд. Она утверждает, что половые различия в человеческом обществе глубже и фундаментальнее, чем классовые или расовые. Поэтому естественно предположить, что пол является мощным фактором, влияющим на любые морально-этические нормы и тем более нормы, относящиеся к войне и окружающей среде. То, что принято считать культурой нации, в действительности представляет собой преимущественно культуру ее мужской половины. Женская культура существует, но как-то "невидимо", занимая подчиненное положение по сравнению с мужской культурой.

Верджиния Хелд выделяет следующие этапы эволюции отношений общества и природы: вплоть до XVI в. в человеческом обществе господствовало предубеждение против насильственных методов обращения с природой, на землю люди смотрели как на мать-кормилицу; к XVII в. начали проявляться первые признаки "сексуального" подхода к окружающей среде, на природу начали смотреть как на женщину, которую необходимо покорить. На смену образу матери-земли пришел образ женщины-земли, ждущей своего хозяина. В последующие столетия образ природы-женщины был вытеснен образом неживой природы. Окружающую среду стали рассматривать как безжизненный механический объект, чем оправдывали причиняемый природе ущерб [50, с.73-83].

Современное общественное развитие дало множество разнообразных подходов к взаимодействию человека со своей средой обитания. Появление большинства этих взглядов связано с деятельностью "римского клуба" – своеобразной международной ассоциации экономистов, демографов, социологов, естественников и представителей делового мира. Клуб был основан с целью разработки прогнозов развития современного общества. В подготовленных докладах этого клуба предлагались различные модели преодоления экологического кризиса и гармонизации отношений человека и природы. Из них наибольшую популярность получили концепции «пределы роста», «стратегия выживания», «теория органического развития», «концепция обновления международного порядка».

Авторы концепции пределов роста и других вариантов данной модели (экологического финализма, нулевого развития, стабилизированного развития и т.п.) полагают, что экологическую гармонию можно сохранить или восстановить путем определения соответствующих пределов дальнейшего развития экономики, роста населения, развития научно-технического прогресса.



Некоторые из вариантов этой концепции требуют возвращения к нулевому развитию, искусственному свертыванию науки и техники до нуля, т.е. к такому пределу, при котором хозяйственная и демографическая нагрузки общества будут соответствовать ресурсным возможностям природы.

Модель римского клуба, носящая название органического роста, рассматривает мировую экономику не как единую, а как региональную систему. Исходя из этого, она предлагает дифференцированный подход к экологии различных стран и регионов с учетом их экономического и культурного развития. Опираясь на это подразделение, авторы концепции предлагают обеспечить гармоничное отношение общества и природы за счет перераспределения средств между богатыми и бедными в виде материальной и финансовой помощи развивающимся странам.

Актуальное значение для нынешнего развития имеет теория экологической революции. Речь идет о революции в мышлении человека, о переходе, от потребительской психологии к осознанию необходимости бережного к окружающей природной среды.

Американский политолог А.Уэстинг приходит к выводу, что рост народонаселения и развитие техники привели, в конечном счете, к тому, что системы жизнеобеспечения планеты Земля, с одной стороны, оказались не в состоянии обеспечить человечество необходимыми природными ресурсами, а с другой поглощать и нейтрализовать отходы жизнедеятельности, загрязняющие биосферу.

Чтобы предотвратить гибель человечества от экологической катастрофы, следует подходить к решению данной проблемы с четырех сторон: 1) ограничив рост численности населения; 2) взяв под контроль загрязнение окружающей среды; 3) приняв меры по сохранению среды обитания; и, наконец, 4) разработав средства урегулирования международных конфликтов. Регулирование рождаемости непосредственно касается, прежде всего, развивающихся стран, контроль за загрязнением окружающей среды проблема развитых стран, проблема сохранения среды обитания человека и урегулирования конфликтов относится как к развивающимся, так и к развитым странам.

По мнению А.Уэстинга, первоочередным шагом на пути к выживанию человечества должно стать повсеместное прекращение роста народонаселения. Каждому государству без исключения следует немедленно принять эффективную программу, регулирующую сохранение рождаемости на уровне, не превышающем уровня смертности, либо уменьшение рождаемости до этого уровня. В частности, каждая страна могла бы разработать систему предоставления разрешения на рождение ребенка. Каждому лицу, достигшему совершеннолетия, правительство предоставляет разрешение на рождение одного ребенка, право иметь ребенка ("двойня", "тройня" и т. д. считаются за од-

ного ребенка, если ребенок не доживает до года, то выдают повторное разрешение). В пределах одной страны эти разрешения могут передаваться (по договоренности) одним лицом другому.

Однако в большинстве стран здесь потребуются более жесткие меры. Например, в странах с высоким приростом населения вполне допустимо предоставление "половинной" квоты (т.е. двум взрослым людям в среднем разрешается иметь одного ребенка).

Загрязнение окружающей среды в глобальных масштабах необходимо приостановить. Рост промышленного производства, прежде всего в развитых странах, необходимо регулировать таким образом, чтобы предотвратить любое загрязнение атмосферы в будущем. На первых порах это можно сделать, установив допустимый уровень выбросов в атмосферу (для каждой отдельной страны) углекислого газа и серы, а также, возможно, окисей азота и других загрязняющих веществ. Для достижения безопасного уровня выбросов в атмосферу загрязняющих веществ, возможно, понадобится снизить не менее чем наполовину поступление загрязняющих веществ в атмосферу по сравнению с сегодняшним уровнем, что, вероятно, будет соответствовать уровню 1965 года. Допустимые объемы выбросов независимо от их состава следует распределить между странами с учетом площади их территорий. Каждой стране придется выдать число "разрешений" с указанием допустимой нормы выбросов на один квадратный километр, соответствующей ее площади (исключая прибрежные районы Мирового океана). Страны могут передавать часть своих "разрешений" другим странам по договоренности (как товар) или сдавать их "в аренду" на определенный срок. Если совершенствование средств контроля выбросов и другие меры не принесут результатов, соответствующее снижение выбросов в атмосферу можно будет обеспечить путем закрытия некоторых промышленных предприятий, введения ограничений на транспорт и т.д.

Что касается проблемы сохранения среды обитания человека, то здесь самым актуальным вопросом является предотвращение ядерной войны. Говоря о повседневных заботах, следует выделить необходимость международных мероприятий по расширению природоохранных зон (заповедников). Это третья неотложная мера, призванная обеспечить выживание человечества. Сегодня лишь около 3% всей суши планеты имеет статус природоохранной зоны, 10% этой территории сосредоточено в 10-12 странах мира, а на долю 40 стран приходится чуть более 5%. Многие страны совсем не имеют охраняемых природных территорий. Таким образом, в качестве первоочередной меры каждая страна должна выделить под заповедную зону, по крайней мере, 5% своей территории (суши, включающей несколько типов среды обитания), а в более отдаленной перспективе не менее 10%. Для реализации такой про-

граммы также необходимо создать международный фонд, взносы в который будут делать все страны на основе прогрессивного налогообложения. Наконец, необходимо сделать все возможное для защиты природы от хищнического использования ее богатств в мирное время и крупномасштабного уничтожения их в периоды войны [48, с.203-212].

Хотя необходимость нового мышления не подвергается сомнению, переход к нему непрост по целому ряду причин. Это и глубоко проникший во многие сферы жизни милитаризм, и сохраняющаяся тенденция считать вероятным "немыслимое", и тот факт, что утверждение новых взглядов и идеалов потребует немало времени. Тем не менее, появились первые лучики надежды потому, что развитые и развивающиеся страны все отчетливее понимают, что с экологической точки зрения планета Земля находится в опасности. Мировая общественность уже признает, тот факт, что война несет с собой глобальную угрозу окружающей среде. Все более высоко оценивается необходимость создания в международных отношениях климата доверия и сотрудничества для решения тех глобальных проблем, о которых говорилось выше.

С этой точки зрения представляет интерес концепция глобального управления окружающей средой, её авторы, члены римского клуба, исходя из того, что весь материальный мир един и взаимосвязан, что задачи эффективной охраны природы планеты могут быть решены лишь коллективными усилиями всего международного сообщества. Опираясь на эти неоспоримые истины, они предлагают создать надгосударственный орган, который бы управлял охраной окружающей природной среды в масштабе планеты. Ранее считалось, что эта концепция является утопичной, ибо в условиях противостояния капиталистической и социалистической систем немыслимо было создание такого межгосударственного органа, который бы располагал властными управленческими полномочиями. В нынешних условиях развития нового международного порядка, в условиях радикального преобразования отношений в бывших социалистических странах вполне возможно образование такого органа, который бы осуществлял контроль и надзор за использованием природных ресурсов и охраной окружающей среды как в отношении международных, так и национальных природных объектов. Более того, этому органу можно было бы придать функции оказания скорой экологической помощи бедствующим районам и применения мер экономического, дипломатического и иного воздействия к тем государствам, которые не выполняют международных соглашений по охране окружающей среды.

В современном мире все большую роль приобретают теории, нацеленные на совмещение требований экологии с развитием экономики. Мир на основе своего исторического опыта убедился, что невозможно развивать экономику, не выполняя требования охраны окружающей среды. В то же время

нельзя обеспечить выполнение требований охраны окружающей среды, не развивая экономику. Это взаимодействие экологии и экономики, получившее название «устойчивое развитие» является основой новой экологической концепции, принятой мировым сообществом. Именно на основе концепции устойчивого развития была создана в 1992 году в Рио-де-Жанейро Конференция ООН, которая так и называлась «Окружающая среда и развитие».

### 2.1. Понятие неотъемлемых прав человека

В международных Пактах о правах человека, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций и вступивших в силу в 1976 году, подчеркивается, что права «проистекают из достоинства, органически присущего человеческой личности». Борьба за человеческое достоинство, вероятно, восходит к самым истокам цивилизации, но концепция использования прав человека для утверждения его достоинства – явление сравнительно новое. Современные моральные и политические традиции опираются на целый ряд теорий нравственной справедливости. Пожалуй, самая распространенная из них – это теория естественного права, которая постулирует существование объективного нравственного закона – естественного права, обязательного для всех людей и служащего критерием оценки всех видов человеческой деятельности.

Права человека по своей природе универсальны. Декларация прав человека недаром называется «всеобщей», ибо права человека – это права всех без исключения людей. Но сущность и поведение человека в известной мере формируется обществом, временем, поэтому в зависимости от естественных, культурных, политических традиций проявление присущих всему человечеству естественных прав имеет различные формы.

Универсальность прав человека сужается тем, что любой перечень таких прав, сколь бы широко мы их не трактовали, отражает определенное, исторически обусловленное мировоззрение конкретной эпохи. Так, и Всеобщая декларация прав человека есть продукт человеческой середины XX в.

В наше время Всеобщая декларация прав человека, провозглашенная в 1948 г. Генеральной Ассамблеей ООН и представляющая собой минимальный перечень прав, признается практически всеми государствами мира и в политической практике имеет вес авторитетного правомочного документа. Права человека принято подразделять на две группы: а) гражданские и политические; б) экономические, социальные и культурные права. Гражданские и политические права – это право на жизнь, гражданство, признание правосубъектности, защиту от жестокого, унижительного или бесчеловечного обращения и наказания, а также защиту от дискриминации по признаку расы, национальности, пола и религии. В эту группу принято включать и юридические права: восстановление в правах в случае нарушения основных прав, презумпция невиновности, гарантия беспристрастного открытого судебного разбира-

тельства с соблюдением всех требований справедливости, запрещение законов, имеющих обратную силу, защита от произвольного ареста, задержания или изгнания, произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь, а также от посягательства на репутацию личности.

Перечисленные во Всеобщей декларации гражданские свободы включают право на свободу мысли, совести и религии, свободу мнений и свободу их выражения, свободу передвижения и выбора места жительства, мирных собраний и ассоциаций. Наконец, политические права включают право на участие в управлении и периодических свободных выборах при всеобщем и равном избирательном праве.

Экономические, социальные и культурные права, зафиксированные декларацией, включают право на жизненный уровень, необходимый для поддержания здоровья и благосостояния человека и его семьи, право на труд, отдых, досуг и социальное обеспечение, право на образование и участие в культурной жизни общества.

Такое деление, как мы понимаем, достаточно условно. Все перечисленные права взаимосвязаны и неразделимы. В самом деле, разве возможно осуществление основополагающего права на жизнь без реализации права на труд, отдых, досуг, социальное обеспечение?

Признавая условность разделения прав человека на различные группы, понимая, что объективные по природе, данные человеку при рождении, эти права в своих формулировках, в том, как их понимают, являются результатом правотворчества, пусть на самом высоком международном уровне, мы отдаем себе отчет в том, что даже общепринятый перечень прав человека будет постепенно уточняться по мере того, как общее понимание основных признаков человеческого достоинства и качеств нравственной личности будет меняться в соответствии с новыми идеями и материальными условиями. В каком же направлении возможно и реально такое правотворчество?

Концепция прав человека базируется в первую очередь на понятии индивидуальных прав, т.е. прав отдельной личности в ее взаимоотношениях с государством. Но именно осознание и принятие концепции прав человека не в качестве оторванной от жизни теории или идеи, а в качестве фактора жизни общества привели, как нам представляется, к формулированию на международно-правовом уровне группы прав, называемых коллективными, т.е. такими, которые присущи определенной социальной общности. В этом смысле трактуется, например, право народов на самоопределение – фундаментальное право, которое лежит в основе индивидуальных прав, ибо пользование индивидуальными правами только тогда будет иметь смысл, когда народ в целом свободен и может распоряжаться своей судьбой по своему усмотрению. Если же народу отказано в таком праве, то все индивидуальные права будут про-

стой формальностью. Диалектическая связь индивидуальных прав и коллективных, или групповых, прав обнаруживается и в неотъемлемом, с нашей точки зрения, праве человека жить в здоровой, благоприятной для жизни окружающей среде.

## **2.2. Право на благоприятную окружающую среду в системе прав человека**

Право на благоприятную окружающую среду не зафиксировано как самостоятельная норма в основополагающих документах по правам человека. Это право закреплено в ряде международно-правовых актов по проблемам окружающей человека среды. Декларация Стокгольмской конференции ООН по охране окружающей человека среды 1972 года провозглашает в качестве одного из принципов охраны окружающей среды право человека на жизнь в такой среде, «качественная сторона которой делает возможным достойный и благополучный образ жизни». Всемирная хартия природы 1982 года, одобренная Генеральной Ассамблеей ООН, содержит руководящие принципы поведения государств и народов по отношению к окружающей природе, которые обращены к внутригосударственным правоотношениям, к сфере реально-го поведения людей, индивидуального или коллективного, ориентируя, таким образом, на развитие внутреннего законодательства об использовании и охране природы.

Право на благоприятную окружающую среду является новеллой для конституционного законодательства Республики Беларусь. Впервые это право было закреплено в Законе «Об охране окружающей среды», принятом 26 ноября 1992 г. Статья 2 этого закона называет среди принципов охраны окружающей среды обеспечение прав граждан на благоприятную для жизни, труда и отдыха окружающую среду.

В Конституции Республики Беларусь это право декларируется в разделе «Личность, общество, государство». Статья 46 провозглашает, что «каждый имеет право на благоприятную окружающую среду и на возмещение вреда, причиненного нарушением этого права».

Однако, следует признать, что в нашем законодательстве это право не наполнено конкретным содержанием. Это означает, что с точки зрения теории права к нему нельзя применить общепринятое представление о субъективном праве как об охраняемом государством объеме прав и обязанностей. Не определяя содержания права граждан на благоприятную для жизни окружающую среду, Закон Республики Беларусь «Об охране окружающей среды» в то же время перечисляет гарантии этого права. В их число включены: планирование и нормирование качества окружающей среды, государственный

контроль за состоянием окружающей среды и соблюдением природоохранного законодательства, страхование граждан, возмещение в добровольном и судебном порядке вреда, причиненного здоровью и имуществу граждан загрязнением окружающей среды и иные гарантии. Таким образом, государственный механизм защиты экологических прав граждан находится в стадии формирования. В белорусском законодательстве пока не разработано понятие «экологическое страхование», отсутствует механизм реализации права граждан на возмещение вреда, причиненного здоровью и имуществу неблагоприятным состоянием окружающей среды. Право граждан на благоприятную для жизни окружающую среду должно иметь развернутый механизм государственной защиты, который закрепляется законом и может быть реализован на практике. Для этого необходимо сформулировать само его содержание, как это сделано, например, в Законе Российской Федерации «Об охране окружающей природной среды». Статья 11 которого предоставляет гражданам право на *охрану здоровья от неблагоприятного воздействия окружающей природной среды, вызванного хозяйственной или иной деятельностью, авариями, катастрофами, стихийными бедствиями*.

Закрепленные статьей 5 Закона Республики Беларусь «Об охране окружающей среды» права граждан отражают в основном сферу организационных отношений, в которых могут участвовать граждане с целью реализации своей социальной активности в общественном экологическом движении. Совпадение по многим позициям формулировок статьи 5, закрепляющей права граждан, и статьи 7 (экологические права общественных объединений) подтверждает мысль о том, что право на благоприятную окружающую среду интегрирует в себе черты индивидуальных и коллективных прав человека в том смысле, что носителями социальной активности в охране окружающей среды являются граждане. Интерес каждого из них в отдельности и всех вместе к собственному экологическому благополучию очевиден. Но свои права на это благополучие граждане могут реализовать преимущественно в составе общественных экологических объединений.

Представляется, что институт прав человека формируется в направлении прав коллективных как фундамента гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав индивида. Очевидным является и то, что проблемы охраны окружающей среды вошли в ряд проблем дальнейшего развития цивилизации. Именно так расставлены акценты Международной конференцией по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 1992 году в Рио-де-Жанейро. Декларация по окружающей среде и развитию (Декларация Рио), как гласит текст ее преамбулы, «преследует цель установления справедливого глобального партнерства путем создания новых уровней сотрудничества между государствами и людьми».



Характерно, что содержащиеся в Декларации Рио 27 принципов объединяют в одном документе проблемы прав человека, роли женщин и молодежи, местных общин, интересы угнетенных народов с проблемами международного сотрудничества государств в охране окружающей среды и регулировании природопользования.

Такая постановка не только «вписывает» требования поддержания благоприятной для жизни человека окружающей среды в систему прав человека, но и показывает, что дальнейшее развитие человечества возможно лишь при постоянном внимании к проблеме прав человека как индивида и как члена человеческого общества.

### 2.3. Право на экологическую информацию

Право на благоприятную окружающую среду предполагает знание о состоянии окружающей природной среды, в которой существует общество. Экологические права и обязанности граждан в области охраны окружающей среды можно реализовать только при наличии доступа к экологически значимой информации и участии общественности в принятии решений, затрагивающих проблемы окружающей среды.

Проблема доступа к экологически значимой информации является предметом правового регулирования Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию в вопросах, касающихся окружающей среды. Конвенция принята под эгидой Экономического и социального Совета Организации Объединенных Наций на IV Конференции Комитета экологической политики Европейской экономической комиссии 23-25 июня 1998 года в г.Оргус (Дания).

В Конвенции разработаны и введены значимые для экологических прав граждан понятия, такие как «экологическая информация», «доступ к экологической информации», урегулированы условия доступа к экологической информации.

Так, в соответствии с п.3 ст.2 Конвенции экологическая информация означает любую информацию в письменной, аудиовизуальной, электронной или какой-либо иной материальной форме о:

- а) состоянии элементов окружающей среды, таких как воздух и атмосфера, вода, почва, ландшафт и природные объекты, биологические разновидности и их компоненты, включая генетически видоизмененные организмы и взаимодействие между названными составляющими;
- б) факторах, таких как вещества, энергия, шум и излучения, а также действиях или мерах, включая административные меры, в области окружающей среды, политике, законодательстве, планах и программах, которые оказывают или могут оказать влияние на состояние элементов окружаю-

щей среды, обозначенных в п. а и анализ затрат и результатов и любой иной экономической анализ, использованный в процессе принятия решений в вопросах, касающихся окружающей среды;

с) состоянии здоровья и безопасности людей, условиях жизни людей, состоянии культурных объектов и сооружений в той мере, в какой на них оказывает или может оказать влияние состояние элементов окружающей среды или через эти элементы, факторы, деятельность или меры, обозначенные выше в пункте б.

Статьи 4-5 Конвенции регулируют условия получения, сбора и распространения экологической информации: государственные органы в ответ на запрос об экологической информации предоставляют общественности такую информацию в рамках национального законодательства, включая копии фактических документов, содержащих или охватывающих эту информацию.

В Конвенции также урегулировано участие общественности в принятии решений, касающихся отдельных видов деятельности; в вопросах разработки планов, программ и политических документов, касающихся окружающей среды, в подготовке исполнительных положений и (или) нормативных актов, обязательных для исполнения (ст.ст.6-8 Конвенции).

В соответствии со статьей 9 государства, подписавшие Конвенцию, гарантируют доступ к процедуре рассмотрения решения об отказе в экологической информации в суде или ином независимом органе согласно с законом.

Конституционное законодательство Республики Беларусь урегулировало право граждан на получение, хранение и распространение полной, достоверной и своевременной информации о деятельности государственных органов, общественных объединений, о политической, экономической и международной жизни, состоянии окружающей среды (ст.34 Конституции РБ). Реализация права на свободу информации о состоянии окружающей среды невозможна без установления правовых гарантий, к которым законодательство относит свободный доступ к экологической информации, свободное функционирование средств массовой информации, возможность беспрепятственного обращения граждан и общественных объединений в государственные органы. Так, свободный доступ к экологически значимой информации обеспечивается, в частности, тем, что в соответствии с Законом РБ «О государственных секретах» на сведения о состоянии окружающей среды, как правило, не должен распространяться режим секретности.

Обязанность предоставления гражданам экологической информации возлагается на государственные органы. Специальным органом, осуществляющим сбор, хранение и предоставление информации о состоянии окружающей среды в соответствии со ст.12 Закона РБ «Об охране окружающей среды» является Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды.

Право граждан на доступ к экологической информации, защиту его в судебном порядке, а также право общественности на участие в принятии решений, которые могут оказать влияние на состояние окружающей среды, урегулированы на международном и национальном уровне, что является гарантией обеспечения права на благоприятную для жизни и здоровья окружающую среду для нынешнего и будущих поколений. Таким образом, институт прав человека продолжает свое развитие

## **ГЛАВА 3. Предмет международного права окружающей среды**

### **3.1. Предпосылки международно-правового регулирования в области охраны окружающей среды**

Природа Земли едина. Законы ее всеобщи. Она не знает государственных и административных границ, поэтому только интернациональные усилия на международном уровне в природоохранительной работе смогут дать положительные результаты.

Осознание объективной необходимости объединения усилий всего мирового сообщества для решения глобальных экологических задач приходило постепенно по мере нарастания угрозы экологического кризиса в масштабах всей планеты. Среди предпосылок активизации межгосударственного природоохранительного сотрудничества можно выделять естественно-экологические и социально-экономические.

Сущность *естественно-экологического фактора*, стимулирующего межгосударственное природоохранительное сотрудничество, заключается в том, что изменение в состоянии одного природного ресурса неизбежно оказывает прямое или косвенное воздействие на другие объекты окружающей среды.

*Социально-экономические предпосылки* заключаются в том, что народы (государства) заинтересованы в справедливом обмене экономическими средствами жизни, базирующимися в большинстве своем на использовании природных ресурсов. Названные факторы являются факторами позитивного влияния на международно-правовое регулирование охраны окружающей среды.

Следует также отметить, что международно-правовое регулирование отношений государств в области окружающей среды является сложным и неоднозначным процессом. Формирование и применение международно-правовых природоохранительных норм осуществляется под воздействием целой совокупности факторов, как стимулирующих, так и тормозящих этот процесс.

Очевидным является осознание широким кругом общественных движений, политиков, государственных деятелей следующих главных условий существования человеческой цивилизации: ограниченности пространства и ресурсов биосферы; необходимости согласованных действий государств в рамках этой ограниченной системы. Следовательно, вполне логичным выглядит обращение к механизму права, как регулятору общественных, в том числе межгосударственных отношений.

Следует указать и на *факторы политического содержания*. Они оказывают существенное влияние на формирование международно-правовой природоохранительной доктрины. Таковыми являются:

- ♦ обеспечение прочного мира и безопасности;
- ♦ ограничение локальных военных конфликтов;
- ♦ ограничение гонки вооружений, и в первую очередь нераспространение ядерного оружия.

Все это создает политический климат доверия и сотрудничества для природоохранительной деятельности.

*Экономические факторы* способствуют регулированию природоохранительных отношений средствами международного права. Они непосредственно связаны с углублением международного разделения труда. Соглашений о научно-техническом сотрудничестве на двустороннем и многостороннем уровне, как правило, предусматривают совместные исследования и разработки, обмен информацией. Особое значение имеет обмен современными технологиями (ноу-хау), имеющими ресурсо- и энергосберегающий характер. Это весьма важно для стран развивающихся и так называемых стран с переходной экономикой.

Развитие науки, техники и технологии, которое с одной стороны может предложить экологически более целесообразные способы природопользования: новые виды энергии, транспортные средства, технологические циклы, в то же время влечет побочные явления в виде новых вредных воздействий, увеличения объема использования природных ресурсов, а это порождает необходимость разработки новых международных природоохранительных правил.

Научно-техническая революция также вносит фактор нестабильности в структуру международно-правовой охраны окружающей среды.

Система международно-правовых правил охраны окружающей среды складывается под влиянием: экологических требований, вытекающих из объективных законов природы.

Формирование международного права окружающей среды также обусловлено политическими, экономическими и социальными факторами. Среди социальных факторов позитивного характера прежде всего следует назвать конституционное оформление во многих странах права на благоприятную окружающую среду.

Теоретически в основу природоохранительной нормы должны быть положены соображения исключительно экологические. Однако реально действующей нормой будет только в том случае, когда она основывается на учете интересов общественного развития и интересов сохранения среды обитания человека.

### 3.2. Понятие международного права окружающей среды

Отрасли в праве принято различать во-первых, по наличию самостоятельного предмета правового регулирования, во-вторых, по наличию самостоятельных источников права, регулирующих отношения по поводу предмета или объекта отрасли права, в-третьих, по механизму правового регулирования названных правоотношений.

В практике международного природоохранения международно-правовые нормы, регулирующие отношения государств по поводу окружающей среды, рассматриваются как обособленная совокупность норм, т.е. отрасль международного публичного права. Она сформировалась и развивается на основе и в полном соответствии с общепризнанными принципами международного права. В тоже время она содержит ряд специальных природоохранных принципов, отражающих особенности межгосударственных отношений в сфере охраны окружающей среды.

Развитие международно-правового регулирования охраны окружающей среды потребовало решения вопроса о единстве термина, обозначающего данную совокупность международных норм. Споры о терминологии – не простое теоретизирование, они подводят нас к единообразному пониманию предмета.

Дискуссия о названии отрасли права, регулирующей отношения в области охраны окружающей среды, проводилась журналом «Вестник Московского университета» в 1987 году. Эта дискуссия в целом касалась концепции отрасли права. В национальном праве утвердился термин «экологическое право». Профессор В.В.Петров перенес этот термин и на международно-правовую охрану окружающей среды, отвергая, как он говорил, «прозападную транскрипцию» названия дисциплины и отрасли права «право окружающей среды» [39, с.3-5].

Следует напомнить, что термин «экология» и его производные впервые был введен немецким ученым Геккелем в 1866 году в работе «Всеобщая морфология организмов». Под понятием экология подразумевалась общая наука об отношениях живых организмов с их средой обитания, т.е. условия существования в широком смысле слова.

Впоследствии термин «экология» претерпел значительные изменения: его содержание было перенесено на взаимоотношения человека, как биологического вида, со средой обитания. Современная экология развивается на стыке естественных и общественных наук. В силу того, что само человечество представляет собой целостный организм, средой обитания которого является биосфера, глобальная экология превращается в науку о взаимодействии трех систем: природы, общества и порожденной им техники. В этом смысле термин

«окружающая среда» корреспондирует термину «экология» поскольку «окружающей» для человека является среда, внешняя для него. При этом термин «окружающая среда» шире термина «природная среда», понимаемая как среда естественная, поскольку включает кроме преобразованной человеческой деятельностью природы, также и такие общественные явления, как положение коренного населения, местных общин малых народов, положение народов, живущих в угнетении в условиях оккупации, войн. Так трактует понятие окружающей среды Декларация по окружающей среде и развитию, принятая на Международной конференции ООН в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

Термин «право окружающей среды» в большей степени соответствует предмету регулирования международными нормами природоохранительного содержания. Теория международного права говорит о том, что объектом международного правоотношения является то, по поводу чего субъекты международного права вступают в данные правоотношения. В зависимости от конкретного характера международного правоотношения его объектом могут быть материальные и нематериальные блага, действия или воздержания от действий.

### **3.3. Взаимодействие международного права окружающей среды с другими отраслями международного публичного права и с национальным экологическим законодательством**

Содержания международных правоотношений по поводу окружающей среды не исчерпываются ее охраной. Они включают рациональное использование возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов, что предполагает сохранение на оптимальном уровне их основных количественных и качественных характеристик, предотвращение истощения, обеспечение их воспроизводства. Рациональное природопользование в этом контексте понимается как наиболее приемлемое с точки зрения экологических интересов общества в отличие от рационального с точки зрения интересов узко экономических.

Таким образом, есть основание сопоставить международное право окружающей среды с другими отраслями международного публичного права. Только международное право окружающей среды может характеризоваться рациональным природопользованием в экологическом значении, поскольку изначально складывалось для регулирования межгосударственных отношений по поводу окружающей среды.

Другие отрасли международного права (морское, воздушное, космическое), которые формировались в связи с эксплуатацией элементов природы имеют в основе иные приоритеты – обеспечение реализации законных прав

всех заинтересованных носителей международного суверенитета по использованию природных ресурсов. Утверждение на международном уровне концепции охраны окружающей среды и развития (вследствие проведения II Международной конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году) способствовало интеграции экологических интересов в приоритеты этих отраслей права. Использование природных ресурсов по международному морскому, воздушному, космическому праву развивается с учетом ограничений, вводимых в интересах международно-правовой охраны окружающей среды.

Экологические приоритеты воздействуют также и на состояние иных отраслей международного права, в той же мере, в какой их развитие влияет на состояние окружающей среды, например, международное экономическое право, регулирующее международные торговые, кредитные, финансовые отношения, а также международное промышленное сотрудничество.

Крупнейшие кредитно-финансовые институты, такие как Международный валютный фонд, Всемирный Банк реконструкции и развития, специализированные учреждения системы ООН, осуществляющие финансовую и техническую помощь, обязались учитывать в своей деятельности природоохранительный аспект.

Весьма сложную систему представляет собой связь международного и внутреннего национального экологического права. Сложность обусловлена тем, что если внутреннее экологическое законодательство выражает волю соответствующего государства (интересы общества по поводу использования природных ресурсов, находящихся в национальной юрисдикции), то международное право – это согласованная воля двух и более государств или международных организаций.

Так, в соответствии с Уставом ООН и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные природные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы эта деятельность в рамках их юрисдикции и контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции.

При соприкосновении международно-правовых норм с нормами национального права приоритет остается за нормами международного права, что отражено, например, в ст.56 Закона Республики Беларусь «Об охране окружающей среды».

Принятие окружающей среды в качестве объекта международных правоотношений, регулируемых специальной группой международно-правовых норм, указывает на самостоятельную отрасль международного публичного права – Международное право окружающей среды (Международное экологи-



ческое право), которое представляет собой *совокупность международно-правовых принципов и норм, составляющих особую отрасль международного права и регулирующих отношения между его субъектами по поводу:*

♦ *охраны окружающей среды от вредных воздействий;*

♦ *рационального использования ее отдельных элементов в целях обеспечения оптимальных условий жизни нынешнего и будущих поколений.*

Конечная цель международно-правового регулирования природоохранительной деятельности – достичь экологического равновесия в мире.

## **ГЛАВА 4. Источники международного права окружающей среды**

### **4.1. Особенности источников международного права окружающей среды**

Проблема источников является основополагающей для понимания сущности общего международного права. Исследование источников позволяет уяснить закономерности формирования отрасли международного права и тенденции ее развития.

В международно-правовой доктрине в качестве основных источников образования норм международного права рассматриваются международный обычай и международный договор. Существуют и дополнительные или вспомогательные источники международно-правовых норм, таковыми признаются резолюции международных организаций, решения международных трибуналов, национальные законодательства, доктринальные исследования [45, с.27].

В процессе формирования международного права окружающей среды используются те же, что и в общем международном праве юридические способы установления норм, призванных регулировать природоохранительное сотрудничество государств. В то же время для каждой сферы международно-правового регулирования свойственна специфика отдельных источников, особенности их иерархии.

Начальный этап межгосударственных отношений в области охраны окружающей среды характеризовался отсутствием разветвленной системы международных договоров и как следствие достаточно широким применением международных обычных норм.

Международные обычные нормы способны установить лишь общие рамки поведения государств в сфере охраны окружающей среды. Действительно эффективная международная охрана, обеспечение равных законных прав государств-природопользователей требовали регулирования поведения субъектов международного права, воплощенного в соответствующем международном договоре.

По мнению юристов-международников, единственной нормой обычного международного права, непосредственно применимой к международным экологическим отношениям, является принцип ответственности государств за нанесение ущерба другому государству. Однако применение этой нормы является ограниченным, поскольку она не может быть использована для компенсации за ущерб, причиненный международным ресурсам.

## 4.2. Международный договор как источник международного права окружающей среды

Международно-правовая практика в области охраны окружающей среды выводит на первое место такую форму источников международного права как международный природоохранный договор. Это положительный фактор, поскольку только в международном договоре четко определяются права и обязанности сторон, содержатся положения, относящиеся к предмету договора.

Основными этапами становления и развития международно-правового регулирования в области охраны окружающей среды являются:

- ♦ выработка общих конвенций, которые трансформируют общие принципы в обязательные нормы;
- ♦ заключение договоров, развивающих международно-правовые принципы в области окружающей среды;
- ♦ заключение региональных договоров, касающихся общих или специальных вопросов охраны окружающей среды.

Здесь мы подходим к классификации источников международного права окружающей среды. Проблема классификации международных договоров в науке международного права до сего времени является спорной. Предлагаются различные классификации [45, с. 76]. Так, весьма распространенной является классификация международных договоров по числу сторон-участников договора на многосторонние и двусторонние.

В теории и практике международного права в категории многосторонних договоров принято выделять как самостоятельный вид общие многосторонние договоры. Таким договором называют договор, который посвящен вопросу:

- ♦ представляющему интерес для международного сообщества государств в целом;
- ♦ направлен на создание общепризнанных норм международного права;
- ♦ предназначен для участия всех государств.

Многосторонние общие договоры весьма важны в международном праве окружающей среды, поскольку природоохранные проблемы затрагивают в настоящее время всех людей без исключения. В качестве примера многостороннего общего договора может быть названа Венская Конвенция об охране озонового слоя Земли.

Примером двусторонних договоров являются межправительственные соглашения в области охраны окружающей среды, заключенные Республикой Беларусь в период с 1994 года по настоящее время. Такие соглашения подпи-

саны: с Латвией, Российской Федерацией, Украиной, Польшей, Данией, Молдавией, Литвой, Болгарией.

По территориальной сфере действия международные природоохранные договоры подразделяются на локальные, субрегиональные, региональные, глобальные. Выбор одного из перечисленных видов договоров определяется кругом тех отношений, которые являются объектом его регулирования. Отношения, в свою очередь, определяются конкретными задачами охраны окружающей среды, на решение которых ориентирован договор. Он может быть направлен на решение локальных проблем охраны природной среды пограничных районов; субрегиональных – охрана отдельных экологических систем; региональных – охрана морей, рек и прилегающих регионов; глобальных – охрана озонового слоя Земли, Мирового океана.

Международные договоры могут быть классифицированы по степени связанности предмета регулирования с природоохранительной проблематикой. Здесь следует различать:

- ♦ договоры, регулирующие иные не природоохранные отношения по поводу природных объектов (например, правовой режим водоемов.) Хотя они и не содержат природоохранных международных норм, но по своему смыслу опосредованно содействуют охране объектов природы от истощения;
- ♦ договоры, регулирующие, отношения по использованию природных объектов, но содержащие отдельные положения об охране этих объектов (Конвенция по морскому праву, 1982 г.);
- ♦ договоры, полностью ориентированные на регулирование охраны окружающей среды.

Последние составляют основу нормативного материала, накопленного в процессе становления и развития международного права окружающей среды. Эти договоры экологически наиболее обоснованы и содержат правила охраны окружающей среды. Среди них особенно выделяются так называемые рамочные соглашения, поскольку они, как правило, имеют глобальный характер фиксируют общие для всех государств-участников обязательства, но при этом не ограничивают договаривающиеся стороны перечислением запрещенных действий. Рамочными являются:

- ♦ Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду;
- ♦ Конвенция об изменении климата;
- ♦ Конвенция о биологическом разнообразии.

Республика Беларусь является участницей следующих международных конвенций в области охраны окружающей среды:

- ♦ Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, 17 ноября 1979 г.;
- ♦ Протокол к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 г., касающийся финансирования совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на расстоянии в Европе, 5 октября 1984 г.;
- ♦ Протокол о сокращении выбросов серы или трансграничных потоков по меньшей мере на 30% к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, 13 июля 1985 г.;
- ♦ Протокол об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков к Конвенции 1979 о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, 4 ноября 1988 г.;
- ♦ Венская конвенция об охране озонового слоя, 22 марта 1985 г.;
- ♦ Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой 16 сентября 1987 г.;
- ♦ Конвенция о биологическом разнообразии, 5 июня 1992 г.;
- ♦ Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, 25 февраля 1991 г.;
- ♦ Конвенция ООН об изменении климата, 9 мая 1992 г.;
- ♦ Конвенция по международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, 3 марта 1993 г.

#### **4.3. Проблема эффективности норм международного права окружающей среды**

Любое, самое оптимальное законодательство без его соблюдения останется простой формальностью. «*Pacta sunt servanda* – договоры должны соблюдаться», – гласит один из постулатов теории права.

В. Козстер, анализируя договоры в области окружающей среды, указывает, что обычно контроль соблюдения остается за государством [70, с.78-91]. Положения о компенсации и санкциях встречаются в договорах крайне редко, как и о разрешении споров независимой третьей стороной, решение, которой становится обязательным для спорящих сторон.

Даже когда речь идет об окружающей среде, государства проявляют активность в защите своего суверенитета. Проблема соблюдения природоохранных договоров еще более осложняется тем, что обязательства в них часто сформулированы таким образом, что их невыполнение не влечет ответственности государства-нарушителя, если не причинен вред окружающей среде другого государства, или международным разделяемым ресурсам, а только окружающей среде самого государства-нарушителя.

Обязательства в договорах иногда специально формулируются таким образом, что требуется их особая интерпретация и анализ их содержания, чтобы установить, не нарушается ли суть обязательств.

В качестве альтернативы наднациональному контролю соблюдения договора на каком-то этапе есть возможность опереться на положения большинства природоохранных конвенций, прямо или косвенно указывающих на необходимость контроля за их соблюдением. Этими положениями предусматриваются следующие методы контроля соблюдения договора:

- ♦ регулярные совещания сторон или учредительных комитетов, функционирующих в качестве дипломатического форума для переговоров по таким вопросам, как интерпретация или использование договора для урегулирования конфликта;
- ♦ рекомендации и резолюции, например, предложения и решения, формально не имеющие обязательной силы, но представляющие политическую важность в моральном плане и способные повлиять на стороны или получить закрепление в обычном праве;
- ♦ институализация секретариатов с определенными контрольными или консультативными функциями по вопросам соблюдения обязательств по договору;
- ♦ положения многих договоров о регулярной отчетности государств-членов относительно соблюдения договорных или специальных обязательств.

Наиболее часто используется последний из перечисленных механизмов контроля, хотя он вызывает некоторые сомнения в достаточности, поскольку основывается на информации, предоставляемой самими государствами. Кроме того, государства могут не выполнять обязательства по отчетности, что само по себе является проблемой соблюдения договора. Ответственность также следует рассматривать как форму обмена информацией в рамках международного сотрудничества. Обмен информацией в отсутствие контроля стимулирует соблюдение договора.

Фактически самым эффективным и важным механизмом контроля, предусмотренным многими договорами, являются неправительственные организации (НПО), занимающиеся охраной окружающей среды, и в определенной мере международные межправительственные и полуправительственные организации. Примером последних является Международный союз охраны природы (МСОП).

На конференции ООН по окружающей среде и развитию вопрос о соблюдении договоров был одним из главных. Высказывалось мнение, что обязательства часто нарушаются или не выполняются. В то же время отмечалось, что инструмент договора является единственным средством, который можно

использовать на международном уровне как юридически обязательное решение проблем окружающей среды.

Цели Бернской Конвенции об охране среды обитания видового разнообразия дикой флоры и фауны (1 сентября 1982 г.) состоят в том, чтобы политика планирования и развития учитывала необходимость охраны и рационального использования диких животных, а также флоры и фауны в их среде обитания. Необходимо обеспечение хотя бы минимальной защиты значительного количества видов диких животных и растений, а также более строгой защиты видов, находящихся под угрозой исчезновения или относящихся к категории мигрирующих.

Помимо общих положений, направленных на достижение целей конвенции (статьи 1-2) статьями 4-9 предусмотрены специальные обязательства по охране среды обитания (статья 4) и два приложения: I – о специальной охране дикой флоры (статья 5) и II – о специальной охране видов дикой фауны (статья 6), а также видов дикой фауны, находящихся под угрозой исчезновения (статья 7). В этот контекст укладывается и статья 8 с приложением 4 о щадящих способах лова и убийства животных. Статьи 4-8 дополняют статью 10, содержащую дальнейшие обязательства по охране мигрирующих видов.

Учредительный комитет, состоящий из договаривающихся сторон и фактически являющийся конференцией сторон, собирается не реже, чем каждый второй год (статья 13, пункты 1-2, и 4). Фактически они собираются сейчас не реже одного раза в год. Комитет отвечает за применение конвенции (статья 14 пункт I) и в этой связи может рекомендовать договаривающимся сторонам меры по соблюдению конвенции и вносить предложения по повышению ее эффективности. Комитет также имеет мандат на проведение совещаний групп экспертов, что открывает возможность подготовки необходимых независимых оценок, например, относительно соблюдения конвенции.

Согласно статье 18, пункт I, комитет должен использовать все доступные средства для обеспечения мирного урегулирования трудностей, возникающих в ходе соблюдения конвенции (пункт 2 об интерпретации и применении конвенции в случае возникновения разногласий между договаривающимися сторонами). Иными словами, Комитет наделен посреднической функцией, что весьма необычно. То же можно сказать о положениях статьи 18, наделяющих Комитет правом ставить по запросу одной из сторон тот или иной вопрос перед обязательным арбитражем, если стороны не пришли к согласию в результате переговоров.

На совещаниях Комитета разрешается присутствие международных межправительственных и неправительственных организаций, если поставить об этом в известность Комитет не позднее чем за 3 месяца до совещания. Однако, запрос отклоняется, если против него выступили не менее трети догово-

ривающихся сторон не позднее чем за месяц до совещания. На практике правила присутствия наблюдателей настолько широки, что практически любая общественная организация, занимающаяся охраной окружающей среды, может попасть на совещания Комитета. Присутствие неправительственных организаций играет важную роль в отношении выполнения обязательств по конвенции. В частности, это относится к таким областям, как информация, гласность и призыв к действию.

Обязательства по отчетности, содержащиеся в конвенции, ограничены требованием отчитываться каждый второй год по оговоркам, содержащимся в пункте 1 статьи 9, но позднее, по решению Постоянного комитета, это требование было расширено обязательством отчитываться каждые 4 года по общим вопросам применения конвенции.

Правила конвенции по соблюдению обязательств дополняются опытом, накопленным в ходе практического ее применения, что частично нашло отражение в правилах, введенных Постоянным комитетом. Эти практика и правила Постоянного комитета, а также назначение им секретариата конвенции (которым является Секретариат Совета Европы, наделенный конвенцией формальными функциями) имеет значение в свете проблемы соблюдения договоров.



## **ГЛАВА 5. Принципы международно-правового сотрудничества в области охраны окружающей среды**

### **5.1. Понятие и виды принципов международного права окружающей среды**

Проблема принципов, лежащих в основе международно-правового регулирования – это проблема источников международного права окружающей среды, которые на этих принципах основаны; проблема институтов в праве, поскольку они, как правило, формируются вокруг определенных принципов. Наличие принципов и институтов является показателем зрелости отрасли, как совокупности норм, регулирующих обособленную сферу межгосударственных отношений.

Принципы или основные начала права предопределяют характер всего права или его отрасли. Выявление принципов дает возможность ясно представить, на каких общих началах строится данная отрасль международно-правового регулирования; что является ее предметом, а также характер взаимодействия норм в отрасли. Развитие принципов помогает определить основные направления эволюции отрасли.

**Принципы международного права обычно понимают как правовую норму более общего характера, лежащую в основе специальных норм.**

Международное право окружающей среды является совокупностью норм, регуливающей специфическую область отношений (охрана окружающей среды), и в тоже время является частью общей системы международно-правового регулирования.

Принципы международно-правового регулирования в целом принято классифицировать по степени и характеру их связи с общим международным правом на:

- ♦ общие (общепризнанные) принципы современного международного права.
- ♦ принципы международного права, имеющие природоохранительное значение.
- ♦ специальные (отраслевые) принципы международного права окружающей среды.

Такая классификация является формальной, поскольку воздействие того или иного общего принципа на международно-правовое регулирование зависит от множества факторов:

- ♦ правового характера (признание или нет международно-правового документа, устанавливающего принципы);
- ♦ политического характера;
- ♦ социального характера на национальном уровне.

Международное право окружающей среды развивается так быстро, что в ближайшем будущем потребуются его кодификация.

В основу кодификации норм международно-правового сотрудничества в области охраны окружающей среды может и должен быть положен критерий содержания – смыслового значения принципов охраны окружающей среды, поскольку, как мы уже обращали внимание, принципы в праве находятся в тесной связи и воздействуют на формирование институтов в отрасли.

## **5.2. Общие принципы международного права как принципы международного права окружающей среды**

Общие или общепризнанные принципы международного права – это принципы *jus cogens* или императивные принципы. Они являются критерием правомерности регулирования любой сферы межгосударственных отношений, включая и отношения по охране окружающей среды и рациональному природопользованию.

Общепризнанные принципы являются фундаментом, на котором конструируются специальные системы правового регулирования – отрасли международного права, в том числе и международное право окружающей среды. К ним принято относить следующие принципы:

- ♦ уважение государственного суверенитета;
- ♦ суверенного равенства всех государств;
- ♦ взаимной выгоды;
- ♦ невмешательства во внутренние дела другого государства;
- ♦ мирного разрешения международных споров;
- ♦ принцип добросовестного выполнения международных обязательств.

Эти принципы зафиксированы в Уставе ООН, Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, Заключительном Акте по безопасности и сотрудничеству в Европе. Особое значение общепризнанных принципов состоит в том что, оставаясь частью общего международного права, они могут непосредственно регулировать международные природоохранные отношения и оказывать влияние на формирование специальных международно-правовых норм в области охраны окружающей среды. Правовые идеи, содержащиеся в этих принципах, таковы, что они могут быть легко трансформированы в партикулярные нормы международного права окружающей среды.

По мнению Л.В. Сперанской и К.В. Третьяковой в области охраны окружающей среды к общепризнанным принципам международного права можно также отнести и *принцип охраны окружающей среды*. Этот принцип был сформулирован в международном праве до возникновения международного права окружающей среды как отрасли в международных соглашениях в особенности в области морского права. Именно вокруг этого принципа и начали возникать специальные принципы международного права окружающей среды. Охрана окружающей среды из идеи превратилась в правовую обязанность государств [42, с.10-11].

### **5.3. Специальные принципы международного права окружающей среды**

Специальные принципы международного права окружающей среды или принципы, имеющие самостоятельное значение для международно-правового регулирования охраны окружающей среды принято выделять в самостоятельную группу. Их отличительная особенность состоит в том, что сформулированы эти принципы специально и целиком применительно к потребностям международного природоохранительного сотрудничества.

Впервые специальные принципы международного права окружающей среды были обобщены и кодифицированы в Декларации Стокгольмской конференции ООН по проблемам окружающей человека среды в 1972 году. Следующим шагом в кодификации международно-правовых принципов охраны окружающей среды и регулирования природопользования явилось одобрение 28 октября 1982 года Генеральной Ассамблеей ООН Всемирной Хартии природы (ВХП). ВХП также содержит руководящие принципы поведения государств по отношению к окружающей природной среде, но эти принципы в большей степени обращены к внутригосударственным отношениям, к сфере реального поведения людей индивидуального или коллективного. Всемирная хартия природы принята и торжественно провозглашена путем голосования. Из 130 государств, представители которых участвовали в заседании Генеральной Ассамблеи ООН при рассмотрении данного вопроса, 111 государств проголосовали за резолюцию, 18 – воздержались и 1 государство (США) – проголосовало «против».

В новейшем понимании принципы международного сотрудничества в области окружающей среды изложены в Декларации по окружающей среде и развитию, открытой для подписания в дни работы II Международной Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро с 3 по 14 июня 1992 года. Декларация Рио подтвердила принципы Стокгольмской Декларации и установила в качестве новой цели – установление нового глобаль-

ного и справедливого сотрудничества между государствами путем создания новых уровней сотрудничества для сохранения целостности глобальной системы окружающей среды.

Декларации Рио подтвердила положения Стокгольмской Декларации 1972 года. Основными целями развития сотрудничества в области окружающей среды признаются установление нового, справедливого глобального партнерства путем создания новых уровней сотрудничества между государствами, ключевыми секторами общества и людьми; усилия для заключения международных соглашений, обеспечивающих уважение интересов всех и защиту целостности глобальной системы окружающей среды и развития, комплексный и взаимозависимый характер Земли, нашего дома.

По правовому содержанию декларируемые принципы охраны окружающей среды можно подразделить на следующие девять групп, во главу которых мы определили принципы, утверждающие право граждан на благоприятную окружающую среду. Согласно Стокгольмской Декларации ключевым признается принцип суверенитета государств на использование природных ресурсов и охрану окружающей среды.

Итак, *первая группа* включает принципы, закрепляющие приоритет прав человека на благоприятную окружающую среду и устойчивое развитие. Забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития. Люди имеют право на здоровую и плодотворную жизнь в гармонии с природой. Право на развитие должно быть реализовано, чтобы обеспечить справедливое удовлетворение потребностей нынешнего и будущих поколений в областях развития и окружающей среды. Для достижения устойчивого развития защита окружающей среды должна составлять неотъемлемую часть процесса развития и не может рассматриваться в отрыве от него.

Также скажем, принцип 2 Стокгольмской декларации провозглашает, что природные ресурсы Земли, включая воздух, воду, землю, флору и фауну, и особенно репрезентативные образцы естественных экосистем, сохраняются на благо нынешнего и будущих поколений путем тщательного планирования и управления по мере необходимости.

*Вторая группа принципов* провозглашает суверенитет государств на использование природных ресурсов. Особенно ярко это положение отражает принцип 21 Стокгольмской конференции, который гласит: «В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право использовать собственные ресурсы в соответствии со своей национальной политикой в подходе к проблемам окружающей среды, и именно на них лежит ответственность за то, чтобы деятельность в пределах их юрисдикции или контроля не причиняла ущерба ок-

ружающей среде в других государствах или районах, лежащих за пределами национальной юрисдикции».

Государства принимают эффективные законодательные акты в области окружающей среды. Экологические стандарты, цели регламентации и приоритеты должны отражать экологические условия и условия развития, в которых они применяются. Стандарты, применяемые одними странами, могут быть неуместными и сопряженными с необоснованными экономическими и социальными издержками в других, например, развивающихся или странах с переходной экономикой.

Как и Стокгольмская декларация, Всемирная хартия природы содержит руководящие принципы поведения государств и народов по отношению к окружающей природе, с тем, однако, особенным качеством, что они обращены не только и даже не столько к сфере межгосударственных отношений, сколько к внутригосударственным правоотношениям, к сфере реального поведения людей, индивидуального или коллективного. Принципы, изложенные в Хартии, находят отражение в законодательстве и практике каждого государства, а также на международном уровне посредством сотрудничества с другими государствами.

Принцип 8. Декларации Рио-де-Жанейро указывает, что для достижения устойчивого развития и более высокого качества жизни для всех людей государства должны ограничить и ликвидировать нежизнеспособные модели производства и потребления и поощрять соответствующую демографическую политику.

*Третья группа принципов* характеризует роль граждан, социальных групп, общественных движений в деле охраны окружающей среды.

Всемирная хартия природы призывает каждого человека действовать в соответствии с её положениями: каждый человек, действующий индивидуально, должен стремиться обеспечить достижение целей и выполнение положений Хартии (пункт 24).

Декларация Рио-де-Жанейро формулирует роль в охране окружающей среды женского движения (Женщины играют жизненно важную роль в рациональном использовании окружающей среды и развитии, поэтому их всестороннее участие необходимо для достижения устойчивого развития), молодежного движения (следует мобилизовать творческие силы, идеалы и мужество молодежи мира в целях формирования глобального партнерства, с тем, чтобы достичь устойчивого развития и обеспечить лучшее будущее для всех.), местных общин (коренное население и его общины, а также другие местные общины призваны играть жизненно важную роль в рациональном использовании и улучшении окружающей среды в силу их знаний и традиционной практики. Государства должны признавать и должным образом поддержи-

вать их самобытность, культуру и интересы и обеспечивать их эффективное участие в достижении устойчивого развития), особое положение народов, живущих в условиях угнетения, господства и оккупации.

**Четвертая группа** декларирует ответственность за охрану окружающей среды. Принцип 4 Стокгольмской декларации провозглашает особую ответственность человека за сохранение и разумное управление произведениями живой природы и ее среды, которые находятся под серьезной угрозой в связи с рядом неблагоприятных факторов. Во Всемирной хартии природы указывается, что генетическая основа жизни на Земле не должна подвергаться опасности: популяция каждой формы жизни, дикой или одомашненной, должна сохраняться по крайней мере на том уровне, который достаточен для ее выживания; необходимую для этого среду обитания следует сохранять (принцип 2). Эти принципы сохранения природы применяются ко всем частям земной поверхности: суше или морю. Особая защита должна обеспечиваться уникальным районам – типичным представителям всех видов экосистем и среды обитания редких или исчезающих видов (принцип 3). Используемые человеком экосистемы и организмы, а также ресурсы суши, моря и атмосферы должны управляться таким образом, чтобы можно было обеспечить и сохранить их оптимальную и постоянную производительность, но без ущерба для целостности тех экосистем или видов, с которыми они сосуществуют (принцип 4).

**Пятая группа** устанавливает приоритеты в использовании природных ресурсов. Так, Принцип 10 Всемирной хартии природы предусматривает, что природные ресурсы должны не расточаться, а использоваться умеренно:

- а) биологические ресурсы используются лишь в пределах их природной способности к восстановлению;
- б) производительность почв поддерживается или улучшается благодаря мерам по сохранению их долгосрочного плодородия и процесса разложения органических веществ и по предотвращению эрозии и любых других форм саморазрушения;
- в) ресурсы многократного пользования, включая воду, используются повторно или рециркулируются;
- г) не возобновляемые ресурсы однократного пользования эксплуатируются в меру, с учетом их запасов, рациональных возможностей их переработки для потребления и совместимости их эксплуатации с функционированием естественных систем.

Принципы 3 и 5 Стокгольмской декларации посвящены соответственно охране возобновляемых и невозобновляемых ресурсов. Первые должны сохраняться главным образом путем поддержки естественной способности природы к их воспроизводству. Невозобновляемые ресурсы должны использоваться таким об-

разом, чтобы обеспечить их защиту от истощения в будущем и чтобы выгоды от их разработки в международных пространствах получало все человечество

*Шестую группу* составляют принципы, (в частности, принципы 6 и 7 Стокгольмской декларации) сориентированные на предотвращение загрязнения окружающей среды и других вредных воздействий на природу. Так, ВХП устанавливает: *следует воздерживаться от всякого сброса загрязняющих веществ в естественные системы. Если такой сброс неизбежен, то эти загрязняющие вещества должны обезвреживаться в тех местах, где они производятся, с использованием наиболее совершенных средств, имеющихся в распоряжении производителей, а также должны приниматься особые меры предосторожности с целью не допускать сброса радиоактивных и токсичных отходов* (принцип 12).

Деятельность, способная оказывать вредное воздействие на природу, должна контролироваться, и следует использовать наиболее подходящую технологию, которая может уменьшить масштабы вредных последствий для природы.

В частности:

- а) необходимо воздерживаться от деятельности, способной нанести непоправимый ущерб природе;
- б) необходимо воздерживаться от деятельности, таящей в себе повышенную опасность для природы. Лица, осуществляющие такую деятельность, должны доказать, что предполагаемая польза от нее значительно больше, чем ущерб, который может быть нанесен природе, а в случаях, когда возможное пагубное воздействие такой деятельности четко не установлено, то она не должна предприниматься;
- в) деятельности, способной нанести ущерб природе, должна предшествовать заблаговременная оценка ее возможных последствий; если принято решение о проведении такой деятельности, она должна осуществляться на плановой основе и вестись таким образом, чтобы до минимума сократить ее вредные последствия;
- г) деятельность в области сельского хозяйства, скотоводства, лесного хозяйства и рыболовства следует вести с учетом особенностей и запасов природных ресурсов данных районов;
- д) районы, пришедшие в результате деятельности человека в упадок, подлежат восстановлению в соответствии со своим природным потенциалом и требованиями благосостояния проживающего в этих районах населения (принцип 11).

*Седьмая – наиболее обширная группа* принципов охраны окружающей среды предполагает тесное и эффективное международное сотрудничество в данной области. Государства сотрудничают в духе глобального партнерства в

целях сохранения, защиты и восстановления здорового состояния и целостности экосистемы Земли. Вследствие своей различной роли в ухудшении состояния глобальной окружающей среды государства несут общую, но различную ответственность. Развитые страны признают ответственность, которую они несут, в контексте международных усилий по обеспечению устойчивого развития с учетом стресса, который создают их общества для глобальной окружающей среды, технологий и финансовых ресурсов, которыми они обладают.

Принцип 12. Декларации Рио-де-Жанейро декларирует, что для более эффективного решения проблем окружающей среды государства должны сотрудничать в деле создания благоприятной и открытой международной экономической системы, которая привела бы к экономическому росту и устойчивому развитию во всех странах. Меры в области торговой политики, принимаемые в целях охраны окружающей среды, не должны представлять собой средства произвольной или неоправданной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли. Следует избегать односторонних действий по решению экологических задач за пределами юрисдикции импортирующей страны. Меры в области охраны окружающей среды, направленные на решение трансграничных или глобальных экологических проблем, должны, насколько это возможно, основываться на международном консенсусе.

Государства должны разрабатывать национальные законы, касающиеся ответственности и компенсации жертвам загрязнения и другого экологического ущерба. Государства оперативным и более решительным образом сотрудничают также в целях дальнейшей разработки международного права, касающегося ответственности и компенсации за негативные последствия экологического ущерба, причиняемого деятельностью, которая ведется под их юрисдикцией или контролем, районам, находящимся за пределами их юрисдикции (принцип 13). Государства должны эффективно сотрудничать с целью сдерживания или предотвращения переноса и перевода в другие государства любых видов деятельности и веществ, которые наносят серьезный экологический ущерб или считаются вредными для здоровья человека (принцип 14). В целях защиты окружающей среды государства в соответствии со своими возможностями широко применяют принцип принятия мер предосторожности. Национальные власти должны стремиться содействовать интернационализации экологических издержек и использованию экологических средств, принимая во внимание подход, согласно которому загрязнитель должен в принципе покрывать издержки, связанные с загрязнением, должным образом учитывая общественные интересы и не нарушая международную торговлю и инвестирование (принцип 16).

Оценка экологических последствий в качестве национального инструмента осуществляется в отношении видов деятельности, которые предпо-



жительно могут оказать значительное негативное влияние на окружающую среду (принцип 17). Государство немедленно уведомляет другие государства о любых стихийных бедствиях или других чрезвычайных ситуациях, которые могут привести к неожиданным вредным последствиям для окружающей среды в этих государствах. Международное сообщество делает все возможное для оказания помощи пострадавшим от этого государствам (принцип 18). Государства направляют государствам, которые могут оказаться затронутыми, предварительные и своевременные уведомления и соответствующую информацию о деятельности, которая может иметь значительные негативные трансграничные последствия, и проводят консультации с этими государствами на раннем этапе и в духе доброй воли (принцип 19). Государства должны сотрудничать в целях укрепления деятельности по наращиванию национального потенциала для обеспечения устойчивого развития благодаря углублению научного понимания путем обмена научно-техническими знаниями и расширения разработки, адаптации, распространения и передачи технологий, включая новые и новаторские технологии (принцип 9).

Все государства и все народы сотрудничают в решении важнейшей задачи искоренения бедности, необходимого условия устойчивого развития, в целях уменьшения различий в уровнях жизни и более эффективного удовлетворения потребностей большинства населения мира.

Особому положению и потребностям развивающихся, в первую очередь, наименее развитых и экологически наиболее уязвимых стран, придается особое значение. Международные действия в области окружающей среды и развития должны быть также направлены на удовлетворение интересов и потребностей всех стран.

*Восьмая группа* характеризует принципы, обеспечивающие право на информацию. В соответствии с принципом 10 Декларации Рио-де-Жанейро экологические вопросы решаются наиболее эффективным образом при участии всех заинтересованных граждан, на соответствующем уровне. На национальном уровне каждый человек должен иметь соответствующий доступ к информации, касающейся окружающей среды, которая имеется в распоряжении государственных органов, включая информацию об опасных материалах и деятельности в их общинах, и возможность участвовать в процессах принятия решений. Государства развивают и поощряют информированность и участие населения путем широкого предоставления информации. Обеспечивается эффективная возможность использовать судебные и административные процедуры, включая возмещение и средства судебной защиты.

*Девятая группа* устанавливает обязательства охраны окружающей среды в случаях вооруженных конфликтов.

Вторая индокитайская война (1961-1975 гг.) показала, что, по крайней мере, с начала 70-х годов нашего столетия арсеналы оружия, накопленные в развитых странах, включали в себя такие средства воздействия на окружающую среду, как химические дефолианты, механические средства уничтожения растительности на больших площадях и, возможно, даже средства искусственного вызова дождя. С тех пор могли быть созданы и в этом направлении наверняка ведутся научные исследования еще более разрушительные виды вооружения. Обеспокоенность мирового сообщества этими обстоятельствами привела к заключению двух международных конвенций, призванных ограничить использование в военных и других целях средств разрушительного воздействия на окружающую среду – Конвенция о запрещении военного и другого воздействия на окружающую среду 1977 г. и I (дополнительный) Протокол к Женевским конвенциям 1949 г. Эти конвенции и протоколы были подвергнуты и продолжают подвергаться внимательному критическому анализу с целью выявления их достоинств и оценки их вклада в процесс контроля за вооружениями.

Взаимосвязь между предлагаемыми соглашениями по контролю над вооружениями и морально-этическими нормами проявляется в нескольких аспектах. Во-первых, это вопросы стратегии ведения боевых действий. Многие государства до сих пор не присоединились к официальным соглашениям, ограничивающим военное воздействие на окружающую среду. Исходя из этого, сторонники введения таких ограничений, стремясь расширить круг государств, присоединившихся к соглашениям, возможно, были готовы представить вопросы контроля за вооружениями в измененных формулировках, которые бы более соответствовали морально-этическим нормам, преобладающим в различных государствах. Во-вторых, присоединение к соглашению еще не гарантирует его соблюдения. Положения соответствующих договоров и соглашений будут соблюдаться, если законодательные принципы основаны на морально-этических нормах, господствующих в обществе. Поскольку эти нормы будут и далее совершенствоваться, возникает вопрос, какова была или может быть роль законодательства (включая деятельность по разработке и принятию законов) в создании условий для более эффективного применения правовых норм в интересах сохранения окружающей среды в период вооруженных конфликтов.

Война неизбежно оказывает разрушительное воздействие на процесс устойчивого развития. Поэтому государства должны уважать международное право, обеспечивающее защиту окружающей среды во время вооруженных конфликтов, и при необходимости должны сотрудничать в деле его дальнейшего развития.

Мир, развитие и охрана окружающей среды взаимосвязаны и неразделимы. Государства должны разрешать все свои экологические споры мирным путем и надлежащими средствами в соответствии с Уставом ООН.

О развитии системы принципов международно-правового регулирования охраны окружающей среды свидетельствует работа Международной рабочей группы юристов в рамках Комиссии экологического права Международного союза охраны природы и природных ресурсов, которой был подготовлен Проект Международного Пакта по окружающей среде и развитию. Этот проект был представлен на Конгрессе ООН по международному публичному праву в Нью-Йорке 13-17 марта 1995 года.

Проект пакта состоит из преамбулы и 72 статей, сгруппированных в 11 разделов.

В разделе «Основные принципы» названы:

- ♦ уважение ко всем формам жизни;
- ♦ общая забота человечества об окружающей среде;
- ♦ принцип взаимосвязанных ценностей (мир, развитие, охрана окружающей среды, уважение прав человека являются взаимосвязанными и взаимозависимыми);
- ♦ принцип равенства поколений (свобода жизнедеятельности каждого поколения в отношении окружающей среды должна уравниваться, ограничиваться потребностями будущих поколений);
- ♦ предупреждение вреда как приоритетная мера охраны окружающей среды по сравнению с компенсацией вреда (пробелы в научных знаниях не могут служить оправданием и причиной непринятия мер по охране окружающей среды);
- ♦ реализация права на развитие влечет обязанность согласовывать удовлетворение экономических потребностей с потребностями экологически;
- ♦ искоренение нищеты как непреложное требование устойчивого развития;
- ♦ экологическая коррекция демографической политики и модели потребления (исключение расточительных моделей производства и потребления и проведение соответствующей демографической политики, необходимой для обеспечения оптимального качества жизни и уменьшения разрыва жизненных стандартов человечества).

## **ГЛАВА 6. Международные правоотношения** **в области охраны окружающей среды**

### **6.1. Понятие и виды международных правоотношений в области охраны окружающей среды**

В международно-правовой литературе в качестве объекта международно-правового регулирования охраны окружающей среды признаются отношения государств по поводу охраны окружающей среды и рационального природопользования, осуществляемые в интересах настоящего и будущих поколений. Выделение в самостоятельную категорию этого широкого круга общественных отношений отражает возрастающую заинтересованность человечества в их согласованном и эффективном правовом регулировании. Следствием необходимости международно-правовой охраны окружающей среды является негативное антропогенное воздействие на природную среду. Неблагоприятные воздействия на окружающую среду различаются по виду воздействия на природную среду:

- ♦ внесение в среду обитания загрязняющих веществ или инородных тел;
- ♦ физические воздействия в виде электромагнитных колебаний, шумов;
- ♦ вызванные рациональным природопользованием (без которого человечество не может обойтись);
- ♦ вызванные нерациональным природопользованием, избегать которого требует и национальное и международное право.

Экологические отношения могут быть классифицированы по объекту воздействия:

- ♦ морская среда;
- ♦ материки;
- ♦ растительный и животный мир;
- ♦ атмосферное пространство;
- ♦ космическое пространство.

**Международные экологические правоотношения** – это урегулированные правом отношения между государствами и иными субъектами международного права по поводу взаимодействия человека, народов, международного сообщества с окружающей средой.

По содержанию к экологическим принадлежат отношения:

- а) по определению юридического статуса и правового режима природной среды в целом;

- б) установление правового режима отдельных элементов природной среды, природных объектов, в том числе особо охраняемых;
- в) изучение и контроль физического и химического состояния природной среды – *мониторинг*;
- г) ограничение вредных воздействий на природную среду;
- д) использование природных ресурсов, в том числе преднамеренное преобразование природы;
- е) воспроизводство природных объектов, охрана окружающей среды;
- ж) отношения, косвенно связанные с воздействием на окружающую среду, т.е. предотвращение стихийных бедствий и устранение их последствий.

Международное экологическое правоотношение характеризуется традиционными элементами структуры: субъект, объект, а также взаимные права и обязанности участников правоотношения в качестве его содержания.

## **6.2. Субъекты и объекты международных правоотношений в области охраны окружающей среды**

Субъектами международных экологических отношений являются в первую очередь государства. Наряду с государствами в международных экологических правоотношениях присутствуют, когда это предусмотрено правовыми нормами:

- ◆ нации и народы;
- ◆ международные межправительственные организации;
- ◆ международные неправительственные организации;
- ◆ физические лица, действующие на международной арене;
- ◆ юридические лица.

Объектами международных экологических отношений являются: природная среда в целом, составляющие ее элементы, материальные процессы и явления, вытекающие из самого факта существования людей и их жизнедеятельности и олицетворяющие взаимодействие общества и природы (возмещение экологического вреда). Другими словами то, на что направлены экологические отношения.

В теории права природные объекты принято классифицировать на следующие категории по степени воздействия на них норм международного или национального права:

- а) **международные**, т.е. расположенные в международных пространствах, на которые распространяется действие только международно-правовых норм по охране окружающей среды;
- б) **объекты**, находящиеся под национальной юрисдикцией и контролем. К ним относятся природные богатства материков на территории отдельных

государств, природные объекты, находящиеся в пределах прибрежных территориальных морских вод, континентального шельфа и исключительных экономических зон.

Правовой режим национальных природных объектов определяется законодательством государств, однако, в правовом регулировании внутригосударственных природных объектов присутствует и международное право окружающей среды. Обычно выработанные мировой практикой, получившие всеобщее признание и закреплённые в международно-правовых актах нормы и принципы международного права интегрируются в национальные законодательства.

Нормы международного права воздействуют на правовое регулирование природопользования и охраны окружающей среды в государствах и непосредственно путем установления общих принципов в области охраны окружающей среды. Так, принцип 21 Стокгольмской Декларации устанавливает суверенное право государств на природопользование в пределах национальной юрисдикции и ответственность государств за причинение вреда окружающей среде за пределами национальной юрисдикции или контроля.

**в) разделяемые природные ресурсы**, т.е. такие, которые являются совместным достоянием ограниченного числа государств. Их правовой режим отличается тем, что в отношении разделяемых природных ресурсов и природных объектов государства, на чьей территории находятся части этих природных ресурсов и объектов не могут осуществлять свой суверенитет в том же объеме, что и в отношении национальных природных ресурсов.

Другими словами, отличительным признаком разделяемого природного объекта является то, что расположенный одновременно на территории нескольких государств, он остается неразрывным биогеофизическим единством, и внутренние связи этого единства не могут быть изменены, а тем более отменены государственными границами.

Основываясь на этих признаках к разделяемым природным объектам могут быть отнесены:

- ♦ международные реки и водоемы;
- ♦ природные комплексы (Беловежская пуша, Альпы, Анды, Памир).

По мнению некоторых специалистов, атмосферный воздух также обладает признаками разделяемого природного ресурса.

**Международные объекты экологических правоотношений.** В самом широком представлении объектом международно-правовой охраны окружающей среды является вся природа планеты Земля и околоземное космическое пространство в пределах, в которых человек реально воздействует на материальный мир. Но поскольку реально окружающая человека природная среда

охраняется, как правило, посредством охраны отдельных природных объектов, то в качестве объектов принято различать:

**Мировой океан**, который занимает 2/3 площади поверхности Земного шара. Понятием «мировой океан» охватывается все четыре океана: Атлантический, Индийский, Тихий, Северный Ледовитый, а также все связанные с ними моря. Не относятся к мировому океану изолированные моря, находящиеся внутри материков, например, Каспийское море.

**Материки**, которые составляют основное и непосредственное жизненное пространство для существования человечества. Традиционно этим понятием охватывается весь природный комплекс, прочно связанный с сухопутной поверхностью Земли, т.е. почва, недра, водные ресурсы, растительный и животный мир.

В последнее время происходит дифференциация природных объектов в сфере международно-правовой охраны и постепенно получают самостоятельное признание в качестве охраняемых объектов – международные реки и другие материковые воды и водоемы.

**Мигрирующие животные**, которые проводят отдельные периоды жизни на территориях различных стран и в международных пространствах.

**Растительный мир**. В его охране изначально преобладали международные карантинные мероприятия, направленные на предотвращение распространения заболеваний и вредителей растений. Однако в последнее время наметилась тенденция к принятию более широких мер по охране лесов, как на территориях отдельных стран, так и в интернациональных пространствах.

**Биологическое разнообразие**. Конвенция о биологическом разнообразии (Рио-де-Жанейро, 1992 г.) провозгласила биологическое разнообразие непреходящей ценностью для сохранения экологического благополучия и признала, что государства, обладая суверенным правом на свои биологические ресурсы, несут ответственность за их сохранение и устойчивое использование. В понятие биологического разнообразия включается и правовая охрана памятников природы, и уникальных природных объектов.

**Атмосфера** – газообразная оболочка Земного шара, лежащая между поверхностью Земли и космическим пространством. Состав газов атмосферного воздуха является относительно постоянным и содержит в определенных пропорциях кислород, азот, углекислый газ, благодаря чему обеспечивается одна из основных потребностей живых организмов – дыхание, а также ряд процессов обмена веществ.

**Космос** – все материальное пространство, лежащее за пределами Земли и ее атмосферы. Космическое пространство бесконечно, но сфера влияния людей ограничена ближайшим к Земле районом, поэтому при современном уровне развития науки и техники, которые обуславливают процессы проник-

новения человека в космос, международно-правовой охране подлежит только та часть космического пространства, которой достигают космические корабли с Земли, а именно околоземное пространство и Луна.

**Морское дно.** Традиционно принято считать, что недра, т.е. подпочвенный слой земли и, в первую очередь, его полезные ископаемые находятся в национальной юрисдикции и являются национальными природными объектами. Но иначе обстоит дело, когда речь идет о морском дне. Вопрос о том, как разделить дно морского океана затрагивает ресурсные интересы государств.

Поиск ответа пошел по пути определения внешней границы континентального шельфа. Морское дно за внешним пределом такой границы входит в так называемый Международный район. Конвенция по морскому праву определила, что Международный район не принадлежит ни одному государству, он является международным природным ресурсом – общим наследием человечества.

**Озоновый слой** – это часть атмосферы, расположенная в ее верхних слоях на расстоянии 15-20 км над поверхностью Земли. Важность озона, газа с неустойчивой химической формулой, состоит в том, что он является естественным фильтром для интенсивного ультрафиолетового излучения, являющегося частью солнечного излучения.

### **6.3. Содержание международных правоотношений в области окружающей среды**

Содержание международных экологических отношений составляют взаимные права, обязанности участников международных экологических правоотношений. Они образуют обширную область юридически опосредованных связей внутри человеческого общества и могут быть охарактеризованы применительно к двум основным формам взаимодействия общества и природной среды: природопользование и охрана окружающей среды.

Стокгольмская декларация 1972 года определила основные предметные области взаимодействия государств в области охраны окружающей среды:

- ◆ борьба с загрязнением атмосферы;
- ◆ защита водных ресурсов от загрязнения;
- ◆ очистка городских сточных вод и утилизация их осадков;
- ◆ проблема твердых отходов;
- ◆ предупреждение и борьба с загрязнением морских вод;
- ◆ проблема предупреждения загрязнения промышленными отходами и обезвреживание промышленных газов и сточных вод;
- ◆ борьба с шумом;



- ◆ охрана флоры и фауны и их естественной среды произрастания и обитания;
- ◆ гигиенические проблемы.

## **ГЛАВА 7. Международные организации как субъекты международного права окружающей среды**

### **7.1. Организация Объединенных Наций как субъект международного права окружающей среды**

Современные международные отношения характеризуются взаимосвязями и взаимозависимостью суверенных государств. Глобальные и региональные проблемы могут быть успешно решены только при совместных усилиях заинтересованных государств. Именно поэтому уже более века государства используют механизмы международных организаций в качестве международно-правового инструмента осуществления совместных действий. С этой целью создаются постоянно действующие и временные международные организации (конференции).

Международное сотрудничество в области охраны окружающей среды также в полной мере использует механизм международных организаций. В осуществлении сотрудничества в области охраны окружающей среды принимают участие международные межправительственные организации (ММПО) и международные неправительственные организации (МНПО).

По содержанию охватываемых экологических проблем международные организации как субъекты международного права окружающей среды можно разделить на организации природоохранительного направления (ЮНЕП, МСОП), комплексного – природоохранительного и природноресурсового профиля (ФАО, ВОЗ, ВМО и др.) и специального природоохранительного профиля (охрана перелетных птиц; охрана рыбных запасов; охрана морского дна и т.д.).

Международное сотрудничество в области окружающей среды на многосторонней основе претерпело существенные изменения в ходе своего становления и развития. Анализируя основные организационные характеристики, С.С.Хромов выделяет следующие периоды становления международного сотрудничества в области окружающей среды:

- ♦ 1913-1948гг.;
- ♦ 1948-1968гг.;
- ♦ 1968-1992гг.;
- ♦ 1992- по настоящее время [51, с.52-53].

**Первый этап.** Его начало связано с попыткой объединения усилий различных стран в целях защиты природы. Впервые такие усилия на международном уровне были предприняты в 1913 году в Берне (Швейцария) на кон-

ференции, посвященной международной охране природы. Это была научная неправительственная конференция, на ней собрались ученые из 18 стран. Конференция носила информативный и организационный характер, поэтому никаких практических мер не выработала. Общими дискуссиями ограничилась и работа I Международного конгресса по охране природы в Париже в 1923 году.

Определенный шаг в направлении практической деятельности был предпринят в 1928 году в Брюсселе, где было открыто Международное бюро защиты природы. Функции бюро защиты природы были ограничены. Оно занималось сбором информации о природоохранительном законодательстве, составлением перечня особо охраняемых природных территорий.

На первом этапе международного сотрудничества в области окружающей среды удалось добиться некоторого успеха в охране отдельных видов животных и растений, но усилия эти не пользовались поддержкой правительств.

**Второй этап.** Его начало связано с созданием Организации Объединенных Наций, которой в настоящее время принадлежит ведущая роль в международном экологическом сотрудничестве. Защита окружающей среды непосредственно вытекает из Устава ООН. Задача ООН – оказание содействия разрешению международных проблем: в области экономической и социальной жизни, здравоохранения, повышения уровня жизни населения, соблюдения прав человека.

Генеральная Ассамблея ООН определяет:

- ♦ основные направления экологической политики международного сообщества;
- ♦ разрабатывает принципы взаимоотношений государств в области охраны окружающей среды;
- ♦ принимает решение о проведении международных конференций по охране окружающей среды;
- ♦ разрабатывает проекты международных конвенций в области охраны окружающей среды;
- ♦ создает природоохранительные органы;
- ♦ способствует развитию многостороннего и двухстороннего сотрудничества государств в области охраны окружающей среды.

Природоохранительная деятельность ООН осуществляется непосредственно через главные и вспомогательные органы, а также через специализированные учреждения.

Можно сказать, все органы ООН наряду с политическими, экономическими и иными проблемами занимаются вопросами охраны окружающей

среды Вместе с тем, ООН имеет специальную программу, главной задачей которой является исключительно охрана окружающей среды (ЮНЕП).

Первая международная природоохранительная организация (Международный союз защиты природы) была создана в 1948 году на базе Брюссельского бюро при активной поддержке ЮНЕСКО. Позднее, в 1956 г в связи с расширением концепции охраны природы организация была переименована в Международный Союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП).

В 1949 году под эгидой ООН при самом активном участии Международного союза охраны природы и природных ресурсов, а также ЮНЕСКО и ЭКОСОС была проведена Международная научно-техническая конференция по защите природы (США, Лейк-Сахсес). На этой конференции, имевшей научно-технический характер, в качестве рекомендации было высказано предложение о консультировании со стороны МСОП специализированных учреждений ООН по проблемам охраны природы, возникающим в процессе осуществления и реализации иных социальных задач.

В 50-е годы происходит изменение концепции Международного Союза охраны природы. На смену понятию «защита природы», как сохранение отдельных объектов природы, пришла концепция охраны природы, т.е. рациональное, хозяйственное использование естественных ресурсов.

**Третий этап.** В 60-е годы проблема охраны природы претерпела новое качественное изменение. В это время в результате научно-технической революции воздействие человека на окружающую среду начало становиться глобальным и все чаще превышать естественную защитную реакцию Земли.

Большой резонанс имело принятие XVII сессией Генеральной Ассамблеи ООН 18 декабря 1962 года Резолюции «Экономическое развитие и охрана природы». Этот документ вводит целостное рассмотрение совокупности природных ресурсов, флоры и фауны как единой окружающей среды. Термин «охрана природы» интегрируется в термин «охрана окружающей среды». На международном уровне утверждается концепция органического сочетания интересов охраны окружающей среды и экономического развития.

Важное значение имела принятая на XXIII сессии Генеральной Ассамблеи ООН 3 декабря 1968 г. Резолюция, которая установила роль благоприятной окружающей среды для соблюдения основных прав человека. На этой же сессии принято принципиальное решение о созыве в 1972 году в Стокгольме Международной конференции по окружающей человека среде.

Принято считать, что Стокгольмская конференция явилась важнейшим этапом в экологической политике государств и международного сообщества. Она состоялась 5 июня 1972 г. в столице Швеции – Стокгольме. Конференция приняла два основных документа:

- ♦ Декларацию принципов;
- ♦ План мероприятий.

Декларация принципов включает 26 принципов, отражающих отношение мирового сообщества к проблеме окружающей среды. Среди них главные:

- ♦ право человека на благоприятные условия жизни в окружающей среде, качественная сторона которой делает возможным достойный и благополучный образ жизни;
- ♦ сохранение природных ресурсов на благо нынешнего и будущих поколений;
- ♦ суверенность прав государств на разработку природных ресурсов и ответственность государств за ущерб, причиненный окружающей среде.

План мероприятий содержит 109 пунктов. Он решает организационные, политические, экономические вопросы охраны окружающей среды.

По решению Конференции был создан постоянно действующий орган ООН по охране окружающей среды – ЮНЕП, образован фонд окружающей среды со штаб-квартирой в Найроби (Кения). День 5 июня объявлен Всемирным днем окружающей Среды.

Важным итогом Стокгольмской конференции является также и то, что после конференции обсуждение экологических проблем окончательно вышло за рамки задачи только охраны природы, т.е. биосферы. Рассмотрение их на уровне понятия «окружающая среда» включает не только естественные, но и социально-политические факторы.

Первой из международных конференций ООН по вопросам, затрагивающим проблемы окружающей среды после Стокгольмской Конференции, стала Конференция по народонаселению в Бухаресте в 1974 году. Она была посвящена проблеме роста народонаселения и охране в связи с этим окружающей среды. Особое внимание было уделено вопросу потребления и борьбе с нерациональным потреблением.

Задачи увеличения ресурсов пищевых продуктов в целях решения мировой продовольственной проблемы обсуждались также на Всемирной продовольственной конференции в Риме 5-16 ноября 1974 года. Была принята Всеобщая декларация ликвидации голода и недоедания, которая подчеркнула важность охраны окружающей среды и сохранения природных ресурсов, которые могут быть использованы для производства продовольствия.

Конференция ООН по населенным пунктам (31 мая - 11 июня 1976 г.) в Ванкувере (Канада) была посвящена теме планирования населенных пунктов и управления ими с учетом качества окружающей среды. На конференции была поднята проблема правовых форм использования городских земель, которая в острой дискуссии между странами с различными идеологическими

системами получила компромиссное разрешение, оставляющее право за каждым государством принимать необходимые меры для того, чтобы держать под общим контролем владение, пользование, распоряжение, распределение и резервирование земель

Конференция ООН по водным ресурсам (14-25 марта 1977 г.) в Мардель-Плата (Аргентина) рассматривала вопросы совместного пользования водными ресурсами.

Можно также назвать Конференцию ООН по проблеме опустынивания (29 августа - 9 сентября 1977 г.) в Найроби (Кения), Конференцию по новым и возобновляемым источникам энергии (10-19 августа 1981 г.) в Найроби.

**Четвертый этап.** Конференция ООН по окружающей среде и развитию состоялась 3-14 июня 1992 г. в Рио-де-Жанейро. Она была организована для подведения итогов международной деятельности по охране окружающей среды за двадцать лет, прошедших после Стокгольмской конференции ООН по окружающей человека среде 1972 г. Конференция собрала делегатов из 178 стран мира. Основные решения конференции сформулированы в Декларации о принципах политики в области охраны окружающей Среды и развития и в Повестке дня на XXI век, представляющей программу действий в области окружающей среды на предстоящее столетие.

В результате работы конференции принята концепция устойчивого развития, а также сделано заявление о принципах охраны и рационального использования лесов всех климатических зон. На конференции были открыты для подписания Международные Конвенции об охране климатических ресурсов и о биологическом разнообразии.

Для реализации программ и документов, принятых на Конференции, была образована Комиссия ООН по устойчивому развитию, которая взяла на себя обязанности помогать, координировать и контролировать претворение в жизнь решений Конференции, особенно Повестки дня на XXI век.

## **7.2. ЮНЕП – Программа Организации Объединенных Наций по охране окружающей среды**

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) принята резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 15 декабря 1972 года в соответствии с рекомендациями Стокгольмской конференции ООН по окружающей среде 1972 года.

ЮНЕП имеет Совет управляющих, в который входят представители государств, Секретариат во главе с исполнительным директором, Фонд окружающей среды. Штаб-квартира находится в Найроби (Кения). Совет управляющих ЮНЕП состоит из представителей пятидесяти восьми государств, из-

бираемых Генеральной Ассамблеей ООН на трехлетний срок Совет управляющих собирается ежегодно для обсуждения основных направлений международного сотрудничества в области окружающей среды. Исполнительный директор также избирается Генеральной Ассамблеей ООН на четырехлетний срок. Секретариат ЮНЕП, во главе которого стоит исполнительный директор, осуществляет все текущие дела и является исполнительным органом ЮНЕП. Фонд окружающей среды создан в целях оказания дополнительной помощи международным природоохранным мероприятиям, которые осуществляются странами, входящими в ЮНЕП. Фонд образуется на основе добровольных взносов стран и расходуется в соответствии с рекомендациями Совета управляющих ЮНЕП.

Для эффективного решения глобальных задач, которые стоят перед ЮНЕП, этот орган имеет региональные отделения или бюро в различных районах мира: Женеве, Нью-Йорке, Бейруте, Бангкоке, Мехико, Найроби.

Уникальность ЮНЕП состоит в том, что он не является одним из специализированных учреждений ООН, не является и агентством ООН, как, например, МАГАТЭ, хотя Совет управляющих и представляет свои доклады Генеральной Ассамблее ООН через ЭКОСОС – Экономический и социальный совет. Юридически не являясь организацией, Международная программа по окружающей среде (ЮНЕП), фактически стала таковой. Можно сказать, полномочия, которые осуществляет ЮНЕП, вытекают и являются производными от полномочий самой Организации Объединенных Наций.

В начале своей деятельности, в 1975 году, ЮНЕП определила шесть первоочередных задач в области окружающей среды:

- ♦ населенные пункты и здравоохранение;
- ♦ экосистемы суши;
- ♦ окружающая среда городов;
- ♦ океаны;
- ♦ энергия;
- ♦ стихийные бедствия.

Совет управляющих изменяет и дополняет основные направления деятельности ЮНЕП, но в целом эти направления сохраняют свою актуальность.

При определении первоочередных задач 3-я Сессия Совета управляющих в 1977 г. определила принцип подхода к планированию и осуществлению деятельности ЮНЕП. Сущность его составляет трехуровневый подход, т.е. осуществление мероприятий по охране окружающей среды в трех уровнях.

I уровень – представление информации по конкретным проблемам окружающей среды и тем мерам, которые осуществляются в этой области. Государства-члены ООН подают ежегодные доклады о состоянии окружающей среды, из которых эта информация и поступает.

II уровень – формулирование задачи и стратегии осуществления программных мероприятий во всемирном масштабе, в отношении отдельных стран, международных правительственных и неправительственных организаций. На этом уровне решаются вопросы о необходимых совокупных мероприятиях и их исполнителях, обеспечивается методологическая основа для разработки конкретных программ.

III уровень – программы и проекты, получившие поддержку на втором уровне, финансируются Фондом окружающей среды. Размер поддержки зависит от эффективности, т.е. от того, в какой степени финансовая поддержка может содействовать реализации конечной цели программы. Полное финансирование возможно в исключительно редких случаях, когда выполнение проекта совпадает с проведением подготовительной работы по более крупному проекту.

За годы своей деятельности ЮНЕП осуществила множество природоохранных мероприятий. Создана Глобальная система мониторинга окружающей среды и как ее составные части – Международная справочная система источников информации по окружающей среде (ИНФОТЕРРА) и Международный регистр потенциально токсических химических веществ.

### **7.3. Органы и специализированные учреждения ООН как субъекты международного права окружающей среды**

Природоохранительная деятельность ООН осуществляется непосредственно или через ее главные и вспомогательные органы, или через систему специализированных учреждений. Одним из главных органов ООН является Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС), в рамках которого действуют функциональные и региональные комиссии и комитеты:

- ♦ ЕЭК – Европейская экономическая комиссия;
- ♦ ЭКА – Экономическая комиссия Африки;
- ♦ ЭКЛА – Экономическая комиссия Латинской Америки;
- ♦ ЭКАТО – Экономическая и социальная комиссия азиатско-тихоокеанского региона.

Содержание природоохранительной деятельности региональных органов ЭКОСОС можно рассмотреть на примере ЕЭК. Начиная с 1963 года Европейская экономическая комиссия включила в свою деятельность вопросы охраны окружающей среды. В ее состав входит специальный орган по окружающей среде. Он создан в 1971 году и состоит из старших советников стран ЕЭК по окружающей среде. Этот орган координирует экологическую деятельность комитетов ЕЭК, а именно:

- ♦ предварительно рассматривает вопросы охраны окружающей среды;



- ♦ разрабатывает рекомендации сессии ЕЭК по охране окружающей среды.

Приоритетными признаны следующие направления экологической политики:

- ♦ внедрение малоотходных и безотходных технологий;
- ♦ оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС);
- ♦ охрана экосистем, животного мира суши;
- ♦ борьба с трансграничным загрязнением окружающей среды.

Экологическая доктрина, призванная странами ЕЭК устанавливать, что охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов являются неотъемлемой частью экономического и социального развития в краткосрочном и долгосрочном аспектах. Еще в 1988 году страны-члены ЕЭК приняли Региональную стратегию по охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов, опирающуюся на экологические приоритеты, характерные для региона ЕЭК. Концепция этой комплексной региональной стратегии была впервые выдвинута в 1983 году Советниками правительств ЕЭК по проблемам окружающей среды.

На основе изучения специфических экономических и социальных черт, присущих Европе, ЕЭК выявляет экологические проблемы и тенденции и устанавливает цели, направленные на поддержку и руководство действий правительств стран-членов.

К среднесрочным целям были отнесены:

- ♦ улучшение качества воздуха;
- ♦ рациональное использование воды и улучшение ее качества;
- ♦ борьба с загрязнением морей и прибрежных морских вод в регионах ЕЭК;
- ♦ охрана почв;
- ♦ рациональное землепользование;
- ♦ улучшение управления лесным хозяйством;
- ♦ охрана диких животных и охрана и обогащение генетических ресурсов;
- ♦ эффективное управление отходами и токсичными и опасными химическими веществами;
- ♦ совершенствование управления окружающей средой.

Для достижения этих целей созданы соответствующие программы. К числу условий выполнения стратегии относятся действия в области законодательства, научный прогресс, интеграция окружающей среды, экономическая и социальная политика, участие общественности и международное сотрудничество. Концепция устойчивого развития помогает определить цели будущей связанной с окружающей средой деятельности в регионе. Экономический рост желателен, но он должен достигаться без ущерба здоровью человека, окружающей среде и природноресурсной базе.

ЕЭК поддерживает сотрудничество на равных основаниях с другими крупными партнерами в Европе (страны Европы, Северной Америки, центрально-азиатские страны, Израиль). Процесс "Окружающая среда для Европы" объединил все основные институты и организации в рамках регионального сотрудничества. Это побудило правительства повысить экономическую эффективность и снизить дублирование работы на различных совещаниях. В качестве главной координирующей организации ЕЭК продолжает играть важную роль в наблюдении за деятельностью в области природопользования и охраны окружающей среды.

Следуя примеру ЕЭК, другие региональные экономические комиссии также значительно расширили свою деятельность в области охраны окружающей среды.

Европейское природоохранительное законодательство служит инструментом решения экологических проблем, укрепления сотрудничества и конвергенции в регионе. Конвенции и протоколы, принятые под эгидой ЕЭК, включают меры, направленные на согласованное снижение нагрузки по загрязнению, и одновременно являются плодотворной основой для сотрудничества в области технологий, мониторинга и выполнения экологических требований, равно как и в научной деятельности. Потребуется ряд новых правовых инструментов в ближайшие годы по борьбе с загрязнением воздуха и участию общественности в процессе принятия решений в области окружающей среды. В то же время возрастает внимание к эффективному исполнению действующего и нового законодательства. Введение проверки результатов природоохранительной деятельности в регионе ЕЭК стало новым аспектом сотрудничества в области окружающей среды. Серьезная инспекционная работа силами сторонних экспертов и подготавливаемое представителями правительства заключение являются важным инструментом оценки природоохранительной деятельности стран-членов, в том числе выполнения ими международных соглашений. Данный процесс так же стимулирует включение экологических соображений во все секторы деятельности, осуществляемой странами-членами. ЕЭК в сотрудничестве с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) провела пилотные проверки природоохранительной деятельности в Польше, Болгарии и Эстонии и намерена начать программу проверок всех стран-членов ЕЭК, не входящих в ОЭСР.

Работа, направленная на смягчение серьезных экологических проблем в различных частях Центральной и Восточной Европы, позволила накопить ценный опыт и получить важные результаты. На сегодня, однако, снижение нагрузки по загрязнению является результатом спада промышленного производства.

Для стран с переходной экономикой по-прежнему необходима иностранная финансовая помощь, отвечающая ясным задачам и приоритетам. Серьезной проблемой является обеспечение устойчивости в условиях восстановления экономики, начавшейся в этих странах. Требуется принятие мер по введению экологических технологий в этот процесс.

Основной проблемой остается обеспечение административного потенциала и экспертизы. Только адекватная правовая и административная система на национальном уровне обеспечит необходимый успех.

Первая Программа по охране окружающей среды для Европы, утвержденная министрами охраны окружающей среды в Софии в октябре 1995 г., ставит серьезную задачу перед ЕЭК по введению экологических приоритетов в действие. Это возможно только на основе широкого сотрудничества с другими организациями. Ещё в период подготовки к Софийской конференции ЕЭК обеспечила участие в нем основных организаций уже на стадии подготовительной работы. Опыт оказался удачным, и он будет продолжен.

**Организация ООН по вопросам продовольствия и сельского хозяйства (ФАО)** проводит исследования и разрабатывает рекомендации по рациональному использованию и охране сельскохозяйственных земель, водных ресурсов, животного и растительного мира как основных источников продовольствия человечества, исследует проблемы народонаселения, продовольствия и охраны окружающей среды.

**Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)** также занимается глобальными проблемами охраны окружающей среды.

В силу специфики основной деятельности, координации международных усилий в области образования, науки и техники, ЮНЕСКО осуществляет свою деятельность в области охраны окружающей среды, совмещая её со своей проблематикой: Международная программа по образованию в области окружающей среды, Международная гидрологическая программа, Международная программа «Человек и биосфера».

ЮНЕСКО осуществляет учет и организацию охраны природных объектов, отнесенных ко всемирному наследию, оказание помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в развитии экологического образования и подготовке специалистов-экологов.

**Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)** занимается вопросами охраны окружающей среды в аспекте охраны здоровья человека: осуществляет санитарно-эпидемиологический мониторинг, обобщает данные заболеваемости в связи с состоянием окружающей среды, изучает проблемы оздоровления окружающей среды городов.

**Международная морская организация (ИМО)** действует в сфере морского судоходства и охраны морской среды от загрязнения. В составе ИМО работает Комитет защиты морской среды.

**Всемирная метеорологическая организация ООН (ВМО)** изучает и обобщает степень воздействия человека на погоду и климат планеты в целом и по отдельным регионам. ВМО является основным исполнителем программ ГСМОС (глобальной системы мониторинга окружающей среды), которую координирует ЮНЕП, и участие в которой принимают ВОЗ, ФАО, ЮНЕСКО.

**Международное агентство ООН по атомной энергии (МАГАТЭ)** образовано для выполнения программы обеспечения ядерной безопасности и охраны окружающей среды от радиоактивного загрязнения. МАГАТЭ разрабатывает правила строительства и эксплуатации ядерных электростанций, проводит экспертизу действующих и проектируемых атомных электростанций, дает оценку воздействия атомных материалов на окружающую среду, устанавливает нормы радиоактивной безопасности.

Неподчинение нормативам и требованиям, установленным МАГАТЭ влечет применение экономических санкций по решению Совета Безопасности ООН.

Рассмотрение органов и специализированных учреждений ООН в аспекте их деятельности по охране окружающей среды показывает, Организация Объединенных Наций вносит большой вклад в решение этой важнейшей в наше время проблемы. Кроме названных учреждений и органов проблемами окружающей среды с учетом специфики их деятельности также занимаются: Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международная организация труда (МОТ), Международная организация по гражданской авиации (ИКАО).

#### **7.4. Международные региональные организации как субъекты международного права окружающей среды**

Среди международных форумов, решавших проблемы охраны окружающей среды, особое место занимает **Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе** (Хельсинки, август 1975 г.) с участием всех стран Европы (за исключением Албании), США и Канады.

На Совещании наряду с вопросами обеспечения безопасности были подняты вопросы окружающей среды. Проблемам охраны окружающей среды посвящен пятый раздел Заключительного Акта по безопасности и сотрудничеству в Европе. В нем определены цели, предметные области, формы со-

трудничества в области окружающей среды В частности, предметными областями взаимодействия в области окружающей среды названы:

- ♦ борьба с загрязнением атмосферы;
- ♦ охрана вод от загрязнения;
- ♦ охрана морской среды;
- ♦ охрана земель сельскохозяйственного назначения;
- ♦ заповедники;
- ♦ охрана окружающей среды городов.

В процессе реализации хельсинских соглашений на Венской встрече представителей государств-участников СБСЕ был принят Итоговый документ, который содержит конкретные рекомендации по охране окружающей среды:

- ♦ сокращение выбросов серы до 1995 г. на 30 %, снижение выбросов углеводородов и других загрязнителей;
- ♦ разработка соответствующих методов, альтернативных захоронению опасных отходов в море;
- ♦ обмен информацией по потенциально опасным химическим веществам;
- ♦ укрепление и развитие совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей на большие расстояния в Европе;
- ♦ поощрение мер по сокращению производства озоноразрушающих веществ;
- ♦ исследование явлений глобального потепления климата.

**Европейский Союз.** В июне 1987 года на 5-й Европейской конференции министров окружающей среды возникла идея Европейской стратегии охраны природы. Она была воплощена в жизнь тремя годами позже на 6-й конференции министров и составила предмет Рекомендации № RENV 90 Комитета министров Совета Европы.

Целью Стратегии является уважение человеческой культуры к природной среде. Люди должны научиться сосуществовать с природой вместо того, чтобы покорять ее в своих интересах. Удовлетворение потребностей каждого отдельного человека вполне естественно и законно, но это должно происходить на основе рационального и устойчивого использования природных ресурсов и сохранения здоровой окружающей среды. Для этого необходимо найти пути к устойчивому развитию, включив его во все сферы политики общества. Люди должны быть осведомлены об экологических проблемах и чувствовать себя ответственными за их решение. Стратегия состоит из двух частей: общие элементы и секторальные аспекты.

При рассмотрении общих элементов Стратегия исходит из принципа ответственности правительств за разработку национальных стратегий. Особое место отводится роли правительства, в частности, в разработке и осуществ-

влении политики по защите качества жизни, поддержании социально-экономического благополучия и в управлении природными ресурсами экономически и экологически эффективными методами. В Стратегии перечислены задачи, подлежащие выполнению правительствами. При этом акцент делается на международное сотрудничество, поскольку ни одна экологическая проблема не может быть решена в изоляции или одним государством. В то же время Стратегия напоминает о более высокой эффективности, даже экономичности предупредительных мер.

В Стратегии перечислены принципы гибкой политики, отказавшейся от статичной концепции окружающей среды, эффективности механизмов регулирования, необходимых для решения экологических проблем, определения целей окружающей среды, учитываемых во всех аспектах территориального планирования, и повышения осведомленности общественности и ее участия в процессе принятия решений, а также удовлетворения культурных, эстетических и духовных потребностей человека. Все эти аспекты должны присутствовать во всех секторах национальной политики (секторальный подход).

Стратегия признает сложное и тонкое равновесие, существующее в окружающей среде. Такой подход указывает на существование пороговых уровней, которые нельзя превышать во избежание угрозы этому равновесию.

Во второй части Стратегии, посвященной секторальным аспектам, перечислены действия, предназначенные для проведения в 15 секторах, являющихся определяющими для окружающей среды: воздух, воды суши, озера и реки, моря, почва, дикие животные и биотопы, ландшафты, биотехнология и сельское хозяйство, лесное хозяйство, рекреационная деятельность и туризм, городские и промышленные районы, сельская местность, отходы и опасные вещества, энергетика, транспорт.

Стратегия Совета Европы в значительной мере оказалась заслоненной более новыми документами: Международной Конвенцией о биологическом разнообразии, принятой на конференции в Рио-де-Жанейро в 1992 году, и Стратегией ландшафтного разнообразия, принятой на Софийской конференции в 1995 году. Однако Стратегия Совета Европы сумела привлечь внимание тех, кто на всех уровнях власти несет ответственность за решение проблем общества, в том числе за охрану природных ресурсов.

Поворотный момент экологической политики ЕС был обеспечен принятием около двухсот правовых документов сообщества по вопросам окружающей среды. Европейская программа политики и действий в отношении окружающей среды и устойчивого развития, принятая в марте 1992 года Европейской комиссией и утвержденная Европейским парламентом и Советом ЕС в конце 1992 года, является 5-ой программой действий ЕС в области окружающей среды. Её новый природоохранный подход состоит в том,

что, в отличие от предыдущих программ действий, она фокусируется на экономике и ее агентах, а не ждет появления новых экологических проблем, инициирует изменения текущих экономических тенденций и практики устойчивого социально-экономического развития в интересах настоящего и будущих поколений, предполагает добиваться этих изменений при оптимальном участии всех секторов общества в духе разделяемой ответственности.

В то время, как предыдущие программы действий ставили во главу угла почти исключительно законодательные меры, 5-я программа, признавая важность законодательства, предлагает более широкий спектр инструментов, включая саморегулирование и рыночные механизмы, необходимые для достижения практических результатов.

В последние три года новый подход дал свои результаты. 10 января 1996 года Европейская Комиссия приняла доклад о прогрессе выполнения программы. В основу фигурирующей в нем экологической информации были положены данные из изданного Европейским Агентством окружающей среды документа "Окружающая среда в Европейском Союзе" в 1995 году. В докладе отмечается:

- ♦ улучшение и осуществление на более регулярной основе контактов между более широким кругом партнеров, включая промышленность;
- ♦ упор на рамочное законодательство (в области охраны воды и воздуха) вместо принятия детализированных правовых актов;
- ♦ модификация и упрощение действующего законодательства (оценка воздействия на окружающую среду, использование и охрана питьевой воды) и кодификация (этикетирование и упаковка химических веществ);
- ♦ упор на рыночные и финансовые меры, такие как экоаудирование, экоэтикетирование, ответственность, добровольные соглашения, эконологи, налоговая реформа и пр.;
- ♦ учет экологических соображений все более широкими кругами промышленности, а также в некоторой степени энергетикой и транспортом и отчасти сельским хозяйством и туризмом.

Комиссия приняла 24 января 1996 года план действий по приоритетным областям и мероприятиям на уровне ЕС. Общий подход и стратегия программы остались в силе, но необходимы ранжирование приоритетов и более оперативные действия, чтобы придать новый импульс устойчивому развитию и выполнению программы.

Установлены следующие основные приоритеты: действия по интеграции экологических факторов в пять главных политических секторов (промышленность, сельское хозяйство, энергетику, транспорт и туризм); расширение спектра политических инструментов, в частности, экономических и финансовых. Законодательство по-прежнему признается важным инструмен-

том политики, но требуется его упрощение, выполнение и применение соответствующих санкций, активизация усилий по повышению осведомленности европейского гражданина в области окружающей среды с целью изменения его поведения. Мероприятия предусматривают проведение информационных и коммуникационных кампаний, укрепление профессиональной подготовки и образования. К приоритетным экологическим темам отнесены: изменение климата, кислотные дожди и качество воды и воздуха, интеграция биоразнообразия во все сферы политики, утилизация отходов, борьба с шумом и управление риском в области химических веществ и сооружений, укрепление лидерства ЕС в решении международных экологических проблем

В плане действий отмечается, что успех мероприятий в перечисленных областях будет возможен только при условии их подкрепления достоверными данными о состоянии окружающей среды, экологическими и другими индикаторами, научной информацией и усовершенствованными инструментами анализа затрат – выгод. План действий предполагалось направить в Совет министров и Европейский парламент для согласования на основе новой процедуры, установленной Маастрихтским договором.

**Сотрудничество государств-членов СНГ в области охраны окружающей среды.** Содружество Независимых государств (СНГ) международное объединение одиннадцати бывших республик СССР, каждая из которых выступает как субъект международного права и участник международных отношений.

Каждое государство-участник СНГ развивает свою собственную политику в области окружающей среды, основанную на их правовой и административной системе, с учетом политического и экономического состояния общества. Тем не менее, правовые системы государств, возникших в результате распада Советского Союза, имеют много общего, поскольку сформировались они в одних и тех же условиях, на основе общих для них основ законодательства.

В области охраны окружающей среды у государств-участников СНГ много общих проблем, оставшихся в наследство от Советского Союза и самая вопиющая из них – последствия катастрофы на Чернобыльской АЭС.

Очевидно по этим причинам одним из первых документов, подписанных государствами-участниками СНГ после образования содружества, явилось Соглашение о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей природной среды, подписанное 8 февраля 1992 года в Москве представителями Азербайджана, Армении, Беларуси, Казахстана, Киргизии, Молдовы, Российской Федерации, Таджикистана, Туркмении, Узбекистана. Украина присутствовала в качестве наблюдателя.

Государства-участники при подписании Соглашения исходили из понимания:



- ♦ целостности и неделимости окружающей природной среды;
- ♦ того, что границы между государствами не совпадают с природно-экологическими и бассейновыми границами;
- ♦ что хозяйственная деятельность на территории одного государства не должна наносить ущерб природной среде, качеству жизни и хозяйственной деятельности других государств.

Статья 1 Соглашения устанавливает, что стороны проводят согласованную политику в области экологии и охраны окружающей природной среды, охраны и использования земель, почв, недр, лесов, вод, атмосферного воздуха, растительного и животного мира, естественных ресурсов континентального шельфа, экономической зоны и открытого моря за пределами действия национальной юрисдикции с учетом ранее заключенных Советским Союзом международных соглашений.

В связи с декларированной целью проведения согласованной политики в области окружающей среды стороны приняли на себя обязательства:

- ♦ разрабатывать и принимать законодательные акты, экологические нормы и стандарты в области природопользования и охраны окружающей среды;
- ♦ вести учет природных ресурсов и их использования по количественным и качественным показателям;
- ♦ проводить экологический мониторинг;
- ♦ осуществлять государственный контроль за соблюдением природоохранного законодательства;
- ♦ принимать меры по воспроизводству живых ресурсов и биологического разнообразия;
- ♦ создать и поддерживать специальные силы и средства, необходимые для предупреждения экологических катастроф, бедствий, аварий и ликвидации их последствий;
- ♦ проводить экологическую экспертизу программ развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов;
- ♦ вести государственные Красные книги и представлять материалы для ведения межгосударственной Красной книги.

Для осуществления согласованной политики в области окружающей среды стороны признали необходимым:

- ♦ гармонизировать принимаемые ими природоохранные законодательные акты, экологические нормы и стандарты;
- ♦ применять общие подходы, критерии, методы и процедуры оценки контроля качества окружающей среды и антропогенных воздействий на нее;
- ♦ использовать согласованные методики при оценке воздействия хозяйственной деятельности на окружающую среду;

- ♦ унифицировать методы нормирования антропогенных воздействий на окружающую среду;
- ♦ совместно разрабатывать и осуществлять межгосударственные программы в области природопользования и охраны окружающей среды;
- ♦ создать и поддерживать межгосударственную экологическую информационную систему

Для практической реализации договоренностей, вытекающих из Соглашения от 8 февраля 1992 года в июле 1992 года в Минске состоялось заседание руководителей природоохранительных ведомств. Участники заседания подписали Протокол о создании и полномочиях Межгосударственного экологического совета (МЭС). В качестве рабочего органа создан Секретариат Совета, действующий на постоянной основе со штаб-квартирой в Минске.

В Межгосударственный экологический совет входят руководители природоохранных ведомств государств-участников Соглашения. Они действуют на паритетной основе и принимают свои решения на основе консенсуса. Полномочия МЭС и создаваемых им рабочих органов и порядок их финансирования были определены протоколом, являющимся частью Соглашения.

В соответствии с Положением о Межгосударственном экологическом фонде его основной задачей является финансирование согласованных межгосударственных экологических программ, в первую очередь, ликвидация последствий экологических катастроф.

Размер уставного фонда в 1992 году был определен в 60 млн. рублей. Он формируется в долях от каждого государства-участника. Долевые взносы ежегодно составляют 0,05 процента от национального дохода государства для реализации экологических программ.

В соответствии со статьей 5 Соглашения задачами МЭС являются:

- ♦ осуществление координации и проведение согласованной политики в области охраны окружающей среды;
- ♦ проведение с участием заинтересованных сторон экологических экспертиз проектов;
- ♦ оказание содействия в разрешении экологических споров между сторонами Соглашения;
- ♦ ведение Межгосударственной Красной книги;
- ♦ определение условий и порядка участия сторон в выполнении обязательств, вытекающих из ранее принятых Советским Союзом соглашений в области охраны окружающей среды.

За период существования МЭС были приняты следующие соглашения в области охраны окружающей среды:

- ♦ Соглашение об охране и использовании мигрирующих видов птиц и млекопитающих и мест их обитания от 9 сентября 1994 г.;

- ♦ Соглашение о книге редких, находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений - Красной книге СНГ и положение о Красной книге государств-участников СНГ от 23 июня 1995 г.;
- ♦ Соглашение о контроле за трансграничной перевозкой опасных и других отходов от 12 апреля 1996 г.;
- ♦ Соглашение об информационном сотрудничестве в области экологии и охраны окружающей природной среды от 6 июня 1997 г.;
- ♦ Соглашение о принципах взаимодействия в области рационального использования и охраны трансграничных водных объектов от 6 июня 1997 г.

В последнее время проявляется тенденция заключения экологических соглашений между государствами-участниками СНГ в рамках Межгосударственного экономического Комитета (МЭК) - Экономического Союза СНГ.

Межпарламентская ассамблея государств-участников СНГ, состоявшаяся в сентябре 1992 г. в Бишкеке, признала целесообразным проводить сближение национальных законодательств, в том числе в области рационального природопользования и обеспечения экологической безопасности. Одной из форм унифицирования законодательств является разработка модельных или рекомендательных законов. В области охраны окружающей среды разработан только модельный закон об отходах производства и потребления.

Сближению национальных законодательств в области окружающей среды препятствуют различия в политических подходах государств, и прежде всего это касается института права частной собственности на природные ресурсы. Тем не менее, почвой для сближения природоохранных законодательств государств-участников СНГ является закрепление в Конституциях всех государств СНГ права на благоприятную окружающую среду, как неотъемлемого права человека, и принятие в этих государствах новых законов об охране окружающей среды.

### **7.5. Международные неправительственные организации как субъекты международно-правового сотрудничества в области охраны окружающей среды**

Подавляющее большинство международных неправительственных организаций в области охраны окружающей среды занимаются вопросами охраны отдельных природных объектов или видов природных ресурсов. Среди них: Международный Совет по охране птиц, Всемирная федерация по защите животных, Международная федерация по охране альпийских районов, Европейская федерация по охране вод.

Крупнейшей неправительственной международной организацией, специально созданной для мобилизации сил общественности в решении приро-

доохранительных задач, является Международный Союз охраны природы (МСОП). Мы уже говорили о том, что он был создан в октябре 1948 году в Фонтебло во Франции при активной поддержке ЮНЕСКО

Пункт 1 Устава МСОП гласит: «Союз содействует сотрудничеству между правительствами, национальными и международными организациями, отдельными лицами по вопросам охраны природы и сохранения природных ресурсов»

Членами МСОП могут быть:

- ♦ правительства стран;
- ♦ отдельные государственные органы и учреждения;
- ♦ общественные организации;
- ♦ другие коллективы лиц.

Высшим органом является Генеральная Ассамблея, называемая Всемирным конгрессом по охране природы. Её сессии собираются один раз в три года

Природоохранительная деятельность МСОП ведется по следующим направлениям; возглавляемым комиссиями:

- ♦ сохранение естественных экологических систем, растительного и животного мира;
- ♦ сохранение редких и исчезающих видов растений и животных, памятников природы;
- ♦ организация заповедников, резерватов, национальных парков,
- ♦ экологическое просвещение.

По инициативе МСОП ведется «Красная книга».

В разработке международного и национального экологического права в рамках МСОП исключительно важная роль принадлежит Комиссии экологического права, которая выполняет программы по законопроектным работам; по развитию правовой науки и образования в области окружающей среды; оказывает помощь государствам и международным организациям по правовой информации.

В 1992 году в Рио-де-Жанейро параллельно с Международной конференцией ООН по окружающей среде и развитию проходил Международный форум неправительственных природоохранительных организаций. На нём присутствовало более 166 представителей организаций из 166 стран мира. Одним из результатов проведения форума явилось образование новой неправительственной организации аналогичной, Комиссии ООН по устойчивому развитию, которая получила название «Совет Земли».

Еще одной международной неправительственной организацией, созданной для реализации решений Конференции ООН по окружающей среде и развитию, является Всемирный совет предпринимателей по вопросам устойчивого развития (ВСПУР). Инициатором создания Совета предпринимателей

по проблемам охраны окружающей среды является швейцарский бизнесмен Штефан Шмидхайни. Штаб-квартира Совета находится в Женеве. Цель Всемирного Совета предпринимателей – заинтересовать фирмы, т.е. производителей, в сохранении здоровой окружающей среды. К участию в работе ВСПУР и его финансированию приглашены предприниматели всего мира. Специалистами-экологами, социологами, работающими в этой организации, разработаны несколько сценариев развития будущего с учетом необходимости одновременно развивать экономику и заботиться о состоянии все ухудшающейся окружающей среды. Во внимание принимаются не только проблемы развивающихся и стран с переходной экономикой, для которых актуальным является в первую очередь их экономический рост (сценарий под девизом: «FROG (first raise our growth) сначала ускорьте наш экономический рост»), но и проявляющаяся в последнее время тенденция создания наднациональных организаций, обладающих полномочиями для применения санкций (сценарий под названием «Geopolity»). Наиболее привлекательно выглядит сценарий под названием «JAZZ», который подразумевает участие правительств, а также национальных и международных неправительственных организаций в сотрудничестве при решении социальных и экологических проблем. В основу разработанных ВСПУР сценариев были положены три решающие, по мнению авторов, силы, которые определяют развитие: инновации и их влияние на экономику; динамичный рост народонаселения и взаимозависимость, создающая проблемы, но и открывающая перспективы [16, с.26-30].

## **ГЛАВА 8. Международно-правовая ответственность в области окружающей среды**

### **8.1. Понятие института ответственности в системе международного права окружающей среды**

Международная юридическая ответственность в области охраны окружающей среды и регулирования использования природных ресурсов является частью общей системы ответственности по международному публичному праву.

Доктрина современного международного права понимает под *международной ответственностью государств* всю совокупность юридических последствий, наступающих для субъектов международных отношений в результате совершения международного правонарушения.

Неблагоприятное состояние окружающей человека среды поставило перед международным сообществом вопросы о теоретической разработке и практическом применении института ответственности в сфере международной природоохранной деятельности.

Теория международного права исходит из того, что принцип ответственности за ущерб окружающей среде вытекает из нормы обычного международного права, запрещающей причинение ущерба. Как норма универсального действия, данный принцип сформулирован в Стокгольмской Декларации по проблемам окружающей человека среды, принцип 22 которой гласит: «Государства сотрудничают в целях дальнейшего развития международного права, касающегося ответственности и компенсации жертвам за загрязнения и другие виды ущерба, причиненные деятельностью в пределах их юрисдикции или контроля окружающей среды в районах, находящихся за пределами их юрисдикции».

Данный принцип излагает основные направления, по которым развивается институт ответственности в международном праве окружающей среды: он устанавливает, что основанием ответственности является не только загрязнение, но другие виды ущерба окружающей среде.

Понятие «загрязнение» в правовом смысле по отношению к этому понятию в физическом смысле имеет суженое толкование. Если в обыденном смысле слова загрязнение означает любое попадание вредоносных веществ в окружающую среду, то юридическое толкование этого термина несколько суживает границы данного понятия. В силу взаимосвязей, существующих в природе, использование природных ресурсов всегда влечет определенное воз-

действие на окружающую среду, в том числе и за пределами национальной юрисдикции. Не всегда такое воздействие (загрязнение) может быть квалифицировано как правонарушение, т.е. существует граница, ниже которой загрязнение вписывается в «норму» и юридически таковым не является. Это снижает размер реально подлежащего возмещению вреда. Таким образом, весьма важно определить критерии понятия «загрязнение». А.А.Шишко в качестве критериев загрязнения, за которым следует ответственность, в том числе и международная, предлагает:

- ◆ непригодность после загрязнения для использования (проживания, выращивания чистых продуктов);
- ◆ иные неблагоприятные последствия, включая создание угрозы человеческому здоровью [52, с.45].

Кроме того, принципы 21-22 Стокгольмской Декларации устанавливают территориальный признак сред, причинение вреда которым затрагивает интересы всех членов международного сообщества. Они объединены понятием «районы за пределами действия национальной юрисдикции или контроля». К таким районам относятся: открытое море, космическое пространство. Есть природные среды, которые в силу своих физических свойств способны переносить загрязнение на большие расстояния. Например, загрязнение водной или воздушной среды в пределах национальной юрисдикции способно причинить вред окружающей среде вне национальной юрисдикции того или другого государства. Кроме того, хозяйственная деятельность в пределах национальной юрисдикции может также негативно воздействовать на такие природные феномены и явления как климат, озоновый слой Земли.

Положения Стокгольмской Декларации, формулирующие принцип ответственности, ориентированы на разработку норм материального права в области ответственности и компенсации за экологический ущерб. В настоящее время действуют более 200 двусторонних и многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды. Поскольку институт ответственности в международном праве окружающей среды не приведен в единую систему, он базируется на обычных нормах, выраженных в международных правовых актах по конкретным проблемам охраны окружающей среды и регулирования природопользования.

Из сказанного вытекает, что ответственность в международном праве окружающей среды – это возложение на субъекта международного права (государство или международную организацию), нарушившего правовые экологические требования или обязательства, установленные международными соглашениями в области окружающей среды, определенных ограничений, а также обязанности по компенсации причиненного экологическим правонарушением вреда.

## 8.2. Основания международно-правовой ответственности в области окружающей среды

Традиционно основанием ответственности принято считать правонарушение. Теория и практика международного права квалифицируют *правонарушение как противоправное, т.е. нарушающее установленные нормы международного права, любое существенное причинение ущерба одному государству действиями на территории или в зоне, находящейся под контролем другого государства*. Это положение подтверждается принципом 21 Стокгольмской Декларации, который гласит, что: «... государства несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции».

Международные экологические правонарушения имеют разнообразные формы проявления: противоправное присвоение природных ресурсов; невыполнение экологических требований, в результате чего создается потенциальная угроза загрязнения окружающей среды; невыполнение обязательств по международным соглашениям.

Международные правонарушения подразделяются на ординарные правонарушения и международные преступления, особое место среди которых занимает – *экоцид, или ведение военных действий методами, негативно воздействующими на окружающую среду*. Экоцид, как противоправное действие, направлен против окружающей среды, являющейся средой существования человечества в целом. Сперанская Л.В. выделяет и такой вид правонарушений как *марецид – методы военных действий, связанные с массовым загрязнением морской среды, которые в силу места, занимаемого морскими пространствами в окружающей среде, являются частью экоцида* [41, с.74-89].

Международная практика подтверждает, что для возникновения ответственности достаточно самого факта нарушения международных обязательств, поэтому международно-правовые материальные нормы, как правило, не фиксируют юридических последствий их нарушения.

Тем не менее, такие последствия весьма разнообразны, что показывает практика применения международной экологической ответственности:

- ♦ обязанность государства-нарушителя возместить причиненный ущерб;
- ♦ право потерпевшего государства применить допустимые по международному праву ограничения в отношении государства-правонарушителя;
- ♦ право третьих государств оказывать потерпевшему помощь;
- ♦ право международной организации предпринять определенные действия, невыгодные для государства-нарушителя.



Важнейшими элементами международного правонарушения являются:

- ♦ причинно-следственная связь между противоправной деятельностью и вредом природной среде (объективная сторона);
- ♦ вина государства-правонарушителя (субъективная сторона).

Между тем, современная практика международного природоохранительного сотрудничества свидетельствует о возрастании роли объективной (абсолютной, строгой – strong) ответственности, основанием которой является наличие ущерба окружающей среде при отсутствии нарушения материальных норм.

Рост научной и технической оснащенности хозяйственной деятельности усиливает антропогенное воздействие на природную среду. Как следствие возникает возможность причинения вреда природной среде действиями, не урегулированными нормами международного права.

Ответственность за ущерб природной среде, причиненный не вследствие нарушения норм материального права, не противоречит принципам Стокгольмской декларации, поскольку содержащаяся в декларации формула ответственности предлагает в качестве основополагающего элемента ответственности ущерб природной среде независимо от способа причинения.

Объективная ответственность в таком контексте увязывается с понятием деятельности источников повышенной опасности, а следовательно, реальной возможностью возмещения вреда, причиненного даже правомерной деятельностью. Тем не менее, до настоящего времени существуют проблемы, связанные с применением подобного рода ответственности. Действительно, грань между запрещенными и незапрещенными действиями государств в случаях, когда такие действия вызывают значительный ущерб природной среде, весьма условна. Что же касается международных соглашений в области окружающей среды, то только в международном космическом праве есть соглашение, признающее абсолютную ответственность государств за ущерб, причиненный космическими объектами. Статья II Конвенции 1972 года о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, устанавливает, что «запускающее государство несёт абсолютную ответственность в виде выплаты компенсации за ущерб, причиненный его космическим объектом на поверхности Земли или воздушному судну в полете».

### 8.3. Виды международной ответственности в области окружающей среды

В системе мер ответственности по международному праву окружающей среды не применяются такие категории как уголовная или административная ответственность. Политический и экономический характер ответственности является доминирующим.

Компенсация, возмещение имущественного вреда, является наиболее распространенной мерой ответственности, как за экологическое правонарушение, так и за причинение вреда природной среде правомерными действиями. Другими словами, практика идет по пути применения преимущественно гражданско-правовой ответственности, таким образом, обязанность возместить вред возлагается на непосредственного виновника загрязнения окружающей среды, например, в случае загрязнения морской среды нефтью, ответственность ложится на оператора или собственника судна. Государства, как субъекты международно-правовой ответственности, несут остаточную ответственность, т.е. не возмещенную выплатами непосредственных загрязнителей или страховых фондов.

Непосредственно связанной с возмещением ущерба является проблема определения его размера (границ материального возмещения). Международная практика показывает, что причинение вреда природной среде, как правило, влечет возмещение только прямого ущерба, поскольку в силу специфики самого объекта природной среды, последствия бывают долговременно длящимися, и весьма неблагоприятными для окружающей среды в отдаленной перспективе. В этом случае косвенный ущерб (собственно экологический) может существенно превышать прямые потери (экономический вред). Здесь существует сложность, а порой и невозможность полной оценки и объективного исчисления косвенного ущерба. В.А.Василенко, С.Б.Раскалей полагают, что подлежащий возмещению материальный ущерб в ряде случаев может быть меньше фактически причиненного ущерба в силу того, что он, с одной стороны трудно исчислим, а с другой – настолько огромен, что не может быть реально возмещен в полном объеме [8; 46].

Действующие конвенции, регулирующие возмещение ущерба природной среде, основаны на принципе ограниченной компенсации. Например, в Конвенции о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения моря нефтью 1969 года установлены «нижний» и «верхний» пределы ответственности. Поскольку на современной стадии развития науки невозможно определить весь комплекс неблагоприятных последствий в природной среде, установление юридических границ возмещения в виде минимального и максимального размера представляется целесообразным. Тогда нижний, достаточ-

но высокий, предел позволит в некоторых случаях охватывать суммой возмещения и косвенный ущерб, а «верхний» предел сделает соответствующие правовые нормы реально действующими.

Среди международных договоров, направленных на унификацию материальной ответственности за ущерб природной среде, особое место занимают конвенции, определяющие гражданско-правовую ответственность за ядерный ущерб и за загрязнение моря нефтью:

- ◆ Парижская конвенция об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии, 1960 г.;
- ◆ Брюссельская конвенция об ответственности операторов ядерных судов, 1962 г.;
- ◆ Венская конвенция о гражданской ответственности за ядерный ущерб, 1963 г.;
- ◆ Брюссельская конвенция о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения моря нефтью, 1969 г.;
- ◆ Брюссельская конвенция о гражданской ответственности в области морских перевозок ядерных материалов, 1971 г.;
- ◆ Конвенция о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью в результате разведки и разработки минеральных ресурсов морского дна, 1976 г.

## **ГЛАВА 9. Международно-правовая охрана морской и водной среды от загрязнения**

### **9.1. Международно-правовой режим морских пространств**

Мировой океан занимает 2/3 площади поверхности Земного шара. Этим понятием охватываются четыре океана. Атлантический, Индийский, Тихий и Северный Ледовитый, а также все связанные с ними моря. Мировой океан в целом является международным природным объектом, т.е. таким объектом природы, который регулируется только международным правом. На практике это касается той части Мирового океана, которая находится за пределами территориальных вод, континентального шельфа и экономических зон.

Правовая охрана Мирового океана обеспечивается сложной системой международно-правовых документов глобального и регионального характера, учитывающих правовой режим отдельных частей морских пространств. Отрасль международного права, регулирующая использование морской среды, называется *международным морским правом*. Ввиду своеобразия морской деятельности подавляющее большинство норм международного морского права не встречаются в других областях международно-правового регулирования. Например, регулирование свободы судоходства в открытом море или мирного перехода морских судов через территориальные воды иностранных государств. Международное морское право является одной из наиболее древних частей международного права, уходящей своими корнями в эпоху античного мира. Но его кодификация впервые была осуществлена лишь в 1958 году.

Большое значение для кодификации морского права и охраны морской среды имела Конференция ООН по морскому праву, состоявшаяся в Женеве в 1958 году. Она закончилась подписанием четырех конвенций, которые и рассматриваются как начало кодификационного процесса в международном морском праве. Это конвенции:

- ◆ О территориальном море и прилежащей зоне;
- ◆ Об открытом море;
- ◆ О рыболовстве и охране живых ресурсов моря;
- ◆ О континентальном шельфе.

Конвенция о территориальном море и прилежащей зоне под *территориальным морем (территориальными водами)* понимает морской пояс, расположенный вдоль берега, а также за пределами внутренних морских вод, а для государства-архипелага – за архипелажскими водами. На этот морской пояс

определенной ширины распространяется суверенитет прибрежного государства. Внешняя граница территориального моря является морской государственной границей прибрежного государства. Суверенитет прибрежного государства распространяется на поверхность и недра дна территориального моря.

Ширина территориального моря определяется от линии наибольшего отлива и определяется в пределах от 3 до 12 морских миль.

Женевская конвенция об открытом море определила *открытое море как части моря, которые не входят ни во внутренние, ни в территориальные воды какого-либо государства*. Открытое море открыто для всех наций, и никакое государство не вправе претендовать на подчинение его части своему суверенитету (ст.2 Конвенции об открытом море, 1958 г.). Свобода открытого моря осуществляется в соответствии с условиями, определяемыми Конвенцией ООН по морскому праву 1982 года. Согласно конвенции свобода открытого моря состоит из перечня компонентов, который, однако, не является исчерпывающим:

- ◆ свободы судоходства;
- ◆ свободы рыболовства;
- ◆ свободы прокладывать подводные кабели и трубопроводы;
- ◆ свобода летать над открытым морем;
- ◆ свобода возводить искусственные острова и сооружения;
- ◆ свобода научных исследований.

Важно подчеркнуть, что свобода открытого моря не является абсолютной. Она осуществляется в соответствии с нормами международного права, что означает, например, что свобода открытого моря может осуществляться только с учетом заинтересованности других государств в пользовании свободой открытого моря (ст.87 Конвенции ООН по морскому праву, 1982 г.).

В Конвенцию об открытом море 1958 года вошло положение о предупреждении загрязнения морской среды. Так статья 24 Конвенции устанавливает, что каждое государство обязано издавать правила для предупреждения загрязнения морской воды нефтью с кораблей и из трубопроводов или в результате разработки или разведки поверхности морского дна или его недр. Статья 25 Конвенции также возлагает на государства обязанность принимать меры по предупреждению загрязнения моря при захоронении радиоактивных отходов.

Женевская конвенция о континентальном шельфе 1958 года впервые ввела в международное право понятие континентального шельфа. Вопрос о континентальном шельфе возник в международно-правовой практике, когда выяснилось, что в недрах шельфа находятся залежи минерального сырья, ставшие доступными для добычи. Континентальный шельф с геологической

точки зрения понимается как подводное продолжение материка в сторону моря до его резкого обрыва или перехода в материковый склон. С международно-правовой точки зрения *континентальный шельф – морское дно, включая его недра, простирающееся от внешней границы территориального моря прибрежного государства до установленных международным правом пределов*.

Конвенция ООН по морскому праву 1982 года определила ширину континентального шельфа в пределах 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря.

Континентальный шельф в таком понимании – это морское дно и недра подводных районов, простирающиеся за пределами территориального моря на всем протяжении естественного продолжения его сухопутной территории до внешней границы подводной окраины материка или на расстояние 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориальных вод, когда внешняя граница подводной окраины материка не простирается на такое расстояние. Если, однако, подводная окраина материка простирается более чем на 200 миль от берега, то в таком случае внешняя граница может находиться не далее 350 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориальных вод, или не далее 100 миль от 2500-метровой изобаты, представляющей собой линию, соединяющую глубины в 2500 м.

Женевская конвенция провозгласила суверенные права прибрежного государства на континентальный шельф в целях разведки и разработки его естественных богатств – целевой суверенитет, т.е. не затрагивающий покрывающих вод и воздушного пространства. Положения Женевской Конвенции о континентальном шельфе, определяющие характер прав прибрежных государств на континентальный шельф, вошли без изменения в Конвенцию ООН по морскому праву 1982 г.

Под естественными богатствами Конвенция о континентальном шельфе понимает минеральные и прочие неживые ресурсы поверхности и недр морского дна, а также живые организмы «сидячих» видов, т.е. такие организмы, которые с точки зрения их промысла в определенный период развития либо прикреплены к морскому дну или под ним, либо могут продвигаться только по морскому дну и его недрам.

Целевой суверенитет прибрежных государств на континентальный шельф в пределах 200-мильной зоны отличен от понятия «*исключительной экономической зоны*», введенного в международное морское право III Конференцией ООН по морскому праву в 1982 году. Под исключительной экономической зоной также понимается район шириной 200 морских миль, находящийся за пределами территориального моря и прилегающий к нему, но в этом районе установлен специфический правовой режим. Конвенция предоставила

прибрежному государству в исключительной экономической зоне суверенные права в целях разведки и разработки живых и неживых естественных ресурсов, а также производство энергии путем использования воды, течения и ветра. За прибрежными государствами признана также юрисдикция в отношении создания и использования искусственных островов, установок и сооружений, морских научных исследований и сохранения морской среды. Конвенция ООН по морскому праву также предусматривает право других государств при определенных условиях участвовать в деятельности по использованию исключительной экономической зоны.

Еще одно понятие, вошедшее в теорию международного морского права в связи с принятием Конвенции ООН по морскому праву 1982 года — *международный район морского дна*.

В результате научно-технического прогресса достигаемыми для исследования и эксплуатации стали не только природные ресурсы континентального шельфа, но и располагающиеся на дне Мирового океана или под водами открытой части открытого моря. Реальная перспектива их разработки породила проблему правового регулирования эксплуатации природных ресурсов района Мирового океана, который получил название международного района морского дна.

Конвенция ООН по морскому праву провозгласила международный район морского дна и его ресурсы **общим наследием человечества**. Правовой режим этого района и эксплуатация его ресурсов может определяться только всеми государствами совместно. Статья 140 Конвенции устанавливает, что деятельность в районе осуществляется на благо всего человечества. Ни одно государство не может претендовать на суверенитет или суверенные права в отношении какой бы то ни было части международного района.

Деятельность в международном районе организуется, осуществляется и контролируется Международным Органом по морскому дну (ст.153 Конвенции).

## **9.2. Международно-правовое регулирование использования Мирового океана**

Современное международное морское право является самостоятельной отраслью международного права и представляет собой совокупность договорных и обычных норм, регулирующих отношения между государствами в связи с морской деятельностью. Регулирование использования Мирового океана осуществляется путем установления правового статуса морских пространств (о чем говорилось выше), целью которого является мирное использование ресурсов Мирового океана в интересах всего человечества.

Конвенция ООН по морскому праву 1982 года установила международно-правовое регулирование рыболовства, разведки и разработки минеральных ресурсов континентального шельфа и мореплавания.

Перечисленные виды морской деятельности и особенности их правового регулирования самым тесным образом связаны и вытекают из международно-правового режима морских пространств, из объема суверенных прав прибрежного государства в отношении той или иной морской территории.

**Регулирование рыболовства.** Конвенция о рыболовстве 1958 года сформулировала концепцию функциональных ресурсных прав прибрежного государства в пределах открытого моря. Её целью было стремление мирового сообщества избежать наметившейся тенденции на расширение прибрежными государствами территориальных вод (свыше 3-12 морских миль), мотивировавшейся их рыболовными интересами.

Концепция рыболовных зон признает за прибрежными государствами право:

- ♦ регулирования промысла в пределах исключительной рыболовной зоны, включая охранительные меры;
- ♦ на эксплуатацию, ограниченную запасами, которые обычно эксплуатировались этим государством;

Практика установления рыболовных зон включает признание принципиальной возможности распространения рыболовных прав прибрежного государства на определенные части открытого моря, а, следовательно, сокращение сферы действия свободного рыболовства без расширения территориального моря. Такая возможность может быть реализована только на основании международного договора. Однако, с введением понятия исключительной экономической зоны в Конвенции ООН по морскому праву концепция рыболовных зон утратила свою актуальность.

**Регулирование разведки и разработки минеральных ресурсов континентального шельфа.** Начало формирования права разработки минеральных ресурсов морского дна связано с разработкой норм о режиме шельфа, т.е. той части дна, которая своей небольшой глубиной и близостью к побережью оказалась наиболее доступной для промышленной деятельности.

Международно-правовые нормы и правила, регулирующие отношений между государствами в связи с эксплуатацией ресурсов континентального шельфа, сформировались принятием Конвенции о континентальном шельфе 1958 года. Конвенция сформулировала само понятие «континентальный шельф», установила его международно-правовой режим, определила содержание прав прибрежных государств на ресурсы шельфа.

Конвенция отклонила территориальные претензии прибрежных государств на шельф и признала за прибрежными государствами функциональные



суверенные права в целях разведки и разработки естественных богатств прилегающего к побережью шельфа.

В отношении морского дна за пределами 200-мильной территории, объединенной понятием исключительной экономической зоны, Конвенция ООН по морскому праву ввела понятие «международного района» и общего наследия человечества.

**Регулирование мореплавания.** Условия судоходства определяются международно-правовым режимом морских пространств. Правовой режим территориального моря сложился еще до принятия Конвенции 1958 года о территориальном море в виде норм обычного международного права, но вопрос о ширине территориальных вод был разрешен только Конвенцией ООН по морскому праву в 1982 году. Статья 3 Конвенции ООН по морскому праву устанавливает 12-мильный внешний предел.

Женевская конвенция о территориальном море и прилежащей зоне в отношении пространства за пределами территориального моря использует один термин – *открытое море*.

Статья 86 Конвенции ООН по морскому праву 1982 года дифференцирует сферы действия свободы открытого моря. Ее положения, относящиеся к режиму открытого моря, в полном объеме применяются только к тем частям моря, которые не входят ни в территориальное море, ни во внутренние воды государства (архипелажные воды государства-архипелага), ни в исключительную экономическую зону.

### **9.3. Внутриконтинентальные государства как субъекты международного морского права**

Конвенция ООН по морскому праву 1982 года регулирует права и обязанности, как прибрежных государств, так и внутриконтинентальных государств. Пункт 1 «а» статьи 124 Конвенции ООН по морскому праву определяет государство, не имеющее выхода к морю, как государство, которое не имеет морского побережья. Такие государства вынуждены осуществлять доступ к морю через территории соседних прибрежных государств. Они нуждаются в защите международным правом их интересов при решении вопроса определения юрисдикции прибрежных государств, как субъектов международного морского права.

Право внутриконтинентальных государств на доступ к морю основано на утвердившемся еще в XIX веке международном обычае – свободы открытого моря. Впервые право внутриконтинентальных государств на доступ к морю было урегулировано в Декларации о признании права на флаг государств, не имеющих морских побережий, подписанной 20 апреля 1921 г. на I

Генеральной конференции по средствам сообщения и транспорту в Барселоне. Эта декларация означала признание вугриконтинентальных государств субъектами международного морского права. Договорное закрепление это право получило в системе Женевских конвенций 1958 года. Так, Конвенция об открытом море закрепила право всех государств, независимо от того имеют ли они морские побережья, иметь флот под национальным флагом и право мирного прохода через территориальные воды, а также право на свободный доступ к морю и от него.

Статья 125 Конвенции ООН по морскому праву провозглашает право транзита для целей пользования свободой открытого моря и международным районом морского дна. Конкретные условия предоставления транзита ч.Х ст.125 Конвенции 1982 года оставляет для определения на основе региональных и двусторонних соглашений, но при этом устанавливает, что транзитное движение не подлежит обложению никакими таможенными пошлинами, налогами или другими сборами за исключением платы за оказание услуг.

#### **9.4. Международно-правовая охрана Мирового океана от загрязнения**

Конвенция ООН по морскому праву 1982 года в понятие «охрана морской среды» включает два основных компонента: предотвращение загрязнения моря и защита его живых ресурсов. Причем в Конвенции ООН по морскому праву эти два понятия выделены в самостоятельные разделы.

Поступающие в морскую среду загрязняющие вещества принято классифицировать по их физическим и химическим свойствам:

- ◆ галогенные углеводороды;
- ◆ нефть и ее производные;
- ◆ органические химические вещества;
- ◆ азотистые химические вещества, в том числе в сточных водах и отходах сельскохозяйственной деятельности;
- ◆ неорганические химические вещества (тяжелые металлы, радиоактивные вещества, термальные отходы).

Источниками загрязнения Мирового океана, кроме естественных, таких как вулканы, землетрясения, являются антропогенные, т.е. результаты человеческой деятельности, которые столь же разнообразны и многочисленны, как разнообразна сама деятельность человека. В зависимости от местонахождения они классифицируются по местонахождению на источники на суше (любая деятельность на суше, воздействующая на состояние морской среды) и источники на море:

- ♦ деятельность по разведке и разработке ресурсов морского дна, включая деятельность в международном районе;
- ♦ захоронение отходов;
- ♦ судоходство,

а также загрязнение из атмосферы или через нее

Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО определила загрязнение как «введение человеком прямо или косвенно вещества или энергии в морскую среду, влекущее такие вредные последствия, как ущерб живым ресурсам, опасность для здоровья людей, помехи морской деятельности, включая рыболовство, ухудшение качества морской воды и уменьшение ее полезных свойств». Это определение воспринято Стокгольмской декларацией по окружающей человека среде 1972 года.

Предусматривая обязанность государств защищать морскую среду, Конвенция ООН по морскому праву не исходит из полного запрещения любых сбросов. С правовой точки зрения самым существенным в понятии «загрязнение» является не сам факт введения в морскую среду загрязняющих веществ, а причиняемый им ущерб.

Международные соглашения, регулируют различные аспекты проблемы предотвращения загрязнения морской среды.

Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря нефтью 1954 года устанавливает запрещение или ограничение определенными условиями сбросов загрязняющих веществ, образующихся в процессе нормальной эксплуатации.

Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря с судов 1973 года (МАРПОЛ) регулирует предотвращение преднамеренного загрязнения морской среды эксплуатационными отходами с судов, а также частично от стационарных и плавучих платформ. Речь идет обо всех видах загрязнения кроме радиоактивного и случайного загрязнения.

Конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и другими материалами 1972 года устанавливает запрещение или ограничение захоронения отходов и других материалов.

Международная конвенция о вмешательстве в открытом море в случаях аварий, приводящих к загрязнению нефтью 1969 года и протокол к ней 1978 года регулируют предотвращение загрязнения или уменьшение его последствий в результате аварий и катастроф.

## 9.5. Международно-правовой режим рек

Использование международных речных бассейнов в промышленных целях породило серьезные отрицательные последствия в окружающей среде. Именно реки в первую очередь стали объектом массового загрязнения в силу сбросов сточных вод, других видов антропогенного воздействия.

Международно-правовая охрана рек осуществляется в основном на уровне региональных соглашений. Анализ их позволил специалистам (Л.В.Корбут, Ю.Я.Баскин) сделать несколько обобщающих выводов:

- ♦ региональные соглашения устанавливают запрещение антропогенного загрязнения речных вод без ссылки на источники загрязнения;
- ♦ основным видом загрязнения признается загрязнение, связанное с промышленной деятельностью и использованием вод в муниципальных нуждах;
- ♦ региональные акты о судоходстве по рекам запрещают сбрасывать в реки и озера нефть и нефтепродукты, а также другие вещества, вызывающие загрязнение водных путей;
- ♦ вводятся ограничения на сплав леса, который является одним из источников засорения рек;
- ♦ вводятся ограничения на ирригационные и мелиоративные работы, также являющиеся источниками загрязнения или истощения вод в реках [20, с.141-150].

Борьба с загрязнением международных речных бассейнов имеет значение для рыболовства, поэтому значительное число региональных соглашений о режиме международных рек содержат статьи, прямо касающиеся охраны рыбных запасов, и иных биологических ресурсов.

В правовом регулировании международного режима рек исторически первым документом принято считать Конвенцию о пограничных водах между США и Канадой от 11 января 1909 года. В настоящее время международно-правовую охрану водных объектов обеспечивает Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве мест обитания водоплавающих птиц от 10 февраля 1974 года, Соглашение государств-участников СНГ об охране мигрирующих птиц и млекопитающих и мест их обитания от 9 сентября 1994 года, Соглашение о принципах взаимодействия в области рационального использования и охраны трансграничных водных объектов от 6 июня 1997 года.

## **ГЛАВА 10. Международно-правовая охрана атмосферы от отрицательных воздействий**

### **10.1. Международно-правовой статус атмосферы**

**Атмосфера** – это воздушная оболочка, которая окутывает невидимым слоем Земной шар. Ее возраст составляет несколько миллиардов лет. Атмосфера земли – уникальное природное явление. Иные планеты Солнечной системы не имеют подобных оболочек. Так, например, газовая оболочка Венеры на 93-97 % состоит из углекислого газа. Земная атмосфера представляет собой смесь газов, основные из которых азот и кислород, необходимы для обеспечения жизнедеятельности всего живого на планете. По составу газов атмосфера считается однородной в нижнем 94- километровом слое – гомосфере, однако определить четко верхнюю границу атмосферы не представляется возможным: следы некоторых легких газов обнаруживаются на высоте многих тысяч километров. над поверхностью Земли. Атмосфера также служит своеобразным резервуаром влаги и одним из звеньев общепланетарной циркуляции воды: ежегодно с поверхности океанов испаряется 450 тыс. км<sup>3</sup> воды, 2/3 которой возвращается в виде осадков обратно в океан, а остальные 150 тыс. км<sup>3</sup> переносятся на континенты и обеспечивают речной сток. В самой атмосфере постоянно находится 14 тыс. км<sup>3</sup> воды, что более чем в 10 раз превышает водные запасы во всех реках Земли.

Атмосфера – важнейший природный объект, имеющий, кроме экологического, также и огромное экономическое значение. Наиболее активно вовлечен в хозяйственную деятельность атмосферный воздух, вся масса которого собственно и составляет атмосферу.

**Атмосферный воздух** – это наиболее подвижный элемент природной среды. Благодаря общей циркуляции атмосферы воздушные массы могут за считанные сутки перемещаться на тысячи километров.

Важную роль в составе атмосферы играет **озоновый слой**, защищающий природу Земли от солнечного ультрафиолетового излучения.

Вопрос о правовом статусе атмосферы возник относительно недавно и связан с ее антропогенным загрязнением. Здесь выделяются два подхода:

- ♦ одни специалисты признают за государством право собственности на атмосферный воздух или воздушное пространство;
- ♦ другие отрицают возможность распространения на атмосферный воздух и пространство, им заполняемое, как права собственности по внут-

ренному законодательству, так и права публичной собственности государства по международному праву.

В монографии В.С.Виноградова «Международное право и охрана атмосферного воздуха» [8, с.25-45] подробно анализируются обе названные позиции. Мы лишь коротко приводим сущность каждой из них. На первый взгляд, признание за государством права собственности на атмосферный воздух не лишено смысла: национальные законодательства многих стран признают за собственником земельного участка право на то, что находится наверху и право на то, что находится внизу (формула римского гражданского права), но правомерно ли применять эту формулу в отношении атмосферного воздуха над земельным участком? Ответ дает римское гражданское право. Эта норма распространяется только на «право приращения», т.е. то, что связано с основной вещью – землей. Но даже если бы эту формулу можно было распространить на атмосферный воздух, как приложение или приращение, это положение с необходимостью претерпело бы изменения в силу того, что изменилось правовое положение самого атмосферного воздуха. Еще сравнительно недавно (в начале XX века) атмосферный воздух не рассматривался в качестве объекта правового регулирования, в общественном сознании не было представления об атмосферном воздухе как о природном объекте, качество и количество которого могут быть изменены до опасных для человечества пределов.

Атмосферный воздух является важнейшим природным ресурсом, а также важнейшим условием существования государства. Но именно в силу своих физических свойств он не может рассматриваться в качестве неотъемлемой части государственной территории. В соответствии со статьей 4 Закона Республики Беларусь «Об основах использования воздушного пространства» наше государство обладает полным и исключительным суверенитетом над своим воздушным пространством, но не правом собственности на него. Из сказанного очевидно, что понятие «воздушное пространство» не тождественно понятиям «атмосферный воздух» и «атмосфера», понимаемая как объем атмосферного воздуха. В международно-правовом регулировании атмосфера, атмосферный воздух не признается объектом собственности, что обусловлено особенностями физических свойств этого природного объекта (способностью продвигаться в течение короткого срока на большие расстояния; невозможностью выделить его часть из природной среды, не утратив при этом экологической связи атмосферного воздуха как природного объекта с окружающей средой). Совершенно очевидно, что в духе международного права понимает этот природный объект и белорусское конституционное законодательство, поскольку статьей 13 Конституции среди объектов права государственной собственности этот природный объект не назван.

Опять же в силу особенностей физических свойств атмосферный воздух не может быть и объектом права публичной международной собственности. В противном случае возникает парадоксальная ситуация, при которой периодически изменяется собственник одной и той же массы воздуха, перемещающейся в атмосферном пространстве. По нормам Римского гражданского права: воздух, текущая вода и море были отнесены к категории *omnium communis* и не могли быть предметом частной собственности.

Атмосферный воздух – особый природный ресурс, не подчиненный суверенитету, но государственный суверенитет, или действие законов государства распространяется на воздушное пространство – столб воздуха над территорией государства.

По мнению большинства специалистов в области международно-правовой охраны окружающей среды атмосфера является международным природным объектом в силу своей физической природы.

Есть и иная точка зрения: эксперты ЮНЕП высказывались в пользу того, что воздушная масса над территориями ограниченного числа государств, например, на одном материке является очевидным примером разделяемого природного ресурса.

Есть крайняя точка зрения, рассматривающая атмосферу как часть «общего наследия человечества». Как известно, понятие «общее наследие человечества» укрепились, в первую очередь, в международном морском праве в отношении определенных природных объектов путем закрепления специальных принципов использования «общего наследия» в интересах всего человечества. В отношении же атмосферы существует иной, установленный национальными законодательствами, режим использования. Предпринятая на международной конференции в Японии в 1997 г попытка установления ограничений (квот) для государств на выброс загрязняющих веществ в атмосферу результатов пока не дала.

Общепризнанно, что государства имеют суверенное право на использование природных ресурсов в пределах своих территорий. Признание суверенного характера прав государства в отношении атмосферного воздуха над его территорией означает исключительное право на его использование и обязанность, чтобы реализация этого права не нарушала законные интересы других государств и благоприятное состояние окружающей среды.

## 10.2. Международно-правовые средства охраны атмосферы

Принято считать, что впервые проблема загрязнения атмосферного воздуха, как правовая проблема, была поставлена в связи с отравлением воздуха над землями американских фермеров дымом плавильного комбината в г.Трейл на территории Канады (дело «Трейл-смелтер», по которому арбитражный суд указал, что ни одно государство не имеет право использовать свою территорию таким образом, чтобы причинять дымом ущерб другому государству).

На международно-правовом уровне проблема охраны атмосферного воздуха от загрязнения впервые была урегулирована в 1979 году. Под эгидой Экономической комиссии ООН для Европы (ЕЭК) была заключена Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния – многостороннее рамочное соглашение, содержащее общие обязательства государств по контролю за загрязнением, обмену информацией о состоянии окружающей среды, взаимным консультациям, мониторингу атмосферного воздуха, оценке трансграничного воздействия.

Впоследствии Конвенция была дополнена протоколами по сокращению выбросов конкретных загрязняющих веществ в атмосферу:

- ♦ о сокращении выбросов серы или их трансграничных потоков на 30 %;
- ♦ об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков.

Под трансграничным загрязнением Конвенция понимает «загрязнение воздуха, физический источник которого находится полностью или частично в пределах территории, находящейся под национальной юрисдикцией одного государства, и отрицательное влияние которого проявляется на территории, находящийся под юрисдикцией другого государства, на таком расстоянии, что в целом невозможно определить долю отдельных источников или групп источников выбросов».

**Международно-правовая защита озонового слоя.** В 1985 году на Конференции по охране озонового слоя в Вене была принята многосторонняя рамочная конвенция об охране озонового слоя Земли. Конвенция содержит общие обязательства государств принимать надлежащие меры для защиты здоровья человека и окружающей среды от неблагоприятных последствий, которые являются результатом человеческой деятельности, изменяющей состояние озонового слоя (ст.2 п.1 Конвенции). С этой целью государства сотрудничают в систематических наблюдениях и исследованиях в области окружающей среды, в обмене информацией по воздействию человеческой деятельности на озоновый слой, в разработке согласованных мер, процедур и стандартов,



принимают на национальном уровне законодательные и административные меры по охране озонового слоя Земли.

Под неблагоприятным воздействием на озоновый слой Конвенция понимает «изменения в физической среде или биоте, включая изменения климата, которые имеют значительные вредные последствия для здоровья человека или для его восстановительной способности, или продуктивности природных и регулируемых экосистем, или для материалов, используемых человеком» (п.2 ст.1 Конвенции).

В 1987 году участниками Конвенции был подписан Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. Протокол ввел ограничения на производство и потребление веществ, разрушающих озоновый слой.

**Международно-правовая охрана климатических ресурсов.** Проблемы защиты Мирового океана и атмосферы тесно соприкасаются с проблемой изменения климата на Земле.

Научные разработки по воздействию на климат, погодные условия поставили человечество перед такой проблемой как «погодная или геофизическая война», которая представляет собой такое управление природными процессами, которое неблагоприятно для окружающей среды в целом. Следствием его является нарушение экологического равновесия, а значит и экологической безопасности. С целью предотвращения антропогенного изменения климата в 1977 году была подписана Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Конвенция бессрочная и не допускает выхода из нее.

Антропогенное изменение климата может быть следствием хозяйственной деятельности. Это явление принято называть *парниковым эффектом*. Он возникает в результате накопления в атмосфере двуокиси углерода, следствием чего является потепление климата. Изменение климата - глобальная проблема. Попытка её разрешения предпринята на Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году, где была открыта для подписания Конвенция ООН об изменении климата.

Цель Конвенции – добиться стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере на таких уровнях, которые не будут оказывать опасное воздействие на глобальную климатическую систему. Решение этой задачи предполагается осуществить в сроки, «достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата и позволяющие избежать угрозы производству продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе».

Парниковые газы по Конвенции – такие газообразные составляющие атмосферы, как природного, так и антропогенного происхождения, которые поглощают и переизлучают инфракрасное излучение.

Статья 4 Конвенции устанавливает обязанность для ее участников разрабатывать, периодически обновлять, публиковать, представлять конференции сторон национальные кадастры антропогенных выбросов из источников и абсорбции (любой процесс, вид деятельности или механизм, который абсорбирует парниковый газ) всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой.

Конвенция предусмотрела оказание финансовой помощи развивающимся странам для содействия в проведении измерений потоков парниковых газов. Для передачи средств создана специальная группа из представителей Глобального экологического фонда, Программы развития ООН, ЮНЕП, Международного банка реконструкции и развития.

### **10.3. Международно-правовая ответственность за загрязнение атмосферы**

Общепризнанно, что ответственность государств наступает только как следствие нарушения ими своих обязательств по международному праву. Международная ответственность за экологический ущерб регулируется вторичными нормами, устанавливающими ответственность, в случае нарушения первичных норм, устанавливающих обязательства государств в области охраны атмосферного воздуха. Она связана с характером последствий в виде причинения ущерба окружающей среде.

Сложность реализации международной ответственности за загрязнение и иной ущерб атмосфере состоит в недостаточном на настоящий момент договорном регулировании в области охраны атмосферы. Государствам-участникам международных экологических правоотношений в силу этой причины приходится опираться на международный обычай. Основную роль здесь играет принцип не причинения ущерба окружающей среде за пределами национальной юрисдикции государства, закрепленный Стокгольмской Декларацией по охране окружающей человека среды.

Экологический ущерб вследствие трансграничного загрязнения атмосферного воздуха возникает не столько в результате деятельности государств, собственно являющихся субъектами международного права, сколько в ходе хозяйственно-производственной и экономической деятельности, осуществляемой промышленными компаниями.

В соответствии с нормами международного права государство не несет ответственности за ненадлежащее или противоправное поведение юридических и физических лиц, если они не являются его органами, не уполномочены им, или не действуют в качестве таковых. Иначе говоря, государство не обязано гарантировать возмещение вреда, причиненного деятельностью под его

юрисдикцией, но обязано обеспечить должный контроль за такой деятельностью.

Вопрос об ответственности государства в таком контексте возможен, если государство не предпринимает надлежащих мер по пресечению противоправных или причиняющих ущерб действий физических и юридических лиц.

Сложность применения международной ответственности за загрязнение атмосферы обусловлена также следующими причинами:

- ◆ трудностью определения источника загрязнения и его доли в причиненном ущербе;
- ◆ источники загрязнения могут находиться под юрисдикцией нескольких государств;
- ◆ стоимостное выражение размера ущерба также представляет сложность.

Другими словами, международная ответственность государств за загрязнение атмосферного воздуха наступает только в случае причинения ущерба загрязнением атмосферного воздуха за пределами национальной юрисдикции или контроля государства и невыполнения обязательств по международному договору.

## **ТЕМА 11. Международно-правовая охрана окружающей среды от радиоактивного загрязнения**

### **11.1. Особенности международно-правовой охраны окружающей среды от радиоактивного загрязнения**

Особенности международно-правовой охраны окружающей среды от радиоактивного загрязнения обусловлены особыми свойствами такого загрязнения. Человечество совсем недавно, каких-то 50 лет назад, сумело расщепить ядро атома и направить в нужное русло выделяющуюся при этом энергию. Скорее приходится говорить не о загрязнении, а о заражении окружающей среды радиоактивными веществами, поскольку в силу своих физических свойств они длительное время сохраняются в природной среде, содержащей радиоактивные элементы и вещества на уровне естественного фона. Именно длительность сохранения радиоактивных элементов в природе и их воздействие на все живые организмы обуславливают особенности охраны окружающей среды от радиоактивного заражения. Охрана окружающей среды в этом случае означает в первую очередь предотвращение такого заражения, которое может происходить в результате использования ядерного оружия, из-за технологических недостатков атомной энергетики, при необходимости захоронения за невозможностью утилизации отходов атомной энергетики.

Опасность радиоактивного заражения окружающей среды стала очевидной в связи атомной бомбардировкой Соединенными Штатами Америки японских городов Хиросима и Нагасаки, но только в 1958 году на Конференции ООН по морскому праву была принята резолюция «Загрязнение открытого моря радиоактивными материалами». В резолюции в общей форме признавалась необходимость осуществления международных мероприятий в связи с загрязнением морской среды радиоактивными отходами.

Статья 25 Конвенции об открытом море 1958 года обязывает государства принимать меры по предупреждению загрязнения моря или воздушного пространства в результате любой деятельности, включающей применение радиоактивных материалов.

Универсальным центром международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии является Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), действующее с 1957 года. Цель МАГАТЭ – содействовать использованию атомной энергии в мирных целях. Деятельность МАГАТЭ предполагает обмен информацией; передачу ядерных материалов; предоставление услуг, оборудования, приборов; разработку мер безопасности и стандартов. Стандарты обращения с ядерными материалами,

разрабатываемые и принимаемые МАГАТЭ, обязательны для всех операций, которые осуществляет само агентство, и являются основой для принятия национальных стандартов.

Под эгидой МАГАТЭ выработана Конвенция о гражданской ответственности за ядерный ущерб 1963 года. Конвенция исходит из определения ядерных установок (ядерных реакторов, заводов по производству ядерного материала, складов ядерных материалов), как источников повышенной опасности, и устанавливает абсолютную, т.е. независимую от вины оператора ответственность за ущерб, вызывшейся в смерти, телесном повреждении, в причинении ущерба имуществу.

Под эгидой МАГАТЭ разработана и вступила в силу в 1988 году Конвенция о физической защите ядерного материала. Она направлена на предотвращение несанкционированного использования ядерных материалов в результате их хищения.

На региональном уровне сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии наиболее активно осуществляется европейскими государствами. В 1960 году 16 западноевропейских государств заключили Парижскую Конвенцию об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии. Конвенция разработана в рамках Европейского агентства по ядерной энергии. Она также устанавливает объективную ответственность оператора ядерной установки.

## **11.2. Международно-правовые средства обеспечения безопасности атомной энергетики**

В 1986 году, т.е. в год аварии на Чернобыльской АЭС под эгидой МАГАТЭ были разработаны и приняты две Конвенции:

- ♦ об оперативном оповещении ядерной аварии;
- ♦ о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации.

В Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии имеются ввиду аварии, влекущие или могущие повлечь трансграничное загрязнение в виде выброса радиоактивных веществ. Устанавливается определенный порядок обмена информацией и взаимные консультации.

Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации регулирует вопросы сотрудничества государств в чрезвычайных ситуациях, с тем, чтобы свести к минимуму их последствия для окружающей среды, а также для жизни и здоровья населения.

### **11.3. Международно-правовая охрана окружающей среды от загрязнения радиоактивными отходами**

Международно-правовая охрана окружающей среды от загрязнения радиоактивными отходами урегулирована Лондонской Конвенцией 1972 года о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов. Речь идет о предотвращении преднамеренного загрязнения моря в результате захоронения радиоактивных и других вредных отходов.

Согласно Конвенции опасность захоронения радиоактивных отходов в морской среде связана с тем, что контейнеры с радиоактивными отходами могут быть отнесены морскими течениями в другие районы Мирового океана; кроме того, морская соль со временем разрушает стенки контейнеров. В качестве приложений к конвенции действуют два перечня вредных веществ:

- ♦ первый перечень содержит вещества, которые запрещено сбрасывать в Мировой океан с биологической, медицинской и других точек зрения;
- ♦ второй перечень включает вещества, для захоронения которых требуется специальное разрешение.

### **11.4. Международно-правовые средства обеспечения охраны окружающей среды в процессе ядерного разоружения**

Договор об Антарктике 1959 года полностью запретил ядерные взрывы и сбросы радиоактивных материалов. Это запрещение относилось ко всему Антарктическому региону, расположенному южнее 60-й параллели южной широты, включая шельфовые ледники, но не распространялось на участки открытого моря в пределах данного района. Этот пробел был устранен в 1963 году Московским договором, запретившим ядерные взрывы под водой.

Большое значение для международно-правовой охраны окружающей среды от радиоактивного загрязнения имеет Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой 1963 году. Вне запретов, введенных договором, остается лишь пространство под землей, оно считается наиболее безопасным, хотя более поздними научными исследованиями установлено, что по земным расщелинам радиоактивное загрязнение может попадать с водотоком в Мировой океан.

В 1968 году заключен Договор о нераспространении ядерного оружия, который вменил в обязанность всем государствам, обладающим ядерным оружием, не передавать кому бы то ни было само оружие и взрывные устройства, не помогать при его производстве или приобретении.

Неядерные государства, подписавшие договор, обязуются не принимать ядерного оружия, не производить, не испытывать, не добиваться в этих целях чьей-либо помощи

Договор запрещает неядерным государствам-участникам договора производить мирные взрывы, гарантируя равное пользование всеми преимуществами ядерной энергетики.

Большое значение для предотвращения радиоактивного загрязнения Мирового океана имеет Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия (1971 г.). Договор содержит обязательство не размещать на дне морей и океанов, в его недрах, включая континентальный шельф, ядерного оружия, других видов оружия массового уничтожения (химического, биологического). Запрещение распространяется на дно Мирового океана за пределами 12-мильной зоны территориального моря.

## **ГЛАВА 12. Международно-правовая охрана биологического разнообразия Земли**

### **12.1. Международно-правовая охрана животного мира**

Животный мир выступает, как правило, объектом правовой охраны на национальном уровне. Международные правовые средства используются для охраны животного мира суши в тех случаях, когда речь идет о видах животных, являющихся мигрирующими.

Исторически первым документом в этой области принято считать Парижскую Конвенцию 1902 года, посвященную проблеме охраны птиц, полезных для сельского хозяйства и подлежащих в связи с этим правовой охране.

С 1960 года действует новая, более широкая по содержанию Международная Конвенция по охране птиц в пределах Европейского региона. В соответствии с этой Конвенцией охране подлежат не только птицы, полезные в сельском хозяйстве, но все виды птиц, а также их гнезда, яйца и птенцы, запрещена весенняя охота на перелетных птиц, установлена круглогодичная охрана вымирающим видам птиц, введено ограничение на массовый отстрел и отлов птиц.

В 1971 году в Рамсаре (Иран) подписана Конвенция об охране водно-болотных угодий, имеющих международное значение, особенно в качестве мест обитания водоплавающих перелетных птиц. В 1973 году в Вашингтоне подписана Конвенция по международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения. Конвенция устанавливает контроль над торговлей редкими и находящимися на стадии исчезновения видами животных и растений. Под торговлей конвенция понимает: экспорт, ре-экспорт (экспорт, образца, который был ранее импортирован), импорт и интродукцию из моря. Регулированию по этой конвенции подлежит торговля как живыми видами фауны и флоры, так и образцами.

Конвенция содержит три приложения:

- ◆ Приложение 1 включает «все виды, находящиеся под угрозой вымирания и торговля которыми оказывает или может оказать влияние на их существование»;
- ◆ Приложение 2 включает а) все виды, которые хотя в данное время не находятся обязательно под непосредственной угрозой вымирания, но могут стать таковыми, если торговля образцами таких видов не будет строго регулирована в целях предотвращения их использования, несовместимого с их выживанием; и б) другие виды, которые должны быть предметом



контроля с тем, чтобы торговля образцами тех видов, которые указаны в п. «а», могла быть действительно контролирована;

♦ Приложение 3 объединяет все виды, которые по определению любой Стороны должны подвергаться регулированию в пределах собственной юрисдикции в целях предотвращения или ограничения эксплуатации и которые нуждаются в сотрудничестве других сторон в регулировании торговли.

Для экспорта любого образца видов, указанных в приложениях 1-2, требуется предварительное разрешение на экспорт от административных органов экспортирующего государства. Для импорта любого образца из приложений 1-2 требуется предварительное разрешение на импорт, которое выдается при наличии разрешения на экспорт экспортирующего государства.

Статья 14 Конвенции устанавливает, что положения конвенции никоим образом не воздействуют на права сторон:

♦ принимать более строгие внутренние меры относительно условий торговли, добычи, владения, перевозки образцов;

♦ принимать внутренние меры, ограничивающие или запрещающие торговлю, добычу, владение или перевозку видов, не включенных в приложения 1-3.

## **12.2. Международно-правовая охрана растительного мира**

В охране растительного мира первоначально преобладали международные карантинные мероприятия, направленные на предотвращение распространения заболеваний и вредителей растений. В этой области действует ряд международных соглашений, например, Конвенция по защите растений, принятая в Риме в 1951 году.

Растительный мир планеты наиболее полно и плотно представлен лесами. Леса относятся к тем природным ресурсам, которые, как правило, находятся в национальной юрисдикции, и их использование и охрана регулируются национальными законодательствами государств. Однако, антропогенное воздействие на леса, в особенности их вырубка, влияет на состояние природной среды на планете в целом.

На Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году для рассмотрения и обсуждения был предложен документ «Лесные принципы – не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и освоения всех видов лесов». В этом документе в компактных формулировках изложены известные принципы о том, что леса надо эксплуатировать разумно и бережно, своевременно восстанавливать и

охранять леса, поскольку они являются одним из ключевых компонентов материковых экосистем при формировании благоприятного климата.

Наиболее существенной частью «лесных принципов» является признание ведущей роли всех видов лесов в поддержании экологических процессов, удовлетворении потребностей в энергии и различных видах промышленного сырья и потребительских продуктов, благоприятном воздействии на устойчивое развитие сельского хозяйства.

Уделено внимание рациональному использованию лесов, которое должно сочетаться с рациональным использованием прилегающих районов. При освоении лесных ресурсов следует уважать и должным образом укреплять самобытную культуру и права коренных народов, проживающих в лесных районах.

В документе обращается внимание на необходимость устранения факторов, необоснованно сдерживающих рациональное использование лесов. С целью осуществления устойчивого использования лесов необходимо, как устранять необоснованные ограничения на использование древесины, так и сдерживать безудержную рубку лесов, в том числе путем жесткой регламентации международной торговли древесиной; стимулировать работы по возобновлению лесов, устанавливая определенные преимущества в торговле для тех государств, где работы по лесовосстановлению ведутся эффективно.

Частью биологического разнообразия являются уникальные природные территории и объекты, являющиеся объектами особой охраны и национальными законодательствами и международным правом.

Находясь под юрисдикцией государства и будучи охраняемыми, в первую очередь национальными законодательствами, особо охраняемые природные территории: заповедники, национальные парки, резерваты в то же время являются частью природного наследия человечества.

В 1972 году на Генеральной Конференции ЮНЕСКО в Париже принята Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. Конвенция предусматривает охрану памятников культуры и природы.

Под охраняемыми памятниками природы Конвенция понимает природные достопримечательности, содержащие физические или биологические образования или их комплексы, которые являются выдающимися с эстетической или научной точки зрения; геологические или физико-географические образования и точно очерченные районы, являющиеся местами обитания животных и растений, представляющих особую научную ценность и находящихся под угрозой вымирания; участки природы или точно обозначенные ландшафты, обладающие особой полезностью для людей (отдых, здравоохранение, туризм), а также красоты природы.

### 12.3. Положения Конвенции о биологическом разнообразии

Понятие «биологическое разнообразие» на международно-правовом уровне введено и урегулировано Конвенцией о биологическом разнообразии, подписанной на Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-Жанейро в 1992 году.

Конвенция называет среди целей, к достижению которых должны стремиться государства, сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов, совместное получение на равной и справедливой основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов.

Под *биологическим разнообразием* Конвенция понимает: вариабельность живых организмов из всех источников, включая среди прочего наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы. Это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, разнообразие между видами и разнообразие экосистем.

*Экосистема (экологическая система)* по Конвенции означает динамичный комплекс сообществ растений, животных и микроорганизмов, а также неживой окружающей среды, взаимодействующих как единое функциональное целое.

*Экологические ресурсы* согласно Конвенции включают генетические ресурсы, организмы или их части, популяции или любые другие биотические компоненты экосистем, имеющие фактическую или потенциальную полезность или ценность для человечества.

Компоненты биологического разнообразия подлежат охране в двух состояниях:

- ♦ *ex-situ*, что означает сохранение компонентов биологического разнообразия вне их естественных мест обитания;
- ♦ *in-situ*, что означает сохранение экосистем естественных мест обитания, а также поддержание и восстановление жизнеспособных популяций видов в их естественной среде, а применительно к одомашненным или культивируемым видам в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки.

Общие обязательства сторон закреплены ст.ст.6-7 Конвенции. Стороны обязуются в соответствии с конкретными условиями и возможностями:

- ♦ разрабатывать национальные стратегии или программы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия;
- ♦ предусматривать меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия;
- ♦ определять компоненты биологического разнообразия, имеющие значение для его сохранения и устойчивого использования;

- ♦ осуществлять мониторинг посредством отбора образцов,
- ♦ определять процессы и категории деятельности, которые могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия.

Основным видом охраны биологического разнообразия признается охрана в состоянии *in-situ*. С этой целью государства создают систему охраняемых районов для сохранения биоразнообразия (систему особо охраняемых природных территорий), регулируют и рационально используют биоресурсы, содействуют защите экосистем, естественных мест обитания, принимают меры по реабилитации и восстановлению деградировавших экосистем, предотвращают интродукцию чужеродных видов, которые угрожают экосистемам.

Сохранение биоразнообразия в состоянии *ex-situ* предполагает меры для сохранения компонентов биологического разнообразия предпочтительно в стране происхождения компонента. Государства принимают меры для восстановления и реабилитации находящихся в опасности видов для их реинтродукции в места их естественного обитания при соответствующих условиях.

## **ГЛАВА 13. Международно-правовой режим и охрана окружающей среды Антарктики**

### **13.1. Географическое понятие Антарктики. Политические и правовые особенности Антарктики**

**Антарктика** – район Земного шара, расположенный вокруг Южного полюса. Она включает в себя ненаселенный материк Антарктиду, прилегающие к нему острова, а также части Атлантического, Тихого и Индийского океанов, называемые иногда Антарктическим океаном.

Физико-географической границей Антарктики считается линия слияния и перемешивания (конвергенции) холодных антарктических вод с теплыми субтропическими – это граница распространения типичных антарктических экосистем, включая фауну и флору.

Статья VI Договора об Антарктике определяет район его применения: «Положения настоящего Договора применяются к району южнее 60-й параллели южной широты, включая шельфовые ледники, но не затрагивает прав любого государства в отношении открытого моря».

В Антарктике имеются две категории льдов, расположенных над прибрежными шельфами: лёд, сползший с поверхности суши (материковый лёд) и лёд, образовавшийся в результате замерзания морской воды и находящийся вдоль суши и материкового льда (ледяной припай или паковый лёд). Материковый лёд относят к суше независимо от его положения по отношению к уровню моря. От паковых льдов отделяются айсберги, и, хотя постоянные поля паковых льдов недоступны для мореплавания, это обстоятельство повлияло на формулировку территории, входящей в международную юрисдикцию как Антарктический регион.

В науке международного права выработались несколько подходов относительно правового и политического статуса Антарктического региона. В первую очередь – это вопрос об оправданности претензий на суверенитет в Антарктике. Здесь существует несколько точек зрения. Одна из позиций: антарктические земли следует признать ничьими – *terra nullius*. Однако, такой подход нельзя признать достаточно обоснованным, поскольку с точки зрения норм международного обычного права земли, рассматриваемые как *terra nullius*, могут стать объектом провозглашения над ними суверенитета посредством их оккупации.

С другой стороны, если ни одно государство не смогло приобрести на эти земли суверенного права, то эти земли согласно современной доктрине

международного права, подобно минеральным ресурсам дна Мирового океана, могут быть объявлены общим наследием человечества с соответствующим режимом их эксплуатации в интересах всего человечества. Такая позиция, представляется более отвечающей современному состоянию международных отношений. Она соответствует формуле *terra communis*, из которой вытекает невозможность присвоения и возможность общего пользования для всех государств. В этом случае даже государства, не связанные обязательствами о замораживании решения вопроса о территориальных притязаниях на земли Антарктики, не вправе провозглашать суверенитет на отдельные районы Антарктики.

### 13.2. Международно-правовой режим Антарктики

Международно-правовой режим Антарктики установлен Договором об Антарктике от 1959 года. С 15 октября по 1 декабря 1959 года в Вашингтоне состоялось Международная конференция по Антарктике. Участниками конференции были двенадцать государств. 1 декабря 1959 года конференция приняла договор об Антарктике, который и по настоящее время составляет значительную часть правовой базы регулирования международных отношений в этой части Земли.

Статья 1 Договора устанавливает, что Антарктика используется только в мирных целях, в статье 2 провозглашается свобода научных исследований и сотрудничество в этих целях. Договор запрещает любые мероприятия военного характера, такие как создание военных баз; проведение военных маневров; испытание любых видов оружия. Статья 5 Договора об Антарктике запрещает любые ядерные взрывы.

Договор об Антарктике весьма специфично разрешил проблему территориальных претензий на земли Антарктического региона, которые были выдвинуты делегациями Австралии, Аргентины, Великобритании, Новой Зеландии, Норвегии, Франции, Чили. Не признали территориальных претензий этих государств Бельгия, Советский Союз, США, Южно-Африканский Союз и Япония.

Статья 4 Договора определяет, что ни одно из положений Договора не должно толковаться как «отказ любой из сторон на ранее заявленный суверенитет в Антарктике», но при этом никакие действия или деятельность не образуют основы для заявления, поддержания или отрицания какой-либо претензии на территориальный суверенитет и не создают никаких прав суверенитета. Таким образом, не отказываясь от претензий на суверенитет на территории Антарктического региона, позиции государств с различными подходами по этому вопросу на время действия договора были заморожены.

Важным элементом механизма обеспечения соблюдения Договора является система инспекций, предусмотренных статьей 7 Договора. В соответствии с ней государства, имеющие статус участника консультативных совещаний, имеют право назначать наблюдателей из своих граждан для проведения наблюдений и инспекций. Все районы Антарктики открыты для инспекций этими наблюдателями. Наблюдение с воздуха проводится в любое время и над всеми районами Антарктики.

**Система Договора об Антарктике.** Договор об Антарктике является главной составной частью системы Договора, которая включает и иные документы по правовому режиму этого региона. Так, частью Договора является Стандартная система обмена информацией, в которую входит перечень сведений по деятельности в Антарктике. В систему Договора об Антарктике включены также соглашения по использованию и охране природных ресурсов Антарктического региона.

### **13.3. Международно-правовая охрана окружающей среды Антарктики**

В 1964 году консультативным совещанием были одобрены согласованные меры по охране фауны и флоры Антарктики. Этот документ послужил основой создания правовой базы охраны окружающей среды Антарктического региона. В 1972 году была одобрена Конвенция о сохранении антарктических тюленей. Она разрешила отлов только трех из шести видов антарктических тюлений и установила допустимые уровни добычи.

В 1980 году в рамках консультативного совещания была принята Конвенция о сохранении морских живых ресурсов Антарктики. Принятие этой Конвенции связано с перемещением рыболовного промысла в антарктические воды, причиной которого явилось установление исключительных экономических зон шириной до 200 морских миль. В пределах этих зон за прибрежными государствами признается суверенное право на разведку естественных богатств моря. Конвенция о сохранении живых ресурсов Антарктики подчеркивает связь с Договором об Антарктике. Объектом охраны по Конвенции являются «все популяции плавниковых рыб, моллюсков, ракообразных, птиц, тюленей и китов». В результате принятия Конвенции была создана комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики. Конвенция вступила в силу в 1982 году.

Конвенция по регулированию освоения минеральных ресурсов Антарктики, принятая 2 июня 1988 года имела иную судьбу. Эта Конвенция была одобрена совещанием 33 государств-участников Договора об Антарктике. Она признавалась частью договора об Антарктике. Мировое сообщество от-

рицательно отнеслось к самой идее разработки минеральных ресурсов антарктического региона, понимая, что каковы бы ни были меры охраны окружающей среды, они не смогут обеспечить полную экологическую безопасность нестойких экологических систем этого региона и его обитателей. В 1988 году Генеральная Ассамблея ООН приняла резолюцию, в которой содержалось сожаление о принятии Конвенции по регулированию освоения минеральных ресурсов Антарктики, а также призыв к введению моратория на переговоры по установлению режима в отношении минеральных ресурсов до тех пор, пока все члены мирового сообщества не смогут в полной мере участвовать в таких переговорах.

В 1991 году XI специальная сессия консультативного совещания по Договору об Антарктике одобрила Протокол об охране окружающей среды, который является частью системы Договора об Антарктике и свидетельствует об изменении позиции участников этого договора относительно минеральных ресурсов антарктического региона.

Статья 2 Протокола устанавливает, что участники договора принимают на себя ответственность за всеобъемлющую охрану окружающей среды Антарктики. В соответствии со статьей 7 в Антарктике запрещается любая деятельность, связанная с минеральными ресурсами за исключением научных исследований. Эта статья протокола действительна до тех пор, пока не вступит в силу юридически обязательный режим в отношении освоения минеральных ресурсов, причем такой режим должен полностью охранять интересы всех государств, являющихся участниками договора об Антарктике. Спустя установленный период времени после вступления в силу протокола по требованию любой из сторон консультативного органа может быть созвана конференция для рассмотрения вопроса о том, как действует настоящий протокол.

Протокол содержит систему природоохранительных принципов, сводящихся к тому, что охрана окружающей среды и природная ценность антарктического региона должны являться основным фактором при осуществлении любой деятельности в районе действия договора об Антарктике.

Приложение II к Протоколу содержит процедуру оценки воздействия на окружающую среду любой деятельности по использованию Антарктического региона.

Приложения 3 и 4 содержат перечисление допустимых и недопустимых видов деятельности, касающихся фауны и флоры антарктического региона.



**БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ**  
**о контроле за трансграничной перевозкой**  
**опасных отходов и их удалением**  
(Базель, 22 марта 1989 г.)

**Преамбула**

Стороны настоящей Конвенции,

*учитывая* риск нанесения ущерба здоровью человека и окружающей среде опасными и другими отходами и их трансграничной перевозкой,

*сознавая* растущую угрозу здоровью человека и окружающей среде в результате роста производства и трансграничной перевозки опасных и других отходов и их сложного характера,

*сознавая* также, что наиболее эффективным способом защиты здоровья человека и окружающей среды от угрозы, создаваемой такими отходами, является сокращение до минимума их производства с точки зрения количества и(или) их опасного потенциала,

*будучи убеждены*, что государства должны принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы использование опасных и других отходов, включая их трансграничную перевозку и удаление, было совместимо с охраной здоровья человека и окружающей среды, независимо от места их удаления,

*отмечая*, что государства должны обеспечивать, чтобы производитель выполнял обязанности в отношении перевозки и удаления опасных и других отходов способом, совместимым с охраной окружающей среды, независимо от места удаления,

*полностью признавая*, что каждое государство имеет суверенное право запрещать ввоз или удаление опасных и других отходов другого государства на своей территории,

*признавая* также растущее стремление к запрещению трансграничных перевозок опасных отходов и их удаления в других государствах, особенно в развивающихся странах,

*будучи убеждены*, что в той мере, в какой это соответствует их экологически обоснованному и эффективному использованию, опасные и другие отходы должны удаляться в государстве, где эти отходы были произведены,

*осознавая* также, что трансграничные перевозки подобных отходов из государства их производства в любое другое государство должны разрешаться только при их осуществлении в условиях, не создающих угрозы для здоровья человека и окружающей среды, и в соответствии с положениями настоящей Конвенции,

*считая*, что усиление контроля за трансграничной перевозкой опасных и других отходов будет стимулировать их экологически обоснованное использование и сокращение объема такой трансграничной перевозки,

*будучи убеждены* в том, что государствам следует принимать меры для обеспечения должного обмена информацией о трансграничной перевозке опасных и других отходов при вывозе из этих государств или ввозе в них и контроле за такой перевозкой,

*отмечая*, что в ряде международных и региональных соглашений рассматривается вопрос о защите и сохранении окружающей среды в связи с транзитом опасных грузов,

*принимая во внимание* Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (Стокгольм, 1972 год). Каирские руководящие положения и принципы в отношении экологически оправданного использования опасных отходов, принятые Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в решении 14/30 от 17 июня 1987 года, рекомендации Комитета экспертов ООН по перевозке опасных грузов (сформулированные в 1957 году и обновляемые каждые два года), соответствующие рекомендации, декларации, документы и правила, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также работу и исследования, проводимые в других международных и региональных организациях,

*учитывая дух*, принципы, цели и задачи Всемирной хартии природы, принятой на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (1982 г.) в качестве правил поведения в отношении охраны окружающей человека среды и сохранения природных ресурсов,

*подтверждая*, что государства отвечают за выполнение своих международных обязательств в отношении охраны здоровья человека и защиты и сохранения окружающей среды и несут ответственность в соответствии с международным правом,

*признавая*, что в случае существенного нарушения положений настоящей Конвенции или любого протокола к ней применяются соответствующие положения международного права договоров,

*учитывая необходимость* продолжать разработку и внедрение экологически обоснованных малоотходных технологий, методов рециркуляции, эффективных систем административно-хозяйственной деятельности и использования отходов в целях сокращения до минимума производства опасных и других отходов,

*учитывая также* растущую тревогу международного сообщества в связи с необходимостью усиления контроля за трансграничной перевозкой опасных и других отходов, а также необходимость сокращения по возможности до минимума подобной перевозки,

*обеспокоенные* проблемой незаконного трансграничного оборота опасных и других отходов,

*принимая также во внимание* ограниченные возможности развивающихся стран по рациональному использованию опасных и других отходов,

*признавая необходимость* расширения передачи технологии, особенно развивающимся странам, в целях обоснованного использования производи-

мых внутри стран опасных и других отходов в духе Каирских руководящих положений и решения 14/16 Совета управляющих ЮНЕП о расширении передачи природоохранной технологии,

*признавая* также, что опасные и другие отходы должны перевозиться в соответствии с надлежащими международными конвенциями и рекомендациями,

*будучи убеждены* также в том, что трансграничная перевозка опасных и других отходов должна разрешаться лишь тогда, когда транспортировка и конечное удаление таких отходов осуществляются экологически обоснованным способом, и

*будучи преисполнены решимости* оградить с помощью строгого контроля здоровье человека и окружающую среду от пагубного воздействия, которое может быть вызвано производством и использованием опасных и других отходов,

*договорились о следующем:*

## *Статья 1*

### **Сфера действия Конвенции**

1. Для целей настоящей Конвенции "опасными отходами" считаются следующие отходы, являющиеся объектом трансграничной перевозки.

а) отходы, входящие в любую категорию, указанную в приложении I, если только они не обладают какими-либо свойствами, перечисленными в приложении III; и

б) отходы, которые не охватываются пунктом а), но которые определены или считаются опасными в соответствии с внутренним законодательством государства экспорта, импорта или транзита, являющегося Стороной.

2. Отходы, входящие в любую категорию, указанную в приложении II, которые подлежат трансграничной перевозке, считаются, для целей настоящей Конвенции, "другими отходами".

3. Отходы, которые в силу их радиоактивности подпадают под другие международные системы контроля, в том числе международные соглашения, специально применяющиеся в отношении радиоактивных материалов, исключаются из сферы действия настоящей Конвенции.

4. Отходы, возникающие в результате нормального функционирования морских судов, сброс которых охватывается другими международно-правовыми документами, исключаются из сферы действия настоящей Конвенции.

## *Статья 2*

### **Определения**

Для целей настоящей Конвенции:

1. "отходы" представляют собой вещества или предметы, которые удаляются, предназначены для удаления или подлежат удалению в соответствии с положениями национального законодательства;

2. "использование" означает сбор, транспортировку и удаление опасных или других отходов, включая последующий контроль за местами удаления;

3. “трансграничная перевозка” означает любое перемещение опасных или других отходов из района, находящегося под национальной юрисдикцией одного государства, в район или через район, находящийся под национальной юрисдикцией другого государства, либо в район или через район, не находящийся под национальной юрисдикцией какого-либо государства, при условии, что такая перевозка затрагивает по крайней мере два государства;

4. “удаление” означает любую операцию, определенную в приложении IV к настоящей Конвенции;

5. “санкционированные места или объекты” означают места или объекты для удаления опасных или других отходов, в отношении которых получено разрешение или лицензия от соответствующего органа того государства, на территории которого находятся такие места или объекты;

6. “компетентный орган” означает государственный орган, назначенный Стороной нести ответственность, в пределах таких географических районов, которые Сторона может найти уместными, за получение уведомления о трансграничной перевозке опасных или других отходов и любой информации, связанной с ней, и за обеспечение ответа на такое уведомление в соответствии со статьей 6;

7. “выделенный центр” означает упоминаемое в статье 5 юридическое лицо Стороны, отвечающее за получение и предоставление информации, как предусмотрено в статьях 13 и 16,

8. “экологически обоснованное использование опасных или других отходов” означает принятие всех практически возможных мер для того, чтобы при использовании опасных или других отходов здоровье человека и окружающая среда защищались от возможного отрицательного воздействия таких отходов;

9. “район, находящийся под национальной юрисдикцией государства” означает любой район суши и моря или воздушное пространство, в пределах которого государство в соответствии с международным правом несет административную и нормативную ответственность за охрану здоровья человека и состояния окружающей среды;

10. “государство экспорта” означает любую Сторону, из которой планируется или начата трансграничная перевозка опасных или других отходов;

11. “государство импорта” означает Сторону, в которую планируется или осуществляется перевозка опасных или других отходов с целью их удаления или с целью погрузки до удаления в районе, на который не распространяется юрисдикция какого-либо государства;

12. “государство транзита” означает любое государство, не являющееся государством экспорта или импорта, через которое планируется или осуществляется перевозка опасных или других отходов;

13. “заинтересованные государства” означают Стороны, являющиеся государствами экспорта или импорта или государствами транзита, независимо от того, являются ли они Сторонами или нет;

14. “лицо” означает любое физическое или юридическое лицо;

15. "экспортер" означает любое лицо, находящееся под юрисдикцией государства экспорта, которое организует экспорт опасных или других отходов;

16. "импортер" означает любое лицо, находящееся под юрисдикцией государства импорта, которое организует импорт опасных или других отходов;

17. "перевозчик" означает любое лицо, осуществляющее транспортировку опасных или других отходов;

18. "производитель" означает любое лицо, чья деятельность ведет к образованию опасных или других отходов, или, если это лицо неизвестно, то лицо, которое владеет этими отходами и(или) осуществляет над ними контроль;

19. "лицо, отвечающее за удаление" означает любое лицо, которому отгружаются опасные или другие отходы и которое осуществляет удаление таких отходов;

20. "организация по политической и(или) экономической интеграции" означает организацию, состоящую из суверенных государств, которой ее государства-члены делегировали компетенцию в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять, официально подтверждать или присоединяться к ней;

21. "незаконный оборот" означает любую трансграничную перевозку опасных или других отходов в соответствии со статьей 9.

### *Статья 3*

#### **Национальные определения опасных отходов**

1. Каждая Сторона в течение шести месяцев после того, как она станет Стороной настоящей Конвенции, информирует секретариат Конвенции об отходах, иных чем те, которые указаны в приложениях I и II, которые рассматриваются или определяются как опасные в соответствии с ее национальным законодательством или любыми требованиями относительно трансграничной перевозки, распространяющимися на такие отходы.

2. Каждая Сторона в последующем информирует секретариат о любых значительных изменениях в информации, представленной во исполнение пункта 1.

3. Секретариат немедленно направляет всем Сторонам информацию, полученную им в соответствии с пунктами 1 и 2.

4. Стороны отвечают за доведение информации, переданной им секретариатом в соответствии с пунктом 3, до сведения своих экспортеров.

### *Статья 4*

#### **Общие обязательства**

1. а) Стороны, осуществляя свое право на запрещение импорта опасных или других отходов с целью удаления, информируют другие Стороны о своем решении согласно статье 13;

б) Стороны запрещают или не разрешают экспорт опасных и других отходов в направлении Сторон, которые ввели запрет на импорт таких отходов, если они получили об этом уведомление согласно подпункту а) выше;

с) в отношении государств импорта, которые не ввели запрета на импорт опасных и других отходов. Стороны запрещают или не разрешают экспорт опасных и других отходов, если государство импорта не даст согласия в письменной форме на конкретную импортную отгрузку.

## 2. Каждая Сторона принимает надлежащие меры с тем, чтобы:

а) обеспечить сведение к минимуму производства опасных и других отходов в своих пределах с учетом социальных, технических и экономических аспектов;

б) обеспечить наличие соответствующих объектов по удалению для экологически обоснованного использования опасных и других отходов независимо от места их удаления. Эти объекты, по возможности, должны быть расположены все пределах;

с) обеспечить, чтобы лица, участвующие в использовании опасных и других отходов в ее пределах, принимали такие меры, которые необходимы, для предотвращения загрязнения опасными и другими отходами в результате такого обращения и, если такое загрязнение все же происходит, для сведения к минимуму его последствий для здоровья человека и окружающей среды;

д) обеспечить, чтобы трансграничная перевозка опасных и других отходов была сведена к минимуму в соответствии с экологически обоснованным и эффективным использованием таких отходов и осуществлялась таким образом, чтобы здоровье человека и окружающая среда были ограждены от отрицательных последствий, к которым может привести такая перевозка;

е) не разрешать экспорт опасных или других отходов в государства или группу государств, относящихся к организации по экономической и(или) политической интеграции, которые являются Сторонами, в частности в развивающиеся страны, которые в рамках своего законодательства запретили весь импорт, либо если у нее есть основания полагать, что использование этих отходов не будет осуществляться экологически обоснованным образом, в соответствии с критериями, которые будут определены Сторонами на их первом совещании;

г) требовать предоставления заинтересованным государствам информации относительно предлагаемой трансграничной перевозки опасных и других отходов, согласно приложению V А, ясно указывающей на последствия предлагаемой перевозки для здоровья человека и окружающей среды;

г) не допускать импорта опасных и других отходов, если есть основания полагать, что использование этих отходов не будет осуществляться экологически обоснованным образом;

и) сотрудничать в принятии мер с другими Сторонами и заинтересованными организациями, непосредственно или через Секретариат, в том числе в распространении информации о перевозке опасных и других отходов в целях

совершенствования экологически обоснованного использования таких отходов и предупреждения их незаконного оборота.

3. Стороны считают незаконный оборот опасных или других отходов преступным деянием

4. Каждая Сторона принимает надлежащие правовые, административные и другие меры для выполнения и соблюдения положений настоящей Конвенции, включая меры с целью предотвращения поведения, противоречащего Конвенции, и наказания за него.

5. Сторона не разрешает экспорт опасных или других отходов в государство, не являющееся Стороной, или их импорт из государства, не являющегося Стороной.

6. Стороны договариваются о том, чтобы не допускать экспорта опасных или других отходов для удаления в пределах района южнее 60° южной широты, независимо от того, являются ли такие отходы объектом трансграничной перевозки или нет.

7. Кроме того, каждая Сторона:

a) запрещает всем лицам, находящимся под ее национальной юрисдикцией, транспортировку или удаление опасных или других отходов, если только эти лица не получили разрешения или согласия на проведение таких операций;

b) требует, чтобы опасные или другие отходы, являющиеся объектом трансграничной перевозки, упаковывались, маркировались и транспортировались в соответствии с общепринятыми и общепризнанными международными правилами и нормами в области упаковки, маркировки и транспортировки и чтобы учитывалась соответствующая международно признанная практика;

c) требует, чтобы опасные или другие отходы сопровождались документом о перевозке опасных отходов от пункта, из которого начинается трансграничная перевозка, до места удаления.

8. Каждая Сторона требует, чтобы экспортируемые опасные или другие отходы использовались экологически обоснованным образом в государстве импорта или других государствах. Руководящие принципы технического характера в отношении экологически обоснованного использования отходов, подпадающих под действие настоящей Конвенции, будут определены Сторонами на их первом совещании.

9. Стороны принимают соответствующие меры для обеспечения того, чтобы трансграничная перевозка опасных и других отходов разрешалась, только если:

a) государство экспорта не располагает техническими возможностями и необходимыми объектами, мощностями или подходящими местами для удаления таких отходов экологически обоснованным и эффективным образом; или

b) такие отходы необходимы государству импорта в качестве сырья для предприятий по рециркуляции или рекуперации; или

с) такая трансграничная перевозка отвечает иным критериям, которые будут определены Сторонами, при условии, что такие критерии не противостоят целям настоящей Конвенции.

10. Обязательство государств, в которых производятся опасные и другие отходы, требовать в рамках настоящей Конвенции, чтобы эти отходы использовались экологически обоснованным образом, ни при каких обстоятельствах не может переходить на государство импорта или транзита.

11. Ничто в настоящей Конвенции не препятствует Стороне устанавливать дополнительные требования, отвечающие положениям настоящей Конвенции и соответствующие нормам международного права, с целью улучшения охраны здоровья человека и окружающей среды.

12. Ничто в настоящей Конвенции никоим образом не ущемляет суверенитета государств над своим территориальным морем, который установлен в соответствии с международным правом, и суверенных прав и юрисдикции, которыми государства обладают над своими исключительными экономическими зонами и своим континентальным шельфом в соответствии с международным правом, а также не препятствует осуществлению морскими и воздушными судами всех государств прав и свободы навигации в том виде, в котором они предусматриваются международным правом и отражаются в соответствующих международных документах.

13. Стороны обязуются проводить периодически обзор возможностей для сокращения объема и(или) загрязняющей способности опасных и других отходов, которые экспортируются в другие государства, в частности в развивающиеся страны.

### *Статья 5*

#### **Назначение компетентных органов и выделенного центра**

Для содействия осуществлению настоящей Конвенции Стороны:

1. назначают или учреждают один или несколько компетентных органов и один выделенный центр; один компетентный орган назначается для получения уведомления в случае государства транзита,

2. информируют секретариат, в течение трех месяцев после вступления для них в силу настоящей Конвенции, об учреждениях, назначенных ими своим выделенным центром и своими компетентными органами;

3. информируют секретариат, в течение одного месяца после принятия решения, о любых изменениях, касающихся назначения, произведенного ими согласно пункту 2 выше.

### *Статья 6*

#### **Трансграничная перевозка между Сторонами**

1. Государство экспорта уведомляет или требует от производителя или экспортера уведомлять в письменном виде через компетентный орган государства экспорта компетентные органы заинтересованных государств о любой предполагаемой трансграничной перевозке опасных или других отходов. В подобных уведомлениях должны содержаться заявления и информация, предусмотренные в приложении V A, на языке, приемлемом для государства



импорта Каждому заинтересованному государству достаточно направлять одно уведомление.

2. Государство импорта направляет уведомителю ответ в письменной форме о получении уведомления, содержащий согласие на перевозку при определенных условиях или без них, отказ в разрешении на перевозку или запрос на представление дополнительной информации. Копия окончательного ответа государству импорта направляется компетентным органам заинтересованных государств, являющихся Сторонами.

3. Государство экспорта не разрешает производителю или экспортеру начинать трансграничную перевозку до тех пор, пока не получит письменно-го подтверждения того, что:

а) уведомитель получил согласие в письменном виде от государства импорта;

б) уведомитель получил от государства импорта подтверждение факта наличия контракта между экспортером и отвечающим за удаление отходов лицом, в котором оговаривается экологически обоснованное использование этих отходов.

4. Каждое государство транзита, являющееся Стороной, незамедлительно подтверждает уведомителю получение уведомления. Затем оно может направить уведомителю в течение 60 дней письменный ответ, содержащий согласие на перевозку при определенных условиях или без них, отказ в разрешении на перевозку или запрос на представление дополнительной информации. Государство экспорта не разрешает начинать трансграничную перевозку до тех пор, пока не получит согласия в письменном виде от государства транзита. Однако, если в любое время Сторона примет решение вообще или при определенных условиях не требовать предварительного согласия в письменной форме в отношении транзитной трансграничной перевозки опасных или других отходов либо изменяет свои требования в этом отношении, она незамедлительно информирует другие Стороны о своем решении согласно статье 13. В этом последнем случае, если в течение 60 дней после получения данного уведомления государством транзита государство экспорта не получает ответа, то государство экспорта может разрешить начать экспорт через государство транзита.

5. В случае трансграничной перевозки отходов, когда эти отходы на основе закона определяются или рассматриваются в качестве опасных отходов только:

а) государством экспорта, требования пункта 9 этой статьи, применяемые к импортеру или лицу, отвечающему за удаление, и государству импорта, применяются *mutatis mutandis*, соответственно, к экспортеру и к государству экспорта;

б) государством импорта или государствами импорта и транзита, являющимися Сторонами, требования пунктов 1,3,4 и 6 этой статьи, применяемые к экспортеру и государству экспорта, применяются *mutatis mutandis*, со-

ответственно, к импортеру или лицу, отвечающему за удаление, и к государству импорта; или

с) любым государством транзита, являющимся Стороной, то к такому государству применяются только положения пункта 4.

6. Государство экспорта может, при условии согласия в письменном виде заинтересованных государств, разрешать производителю или экспортеру использовать общее уведомление в случае регулярной отгрузки одному и тому же лицу, отвечающему за удаление опасных или других отходов, с одними и теми же физическими и химическими свойствами, через одни и те же таможенные пункты вывоза государства экспорта и через одни и те же таможенные пункты ввоза государства импорта, а в случае транзита, через одни и те же таможенные пункты ввоза и вывоза государства или государств транзита.

7. Заинтересованные государства могут выразить свое согласие в письменном виде на использование процедуры общего уведомления, о которой говорится в пункте 6, при условии представления определенной информации, такой как точное количество или периодические списки опасных или других отходов, подлежащих отгрузке.

8. Общее уведомление и согласие в письменном виде, о которых говорится в пунктах 6 и 7, могут охватывать многократные отгрузки опасных или других отходов в течение максимального периода 12 месяцев.

9. Стороны требуют, чтобы каждое лицо, которое берет на себя трансграничную перевозку опасных или других отходов, подписывало документ о перевозке либо при доставке, либо при получении этих отходов. Они также требуют, чтобы лицо, отвечающее за удаление отходов, информировало как экспортера, так и компетентный орган государства экспорта о получении им таких отходов и, в свое время, о завершении удаления, как об этом указано в уведомлении. Если государство экспортер получает такой информации, компетентный орган государства экспорта или экспортер уведомляет об этом государство импорта.

10. Уведомление и ответ на него, требуемые согласно настоящей статье, направляются компетентным органам заинтересованных Сторон или соответствующему правительственному органу государств, не являющихся Сторонами.

11. Любая трансграничная перевозка опасных или других отходов покрывается страхованием, залогом или иной гарантией по требованию государства импорта или государства транзита, являющегося Стороной.

### *Статья 7*

#### **Трансграничная перевозка из государства, являющегося Стороной, через государства, не являющиеся Сторонами**

Пункт 1 статьи 6 Конвенции применяется *mutatis mutandis* к трансграничной перевозке опасных или других отходов из государства, являющегося Стороной, через государство или государства, не являющиеся Сторонами.

## Статья 8

### Обязанность осуществления реимпорта

Когда трансграничная перевозка опасных или других отходов, на которую заинтересованные государства дали согласие в соответствии с положениями настоящей Конвенции, не может быть завершена согласно условиям контракта, государство экспорта обеспечивает, чтобы эти отходы были возвращены экспортером в государство экспорта, если иные возможности удаления отходов экологически обоснованным образом не могут быть найдены в течение 90 дней с того момента, как государство импорта уведомило государство экспорта и секретариат, или в течение такого иного периода времени, о котором договорятся заинтересованные государства. С этой целью государство экспорта и любая Сторона, являющаяся государством транзита, не возражают, не создают помех или не препятствуют возвращению этих отходов в государство экспорта.

## Статья 9

### Незаконный оборот

1. Для целей настоящей Конвенции любая трансграничная перевозка опасных или других отходов:

а) без уведомления всех заинтересованных государств в соответствии с положениями настоящей Конвенции; или

б) без согласия заинтересованного государства в соответствии с положениями настоящей Конвенции; или

с) с согласия, полученного от заинтересованных государств путем фальсификации, введения в заблуждение или обмана; или

д) которая существенным образом не соответствует документам; или

е) которая ведет к преднамеренному удалению (например, сбросу) опасных или других отходов в нарушение настоящей Конвенции и общих принципов международного права, считается незаконным оборотом.

2. В случае трансграничной перевозки опасных или других отходов, относимой к категории незаконного оборота на основании поведения экспортера или производителя, государство экспорта обеспечивает, чтобы эти отходы:

а) были возвращены назад экспортером или производителем либо, при необходимости, самим государством экспорта на свою территорию или, если это практически нецелесообразно,

б) были удалены иным способом в соответствии с положениями настоящей Конвенции в течение 30 дней после того, как государство экспорта было информировано о незаконном обороте, либо в течение такого иного периода времени, о котором могут договориться заинтересованные государства. С этой целью заинтересованные Стороны не возражают, не создают помех или не препятствуют возвращению этих отходов в государство экспорта.

3. В случае трансграничной перевозки опасных или других отходов, относимой к категории незаконного оборота на основании поведения импортера или лица, отвечающего за удаление, государство импорта обеспечивает, чтобы эти отходы были удалены экологически обоснованным образом им-

портером или лицом, отвечающим за удаление, либо, при необходимости, с самим государством импорта в течение 30 дней после того, как государство импорта получило информацию о незаконном обороте, либо в течение такого периода времени, о котором могут договориться заинтересованные государства. С этой целью заинтересованные Стороны, по мере необходимости, сотрудничают в удалении отходов экологически обоснованным образом.

4. В тех случаях, когда ответственность за незаконный оборот не может быть возложена на экспортера или производителя, либо импортера или лицо, отвечающее за удаление, заинтересованные Стороны или, по мере необходимости, другие Стороны обеспечивают на основе сотрудничества скорейшее удаление этих отходов экологически обоснованным образом, соответственно, в государстве экспорта, государстве импорта, либо в ином месте.

5. Каждая Сторона принимает соответствующее национальное (внутреннее) законодательство с целью предотвращения незаконного оборота и наказания за него. Стороны сотрудничают между собой в целях достижения целей настоящей статьи.

### *Статья 10*

#### **Международное сотрудничество**

1. Стороны сотрудничают между собой с целью улучшения и достижения экологически обоснованного использования опасных и других отходов.

2. В этих целях Стороны:

а) при поступлении просьбы на двусторонней или многосторонней основе представляют имеющуюся информацию, движимые желанием содействовать экологически обоснованному использованию опасных и других отходов, в том числе унифицируют технические нормы и практику надлежащего использования опасных и других отходов;

б) сотрудничают в области мониторинга последствий использования опасных отходов для здоровья человека и окружающей среды;

с) сотрудничают, в соответствии со своими национальными законами, правилами и политикой, в разработке и применении новых, экологически обоснованных, малоотходных технологий, в совершенствовании существующих технологий в целях ликвидации, по возможности, производства опасных и других отходов и в создании более эффективных и действенных методов использования этих отходов экологически обоснованным образом, в том числе в изучении экономических, социальных и экологических последствий внедрения таких новых или усовершенствованных технологий;

д) активно сотрудничают в соответствии со своими национальными законами, правилами и политикой в передаче технологии и процессов, связанных с экологически обоснованным использованием опасных и других отходов. Они также сотрудничают в расширении технического потенциала Сторон, особенно тех из них, которые могут нуждаться в технической помощи в этой области и обращаться с просьбами о ее предоставлении;

е) сотрудничают в разработке соответствующих технических руководящих принципов и(или) кодексов поведения.

3. Стороны принимают необходимые меры в целях сотрудничества для содействия развивающимся странам в выполнении подпунктов а), b), с) и d) пункта 2 статьи 4.

4. С учетом потребностей развивающихся стран поощряется сотрудничество между Сторонами и компетентными международными организациями с целью содействия *inter alia* осознанию проблемы общественностью, расширению экологически оправданного использования опасных и других отходов и внедрению новых малоотходных технологий.

#### *Статья 11*

#### **Двусторонние, многосторонние и региональные соглашения**

1. Несмотря на положения пункта 4 статьи 5 Стороны могут вступать в двусторонние, многосторонние или региональные соглашения или договоренности в отношении трансграничной перевозки опасных или других отходов со Сторонами или государствами, не являющимися Сторонами, при условии, что такие соглашения или договоренности не отступают от требования экологически обоснованного использования опасных и других отходов, предусмотренного в настоящей Конвенции. Положения этих соглашений или договоренностей не должны быть менее требовательными в отношении экологически обоснованного использования чем те, которые предусмотрены настоящей Конвенцией, в частности с учетом интересов развивающихся государств.

2. Стороны уведомляют секретариат о любых двусторонних, многосторонних или региональных соглашениях или договоренностях, о которых говорится в пункте 1, и о тех, которые они заключили до вступления для них в силу настоящей Конвенции, для целей контроля за трансграничной перевозкой опасных и других отходов, которая осуществляется только между сторонами таких соглашений. Положения настоящей Конвенции не затрагивают трансграничную перевозку, которая осуществляется в соответствии с такими соглашениями, при условии, что такие соглашения не противоречат требованию экологически обоснованного использования опасных или других отходов, предусмотренному в настоящей Конвенции.

#### *Статья 12*

#### **Консультации об ответственности**

Стороны сотрудничают с целью как можно скорейшего принятия протокола, содержащего надлежащие правила и процедуры в области ответственности и компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничной перевозки опасных и других отходов.

#### *Статья 13*

#### **Передача информации**

1. Стороны, как только они получили такие сведения, в случае аварии, происшедшей во время трансграничной перевозки опасных или других отходов либо их удалении, которая может представить опасность для здоровья человека и окружающей среды в других государствах, обеспечивают, чтобы эти государства были незамедлительно уведомлены об этом.

2. Стороны информируют друг друга через секретариат о:

а) изменениях, касающихся назначения компетентных органов и(или) выделенных центров, в соответствии со статьей 5;

б) изменениях в своем национальном определении опасных отходов, в соответствии со статьей 3;

и в возможно короткие сроки, информируют о:

с) принятых ими решениях о полном или частичном несогласии с импортом опасных или других отходов для удаления в районе, находящемся под их национальной юрисдикцией;

д) принятых ими решениях с целью ограничения и(или) запрещения экспорта опасных и других отходов;

е) любую другую информацию, необходимую в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

3. Стороны в соответствии с национальными законами и правилами через секретариат передают Конференции Сторон, учреждаемой на основании статьи 15, до конца каждого календарного года доклад за предыдущий календарный год, содержащий, в частности:

а) информацию о компетентных органах и выделенных центрах, назначенных ими в соответствии со статьей 5;

б) информацию о любых трансграничных перевозках опасных и других отходов, в которых они принимали участие, в том числе об:

i) объеме экспортированных опасных и других отходов, их категории, свойствах, месте назначения, государстве транзита и методе удаления, указанным в ответе на уведомление;

ii) объеме импортированных опасных и других отходов, их категории, свойствах, происхождении и методе удаления;

iii) операциях по удалению, осуществление которых происходило не так, как предполагалось;

iv) усилиях, прилагавшихся с целью сокращения объема опасных и других отходов, подлежащих трансграничной перевозке;

с) информацию о мерах, принятых ими для выполнения настоящей Конвенции;

д) информацию о собранных ими надежных статистических данных о воздействии производства, транспортировки и удаления опасных и других отходов на здоровье человека и окружающую среду;

е) информацию, касающуюся двусторонних, многосторонних и региональных соглашений и договоренностей, заключенных в соответствии со статьей 12 настоящей Конвенции;

ф) информацию об авариях, происшедших во время трансграничной перевозки и удаления опасных и других отходов, и о мерах, принятых для ликвидации их последствий;

г) информацию о возможных путях удаления, используемых в районе, находящемся под их национальной юрисдикцией;

h) информацию о мерах, принятых для разработки технологий, предназначенных для уменьшения и(или) ликвидации производства опасных и других отходов; и

i) прочие вопросы, которые Конференция Сторон сочтет уместными.

4. Стороны в соответствии с национальными законами и правилами обеспечивают, чтобы копии каждого уведомления относительно любой данной трансграничной перевозки опасных или других отходов и ответа на него направлялись в секретариат, если об этом просит Сторона, окружающая среда которой может пострадать в результате такой трансграничной перевозки

#### *Статья 14*

##### **Финансовые аспекты**

1. Стороны соглашаются с тем, что в зависимости от конкретных потребностей различных регионов и субрегионов, создаются региональные и субрегиональные центры по подготовке кадров и передаче технологии в отношении рационального использования опасных и других отходов и сведения к минимуму их производства. Стороны примут решение о создании соответствующих механизмов финансирования на добровольной основе.

2. Стороны рассмотрят вопрос о создании оборотного фонда для оказания на временной основе помощи в случае чрезвычайных ситуаций с целью сведения к минимуму ущерба от аварий в результате трансграничной перевозки опасных и других отходов или их удаления.

#### *Статья 15*

##### **Конференция Сторон**

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон. Первое совещание Конференции Сторон созывается Директором-исполнителем ЮНЕП не позднее чем через один год после вступления в силу настоящей Конвенции. В дальнейшем очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую Конференция установит на своем первом совещании.

2. Внеочередные совещания Конференции Сторон созываются тогда, когда Конференция сочтет это необходимым, или по письменной просьбе одной из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после направления просьбы в их адрес секретариатом эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

3. Конференция Сторон консенсусом согласовывает и принимает правила процедуры как свои, так и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые правила с целью определения, в частности, финансового участия Сторон в рамках этой Конвенции.

4. Стороны на своем первом совещании рассмотрят любые дополнительные меры, которые могут помочь им в выполнении своих обязанностей в отношении защиты и сохранения морской Среды в контексте настоящей Конвенции.

5. Конференция Сторон постоянно следит за эффективным выполнением настоящей Конвенции и, кроме того:

а) содействует согласованию соответствующей политики, стратегии и мер в целях сведения к минимуму ущерба, наносимого здоровью людей и окружающей среде опасными и другими отходами,

б) рассматривает и, по мере необходимости, принимает поправки к настоящей Конвенции и приложениям к ней, учитывая *inter alia* имеющуюся научную, техническую, экономическую и экологическую информацию;

с) рассматривает и принимает любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции, в свете опыта, накопленного при ее выполнении, а также при выполнении соглашений и договоренностей, предусмотренных в статье 11;

д) при необходимости рассматривает и принимает протоколы; и

е) создает такие вспомогательные органы, которые считаются необходимыми для выполнения настоящей Конвенции.

6. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения, а также любое государство, не являющееся Стороной настоящей Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любые другие органы или учреждения, национальные или международные, правительственные или неправительственные, обладающие компетенцией в областях, относящихся к опасным или другим отходам, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещаниях Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в ней, если только против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих Сторон. Допуск к участию наблюдателей регулируется правилами процедуры, которые будут приняты Конференцией Сторон.

7. Конференция Сторон через три года после вступления в силу настоящей Конвенции, а затем не реже одного раза в шесть лет, проводит оценку ее эффективности и, если сочтет необходимым, рассматривает возможность установления полного или частичного запрета на трансграничную перевозку опасных и других отходов с учетом последней научной, экологической, технической и экономической информации.

## *Статья 16*

### **Секретариат**

1. На секретариат возлагаются следующие функции:

а) организация и обслуживание совещаний, как это предусмотрено в статьях 15 и 17;

б) подготовка и передача докладов, основанных на информации, полученной согласно статьям 3,4,6,11 и 13, и на информации от совещаний вспомогательных органов, учрежденных согласно статье 15, а также, если это применимо, информации, представленной соответствующими межправительственными и неправительственными учреждениями;

с) подготовка докладов о его деятельности по выполнению своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией и представление их Конференции Сторон;



д) обеспечение необходимой координации деятельности с соответствующими международными органами и, в частности, заключение таких административных и договорных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций;

е) поддержание связи с выделенными центрами и компетентными органами, созданными Сторонами в соответствии со статьей 5 настоящей Конвенции;

ф) составление информации относительно утвержденных национальных мест и объектов Сторон, которые могут быть использованы для удаления их опасных отходов и других отходов, и распространение этой информации среди Сторон;

г) получение от Сторон и направление им информации относительно:

- ◆ источников технического содействия и подготовки кадров;
- ◆ имеющих научно-технических знаний и опыта;
- ◆ источников консультативного содействия и экспертизы; и
- ◆ наличия ресурсов

с целью содействия им по их просьбе в таких областях, как:

- ◆ применение системы уведомления в рамках настоящей Конвенции;
- ◆ рациональное использование опасных и других отходов;
- ◆ внедрение экологически обоснованной технологии в связи с опасными и другими отходами, такой, как малоотходная и безотходная технология;
- ◆ оценка возможностей и мест удаления;
- ◆ мониторинг опасных и других отходов; и
- ◆ принятие мер в чрезвычайных случаях;

h) обеспечение Сторон, по их просьбе, информацией о консультантах или консультативных фирмах, обладающих необходимой технической компетенцией в этой области, которые могут оказать им содействие в рассмотрении уведомления о трансграничной перевозке и вопроса о соответствии предполагаемой отгрузки опасных или других отходов полученному уведомлению и(или) того факта, что предполагаемые объекты для удаления опасных отходов носят экологически обоснованный характер, когда у них есть основания полагать, что данные отходы не будут использоваться экологически обоснованным образом. Рассмотрение любых таких вопросов производится не за счет секретариата;

i) оказание помощи Сторонам, по их просьбе, в определении случаев незаконного оборота и незамедлительное распространение среди заинтересованных Сторон любой информации, полученной секретариатом относительно незаконного оборота;

j) сотрудничество со Сторонами и соответствующими и компетентными международными организациями и учреждениями в предоставлении экспертов и оборудования с целью оперативного оказания помощи государствам при возникновении чрезвычайной ситуации; и

к) выполнение таких других функций, связанных с целями настоящей Конвенции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

2. Функции секретариата временно выполняются Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде вплоть до завершения первого совещания Конференции Сторон, созданного во исполнение статьи 15

3. На своем первом совещании Конференция Сторон учреждает секретариат из числа тех существующих компетентных межправительственных организаций, которые выразили готовность выполнять функции секретариата в соответствии с настоящей Конвенцией. На этом совещании Конференция Сторон проведет также оценку хода осуществления временным секретариатом возложенных на него функций, в частности, в рамках пункта 1 выше, и примет решение о необходимых для выполнения этих функций механизмах.

### *Статья 17*

#### **Поправки к Конвенции**

1. Любая из Сторон может предлагать поправки к настоящей Конвенции, и любая из Сторон какого-либо протокола может предлагать поправки к этому протоколу. В таких поправках должным образом учитываются *the all a* соответствующие научно-технические соображения.

2. Поправки к настоящей Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Поправки к любому протоколу принимаются на совещании Сторон соответствующего протокола. Текст любой предложенной поправки к настоящей Конвенции и любому протоколу, если в этом протоколе не предусмотрено иное, сообщается Сторонам секретариатом не позднее чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором ее предлагается принять. Секретариат сообщает также текст предложенных поправок странам, подписавшим Конвенцию, для их сведения.

3. Стороны прилагают все усилия для достижения согласия в отношении принятия любой предложенной поправки к настоящей Конвенции путем консенсуса. Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то в качестве последней меры поправка принимается большинством в три четверти голосов Сторон, присутствующих и участвующих в голосовании, и направляется депозитарием всем Сторонам для ратификации, одобрения, официального подтверждения или принятия.

4. Процедура, упомянутая в пункте 3 выше, применяется к поправкам к любому протоколу, за исключением того, что для их принятия достаточно большинство в две трети голосов присутствующих на совещании и участвующих в голосовании Сторон этого протокола.

5. Депозитарию сдаются на хранение соответствующие ратификационные грамоты и документы об одобрении, официальном подтверждении или принятии поправок. Поправки, принимаемые в соответствии с пунктами 3 или 4 выше, вступают в силу для тех Сторон, которые согласились с ними, на девяностый день после получения депозитарием ратификационной грамоты или документа об их одобрении, официальном подтверждении или принятии, по меньшей мере, тремя четвертями Сторон, их принявшими, или, по мень-

шей мере, двумя третями Сторон, которые приняли поправки к данному протоколу, если только в этом протоколе не предусмотрено иное. Для любой другой Стороны поправки вступают в силу на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение ратификационной грамоты или документа об одобрении, официальном подтверждении или принятии этих поправок

6. Для целей настоящей статьи под термином "Стороны, присутствующие и участвующие в голосовании" понимаются Стороны, присутствующие и голосующие "за" или "против".

### *Статья 18*

#### **Принятие приложений и внесение в них поправок**

1. Приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу составляют, соответственно, неотъемлемую часть настоящей Конвенции и этого протокола, и если прямо не предусмотрено иного, то ссылка на настоящую Конвенцию или на протоколы к ней представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ним. Такие приложения ограничиваются научно-техническими и административными вопросами.

2. Если каким-либо протоколом не предусматривается иных положений в отношении приложений к нему, то применяются следующая процедура предложения, принятия и вступления в силу дополнительных приложений к настоящей Конвенции или приложений к протоколу:

а) приложения к настоящей Конвенции или протоколам к ней предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, установленной в пунктах 2,3 и 4 статьи 17;

б) любая Сторона, не считающая возможным принять дополнительное приложение к настоящей Конвенции или приложение к любому протоколу, участником которого она является, уведомляет об этом депозитария в письменной форме в течение шести месяцев со дня сообщения депозитарием о ее принятии. Депозитарий незамедлительно уведомляет все Стороны о любом таком полученном им уведомлении. Любая Сторона может в любое время заменить ранее направленное заявление о возражении заявлением о принятии, после чего приложения вступают в силу для данной Стороны;

с) по истечении шести месяцев со дня рассылки сообщения депозитарием приложение вступает в силу для всех тех Сторон настоящей Конвенции или любого из соответствующих протоколов, которые не представили уведомления в соответствии с положениями приведенного выше подпункта б).

3. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к настоящей Конвенции или к любому протоколу регулируются процедурой, аналогичной той, которая установлена для внесения предложений, принятия и вступления в силу приложений к Конвенции или приложений к какому-либо протоколу. В приложениях и поправках к ним должным образом учитываются *inter alia* соответствующие научно-технические соображения.

4. Если дополнительное приложение или поправка к приложению связаны с внесением поправки в настоящую Конвенцию или любой протокол, то такое дополнительное приложение или приложение с внесенными в него по-

равками вступает в силу лишь после вступления в силу поправки к настоящей Конвенции или к соответствующему протоколу.

### *Статья 19*

#### **Проверка**

Любая Сторона, имеющая основание считать, что другая Сторона действует или действовала в нарушение своих обязательств по настоящей Конвенции, может информировать об этом секретариат, в этом случае она незамедлительно информирует непосредственно или через секретариат ту Сторону, которая подозревается в нарушении. Секретариат представляет Сторонам всю необходимую в этом случае информацию.

### *Статья 20*

#### **Урегулирование споров**

1. В случае возникновения спора между Сторонами относительно толкования, применения или соблюдения настоящей Конвенции или любого протокола к ней они стремятся к урегулированию спора путем переговоров или любым иным мирным способом по своему выбору.

2. Если заинтересованные Стороны не могут урегулировать спор указанным в предыдущем пункте образом, спор по взаимной договоренности передается в Международный суд или на арбитраж в соответствии с условиями, определенными в приложении VI об арбитраже. Невозможность достижения взаимной договоренности относительно передачи спора в Международный суд или на арбитраж не извеляет, однако. Стороны от обязанности продолжать поиск путей к его урегулированию оговоренным в пункте 1 образом.

3. В момент ратификации, принятия, одобрения, официального подтверждения или присоединения к настоящей Конвенции или в любой момент после этого любое государство или организация по политической и(или) экономической интеграции могут заявить о том, что они признают обязательным *ipso facto* и без специального соглашения в отношении любой Стороны, принимающей на себя такие же обязательства:

а) передачу спора в Международный суд; и(или)

б) передачу спора на арбитраж в соответствии с процедурами, установленными в приложении VI.

Уведомление о таком заявлении в письменном виде направляется в секретариат, который доводит его до сведения Сторон.

### *Статья 21*

#### **Подписание**

Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами, Намибией, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и организациями по политической и(или) экономической интеграции в Базеле 22 марта 1989 года, в Федеральном департаменте иностранных дел Швейцарии в Берне с 23 марта по 30 июня 1989 года и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 1 июля 1989 года по 22 марта 1990 года.

## *Статья 22*

### **Ратификация, принятие, официальное подтверждение или одобрение**

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или одобрению государствами и Намибией, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и официальному подтверждению или одобрению организациями по политической и(или) экономической интеграции. Ратификационные грамоты и документы о принятии, официальном подтверждении или одобрении сдаются на хранение депозитарию.

2. Любая организация, указанная в пункте 1 выше, которая становится Стороной настоящей Конвенции, и при этом ни одно ее государство-член не является такой Стороной, будет связана всеми обязательствами, вытекающими из Конвенции. В случае, когда одно или более государств-членов такой организации являются Сторонами Конвенции, эта организация и ее государства-члены принимают решения в отношении их соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств. В таких случаях эта организация и ее государства-члены не могут осуществлять параллельно права, вытекающие из Конвенции.

3. В своих документах об официальном подтверждении или одобрении организации, указанные в пункте 1 выше, заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией. Эти организации также уведомляют о любом существенном изменении пределов своей компетенции депозитария, который сообщает об этом Сторонам.

## *Статья 23*

### **Присоединение**

1. Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней государств, Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и организаций по политической и(или) экономической интеграции со следующего дня после даты прекращения подписания Конвенции. Документы о присоединении сдаются на хранение депозитарию.

2. В своих документах о присоединении организации, указанные в пункте 1 выше, заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией. Эти организации также уведомляют депозитария о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

3. Положения пункта 2 статьи 22 применяются к организациям по политической и(или) экономической интеграции, которые присоединяются к настоящей Конвенции.

## *Статья 24*

### **Право голоса**

1. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 ниже, каждая Сторона настоящей Конвенции имеет один голос.

2. Организации по политической и(или) экономической интеграции в вопросах, входящих в их компетенцию, в соответствии с пунктом 3 статьи 22 и пунктом 2 статьи 23, осуществляют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами Кон-

венции или соответствующих протоколов. Такие организации утрачивают право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

## **Статья 25**

### **Вступление в силу**

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о принятии, официальном подтверждении, одобрении или присоединении.

2. Для каждого государства или организации по политической и(или) экономической интеграции, которая ратифицирует, принимает, одобряет или официально подтверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после даты сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении, официальном подтверждении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение таким государством или организацией по политической и(или) экономической интеграции ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении, официальном подтверждении или присоединении.

3. Для целей пунктов 1 и 2 выше любой документ, сданный на хранение организацией по политической и(или) экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

## **Статья 26**

### **Оговорки и заявления**

1. Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

2. Пункт 1 настоящей статьи не препятствует ни одному государству или организациям по политической и(или) экономической интеграции при подписании, ратификации, принятии, одобрении и официальном подтверждении Конвенции или присоединении к ней выступить с декларациями или заявлениями в любой формулировке и под любым наименованием с целью *inter alia* приведения своих законов и правил в соответствие с положениями настоящей Конвенции, при условии что такие декларации или заявления не предполагают исключения или изменения юридического действия положений настоящей Конвенции в их применении к этому государству.

## **Статья 27**

### **Выход**

1. В любое время по истечении трех лет с даты вступления в силу настоящей Конвенции для любой Стороны эта Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление депозитарию.

2. Выход вступает в силу через один год после получения уведомления депозитарием или в такой более поздний срок, который может быть указан в таком уведомлении.

*Статья 28*  
**Депозитарий**

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является депозитарием этой Конвенции и любого к ней протокола.

*Статья 29*

**Аутентичные тексты**

Подлинными тексты настоящей Конвенции на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** нижеподписавшиеся представители, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО В БАЗЕЛЕ 22 марта 1989 года.

**ВЕНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ**  
**об охране озонового слоя**  
(Вена, 22 марта 1985 г.)

**Преамбула**

Стороны настоящей Конвенции,  
*сознавая* потенциально пагубное воздействие изменения состояния озонового слоя на здоровье человека и окружающую среду,

*ссылаясь* на соответствующее положение Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды и, в частности, на принцип 21, который предусматривает, что «в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции»,

*принимая во внимание* обстоятельства и особые потребности развивающихся стран,

*учитывая* работу и исследования, проводимые как в международных, так и в национальных организациях, и, в частности, Всемирный план действий по озоновому слою Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*учитывая также* предупредительные меры по защите озонового слоя, уже принятые на национальном и международном уровнях,

*сознавая*, что меры по охране озонового слоя от изменений в результате деятельности человека требуют международного сотрудничества и действий

на международном уровне и должны основываться на соответствующих научно-технических соображениях,

*сознавая также* необходимость проведения дальнейших исследований и систематических наблюдений для получения дополнительных научных сведений об озоновом слое и о возможных отрицательных последствиях изменения его состояния,

*исполненные решимости* защитить здоровье людей и окружающую среду от неблагоприятного воздействия изменений состояния озонового слоя, *договорились о следующем:*

## **Статья 1** **Определения**

В настоящей Конвенции

1. "Озоновый слой" означает слой атмосферного озона над пограничным слоем планеты.

2. "Неблагоприятное воздействие" означает изменения в физической среде или биоте, включая изменения климата, которые имеют значительные вредные последствия для здоровья человека или для состава, восстановительной способности или продуктивности природных и регулируемых экосистем или для материалов, используемых человеком.

3. "Альтернативные технологии или оборудование" означают технологии или оборудование, использование которых позволяет уменьшить или совсем устранить выбросы веществ, оказывающих или способных оказать неблагоприятное воздействие на озоновый слой.

4. "Альтернативные вещества" означают вещества, которые уменьшают, устраняют или предупреждают неблагоприятное воздействие на озоновый слой.

5. "Стороны" с прописной буквы означают, если в тексте не указано иное, Стороны настоящей Конвенции.

6. "Региональная организация по экономической интеграции" означает организацию образованную суверенными государствами данного региона, которая компетентна в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией и протоколами к ней, и должным образом уполномочена, в соответствии с ее внутренними процедурами, подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять соответствующие документы или присоединяться к ним.

7. "Протоколы" означают протоколы к настоящей Конвенции.

## **Статья 2** **Общие обязательства**

1. Стороны принимают надлежащие меры в соответствии с положениями настоящей Конвенции и тех действующих протоколов, участниками которых они являются, для защиты здоровья человека и окружающей среды от неблагоприятного воздействия изменений состояния озонового слоя.



гоприятных последствий, которые являются или могут являться результатом человеческой деятельности, изменяющей или способной изменить состояние озонового слоя.

2.С этой целью Стороны в соответствии с имеющимися в их распоряжении средствами и со своими возможностями:

- ♦сотрудничают посредством систематических наблюдений и обмена информацией, для того чтобы глубже познать и оценить воздействие деятельности человека на озоновый слой и последствия изменения состояния озонового слоя для здоровья человека и окружающей среды;

- ♦принимают надлежащие законодательные или административные меры и сотрудничают в согласовании соответствующих программных мероприятий для контролирования, ограничения, сокращения или предотвращения деятельности человека, подпадающей под их юрисдикцию или контроль, если будет обнаружено, что эта деятельность оказывает или может оказать неблагоприятное влияние, изменяя или создавая возможность изменения состояния озонового слоя;

- ♦сотрудничают в разработке согласованных мер, процедур и стандартов для выполнения настоящей Конвенции в целях принятия протоколов и приложений;

- ♦сотрудничают с компетентными международными органами в целях эффективного выполнения настоящей Конвенции и протоколов, участниками которых они являются.

3.Положения настоящей Конвенции никоим образом не затрагивают права Сторон принимать в соответствии с международным правом внутригосударственные меры в дополнение к мерам, предусмотренным в пунктах 1 и 2 выше; они не затрагивают также дополнительных внутригосударственных мер, уже принятых Сторонами, при условии, что такие меры совместимы с их обязательствами в рамках настоящей Конвенции.

4.Применение настоящей статьи основывается на соответствующих научно-технических соображениях.

### *Статья 3*

#### **Исследования и систематические наблюдения**

1. Стороны обязуются в соответствующем порядке организовать исследования и научные оценки и сотрудничать непосредственно или через компетентные международные органы в их проведении по следующим вопросам:

- а) физические и химические процессы, которые могут влиять на озоновый слой;

- б) влияние на здоровье человека и другие биологические последствия, вызываемые изменениями состояния озонового слоя, особенно изменениями ультрафиолетового солнечного излучения, влияющего на живые организмы (УФ-Б);

- с) влияние изменений состояния озонового слоя на климат;

д) воздействие любых изменений состояния озонового слоя и любого последующего изменения интенсивности излучения УФ-Б на природные и искусственные материалы, используемые человеком;

е) вещества, практика работы, процессы и виды деятельности, которые могут влиять на озоновый слой, и их кумулятивное воздействие;

ф) альтернативные вещества и технологии;

г) соответствующие социально-экономические вопросы;

а также по другим вопросам, подробно рассматриваемым в приложениях I и II.

2. Стороны обязуются сами или через компетентные международные органы с полным учетом национального законодательства и такого рода деятельности, проводимой как на национальном, так и на международном уровнях, содействовать проведению или проводить совместные или взаимодополняющие программы систематических наблюдений за состоянием озонового слоя и другими соответствующими параметрами, как это предусмотрено в приложении I.

3. Стороны обязуются сотрудничать непосредственно или через компетентные международные органы в обеспечении сбора, проверки и регулярной и своевременной передачи исследовательских данных через соответствующие международные центры данных.

#### *Статья 4*

#### **Сотрудничество в правовой и научно-технической областях**

1. Стороны содействуют и благоприятствуют обмену научно-технической, социально-экономической, коммерческой и правовой информацией, имеющей отношение к настоящей Конвенции, в соответствии с более подробными положениями, содержащимися в приложении II. Такая информация предоставляется органам, о которых договаряются Стороны. Любой такой орган, получающий информацию, которую поставляющая Сторона считает конфиденциальной, гарантирует неразглашение такой информации и обобщает ее таким образом, чтобы сохранить ее конфиденциальный характер до того, как она будет предоставлена в распоряжение всех Сторон.

2. Стороны сотрудничают в соответствии с их национальными законами, нормами и практикой и с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран в содействии, непосредственно или через компетентные международные органы, развитию и передаче технологий и знаний. Такое сотрудничество осуществляется, в частности, путем:

а) облегчения приобретения альтернативных технологий другими Сторонами;

б) предоставления им информации об альтернативных технологиях и оборудовании и соответствующих инструкций или руководств;

с) поставки необходимого оборудования и аппаратуры для проведения исследований и систематических наблюдений;

д) подготовки необходимых научно-технических кадров.

## *Статья 5* **Передача информации**

Стороны через секретариат передают Конференции Сторон, учрежденной на основе статьи 6, информацию о мерах, принимаемых ими по осуществлению настоящей Конвенции и протоколов, участниками которых они являются, в такой форме и с такой периодичностью, какие будут установлены на совещаниях Сторон соответствующих договорных документов

## *Статья 6* **Конференция сторон**

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон. Первое совещание Конференции Сторон созывается назначенным на временной основе в соответствии со статьей 7 секретариатом не позднее чем через год после вступления в силу настоящей Конвенции. В дальнейшем очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую установит Конференция на первом совещании.

2. Внеочередные совещания Конференции Сторон созываются тогда, когда Конференция сочтет это необходимым, или по письменной просьбе одной из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после ее направления секретариатом Сторонам эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

3. Конференция Сторон консенсусом согласовывает и принимает правила процедуры и финансовые правила как свои, так и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата.

4. Конференция Сторон постоянно следит за выполнением настоящей Конвенции и, кроме того:

а) устанавливает форму и периодичность передачи информации, которая должна представляться в соответствии со статьей 5, и рассматривает такую информацию, а также доклады, представляемые любым вспомогательным органом;

б) проводит обзор научной информации о состоянии озонового слоя, о его возможном изменении и о возможных последствиях любого такого изменения;

в) содействует в соответствии со статьей 2 согласованию соответствующей политики, стратегии и мер в целях сведения к минимуму выброса веществ, вызывающих или способных вызвать изменение состояния озонового слоя и выносит рекомендации по любым другим мерам, относящимся к настоящей Конвенции;

г) принимает в соответствии со статьями 3 и 4 программы исследований, систематических наблюдений, научно-технического сотрудничества, обмена информацией и передачи технологии и знаний;

е) по мере необходимости рассматривает и принимает поправки к настоящей Конвенции или приложениям к ней в соответствии со статьями 9 и 10;

ф) рассматривает поправки к любому протоколу, а также любым приложениям к нему и, при наличии соответствующего решения, рекомендует Сторонам таких протоколов принять их;

г) по мере необходимости рассматривает и принимает дополнительные приложения к настоящей Конвенции в соответствии со статьей 10;

h) по мере необходимости рассматривает и принимает протоколы в соответствии со статьей 8;

и) учреждает такие вспомогательные органы, какие представляются необходимыми для осуществления настоящей Конвенции;

j) пользуется по мере необходимости услугами компетентных международных органов и научных комитетов, в частности Всемирной метеорологической организации и Всемирной организации здравоохранения, а также Координационного комитета по озоновому слою, в области научных исследований, систематических наблюдений и других видов деятельности, связанных с целями настоящей Конвенции, и надлежащим образом использует информацию, получаемую от таких органов и комитетов;

к) рассматривает и принимает любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции.

5. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, не являющееся Стороной настоящей Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон наблюдателями. Любые органы или учреждения, национальные или международные, правительственные или неправительственные, обладающие компетенцией в областях, относящихся к защите озонового слоя, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещании Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

## **Статья 7** **Секретариат**

1. На секретариат возлагаются следующие функции:

а) организация и обслуживание совещаний, как это предусмотрено в статьях 6, 8, 9 и 10;

б) подготовка и передача докладов, основанных на информации, получаемой согласно статьям 4 и 5, а также на информации, получаемой от совещаний вспомогательных органов, учрежденных согласно статье 6;

с) выполнение функций, возлагаемых на него любыми протоколами;

д) подготовка докладов о его деятельности по выполнению своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией и представление их Конференции Сторон;

е) обеспечение необходимой координации с другими соответствующими международными органами и, в частности, заключение таких административных и договорных соглашений, какие могут потребоваться для эффективного выполнения его функций;

г) выполнение таких других функций, какие могут быть определены Конференцией Сторон.

2. Функции секретариата будут выполняться временно Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде вплоть до завершения первого очередного совещания Конференции Сторон, созванного во исполнение статьи 6. На своем первом очередном совещании Конференция Сторон учреждает секретариат из числа тех существующих компетентных международных организаций, которые выразили готовность выполнять функции секретариата в соответствии с настоящей Конвенцией.

## *Статья 8*

### **Принятие протоколов**

1. Конференция Сторон может принимать на совещаниях протоколы в соответствии со статьей 2.

2. Текст любого предлагаемого протокола передается Сторонам секретариатом по меньшей мере за шесть месяцев до проведения такого совещания.

## *Статья 9*

### **Поправки к конвенции или протоколам**

1. Любая из Сторон может предлагать поправки к настоящей Конвенции или любому протоколу. В таких поправках должным образом учитываются, в частности, соответствующие научно-технические соображения

2. Поправки к настоящей Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Поправки к любому протоколу принимаются на совещании Сторон соответствующего протокола. Текст любой предложенной поправки к настоящей Конвенции или любому протоколу, если в этом протоколе не предусмотрено иное, сообщается секретариатом Сторонам не позднее, чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором ее предлагается принять. Секретариат сообщает также текст предложенных поправок странам, подписавшим Конвенцию, для их сведения.

3. Стороны прилагают все усилия к достижению согласия в отношении принятия любой предложенной поправки к настоящей Конвенции путем консенсуса. Если исчерпаны все средства для достижения консенсуса, а согласия не достигнуто, то в качестве последней меры поправка принимается большинством в три четверти голосов Сторон конвенции, присутствующих на сове-

паний и участвующих в голосовании, и представляется Депозитарием всем Сторонам для ратификации, утверждения или присоединения.

4. Процедура, упомянутая в пункте 3 выше, применяется к поправкам к любому протоколу, за исключением тех случаев, когда для их принятия достаточно большинства в две трети голосов присутствующих на совещании и участвующих в голосовании Сторон этого протокола.

5. Депозитарию направляются письменные уведомления о ратификации, одобрении или принятии поправок. Поправки, принятые в соответствии с пунктом 3 или 4 выше, вступают в силу для тех Сторон, которые приняли их, на девяностый день после получения Депозитарием уведомления об их ратификации, одобрении или принятии по меньшей мере тремя четвертями Сторон настоящей Конвенции или по меньшей мере двумя третями Сторон данного протокола, если только в этом протоколе не предусмотрено иное. В дальнейшем для любой другой Стороны поправки вступают в силу на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение документа о ратификации, одобрении или принятии этих поправок.

6. Для целей настоящей статьи под термином "Стороны, присутствующие и участвующие в голосовании" имеются в виду Стороны присутствующие и голосующие "за" или "против".

## *Статья 10*

### **Принятие приложений и внесение в них поправок**

1. Приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу составляют, соответственно, неотъемлемую часть настоящей Конвенции или этого протокола, и если прямо не предусматривается иного, то ссылка на настоящую Конвенцию или на протоколы к ней представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ним. Такие приложения ограничиваются научно-техническими и административными вопросами.

2. Если каким-либо протоколом не предусматривается иных положений в отношении приложений к нему, то применяется следующая процедура предложения, принятия и вступления в силу дополнительных приложений к настоящей Конвенции или приложений к протоколу:

а) приложения к настоящей Конвенции предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, установленной в пунктах 2 и 3 статьи 9, а приложения к любому протоколу предлагаются и принимаются согласно процедуре, установленной в пунктах 2 и 4 статьи 9;

б) любая сторона, не считающая возможным одобрить дополнительное приложение к настоящей Конвенции или приложение к любому протоколу, участником которого она является, уведомляет об этом Депозитария в письменной форме в течение шести месяцев со дня направления Депозитарием сообщения о принятии. Депозитарий незамедлительно уведомляет все Стороны о любом таком полученном им уведомлении. Сторона может в любое время

заменить ранее направленное заявление о возражении заявлением о принятии, после чего приложения вступают в силу для данной Стороны;

с) по истечении шести месяцев со дня рассылки сообщения Депозитарием приложение вступает в силу для всех тех Сторон настоящей Конвенции или любого из соответствующих протоколов, которые не представили уведомления в соответствии с положениями подпункта (b) выше.

3. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к настоящей Конвенции или к любому протоколу, регулируются процедурой, аналогичной той, которая установлена для предложения, принятия и вступления в силу приложений к Конвенции или приложений к протоколам. В приложениях и поправках к ним должным образом учитываются, в частности, соответствующие научно-технические соображения.

4. Если дополнительное приложение или поправка к приложению связаны с внесением поправки в настоящую Конвенцию или протокол, то это дополнительное приложение или приложение с внесенными в него поправками вступает в силу лишь после вступления в силу поправки к настоящей Конвенции или к соответствующему протоколу.

## *Статья 11*

### **Урегулирование споров**

1. В случае спора между Сторонами относительно толкования или применения настоящей Конвенции заинтересованные стороны стремятся к его Урегулированию путем переговоров.

2. Если заинтересованные Стороны не могут достичь согласия путем переговоров, они могут совместно прибегнуть к добрым услугам третьей стороны или обратиться к ней с просьбой о посредничестве.

3. При ратификации, принятии, одобрении настоящей Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого государство или региональная организация экономической интеграции могут направить Депозитарию письменное заявление о том, что в отношении спора, который не был разрешен в соответствии с положениями пункта 1 или пункта 2 выше, они одно или оба из следующих средств урегулирования спора как обязательные:

а) арбитраж в соответствии с процедурами, которые будут установлены Конференцией Сторон на ее первом очередном заседании;

б) передача спора в Международный Суд.

4. Если Стороны не приняли, в соответствии с пунктом 3 выше, одну и ту же или любую из процедур, то спор передается на урегулирование путем согласительной процедуры в соответствии с пунктом 5 ниже, если Стороны не договорились об ином.

5. По просьбе одной из Сторон спора создается согласительная комиссия. Комиссия состоит из равного числа членов, назначаемых каждой заинтересованной Стороной, и председателя, выбранного совместно членами, назначен-

ными каждой Стороной Комиссия выносит окончательное решение, имеющее рекомендательный характер, которое Стороны добросовестно учитывают.

6. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого протокола, если в этом протоколе не предусматривается иное.

## *Статья 12*

### **Подписание**

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания в Федеральном министерстве иностранных дел Австрийской Республики в Вене с 22 марта 1985 года по 21 сентября 1985 года и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 22 сентября 1985 года по 21 марта 1986 года.

## **ДЕКЛАРАЦИЯ ООН**

**по окружающей среде и развитию**  
(Рио-де-Жанейро, 14 июня 1992 г.)

### **Преамбула**

*Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,*

*будучи созвана в Рио-де-Жанейро с 3 по 14 июня 1992 года,*

*подтверждая Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, принятую в Стокгольме 16 июня 1972 года, и стремясь развить ее,*

*преследуя цель учредить новый, справедливый механизм глобального партнерства через посредство создания новых уровней сотрудничества между государствами, ключевыми секторами общества и людьми,*

*прилагая усилия в целях заключения международных соглашений, обеспечивающих уважение интересов всех и защиту целостности глобальной системы охраны окружающей среды и развития,*

*признавая комплексный и взаимозависимый характер Земли, нашего дома, провозглашает, что:*

### **Принцип 1**

Забота о человеке является центральным звеном в деятельности по обеспечению устойчивого развития. Люди имеют право жить в добром здравии и плодотворно трудиться в гармонии с природой.

### **Принцип 2**

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства обладают суверенным правом на



разработку своих собственных ресурсов в соответствии с их собственной политикой в области окружающей Среды и развития, а также несут обязанность обеспечивать, чтобы деятельность, ведущаяся под их юрисдикцией или контролем, не причиняла ущерба окружающей среде других государств или районов, находящихся за пределами национальной юрисдикции.

### Принцип 3

Право на развитие должно соблюдаться таким образом, чтобы адекватно удовлетворялись потребности нынешнего и будущих поколений в областях развития и охраны окружающей Среды.

### Принцип 4

Для достижения устойчивого развития защита окружающей среды должна составлять неотъемлемую часть процесса развития и не может рассматриваться в отрыве от него.

### Принцип 5

Все государства и все народы сотрудничают в решении крайне важной задачи искоренения бедности - задачи, являющейся необходимым условием устойчивого развития, - в целях уменьшения расхождений в уровнях жизни и более эффективного удовлетворения потребностей большинства населения мира.

### Принцип 6

Особой ситуации и потребностям развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и стран, наиболее уязвимых в экологическом отношении, придается особое значение. В рамках международных действий, принимаемых в области окружающей среды и развития, следует также учитывать интересы и потребности всех стран.

### Принцип 7

Государства сотрудничают в духе глобального партнерства в целях сохранения, защиты и восстановления чистоты и целостности экосистемы Земли. С учетом того, что различные государства в неодинаковой степени способствовали ухудшению состояния окружающей среды планеты, они несут общие, но дифференцированные по своей степени обязанности. Развитые страны признают ответственность, которая лежит на них в контексте международных усилий по обеспечению устойчивого развития, с учетом того бремени, которое налагают их общества на окружающую среду планеты, и тех технологий и финансовых ресурсов, которыми они обладают.

### Принцип 8

Для достижения устойчивого развития и более высокого качества жизни для всех людей государства должны сократить масштабы нерациональной

практики производства и потребления и искоренить ее и поощрять соответствующую демографическую политику.

### **Принцип 9**

Государство должно сотрудничать в целях укрепления деятельности по наращиванию национального потенциала для обеспечения устойчивого развития за счет углубления научного понимания через посредство обмена научно-техническими знаниями и расширения разработки, адаптации, распространения и передачи технологий, включая новые и передовые технологии.

### **Принцип 10**

Экологические вопросы рассматриваются наиболее эффективным образом при участии всех заинтересованных граждан на соответствующем уровне. На национальном уровне каждый человек имеет соответствующий доступ к информации, касающейся окружающей Среды, которая имеется в распоряжении государственных органов, включая информацию об опасных материалах и деятельности в их общинах, и возможность участвовать в процессах принятия решений. Государства развивают и поощряют информированность и участие населения путем широкого предоставления информации. Обеспечивается эффективный доступ к судебным и административным разбирательствам, включая возмещение и средства судебной защиты.

### **Принцип 11**

Государства принимают эффективные законодательные акты в области окружающей среды. Экологические стандарты, а также цели и приоритеты хозяйственной деятельности должны отражать условия в области окружающей среды и развития, в отношении которых они применяются. Стандарты, применяемые некоторыми странами, могут не соответствовать интересам других стран и быть сопряжены с необоснованными экономическими и социальными издержками для них, в частности развивающихся стран.

### **Принцип 12**

Государства должны сотрудничать в деле создания благоприятной и открытой международной экономической системы, которая приведет к экономическому росту и устойчивому развитию во всех странах и к более эффективному решению проблем ухудшения состояния окружающей Среды. Меры в области торговой политики, принимаемые в целях охраны окружающей среды, не должны представлять собой средства произвольной или неоправданной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли. Следует избегать односторонних действий по решению экологических задач за пределами юрисдикции страны, осуществляющей импорт. Меры в области охраны окружающей среды, направленные на решение трансграничных или глобальных экологических проблем, должны, насколько это возможно, основываться на международном консенсусе.

### Принцип 13

Государства должны разрабатывать национальные законы, касающиеся ответственности за ущерб, наносимый жертвам загрязнения и других видов экологически вредной деятельности, и компенсации такого ущерба. Государства обеспечивают разработки дополнительных международно-правовых норм, касающихся ответственности и компенсации за негативные последствия экологического ущерба, причиняемого деятельностью, которая ведется под их юрисдикцией или контролем, районам, находящимся за пределами их юрисдикций.

### Принцип 14

Государства должны эффективно сотрудничать с целью противодействовать или воспрепятствовать перемещению и передаче в другие государства деятельности и веществ, которые наносят серьезный ущерб экологической среде или считаются вредными для здоровья человека.

### Принцип 15

В целях защиты окружающей Среды государства в зависимости от своих возможностей широко применяют принцип принятия мер предосторожности. В тех случаях, когда существует угроза серьезного или необратимого ущерба, отсутствие полной научной уверенности не используется в качестве предлога или отсрочки принятия эффективных с точки зрения затрат мер по предупреждению ухудшения состояния окружающей Среды.

### Принцип 16

Национальные власти должны стремиться обеспечить интернационализацию экологических издержек и использование экономических средств, принимая во внимание подход, согласно которому загрязнитель должен, в принципе, нести расходы, связанные с загрязнением, должным образом учитывая общественные интересы и не нарушая международную торговлю и инвестирование.

### Принцип 17

Оценка экологических последствий в качестве национального инструмента осуществляется в отношении предлагаемых видов деятельности, которые вероятно, окажут значительное негативное влияние на окружающую среду и которые должны утверждаться решением компетентного национального органа.

### Принцип 18

Государства незамедлительно уведомляют другие государства о любых стихийных бедствиях или других чрезвычайных ситуациях, которые способны привести к неожиданным вредным последствиям для окружающей Среды в

этих государствах. Международное сообщество делает все возможное для оказания помощи пострадавшим от этого государствам.

#### **Принцип 19**

Государства направляют потенциально пострадавшим государствам предварительные и своевременные уведомления и соответствующую информацию о мероприятиях, которые могут иметь значительные негативные трансграничные последствия и проводят консультации с этими государствами на раннем этапе и в духе доброй воли.

#### **Принцип 20**

Женщины играют жизненно важную роль в рациональном использовании и развитии окружающей Среды. Поэтому их всестороннее участие крайне необходимо для достижения устойчивого развития.

#### **Принцип 21**

Созидательные способности, идеалы и мужество молодежи мира следует мобилизовать в целях формирования глобального партнерства, с тем чтобы достичь устойчивого развития и обеспечить более светлое будущее для всех.

#### **Принцип 22**

Коренное население и его общины, а также другие местные общины призваны играть жизненно важную роль в рациональном использовании и улучшении окружающей среды с учетом их знаний и традиционной практики. Государства должны признавать и должным образом поддерживать их самобытность, культуру и интересы и обеспечивать их эффективное участие в достижении устойчивого развития.

#### **Принцип 23**

Следует обеспечивать защиту среды обитания и природных ресурсов народов, живущих в условиях угнетения, господства и оккупации.

#### **Принцип 24**

Война неизбежно оказывает разрушительное воздействие на процесс устойчивого развития. Поэтому государства должны уважать международное право, обеспечивая защиту окружающей среды при возникновении вооруженных конфликтов, и сотрудничать при необходимости в деле его дальнейшего развития

#### **Принцип 25**

Мир, развитие и охрана окружающей среды взаимосвязаны и неразделимы.

## Принцип 26

Государства разрешают все свои экологические споры мирным путем и надлежащими средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

## Принцип 27

Государства и народы сотрудничают в духе доброй воли и партнерства в выполнении принципов, провозглашенных в настоящей Декларации, и в дальнейшем развитии международного права в области устойчивого развития.

## КОНВЕНЦИЯ

### о биологическом разнообразии

(Рио-де-Жанейро, 5 июня 1992 г.)

## Преамбула

Договаривающиеся Стороны,

*сознавая* непреходящую ценность биологического разнообразия, а также экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение биологического разнообразия и его компонентов,

*сознавая* также большое значение биологического разнообразия для эволюции и сохранения поддерживающих жизнь систем биосферы, подтверждая, что сохранение биологического разнообразия является общей задачей всего человечества,

*вновь подтверждая*, что государства обладают суверенными правами на свои собственные биологические ресурсы,

*подтверждая* также, что государства несут ответственность за сохранение своего биологического разнообразия и устойчивое использование своих биологических ресурсов,

*будучи озабочены тем*, что биологическое разнообразие существенно сокращается в результате некоторых видов человеческой деятельности,

*осознавая* общую нехватку информации и знаний, касающихся биологического разнообразия, и настоятельную необходимость в развитии научного, технического и организационного потенциала с целью обеспечить общее понимание этой проблемы, что послужит основой для планирования и осуществления соответствующих мер, отмечая, что необходимо предвидеть, предотвращать и устранять причины значительного сокращения или утраты биологического разнообразия в их источнике,

*отмечая* также, что в тех случаях, когда существует угроза значительного сокращения или утраты биологического разнообразия, отсутствие неоспоримых научных фактов не должно служить причиной отсрочки принятия мер

для устранения или сведения к минимуму такой угрозы,

*отмечая* далее, что основным условием сохранения биологического разнообразия является сохранение in-situ экосистем и естественных мест обитания, поддержание и восстановление жизнеспособных популяций видов в их естественных условиях, *отмечая* далее, что принятие мер ex-situ, предпочтительно в стране происхождения, также имеет важное значение,

*признавая* большую и традиционную зависимость многих местных общин и коренного населения, являющихся хранителями традиционного образа жизни, от биологических ресурсов, и желательность совместного пользования на справедливой основе выгодами, связанными с использованием традиционных знаний, нововведений и практики, имеющих отношение к сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов, признавая также жизненно важную роль женщин в деле сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и подтверждая необходимость полномасштабного участия женщин в выработке и осуществлении на всех уровнях политики, направленной на сохранение биологического разнообразия, подчеркивая значение и необходимость поощрения международного, регионального и глобального сотрудничества между государствами и неправительственными организациями и негосударственным сектором в деле сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования его компонентов, признавая, что путем предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов и обеспечения надлежащего доступа к соответствующим технологиям можно будет существенно расширить имеющиеся в мире возможности для решения проблемы утраты биологического разнообразия,

*признавая* далее, что требуется специальное положение для того, чтобы удовлетворить потребности развивающихся стран, включая предоставление новых и дополнительных финансовых ресурсов и обеспечение надлежащего доступа к соответствующим технологиям, *отмечая* в связи с этим особые условия наименее развитых стран и малых островных государств,

*признавая*, что сохранение биологического разнообразия требует значительных капиталовложений и что ожидается получение большого числа экологических, экономических и социальных выгод от таких капиталовложений,

*признавая*, что экономическое и социальное развитие и ликвидация бедности являются первейшими и главенствующими задачами развивающихся стран,

*создавая*, что сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия имеет решающее значение для удовлетворения потребностей в продовольствии и здравоохранении, а также других потребностей растущего населения Земли и что доступ как к генетическим ресурсам, так и технологиям и их совместное использование имеют важное значение для решения этих задач, *отмечая*, что в конечном итоге сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия укрепит дружеские отношения между государствами и будет содействовать укреплению мира для всего человечества,

*желая укрепить и дополнить существующие международные соглашения о сохранении биологического разнообразия и устойчивом использовании его компонентов, и*

*преисполненные решимости сохранить и устойчиво использовать биологическое разнообразие в интересах нынешнего и будущих поколений, договорились о нижеследующем:*

## *Статья 1.*

### **Цели**

Целями настоящей Конвенции, к достижению которых надлежит стремиться согласно ее соответствующим положениям, являются сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам и путем надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии, а также путем должного финансирования.

## *Статья 2.*

### **Использование терминов**

Для целей настоящей Конвенции:

"Биологическое разнообразие" означает вариабельность живых организмов из всех источников, включая, среди прочего, наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются; это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем.

"Биологические ресурсы" включают генетические ресурсы, организмы или их части, популяции или любые другие биотические компоненты экосистем, имеющие фактическую или потенциальную полезность или ценность для человечества.

"Биотехнология" означает любой вид технологии, связанный с использованием биологических систем, живых организмов или их производных для изготовления или изменения продуктов или процессов с целью их конкретного использования.

"Страна происхождения генетических ресурсов" означает страну, которая обладает этими генетическими ресурсами в условиях *in-situ*.

"Страна, предоставляющая генетические ресурсы" означает страну, предоставляющую генетические ресурсы, собранные из источников *in-situ*, включая популяции как диких, так и одомашненных видов, либо полученные из источников *ex-situ*, независимо от того, происходят они из этой страны или нет.

"Одомашненные или культивируемые виды" означают виды, на процесс эволюции которых оказывает воздействие человек в целях удовлетворения своих потребностей.

"Экосистема" означает динамичный комплекс сообществ растений, животных и микроорганизмов, а также их неживой окружающей среды, взаимо-

действующих как единое функциональное целое.

"Сохранение ex-situ" означает сохранение компонентов биологического разнообразия вне их естественных мест обитания

"Генетический материал" означает любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности.

"Генетические ресурсы" означают генетический материал, представляющий фактическую или потенциальную ценность.

"Место обитания" означает тип местности или место естественного обитания того или иного организма или популяции.

"Условия in-situ" означают условия, в которых существуют генетические ресурсы в рамках экосистем и естественных мест обитания, а применительно к одомашненным или культивируемым видам - в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки.

"Сохранение in-situ" означает сохранение экосистем и естественных мест обитания, а также поддержание и восстановление жизнеспособных популяций видов в их естественной среде, а применительно к одомашненным или культивируемым видам - в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки.

"Охраняемый район" означает географически обозначенную территорию, которая выделяется, регулируется и используется для достижения конкретных природоохранных целей.

"Региональная организация экономической интеграции" означает организацию, созданную суверенными государствами данного региона, которой ее государства-члены передали полномочия по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять Конвенцию или присоединяться к ней.

"Устойчивое использование" означает использование компонентов биологического разнообразия таким образом и такими темпами, которые не приводят в долгосрочной перспективе к истощению биологического разнообразия, тем самым сохраняя его способность удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений и отвечать их чаяниям.

"Технология" включает биотехнологию.

### Статья 3.

#### Принцип

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции.



#### *Статья 4.*

#### **Сфера юрисдикции**

При условии соблюдения прав других государств и если в настоящей Конвенции явно не предусмотрено иное, положения настоящей Конвенции применяются в отношении каждой Договаривающейся Стороны:

а) в том, что касается компонентов биологического разнообразия в пределах ее национальной юрисдикции; и

б) в том, что касается процессов и деятельности, независимо от места проявления их последствий, осуществляемых под ее юрисдикцией или контролем, как в пределах ее национальной юрисдикции, так и за пределами национальной юрисдикции.

#### *Статья 5.*

#### **Сотрудничество**

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и уместно, сотрудничает с другими Договаривающимися Сторонами прямо или, если это уместно, через компетентные международные организации, в отношении районов за пределами национальной юрисдикции и по другим вопросам, представляющим взаимный интерес, в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

#### *Статья 6.*

#### **Общие меры по сохранению и устойчивому использованию**

Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии с ее конкретными условиями и возможностями:

а) разрабатывает национальные стратегии, планы или программы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия или адаптирует с этой целью существующие стратегии, планы или программы, которые отражают, в частности, изложенные в настоящей Конвенции меры, относящиеся к соответствующей Договаривающейся Стороне; и

б) предусматривает, насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике.

#### *Статья 7.*

#### **Определение и мониторинг**

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно, в частности для целей статей 8 - 10:

а) определяет компоненты биологического разнообразия, имеющие важное значение для его сохранения и устойчивого использования, с учетом ориентировочного перечня категорий, приведенного в Приложении 1;

б) посредством отбора образцов и других методов осуществляет мониторинг компонентов биологического разнообразия, определенных в соответствии с подпунктом а) выше, уделяя особое внимание тем, которые требуют принятия неотложных мер по сохранению, а также тем, которые открывают наибольшие возможности для устойчивого использования;

с) определяет процессы и категории деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, и осуществляет мониторинг их последствий посредством отбора образцов и других методов; и

д) собирает и систематизирует тем или иным образом данные, полученные в результате мероприятий по определению и мониторингу в соответствии с подпунктами а), б) и с) выше.

#### *Статья 8.*

#### **Сохранение in-situ**

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

а) создает систему охраняемых районов или районов, в которых необходимо принимать специальные меры для сохранения биологического разнообразия;

б) разрабатывает, при необходимости, руководящие принципы отбора, создания и рационального использования охраняемых районов или районов, в которых необходимо принимать специальные меры для сохранения биологического разнообразия;

с) регулирует или рационально использует биологические ресурсы, имеющие важное значение для сохранения биологического разнообразия в охраняемых районах или за их пределами, для обеспечения их сохранения и устойчивого использования;

д) содействует защите экосистем, естественных мест обитания и сохранению жизнеспособных популяций видов в естественных условиях;

е) поощряет экологически обоснованное и устойчивое развитие в районах, прилегающих к охраняемым районам, в целях содействия охране этих районов;

г) принимает меры по реабилитации и восстановлению деградировавших экосистем и содействует восстановлению находящихся в опасности видов, в частности, посредством разработки и осуществления планов и других стратегий рационального использования;

г) устанавливает или поддерживает средства регулирования, контроля или ограничения риска, связанного с использованием и выведением живых измененных организмов, являющихся результатом биотехнологии, которые могут иметь вредные экологические последствия, способные оказать воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также опасности для здоровья человека;

ж) предотвращает интродукцию чужеродных видов, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам, контролирует или уничтожает такие чужеродные виды;

з) стремится создавать условия, необходимые для обеспечения совместности существующих способов использования с сохранением биологического разнообразия и устойчивым использованием его компонентов;

ж) в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивает уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, ограждающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствует их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощряет совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики;

к) разрабатывает или осуществляет необходимые законодательные нормы и/или другие регулирующие положения для охраны находящихся в опасности видов и популяций;

л) в случаях, когда согласно статье 7 установлен факт существенного неблагоприятного воздействия на биологическое разнообразие, регламентирует или регулирует соответствующие процессы и категории деятельности; и

м) сотрудничает в оказании финансовой и иной поддержки мерам сохранения *in-situ*, изложенным в подпунктах а) - л) выше, особенно в развивающихся странах.

### *Статья 9.*

#### **Сохранение *ex-situ***

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно, и, в первую очередь, в целях дополнения мер *in-situ*:

а) принимает меры для сохранения *ex-situ* и компонентов биологического разнообразия, предпочтительно в стране происхождения таких компонентов;

б) создает и поддерживает условия для сохранения и исследования *ex-situ* растений, животных и микроорганизмов, предпочтительно в стране происхождения генетических ресурсов;

в) принимает меры для восстановления и реабилитации находящихся в опасности видов и для их реинтродукции в места их естественного обитания при соответствующих условиях;

г) регламентирует и регулирует сбор биологических ресурсов из естественных мест обитания для целей сохранения *ex-situ*, с тем чтобы не создавать угрозу для экосистем и популяций видов *in-situ*, за исключением случаев, когда требуется принятие специальных временных мер *ex-situ* в соответствии с подпунктом в) выше; и

д) сотрудничает в оказании финансовой и иной поддержки мерам сохранения *ex-situ*, изложенным в подпунктах а) - г) выше, а также в создании и поддержании условий для сохранения *ex-situ* в развивающихся странах.

### *Статья 10.*

#### **Устойчивое использование компонентов биологического разнообразия**

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

а) предусматривает рассмотрение вопросов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов в процессе принятия решений на национальном уровне;

б) принимает меры в области использования биологических ресурсов, с тем чтобы предотвратить или свести к минимуму неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие;

с) сохраняет и поощряет традиционные способы использования биологических ресурсов в соответствии со сложившимися культурными обычаями, которые совместимы с требованиями сохранения или устойчивого использования;

д) оказывает местному населению поддержку в разработке и осуществлении мер по исправлению положения в пострадавших районах, в которых произошло сокращение биологического разнообразия; и

е) поощряет сотрудничество между правительственными органами и частным сектором своей страны в разработке методов устойчивого использования биологических ресурсов.

### *Статья 11.*

#### **Меры стимулирования**

Каждая Договаривающаяся Сторона принимает, насколько это возможно и целесообразно, оправданные с экономической и социальной точек зрения меры, стимулирующие сохранение и устойчивое использование компонентов биологического разнообразия.

### *Статья 12.*

#### **Исследования и подготовка кадров**

Договаривающиеся Стороны с учетом особых потребностей развивающихся стран:

а) разрабатывают и осуществляют программы научно-технического обучения и подготовки кадров для осуществления мер по определению, сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и его компонентов и оказывают поддержку такому обучению и подготовке кадров для удовлетворения конкретных потребностей развивающихся стран;

б) поощряют и стимулируют исследования, содействующие сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, особенно в развивающихся странах, в частности, в соответствии с решениями Конференции Сторон, принимаемыми на основе рекомендаций Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям; и

с) в соответствии с положениями статей 16, 18 и 20 поощряют использование научных результатов, полученных в ходе исследований биологического разнообразия, при разработке методов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и сотрудничают в использовании таких результатов.

### *Статья 13.*

#### **Просвещение и повышение осведомленности общественности**

Договаривающиеся Стороны:

а) поощряют и стимулируют понимание важного значения сохранения биологического разнообразия и требуемых для этого мер, а также его пропаганду через средства массовой информации и включение этих вопросов в учебные программы; и

б) сотрудничают, в соответствующих случаях, с другими государствами и международными организациями в разработке учебных программ и программ в области повышения осведомленности общественности по вопросам сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

#### *Статья 14.*

#### **Оценка воздействия и сведение к минимуму неблагоприятных последствий**

1. Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

а) внедряет соответствующие процедуры, требующие проведения экологической экспертизы своих предлагаемых проектов, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие, в целях предупреждения или сведения к минимуму таких последствий, и, когда это целесообразно, обеспечивает возможности для участия общественности в таких процедурах;

б) принимает соответствующие меры для обеспечения должного учета экологических последствий сломом программ и политики, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие;

с) содействует на основе взаимности уведомлению, обмену информацией и проведению консультаций о деятельности в рамках ее юрисдикции или под ее контролем, которая может оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие в других государствах или районах за пределами национальной юрисдикции, путем поощрения заключения, в соответствующих случаях, двусторонних, региональных или многосторонних соглашений.

д) в случае неизбежной или серьезной опасности или ущерба, источники которых находятся под ее юрисдикцией или контролем, для биологического разнообразия в районе под юрисдикцией других государств или в районах за пределами национальной юрисдикции, немедленно уведомляет государства, которые могут пострадать от такой опасности или ущерба, а также принимает меры по предотвращению или сведению к минимуму такой опасности или ущерба; и

е) содействует национальным мероприятиям на случай экстренного реагирования на действия или события, вызванные естественными или иными причинами, которые представляют серьезную и неизбежную угрозу биологическому разнообразию, и поощряет международное сотрудничество, дополняющее такие национальные усилия, и, где это целесообразно и согласовано с заинтересованными государствами или региональными организациями экономической интеграции, разрабатывает совместные планы на случай чрезвычайных обстоятельств.

2. Конференция Сторон рассматривает на основе проводимых исследований вопрос об ответственности и исправлении положения, включая восстановление и компенсацию за ущерб, наносимый биологическому разнообразию, за исключением тех случаев, когда такая ответственность является чисто внутренним вопросом.

## *Статья 15.*

### **Доступ к генетическим ресурсам**

1. В силу признания суверенных прав государств на свои природные ресурсы право определять доступ к генетическим ресурсам принадлежит национальным правительствам и регулируется национальным законодательством.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона стремится создавать условия для облегчения доступа к генетическим ресурсам в целях экологически безопасного использования другими Договаривающимися Сторонами и не налагать ограничений, которые противоречат целям настоящей Конвенции.

3. Для целей настоящей Конвенции к генетическим ресурсам, предоставляемым Договаривающейся Стороной, о которых упоминается в настоящей статье и в статьях 16 и 19, относятся лишь те, которые предоставлены Договаривающимися Сторонами, являющимися странами происхождения таких ресурсов, либо Сторонами, получившими эти генетические ресурсы в соответствии с настоящей Конвенцией.

4. Доступ, в случае его предоставления, обеспечивается на взаимно согласованных условиях и регулируется положениями настоящей статьи.

5. Доступ к генетическим ресурсам регулируется на основе предварительного обоснованного согласия Договаривающейся Стороны, предоставляющей такие ресурсы, если эта Сторона не решит иначе. 6. Каждая Договаривающаяся Сторона стремится подготавливать и проводить научные исследования, основанные на генетических ресурсах, которые предоставлены другими Договаривающимися Сторонами, при полном их участии и, когда это возможно, в таких Договаривающихся Сторонах.

7. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры и в соответствии со статьями 16 и 19 и, когда это необходимо, через механизм финансирования, созданный согласно статьям 20 и 21, в целях совместного использования на справедливой и равной основе результатов исследований и разработок, а также выгод от коммерческого и иного применения генетических ресурсов с Договаривающейся Стороной, предоставляющей такие ресурсы. Такое совместное использование осуществляется на взаимно согласованных условиях.

## *Статья 16.*

### **Доступ к технологии и ее передача**

1. Каждая Договаривающаяся Сторона, признавая, что технология включает биотехнологию и что как доступ к технологии, так и ее передача между Договаривающимися Сторонами являются важными элементами достижения целей настоящей Конвенции, обязуется в соответствии с положениями настоящей статьи предоставлять и/или облегчать другим Договаривающимся Сторонам доступ к технологиям, которые имеют отношение к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия или предполагают использование генетических ресурсов и не наносят существенного ущерба окружающей среде, а также передачу им таких технологий.

2. Упомянутые в пункте 1 выше доступ к технологии и ее передача раз-

вивающимся странам обеспечиваются и/или облегчаются на справедливых и наиболее благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных, если достигнута взаимная договоренность, и, когда это необходимо, в соответствии с механизмом финансирования, созданным согласно статьям 20 и 21. В случае технологии, обусловленной патентами и другими правами интеллектуальной собственности, такой доступ и передача обеспечиваются на условиях, которые учитывают достаточную и эффективную охрану прав интеллектуальной собственности и соответствуют ей. Настоящий пункт применяется в соответствии с пунктами 3, 4 и 5 ниже.

3. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры, с тем чтобы Договаривающимся Сторонам, особенно тем, которые являются развивающимися странами, предоставляющими генетические ресурсы, обеспечивался доступ к технологии, предполагающей использование этих ресурсов, и передавалась эта технология на взаимно согласованных условиях, включая технологию, защищенную патентами и другими правами интеллектуальной собственности, и, при необходимости, на основе положений статей 20 и 21 и в соответствии с нормами международного права, а также согласно пунктам 4 и 5 ниже.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры, с тем чтобы частный сектор облегчал доступ к технологиям, упомянутым в пункте 1 выше, совместную разработку и передачу этих технологий в интересах как правительственных учреждений, так и частного сектора в развивающихся странах, и в этой связи выполняет обязательства, изложенные в пунктах 1, 2 и 3 выше.

5. Договаривающиеся Стороны, признавая, что патенты и иные права интеллектуальной собственности могут оказывать влияние на осуществление настоящей Конвенции, сотрудничают в этой области, руководствуясь национальным законодательством и нормами международного права, с целью обеспечить, чтобы эти права способствовали и не противоречили ее целям.

### *Статья 17.*

#### **Обмен информацией**

1. Договаривающиеся Стороны содействуют обмену информацией из всех общедоступных источников, касающейся сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, с учетом особых потребностей развивающихся стран.

2. Такой обмен информацией включает обмен результатами технических, научных и социально-экономических исследований, а также информацией о программах профессиональной подготовки и обследований, специальными знаниями, местными и традиционными знаниями как таковыми и в сочетании с технологиями, упомянутыми в пункте 1 статьи 16. Кроме того, он включает, когда это возможно, репатриацию информации.

## *Статья 18.*

### **Научно-техническое сотрудничество**

1. Договаривающиеся Стороны содействуют международному научно-техническому сотрудничеству в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, при необходимости, через соответствующие международные и национальные учреждения.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона содействует научно-техническому сотрудничеству с другими Договаривающимися Сторонами, особенно с развивающимися странами, в осуществлении настоящей Конвенции, в частности, посредством разработки и осуществления национальной политики. При оказании содействия такому сотрудничеству особое внимание следует уделять расширению и укреплению национальных возможностей путем развития людских ресурсов и создания соответствующих учреждений.

3. Конференция Сторон на своем первом совещании определяет пути создания механизма посредничества в целях поощрения и облегчения научно-технического сотрудничества.

4. Договаривающиеся Стороны в соответствии с национальным законодательством и политикой поощряют и разрабатывают формы сотрудничества в области создания и использования технологий, включая местные и традиционные технологии, в соответствии с целями настоящей Конвенции. Для этого Договаривающиеся Стороны также поощряют сотрудничество в области подготовки кадров и обмена специалистами.

5. Договаривающиеся Стороны по взаимной договоренности содействуют созданию совместных научно-исследовательских программ и совместных предприятий для разработки технологий, имеющих отношение к целям настоящей Конвенции.

## *Статья 19.*

### **Применение биотехнологии и распределение связанных с ней выгод**

1. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры по обеспечению эффективного участия в деятельности по проведению биотехнологических исследований тех Договаривающихся Сторон, особенно развивающихся стран, которые предоставляют генетические ресурсы для таких исследований, и, когда это возможно, в таких Договаривающихся Странах.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает все возможные меры, для того чтобы способствовать и содействовать обеспечению приоритетного доступа на справедливой и равной основе Договаривающимся Сторонам, особенно развивающимся странам, к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Договаривающимися Сторонами. Такой доступ осуществляется на взаимно согласованных условиях.

3. Стороны рассматривают необходимость и условия принятия мер, возможно, в форме протокола, включая, в частности, предварительное обоснованное согласие, по разработке соответствующих процедур в области безо-



пасной передачи, использования и применения любых живых измененных организмов, являющихся результатом биотехнологии и способных оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет непосредственно или требует от любого физического или юридического лица, находящегося под ее юрисдикцией и предоставляющего упомянутые в пункте 3 организмы, передачи любой имеющейся информации о правилах использования и технике безопасности, определяемых такой Договаривающейся Стороной при работе с такими организмами, а также любой имеющейся информации о потенциально вредном воздействии соответствующих конкретных организмов той Договаривающейся Стороне, в которую ввозятся эти организмы.

#### *Статья 20.*

#### **Финансовые ресурсы**

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обязуется обеспечивать в меру своих возможностей финансовую поддержку и стимулы в отношении тех видов деятельности на национальном уровне, которые направлены на достижение целей настоящей Конвенции в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и программами.

2. Стороны, являющиеся развитыми странами, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы, с тем чтобы дать возможность Сторонам, являющимся развивающимися странами, покрывать согласованные полные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по настоящей Конвенции, и получать выгоды от осуществления ее положений; такие расходы согласуются между Стороной, являющейся развивающейся страной, и организационной структурой, упомянутой в статье 21, в соответствии с мерами, стратегией, программными приоритетами и критериями доступа, а также примерным перечнем дополнительных расходов, которые устанавливаются Конференцией Сторон. Другие Стороны, включая страны, находящиеся в процессе перехода к рыночной экономике, могут добровольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами. Для целей настоящей статьи Конференция Сторон на своем первом совещании устанавливает перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами. Конференция Сторон периодически проводит обзор перечня и, в случае необходимости, вносит в него изменения. Будут поощряться также взносы других стран и из других источников на добровольной основе. При выполнении этих обязательств необходимо учитывать потребность в адекватности, предсказуемости и своевременном притоке средств и важность совместного несения бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами, включенными в перечень.

3. Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, пользоваться финансовыми ресурсами по двусторонним, региональным и многосторонним

каналам в связи с осуществлением настоящей Конвенции.

4. Способность Сторон, являющихся развивающимися странами, эффективно выполнять свои обязательства по Конвенции будет зависеть от эффективного выполнения Сторонами, являющимися развитыми странами, своих обязательств по Конвенции, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, и будет в полной мере определяться тем фактом, что социально-экономическое развитие и ликвидация бедности являются важнейшими приоритетами Сторон, являющихся развивающимися странами.

5. В своих действиях, связанных с финансированием и передачей технологии, Стороны в полной мере учитывают конкретные потребности и особое положение наименее развитых стран.

6. Договаривающиеся Стороны также принимают во внимание особые условия, являющиеся результатом зависимости от распределения и местонахождения биологического разнообразия в развивающихся странах, являющихся Сторонами, особенно в малых островных государствах.

7. Во внимание также должно приниматься особое положение развивающихся стран, включая те из них, которые наиболее уязвимы с экологической точки зрения, такие, как страны с засушливыми и полусушливыми зонами, прибрежными и горными районами.

#### *Статья 21.*

##### **Механизм финансирования**

1. Для предоставления Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансовых ресурсов на безвозмездной или льготной основе для целей настоящей Конвенции создается соответствующий механизм, основные элементы которого изложены в настоящей статье. Для целей настоящей Конвенции этот механизм функционирует под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и подотчетен ей. Деятельность механизма осуществляется с помощью той организационной структуры, о которой Конференция Сторон, возможно, примет решение на ее первом совещании. Для целей настоящей Конвенции Конференция Сторон определяет меры, стратегию, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к таким ресурсам и их использование. Взносы делаются с учетом необходимости обеспечить предсказуемый, адекватный и своевременный приток финансовых средств, о которых идет речь в статье 20, соответствующий потребностям в ресурсах, размеры которых периодически определяются Конференцией Сторон, а также важности совместного несения бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами, включенными в перечень, упомянутый в пункте 2 статьи 20. Добровольные взносы могут также поступать от Сторон, являющихся развитыми странами, а также от других стран и из других источников. Механизм действует на основе демократической и открытой системы управления.

2. В соответствии с целями настоящей Конвенции Конференция сторон на своем первом совещании определяет меры, стратегию и программные приоритеты, а также подробные критерии и руководящие принципы, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование, включая осуще-

ствляемые на регулярной основе контроль за таким использованием и его оценку. После консультаций с соответствующей организационной структурой, которой поручено управление деятельностью механизма финансирования, Конференция Сторон принимает решения, касающиеся мер, которые необходимы для выполнения положений пункта 1 выше.

3. Конференция Сторон осуществляет обзор эффективности механизма финансирования, созданного в соответствии с настоящей статьей, включая критерии и руководящие принципы, о которых говорится в пункте 2 выше, не ранее чем через два года после вступления в силу настоящей Конвенции, а затем на регулярной основе. С учетом результатов такого обзора она принимает, в случае необходимости, соответствующие меры, направленные на повышение эффективности деятельности механизма.

4. Договаривающиеся Стороны рассматривают вопрос об укреплении существующих финансовых учреждений в целях предоставления финансовых ресурсов для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

## *Статья 22.*

### **Связь с другими международными конвенциями**

1. Положения настоящей Конвенции не затрагивают права и обязанности любой Договаривающейся Стороны, вытекающие из любого действующего международного соглашения, за исключением случаев, когда результатом осуществления этих прав и обязанностей стал бы серьезный ущерб или угроза биологическому разнообразию.

2. В том, что касается морской среды, Договаривающиеся Стороны осуществляют положения настоящей Конвенции, не вступая в противоречие с правами и обязанностями государств, предусмотренными морским правом.

## *Статья 23.*

### **Конференция Сторон**

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон. Первое совещание Конференции Сторон созывается Директором - исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не позднее, чем через один год после вступления настоящей Конвенции в силу. Впоследствии очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую Конференция установит на своем первом совещании.

2. Внеочередные совещания Конференции Сторон созываются тогда, когда Конференция может счесть это необходимым, или по письменной просьбе любой Стороны, при условии, что в течение шести месяцев после направления секретариатом просьбы в их адрес эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

3. Конференция Сторон консенсусом согласовывает и принимает свои правила процедуры и правила процедуры любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые правила, регулирующие финансирование секретариата. На каждом очередном совещании она утверждает бюджет на финансовый период до следующего очередного совещания.

4 Конференция Сторон постоянно следит за выполнением настоящей Конвенции и с этой целью:

а) определяет форму и периодичность передачи информации, которая должна представляться в соответствии со статьей 26, и рассматривает такую информацию, а также доклады, представляемые любым вспомогательным органом;

б) рассматривает научные, технические и технологические рекомендации по биологическому разнообразию, предоставляемые в соответствии со статьей 25;

с) рассматривает и принимает, в случае необходимости, протоколы в соответствии со статьей 28;

д) рассматривает и принимает, в случае необходимости, поправки к настоящей Конвенции и приложениям к ней и соответствии со статьями 29 и 30;

е) рассматривает поправки к любому протоколу, а также к любым приложениям к нему, и, при наличии соответствующего решения, рекомендует сторонам этого протокола принять их;

ф) рассматривает и принимает, в случае необходимости, дополнительные приложения к настоящей Конвенции в соответствии со статьей 30;

г) учреждает такие вспомогательные органы, в частности, для консультаций по научным и техническим вопросам, которые считаются необходимыми для осуществления настоящей Конвенции;

h) устанавливает через секретариат контакты с исполнительными органами конвенций, затрагивающих вопросы, охватываемые настоящей Конвенцией, с целью выработки соответствующих форм сотрудничества с ними; и

и) рассматривает и принимает любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции в свете опыта, накопленного в ходе ее осуществления.

5. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, не являющееся Стороной настоящей Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любые другие органы или учреждения, правительственные или неправительственные, имеющие опыт работы в областях, относящихся к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещании Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

#### *Статья 24.*

#### **Секретариат**

1. Настоящим учреждается секретариат. На него возлагаются следующие функции:

а) организация и обслуживание совещаний Конференции Сторон, как это

предусмотрено в статье 23,

б) выполнение функций, возлагаемых на него любым протоколом;

с) подготовка докладов о выполнении его функций в соответствии с настоящей Конвенцией и представление их Конференции Сторон;

д) координация деятельности с другими соответствующими международными органами и, в частности, заключение таких административных и договорных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и

е) выполнение таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

2. На своем первом очередном совещании Конференция Сторон назначает секретариат из числа тех существующих компетентных международных организаций, которые выразили готовность выполнять секретариатские функции в соответствии с настоящей Конвенцией.

#### *Статья 25.*

#### **Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям**

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган для предоставления научных, технических и технологических консультаций в целях обеспечения Конференции Сторон и, при необходимости, других ее вспомогательных органов своевременными консультациями в связи с осуществлением настоящей Конвенции. Этот орган является открытым для участия всех Сторон и имеет многоотраслевой характер. В него входят представители правительств, компетентные в соответствующей отрасли знаний. Он регулярно представляет Конференции Сторон доклады по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством и в соответствии с руководящими принципами, изложенными Конференцией Сторон, и по ее просьбе этот орган:

а) дает научные и технические оценки состояния биологического разнообразия;

б) подготавливает научные и технические оценки последствий типов мер, принятых в соответствии с положениями настоящей Конвенции;

с) выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и "ноу-хау" в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий;

д) дает консультации по научным программам и международному сотрудничеству в области исследований и разработок, связанных с сохранением и устойчивым использованием биологического разнообразия; и

е) дает ответы на вопросы научного, технического, технологического и методологического характера, которые могут быть поставлены перед органом Конференцией Сторон и ее вспомогательными органами,

3. Функции, круг ведения, организация и характер деятельности органа могут быть уточнены Конференцией Сторон.

## **Статья 26.**

### **Доклады**

Каждая Договаривающаяся Сторона с периодичностью, которую определит Конференция Сторон, представляет Конференции Сторон доклады о мерах, принятых ею для осуществления положений настоящей Конвенции, и об их эффективности с точки зрения достижения целей настоящей Конвенции.

## **Статья 27.**

### **Урегулирование споров**

1. При возникновении спора между Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящей Конвенции заинтересованные стороны стремятся к урегулированию спора путем переговоров.

2. Если заинтересованные стороны не могут достичь согласия путем переговоров, они могут совместно прибегнуть к добрым услугам третьей стороны или обратиться к ней с просьбой о посредничестве.

3. При ратификации, принятии, одобрении или присоединении к настоящей Конвенции или в любое время после этого государство или региональная организация экономической интеграции могут направить Депозитарию письменное заявление о том, что в отношении спора, который не был разрешен в соответствии с положениями пункта 1 или пункта 2 выше, они признают одно или оба из следующих средств урегулирования спора в качестве обязательных:

а) арбитражное разбирательство в соответствии с процедурой, изложенной в части I приложения II;

б) передача спора в Международный Суд.

4. Если стороны спора не приняли, в соответствии с пунктом 3 выше, одну и ту же или любую из процедур, то спор рассматривается на основе согласительной процедуры в соответствии с частью 2 приложения II, если стороны не договорились об ином.

5. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого протокола, если в этом протоколе не предусматривается иное.

## **Статья 28.**

### **Принятие протоколов**

1. Договаривающиеся Стороны сотрудничают в разработке и принятии протоколов к настоящей Конвенции.

2. Протоколы принимаются на совещании Конференции Сторон.

3. Текст любого предлагаемого протокола направляется Договаривающимся Сторонам секретариатом по меньшей мере за шесть месяцев до проведения такого совещания.

## **Статья 29.**

### **Поправки к Конвенции или протоколам**

1. Любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Любая Сторона протокола может предлагать поправку к этому протоколу.

2. Поправки к настоящей Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Поправки к любому протоколу принимаются на совещании Сторон соответствующего протокола. Текст любой предложенной поправки к настоящей Конвенции или к любому протоколу, если в этом протоколе не предусмотрено иное, направляется Сторонам рассматриваемого документа секретариатом не позднее чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором его предлагается принять. Секретариат направляет также текст предложенных поправок подписавшим настоящую Конвенцию Сторонам для их сведения.

3. Стороны прилагают все усилия для достижения на основе консенсуса согласия в отношении любой предлагаемой поправки к настоящей Конвенции или к любому протоколу. Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то в качестве последнего средства поправка принимается большинством в две трети голосов присутствующих на совещании и участвующих в голосовании Сторон рассматриваемого документа и направляется Депозитарием всем Сторонам для ратификации, принятия или одобрения.

4. Депозитарий в письменной форме получает уведомление о ратификации, принятии или одобрении поправок. Поправки, принимаемые в соответствии с пунктом 3 выше, вступают в силу для тех Сторон, которые согласились с ними, на девяностый день после сдачи на хранение документов о ратификации, принятии или одобрении по меньшей мере двумя третями Договаривающихся Сторон настоящей Конвенции или Сторон соответствующего протокола, если в таком протоколе не предусмотрено иное. После этого поправки вступают в силу для любой другой Стороны на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение документа о ратификации, принятии или одобрении этих поправок.

5. Для целей настоящей статьи фраза "присутствующие и участвующие в голосовании Стороны" означает Стороны, присутствующие и голосующие "за" или "против".

### *Статья 30.*

#### **Принятие приложений и внесение в них поправок**

1. Приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу являются неотъемлемой частью, соответственно, настоящей Конвенции или такого протокола, и если прямо не предусмотрено иное, то ссылка на настоящую Конвенцию или на протоколы к ней представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ним. Такие приложения ограничиваются процедурными, научными, техническими и административными вопросами.

2. Если каким-либо протоколом не предусматривается иного в отношении приложений к нему, то применяются следующие процедуры предложения, принятия и вступления в силу дополнительных приложений к настоящей Конвенции или приложений к любому протоколу:

а) приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, изложенной в статье 29;

б) любая Сторона, которая не может принять дополнительное приложение к настоящей Конвенции или приложение к любому протоколу, Стороной которого она является, уведомляет об этом Депозитария в письменной форме в течениис одного года со дня сообщения Депозитарием о ее принятии. Депозитарий незамедлительно уведомляет все Стороны о любом таком полученном им уведомлении. Любая Сторона может в любое время снять ранее направленного заявление о возражении, после чего приложение вступает в силу для данной Стороны при соблюдении положений подпункта с) ниже;

с) по истечении одного года со дня сообщения Депозитарием о принятии приложение вступает в силу для всех Сторон настоящей Конвенции или любого соответствующего протокола, которые не представили уведомление в соответствии с положением подпункта б) выше.

3. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к настоящей Конвенции или к любому протоколу регулируются процедурой, аналогичной той, которая установлена для предложения, принятия и вступления в силу приложений к Конвенции или приложений к любому протоколу.

4. Если дополнительное приложение или поправка к приложению связаны с внесением поправки в настоящую Конвенцию или любой протокол, то такое дополнительное приложение или поправка вступают в силу лишь после вступления в силу поправки к настоящей Конвенции или к соответствующему протоколу.

### *Статья 31.*

#### **Право голоса**

1. За исключением случая, предусмотренного в пункте 2 ниже, каждая Договаривающаяся Сторона настоящей Конвенции или любого протокола имеет один голос.

2. В вопросах, входящих в сферу их компетенции, региональные организации экономической интеграции осуществляют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Договаривающимися Сторонами Конвенции или соответствующего протокола. Такие организации не осуществляют свое право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

### *Статья 32.*

#### **Связь между настоящей Конвенцией и протоколами к ней**

1. Государство или региональная организация экономической интеграции может стать Стороной какого-либо протокола только в том случае, если она является или становится в то же время Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции.

2. Решения в соответствии с любым протоколом принимаются только Сторонами этого протокола, Любая Договаривающаяся Сторона, которая не ратифицировала, не приняла или не одобрила протокол, может участвовать в качестве наблюдателя в любом совещании Сторон этого протокола.



### **Статья 33.**

#### **Подписание**

Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами и любой региональной организацией экономической интеграции в Рио-де-Жанейро с 5 июня 1992 года по 14 июня 1992 года, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 15 июня 1992 года по 4 июля 1993 года.

### **Статья 34.**

#### **Ратификация, принятие или одобрение**

1. Настоящая Конвенция и любой протокол подлежат ратификации, принятию или одобрению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Документы о ратификации, принятии или одобрении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая организация, упомянутая в пункте 1 выше, которая становится Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции или любого протокола, в то время как ни одно из ее государств-членов не является Договаривающейся Стороной, связана всеми обязательствами, вытекающими соответственно из Конвенции или протокола. В случае, когда одно или несколько государств-членов такой организации являются Договаривающимися Сторонами Конвенции или соответствующего протокола, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих соответственно из Конвенции или протокола. В таких случаях организация и государства-члены не могут одновременно осуществлять права, вытекающие из Конвенции или соответствующего протокола,

3. В своих документах о ратификации, принятии или одобрении организации, упомянутые в пункте 1 выше, заявляют о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом соответствующем изменении сферы их компетенции.

### **Статья 35.**

#### **Присоединение**

1. Настоящая Конвенция и любой протокол открыты для присоединения государств и региональных организаций экономической интеграции с того дня, когда Конвенция или соответствующий протокол закрываются для подписания. Документы о присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. В своих документах о присоединении организации, упомянутые в пункте 1 выше, заявляют о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

3. Положения пункта 2 статьи 34 применяются в отношении региональных организаций экономической интеграции, которые присоединяются к настоящей Конвенции или любому протоколу.

## **Статья 36.**

### **Вступление в силу**

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение тридцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Любой протокол вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение такого числа документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, которое указано в этом протоколе.

3. Для каждой Договаривающейся Стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет настоящую Конвенцию либо присоединяется к ней после сдачи на хранение тридцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение такой Договаривающейся Стороной своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

4. Любой протокол, если в нем не предусмотрено иное, вступает в силу для Договаривающейся Стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет этот протокол либо присоединяется к нему после его вступления в силу, согласно пункту 2 выше, на девяностый день после дня сдачи на хранение этой Договаривающейся Стороной своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в день, когда Конвенция вступает в силу для этой Договаривающейся Стороны, в зависимости от того, что наступит позднее.

5. Для целей пунктов 1 и 2 выше любой документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами - членами такой организации.

## **Статья 37.**

### **Оговорки**

Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

## **Статья 38.**

### **Выход**

1. В любое время по истечении двух лет со дня вступления настоящей Конвенции в силу для любой Договаривающейся Стороны эта Договаривающаяся сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года со дня получения уведомления Депозитарием или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе. 3. Любая Договаривающаяся Сторона, которая выходит из настоящей Конвенции, считается также вышедшей из любого протокола, Стороной которого она является.

## **Статья 39.**

### **Временный порядок финансирования**

При условии его полной перестройки в соответствии с положениями статьи 21, Фонд глобальной окружающей среды Программы развития Орга-

зования биологического разнообразия, например, в качестве видов-индикаторов; и

3. Описанные геномы и гены, имеющие социальное, научное или экономическое значение.

## **Приложение II**

### **Часть I**

## **ПРОЦЕДУРА АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА**

### **Статья 1**

Сторона-истец уведомляет секретариат о том, что стороны передают спор на арбитражное разбирательство в соответствии со статьей 27 Уведомление содержит изложение предмета арбитражного разбирательства и включает, в частности, статьи Конвенции или протокола, относительно толкования или применения которых возник спор. Если стороны не договорились о предмете спора до назначения председателя суда, то предмет определяется арбитражным судом. Секретариат препровождает полученную таким образом информацию всем заинтересованным Договаривающимся Сторонам настоящей Конвенции или соответствующего протокола.

### **Статья 2**

1. При споре между двумя сторонами арбитражный суд состоит из трех членов. Каждая из сторон спора назначает одного арбитра, и два назначенных таким образом арбитра по взаимному согласию назначают третьего арбитра, выполняющего функции председателя суда. Последний не может быть гражданином одной из сторон спора, не может иметь своим обычным местом жительства территорию одной из этих сторон, не может находиться у них на службе или в каком-либо ином качестве иметь отношение к этому делу.

2. При споре между более чем двумя сторонами те стороны, которые имеют общий интерес в споре, по взаимному согласию вместе назначают одного члена суда.

3. Любая вакансия заполняется согласно процедуре, предусмотренной для первоначального назначения.

### **Статья 3**

1. Если по истечении двух месяцев после назначения второго арбитра не назначен председатель арбитражного суда, то, по просьбе сторон, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает его в течение следующих двух месяцев.

2. Если одна из сторон спора не назначает арбитра в течение двух месяцев после получения просьбы, другая сторона вправе информировать об этом Генерального секретаря, который производит назначение в течение следующих двух месяцев.

### **Статья 4**

Арбитражный суд выносит свои решения в соответствии с положениями настоящей Конвенции, любых соответствующих протоколов и нормами международного права.

низации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международный банк реконструкции и развития являются организационной структурой, предусмотренной в статье 21, на временной основе в период между вступлением в силу настоящей Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон или до того времени, пока Конференция Сторон в соответствии со статьей 21 не определит такую организационную структуру.

#### *Статья 40.*

#### **Временные мероприятия в отношении секретариата**

Секретариат, создание которого обеспечивается Директором исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, является секретариатом, предусмотренным в пункте 2 статьи 24, на временной основе в период между вступлением в силу настоящей Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон.

#### *Статья 41.*

#### **Депозитарий**

Функции Депозитария настоящей Конвенции и любых протоколов выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций

#### *Статья 42*

#### **Аутентичные тексты**

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Рио-де-Жанейро пятого июня одна тысяча девятьсот девяносто второго года.

### **Приложение I**

### **ОПРЕДЕЛЕНИЕ И МОНИТОРИНГ**

1. Экосистемы и места обитания: характеризующиеся высокой степенью разнообразия, большим числом эндемичных или находящихся в опасности видов или содержащие дикую живую природу; необходимые для мигрирующих видов; имеющие социальное, экономическое, культурное или научное значение; или имеющие репрезентативный или уникальный характер, или связанные с основными эволюционными или другими биологическими процессами;

2. Виды и сообщества: находящиеся в опасности; представляющие собой дикие родственные виды одомашненных или культивируемых видов; имеющие медицинскую, сельскохозяйственную или иную экономическую ценность; или имеющие социальное, научное или культурное значение; или играющие важную роль для исследований в области сохранения и устойчивого исполь-

### *Статья 5*

Если стороны спора не договорились об ином, арбитражный суд определяет свои собственные правила процедуры.

### *Статья 6*

Арбитражный суд может, по просьбе одной из сторон, рекомендовать необходимые временные меры защиты.

### *Статья 7*

Стороны спора содействуют работе арбитражного суда и, в частности, используют все имеющиеся в их распоряжении возможности:

а) представляют ему все относящиеся к делу документы, информацию и материалы; и

б) в случае необходимости дают ему возможность вызвать свидетелей или экспертов и ознакомиться с их показаниями.

### *Статья 8*

Стороны и арбитры обязаны обеспечивать конфиденциальность любой информации, которую они получают в конфиденциальном порядке в ходе разбирательства арбитражного суда.

### *Статья 9*

Если арбитражный суд не примет иного решения, исходя из конкретных обстоятельств дела, судебные издержки распределяются между сторонами спора поровну. Суд регистрирует все свои издержки и представляет сторонам окончательный отчет об этих издержках.

### *Статья 10*

Любая Договаривающаяся Сторона, имеющая в предмете спора интерес правового характера, который может быть затронут решением по делу, имеет право с согласия суда участвовать в слушании дела.

### *Статья 11*

Суд может заслушивать встречные иски, вытекающие непосредственно из предмета спора, и принимать по ним решения.

### *Статья 12*

Решения арбитражного суда по процедурным вопросам и вопросам существования принимаются большинством голосов его членов.

### *Статья 13*

Если одна из сторон спора не является в арбитражный суд или не может выступить с защитой по своему делу, другая сторона может просить суд продолжить слушание и вынести свое окончательное решение. Отсутствие одной стороны или невозможность ее выступить с защитой по своему делу не является препятствием для разбирательства. До вынесения своего окончательного решения арбитражный суд должен убедиться в том, что иск является фактически и юридически обоснованным.

### *Статья 14*

Суд выносит окончательное решение в течение пяти месяцев после даты своего окончательного учреждения, если только он не сочтет необходимым продлить этот срок еще на один период, не превышающий пяти месяцев.

### *Статья 15*

Окончательное решение арбитражного суда ограничивается предметом спора и сопровождается объяснением мотивов, на которых оно основывается. Оно содержит имена членов, которые участвовали в его принятии, и дату принятия окончательного решения. Любой член суда может приложить особое мнение или мнение, расходящееся с окончательным решением.

### *Статья 16*

Постановление является обязательным для сторон спора. Оно не подлежит обжалованию, если только стороны спора не договорились заранее о процедуре обжалования.

### *Статья 17*

Любые разногласия, которые могут возникнуть между сторонами спора относительно толкования или порядка выполнения окончательного решения суда, могут быть переданы любой из сторон на рассмотрение арбитражного суда, который вынес это решение.

## **Часть 2**

## **СОГЛАСИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА**

### *Статья 1*

Согласительная комиссия создается по просьбе одной из сторон спора. Если стороны не договорились об ином, эта комиссия состоит из пяти членов, из которых два назначаются каждой заинтересованной стороной, а председатель выбирается совместно этими членами.

### *Статья 2*

При споре, в котором участвуют более двух сторон, стороны, имеющие общий интерес, по взаимному согласию вместе назначают своих членов комиссии. В случае, когда имеется две или более сторон с отдельными интересами или когда отсутствует согласие относительно наличия у них одинакового интереса, члены назначаются ими отдельно.

### *Статья 3*

Если любые назначения, определяемые сторонами, не производятся в течение двух месяцев с даты представления просьбы о создании согласительной комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения стороны, представившей такую просьбу, производит эти назначения в течение следующих двух месяцев.

### *Статья 4*

Если председатель согласительной комиссии не был выбран в течение двух месяцев после назначения последних членов комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения одной из сторон, назначает председателя в течение следующих двух месяцев.

### *Статья 5*

Согласительная комиссия принимает свои решения большинством голосов своих членов. Если стороны спора не договорились об ином, она устанавливает свою собственную процедуру. Она представляет предложение для

разрешения спора, которое стороны добросовестно рассматривают.

#### *Статья 6*

В случае возникновения разногласия в отношении компетенции согласительной комиссии вопрос решается этой комиссией.

## **КОНВЕНЦИЯ**

**о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение,  
главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц**

( Рамсар, 2 февраля 1971 г.)

Договаривающиеся Стороны,

*признавая* взаимозависимость человека и окружающей его среды, учитывая существенные экологические функции водно-болотных угодий как регуляторов водного режима и в качестве местобитаний, обеспечивающих существование характерной флоры и фауны, особенно водоплавающих птиц,

*будучи убежденными*, что водно-болотные угодья представляют собой ресурс, имеющий большое экономическое, культурное и рекреационное значение, потеря которого была бы непоправимой,

*желая приостановить* усиливающееся наступление человека на водно-болотные угодья и их потерю в настоящем и будущем,

*признавая*, что водоплавающие птицы во время своих сезонных миграций могут пересекать государственные границы и, таким образом, должны рассматриваться как международный ресурс,

*будучи уверенными*, что охрана водно-болотных угодий, их флоры и фауны может быть обеспечена в результате сочетания дальновидной национальной политики с координированными международными усилиями,

*согласились:*

#### *Статья 1*

1. В настоящей Конвенции под водно-болотными угодьями понимают районы болот, фенот, торфяных угодий или водоемов - естественных или искусственных, постоянных или временных, стоячих или проточных, пресных, солоноватых или соленых, включая морские акватории, глубина которых при отливе не превышает шести метров.

2. В настоящей Конвенции под водоплавающими птицами понимаются птицы, экологически связанные с водно-болотными угодьями.

#### *Статья 2*

1. Каждая Договаривающаяся Сторона определяет подходящие водно-болотные угодья на своей территории, включаемые в Список водно-болотных угодий международного значения, и в дальнейшем именуемый как Список, хранимый бюро, установленным статьей 8 Границы каждого водно-болотного угодья точно описываются и наносятся на карту, и они могут

включать прибрежные речные и морские зоны, смежные с водно-болотными угодьями, и острова или морские водоемы с глубиной больше шести метров во время отлива, расположенные в пределах водно-болотных угодий, особенно там, где они важны в качестве местобитования водоплавающих птиц.

2. Водно-болотные угодья для Списка должны отбираться на основании их международного значения с точки зрения экологии, ботаники, зоологии, лимнологии или гидрологии. В первую очередь в Список следует включать водно-болотные угодья, имеющие международное значение в качестве местобитаний водоплавающей птицы в любой сезон.

3. Включение водно-болотного угодья в Список не наносит ущерба исключительным суверенным правам Договаривающейся Стороны, на чьей территории оно расположено.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона определяет для включения в Список, по крайней мере, одно водно-болотное угодье при подписании настоящей Конвенции, или при сдаче на хранение документа о ратификации или присоединении, согласно статье 9.

5. Любая Договаривающаяся Сторона имеет право добавлять к Списку дополнительные водно-болотные угодья, расположенные на ее территории, расширять границы водно-болотных угодий, которые уже внесены ею в Список, или, вследствие настоятельных государственных интересов, вычеркнуть из Списка или сократить границы водно-болотных угодий, которые уже внесены ею в Список, и информирует, как можно скорее, государство или правительство, ответственное за выполнение обязанностей постоянно действующего бюро, как указано в статье 8, о любых таких изменениях.

6. Каждая Договаривающаяся Сторона руководствуется сознанием своей международной ответственности за охрану, управление и рациональное использование ресурсов мигрирующих водоплавающих птиц как при определении первоначального перечня для Списка, так и при использовании своего права изменять перечень водно-болотных угодий, находящихся на своей территории и включенных в Список.

### *Статья 3*

1. Договаривающиеся Стороны определяют и осуществляют свое планирование таким образом, чтобы способствовать охране водно-болотных угодий, включенных в Список, а также, насколько это возможно, разумному использованию водно-болотных угодий, находящихся на их территории.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает такое положение, при котором она сама в возможно ранний срок получает информацию с мест в случае, если экологический характер любого угодья на ее территории, включенного в Список, изменился, изменяется или может измениться в результате технического развития, загрязнения или других видов вмешательства человека. Информация о таких изменениях передается без промедления организации или правительству, ответственным за выполнение обязанностей постоянно действующего бюро, как указано в статье 8.



#### *Статья 4*

1. Каждая Договаривающаяся Сторона способствует охране водно-болотных угодий и водоплавающих птиц посредством создания природных резерватов на водно-болотных угодьях, независимо от того, включены они в Список или нет, и обеспечивает надлежащий надзор за ними.

2. В тех случаях, когда из-за настоятельных государственных интересов Договаривающаяся Сторона исключает из Списка или сокращает размеры водно-болотного угодья, включенного в него, она должна, насколько это возможно, компенсировать происходящую в результате этого потерю ресурсов водно-болотных угодий и, в частности, она должна создавать дополнительные природные резерваты для водоплавающих птиц, а также обеспечивать защиту достаточной части территории первоначального их местобитания в этом районе или где-либо в другом месте.

3. Договаривающиеся Стороны поощряют исследования и обмен данными и публикациями, относящимися к водно-болотным угодьям, их флоре и фауне.

4. Договаривающиеся Стороны стремятся к увеличению численности водоплавающих птиц путем рационального использования соответствующих водно-болотных угодий.

5. Договаривающиеся Стороны способствуют подготовке компетентных специалистов для исследования, надзора и управления водно-болотными угодьями.

#### *Статья 5*

Договаривающиеся Стороны консультируются друг с другом по поводу выполнения обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции, особенно в случае, когда водно-болотное угодье располагается на территории более, чем одной Договаривающейся Стороны, или там, где водная система входит в состав территории более, чем одной Договаривающейся Стороны. В то же время они стараются координировать и осуществлять свою настоящую и будущую политику и правила в отношении охраны водно-болотных угодий, их флоры и фауны.

На Конференции Договаривающихся Сторон 28 мая 1987 г. текст статей 6 и 7 изложен в новой редакции

См. текст статей в предыдущей редакции

#### *Статья 6*

1. Настоящим учреждается Конференция Договаривающихся Сторон с целью рассмотрения выполнения настоящей Конвенции и содействия этому. Бюро, о котором говорится в пункте 1 статьи 8, созывает очередные сессии Конференции Договаривающихся Сторон с интервалом не более трех лет, кроме случаев, когда Конференция примет иное решение, а внеочередные сессии - по письменной просьбе по крайней мере одной трети Договаривающихся Сторон. На каждой очередной сессии Конференции Договаривающихся Сторон определяются время и место проведения ее следующей очередной сессии.

2. Конференция Договаривающихся Сторон компетентна

- (а) обсуждать выполнение настоящей Конвенции,
- (б) обсуждать дополнения и изменения в Списке,
- (с) рассматривать информацию относительно изменений в экологическом характере водно-болотных угодий, включенных в Список, в соответствии с параграфом 2 статьи 3;

- (д) давать общие и специальные рекомендации Договаривающимся Сторонам относительно охраны, управления и рационального использования водно-болотных угодий, их фауны и флоры;

- (е) обращаться с просьбой к соответствующим международным органам относительно подготовки отчетов и статистических данных, носящих, в основном, международный характер и касающихся водно-болотных угодий;

- (ф) принимать другие рекомендации или резолюции с целью содействия осуществлению настоящей Конвенции.

3. Договаривающиеся Стороны обеспечивают, чтобы все те, кто несет ответственность на всех уровнях за управление водно-болотными угодьями, были информированы и учитывали рекомендации таких Конференций в отношении охраны, управления и рационального использования водно-болотных угодий, их флоры и фауны.

4. Конференция Договаривающихся Сторон утверждает Правила процедуры для каждой своей сессии.

5. Конференция Договаривающихся Сторон принимает и осуществляет периодический обзор Положения о финансах настоящей Конвенции. В конце ее очередных сессий она утверждает бюджет на следующий финансовый период большинством в две трети присутствующих и принимающих участие в голосовании Договаривающихся Сторон.

6. Каждая Договаривающаяся Сторона осуществляет взнос в бюджет в соответствии со шкалой взносов, принятой единогласно присутствующими и принимающими участие в голосовании Договаривающимися Сторонами на очередной сессии Конференции Договаривающихся Сторон.

#### *Статья 7*

1. Каждой Договаривающейся Стороне следует включать в число своих представителей на такие Конференции лиц, которые являются экспертами по водно-болотным угодьям или водоплавающей птице, благодаря своим знаниям и опыту, приобретенным в научной, административной или других соответствующих областях.

2. Каждая из представленных на Конференции Договаривающихся Сторон имеет один голос, причем рекомендации, резолюции и решения принимаются простым большинством присутствующих и принимающих участие в голосовании Договаривающихся Сторон, кроме особо оговоренных настоящей Конвенцией случаев.

#### *Статья 8*

1. Международный союз по охране природы и природных ресурсов выполняет обязанности постоянно действующего бюро, налагаемые настоящей

Конвенцией, пока Договаривающиеся Стороны голосованием большинством в две трети не назначат другую организацию или правительство.

2. Обязанности постоянно действующего бюро состоят в следующем:

(а) содействовать созыву и организации конференций, упомянутых в статье 6;

(б) хранить Список водно-болотный угодий международного значения и получать информацию от Договаривающихся Сторон о любых дополнениях, расширениях, исключениях или ограничениях относительно водно-болотных угодий, включенных в Список, как это указано в параграфе 5 статьи 2;

(с) получать информацию от Договаривающихся Сторон о любых изменениях в экологическом характере водно-болотных угодий, включенных в Список, как это указано в параграфе 2 статьи 3;

(д) посылать всем Договаривающимся Сторонам извещения о любых изменениях в Списке или изменениях в характере водно-болотных угодий, включенных в него, и обеспечивать обсуждение этих вопросов на следующей конференции;

(е) доводить до сведения соответствующих Договаривающихся Сторон рекомендации конференций в отношении таких изменений в Списке или изменений в характере водно-болотных угодий, находящихся в Списке.

#### *Статья 9*

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания без ограничения во времени.

2. Любой член Организации Объединенных Наций или одного из ее специализированных учреждений или страна - участница Международного агентства по атомной энергии или Статута Международного Суда может стать участником настоящей Конвенции посредством:

(а) подписания без оговорок в отношении ратификации;

(б) подписания, подлежащего ратификации, за которым следует ратификация;

(с) присоединения.

3. Ратификация или присоединение достигаются посредством сдачи на хранение документов о ратификации или присоединении Генеральному директору ЮНЕСКО (в дальнейшем именуемому "Депозитарий").

#### *Статья 10*

1. Настоящая Конвенция вступает в силу по истечении четырех месяцев после того, как, по крайней мере, семь государств станут участниками настоящей Конвенции в соответствии с параграфом 2 статьи 9.

2. Настоящая Конвенция вступает в силу для каждой Договаривающейся Стороны по истечении четырех месяцев со дня ее подписания без оговорок в отношении ратификации или сдачи на хранение документа о ратификации или присоединении.

Протоколом об изменении Конвенции, принятом Договаривающимися Сторонами на Конференции 3 декабря 1982 г., настоящая Конвенция дополнена статьей 10-bis

### *Статья 10-bis*

1. Поправки к настоящей Конвенции могут быть внесены Договаривающимися Сторонами на заседании Конференции, созванном с этой целью в соответствии с настоящей статьей.

2. Любая Договаривающаяся Сторона может представлять предложения о внесении поправок.

3. Текст любой предлагаемой поправки и ее обоснование доводятся до сведения организации или правительства, выполняющего обязанности постоянно действующего бюро, именуемого в дальнейшем

"Бюро", о котором говорится в тексте Конвенции. Бюро незамедлительно сообщает текст предлагаемой поправки всем Договаривающимся Сторонам, которые в течение трех месяцев с момента получения от Бюро уведомления о поправках направляют Бюро свои замечания по тексту. По истечении срока, установленного для предоставления замечаний, Бюро немедленно сообщает Договаривающимся Сторонам все замечания, представленные к этой дате.

4. Бюро созывает заседание Договаривающихся Сторон для рассмотрения поправок, поступивших в соответствии с пунктом 3, на основании письменной просьбы одной трети Договаривающихся Сторон.

Бюро консультируется с заинтересованными сторонами относительно даты и места проведения этого заседания.

5. Поправки принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся Сторон.

6. Принятая Договаривающимися Сторонами поправка вступает для них в силу в первый день четвертого месяца со дня сдачи депозитарию двумя третями Договаривающихся Сторон акта о принятии. Для Договаривающейся Стороны, которая сдает на хранение акт о принятии после даты депонирования двумя третями Договаривающихся Сторон акта о принятии, поправка вступает в силу в первый день четвертого месяца со дня сдачи на хранение ею акта о принятии.

### *Статья 11*

1. Настоящая Конвенция заключается на неограниченный срок.

2. Любая Договаривающаяся Сторона может посредством письменного уведомления Депозитария денонсировать настоящую Конвенцию после истечения пяти лет со дня, когда Конвенция вступила в силу в отношении данной Договаривающейся Стороны. Денонсация вступает в силу по истечении четырех месяцев со дня получения уведомления Депозитарием.

### *Статья 12*

1. Депозитарий информирует все государства, которые подписали или присоединились к настоящей Конвенции, по возможности скорее, о:

- (а) подписаниях настоящей Конвенции;
- (б) сдаче на хранение документов о ратификации настоящей Конвенции;
- (с) сдаче на хранение документов о присоединении к настоящей Конвенции;

- (d) дате вступления настоящей Конвенции в силу;
- (e) уведомлениях о денонсациях настоящей Конвенции.

2. По вступлении настоящей Конвенции в силу, Депозитарий регистрирует ее в Секретариате ООН в соответствии со статьей 102 Устава ООН.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Протоколом об изменении Конвенции, принятом Договаривающимися Сторонами на Конференции 3 декабря 1982 г., в положении, следующем за статьей 12 Конвенции, слова "В случае расхождения предпочтение отдается тексту на английском языке", исключаются и заменяются на слова "Все тексты равно аутентичны"

Совершено в Рамсаре 2 февраля 1971 г. в одном экземпляре на английском, французском, немецком и русском языках, который сдается на хранение Депозитарию. Депозитарий направляет должным образом заверенные копии последнего всем Договаривающимся Сторонам. Все тексты равно аутентичны.

## КОНВЕНЦИЯ

### О трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния

(Женева, 13 ноября 1979 г.)

Стороны настоящей конвенции,

*преисполненные решимости* содействовать развитию связей и сотрудничества в области охраны окружающей среды,

*сознавая* важность деятельности Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для укрепления таких связей и сотрудничества, в частности, в области борьбы с загрязнением воздуха, включая перенос загрязнителей воздуха на большие расстояния,

*признавая* вклад Европейской экономической комиссии в многостороннее осуществление соответствующих положений Заключительного акта Соповещения по безопасности и сотрудничеству в Европе,

*учитывая* положения главы Заключительного акта Соповещения по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающейся окружающей среды, в которых содержится призыв к сотрудничеству в области борьбы с загрязнением воздуха и его последствиями, включая перенос загрязнителей воздуха на большие расстояния, а также к разработке путем международного сотрудничества широкой программы мониторинга и оценки переноса загрязнителей воздуха на большие расстояния, начиная с двуокиси серы, с возможным охватом в дальнейшем других загрязнителей,

*принимая во внимание* соответствующие положения Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды и, в частности, принцип 21, в котором выражается общая убежденность в том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

*признавая* существование возможных отрицательных последствий как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане -- загрязнения воздуха, включая трансграничное загрязнение воздуха,

*выражая озабоченность* по поводу того, что ожидаемое согласно прогнозам повышение уровня выбросов загрязнителей воздуха в регионе может усугубить такие отрицательные последствия,

*признавая* необходимость изучения последствий переноса загрязнителей воздуха на большие расстояния и необходимость поисков решений выявленных проблем,

*подтверждая* свою готовность усилить активное международное сотрудничество с целью разработки соответствующих национальных мероприятий и посредством обмена информацией, консультацией, научно-исследовательской деятельности и мониторинга координировать национальные меры по борьбе с загрязнением воздуха, включая трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния,

*согласились* о нижеследующем:

## **Определения**

### **Статья I**

Для целей настоящей Конвенции:

а) "загрязнение воздуха" означает введение человеком, прямо или косвенно, веществ или энергии в воздушную среду, влекущее за собой вредные последствия такого характера, как угроза здоровью людей, нанесение вреда живым ресурсам, экосистемам и материальным ценностям, а также нанесение ущерба ценности ландшафта или помехи другим законным видам использования окружающей среды; определение "загрязнители воздуха" понимается соответствующим образом;

б) "трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния" означает загрязнение воздуха, физический источник которого находится полностью или частично в пределах территории, находящейся под национальной юрисдикцией одного государства, и отрицательное влияние которого проявляется на территории, находящейся под юрисдикцией другого государства, на таком расстоянии, что в целом невозможно определить долю отдельных источников или групп источников выбросов.

## Основополагающие принципы

### Статья 2

Договаривающиеся Стороны, учитывая должным образом соответствующие факты и проблемы, выражают решимость охранять человека и окружающую его среду от загрязнения воздуха и будут стремиться ограничивать и, насколько это возможно, постепенно сокращать и предотвращать загрязнение воздуха, включая его трансграничное загрязнение на большие

### Статья 3

В рамках настоящей Конвенции Договаривающиеся Стороны посредством обмена информацией, консультаций, научно-исследовательской деятельности и мониторинга разработают возможно скорее политику и стратегию в качестве средств борьбы с выбросами, загрязнителей воздуха, принимаемая во внимание усилия, уже прилагаемые на национальном и международном уровнях.

### Статья 4

Договаривающиеся Стороны обмениваются информацией и рассматривают свою политику, научную деятельность и технические меры, направленные на борьбу, по мере возможности, с выбросами загрязнителей воздуха, которые могут иметь отрицательные последствия, способствуя, таким образом, уменьшению загрязнения воздуха, включая трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния.

### Статья 5

По соответствующему требованию на ранней стадии проводятся консультации между, с одной стороны, Договаривающимися Сторонами, на которые фактически распространяются неблагоприятные последствия трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния или которые подвержены значительному риску наступления таких последствий, и с другой - Договаривающимися Сторонами, в пределах которых и под юрисдикцией которых возникает или может возникнуть значительная доля трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния в связи с осуществляемой или предусматриваемой ими деятельностью.

### Регулирование качества воздуха

### Статья 6

Принимая во внимание статьи 2-5, проводимые исследования, обмен информацией и мониторинг и их результаты, стоимость и эффективность местных и прочих мер и в целях борьбы с загрязнением воздуха, которое, в частности, связано с новыми или реконструированными предприятиями, каждая Договаривающаяся Сторона обязуется разрабатывать наилучшую политику и стратегию, включая системы регулирования качества воздуха, и как их составную часть - меры по борьбе с его загрязнением, совместимые со сбалансированным развитием, в частности путем использования наилучшей имеющейся и экономически приемлемой технологии и малоотходной и безотходной технологии.

## Исследования и разработки

### Статья 7

Договаривающиеся Стороны, исходя из своих потребностей, приступят к проведению и будут сотрудничать в проведении исследований и/или разработок по следующим вопросам:

а) имеющаяся и предлагаемая технология сокращения выбросов соединений серы и других основных загрязнителей воздуха, включая технико-экономические обоснования и последствия для окружающей среды;

б) аппаратура и другие средства наблюдения и измерения уровня выбросов и концентрации загрязнителей воздуха в атмосфере;

с) усовершенствование модели для улучшения понимания трансграничного переноса загрязнителей воздуха на большие расстояния;

д) воздействие соединений серы и других основных загрязнителей воздуха на здоровье людей и окружающую среду, включая сельское хозяйство, лесное хозяйство, материалы, водные и другие природные экосистемы и видимость, имея в виду создание научной основы для установления соотношений доза/эффект в целях охраны окружающей среды;

е) экономическая, социальная и экологическая оценка альтернативных мер для достижения целей в области охраны окружающей среды, включая сокращение трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния;

ф) программы обучения и подготовки кадров, связанные с экологическими аспектами загрязнения соединениями серы и другими основными загрязнителями воздуха.

## Обмен информацией

### Статья 8

В рамках Исполнительного органа, о котором говорится в статье 10, и на двусторонней основе Договаривающиеся Стороны, исходя из своих общих интересов, осуществляют обмен имеющейся информацией по следующим вопросам:

а) данные о выбросах за подлежащие согласованию периоды времени оговоренных загрязнителей воздуха, начиная с двуокиси серы, производимых с площадей по сетке согласованных размеров, или данные о потоках оговоренных загрязнителей воздуха, начиная с двуокиси серы, через отрезки национальных границ и за периоды, подлежащие согласованию;

б) основные изменения в национальной политике и в общем промышленном развитии, а также их потенциальные последствия, которые могли бы вызывать существенные изменения в трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;

с) техника и технология для сокращения загрязнения воздуха, имеющего отношение к трансграничному загрязнению воздуха на большие расстояния;

д) предполагаемые расходы на борьбу с выбросами соединений серы и других основных загрязнителей воздуха в национальном масштабе;

е) метеорологические и физико-химические данные, касающиеся процессов, происходящих в ходе переноса;



ф) физико-химические и биологические данные, касающиеся последствий трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния и степень ущерба (Настоящая Конвенция не содержит положений об ответственности государств за причиненный ущерб), который, согласно этим данным, может наноситься трансграничным загрязнением воздуха на большие расстояния;

г) национальная, субрегиональная и региональная политика и стратегии в области борьбы с выбросами соединений серы и других основных загрязнителей воздуха.

**Осуществление и дальнейшее развитие совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе**

*Статья 9*

Договаривающиеся Стороны придают важное значение необходимости выполнения существующей "Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе" (ниже именуемой ЕМЕП) и в том, что касается дальнейшего развития этой программы, соглашаются подчеркнуть:

а) желательность присоединения Договаривающихся Сторон к ЕМЕП, которая на первом этапе основана на мониторинге диоксида серы и ее производных, и ее полного осуществления;

б) необходимость использования сопоставимых или стандартизированных процедур для мониторинга, когда это возможно;

в) желательность того, чтобы программа мониторинга основывалась на системе как национальных, так и международных программ. Создание станций мониторинга и сбор данных осуществляется под национальной юрисдикцией стран, в которых расположены эти станции;

г) желательность разработки механизма совместной программы мониторинга окружающей среды на основе и с учетом существующих и будущих национальных, субрегиональных, региональных и других международных программ;

д) необходимость обмена данными о выбросах за подлежащие согласованию периоды оговоренных загрязнителей воздуха, начиная с диоксида серы, производимых с площадей по сетке согласованных размеров, или о потоках оговоренных загрязнителей воздуха, начиная с диоксида серы, через отрезки национальных границ и за периоды, подлежащие согласованию. Метод, включая модель для определения потоков, а также метод, включая модель для определения переноса загрязнителей воздуха на основе выбросов с площади согласованных размеров, сообщаются и периодически пересматриваются с целью совершенствования методов и моделей;

е) готовность продолжать обмен национальными данными об общих выбросах согласованных загрязнителей воздуха, начиная с диоксида серы, и периодическое обновление этих данных;

ж) необходимость предоставления метеорологических и физико-химических данных, касающихся процессов происходящих при переносе;

h) необходимость мониторинга химических компонентов в других средах, таких, как вода, почва и растительность, а также аналогичной программы мониторинга для регистрации воздействия на здоровье людей и окружающую среду;

i) желательность расширения национальных сетей ЕМЕП, с тем чтобы они могли функционировать в целях контроля и наблюдения.

### **Исполнительный орган**

#### *Статья 10*

1. Представители Договаривающихся Сторон образуют в рамках Старших советников правительств стран ЕЭК по проблемам окружающей среды Исполнительный орган настоящей Конвенции и проводят совещания в этом качестве не реже одного раза в год.

#### **2. Исполнительный орган:**

a) наблюдает за выполнением настоящей Конвенции;

b) создает, в случае необходимости, рабочие группы для рассмотрения вопросов, связанных с выполнением и развитием настоящей Конвенции, которые с этой целью готовят соответствующие исследования и другую документацию и представляют рекомендации на рассмотрение Исполнительного органа;

c) выполняет такие другие функции, которые могут потребоваться в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

3. Исполнительный орган использует руководящий орган ЕМЕП в качестве неотъемлемой части механизма выполнения настоящей Конвенции, в частности, в том, что касается сбора данных и научного сотрудничества.

4. При осуществлении своих функций Исполнительный орган, когда он считает это целесообразным, использует также информацию, получаемую от других соответствующих международных организаций.

### **Секретариат**

#### *Статья 11*

Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии выполняет для Исполнительного органа следующие секретариатские функции:

a) созыв и подготовка совещаний Исполнительного органа;

b) направление Договаривающимся Сторонам докладов и другой информации, полученной в соответствии с положениями настоящей Конвенции,

c) выполнение функций, установленных Исполнительным органом.

### **Поправки к Конвенции**

#### *Статья 12*

1. Любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки к настоящей Конвенции.

2. Тексты предлагаемых поправок представляются в письменной форме Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии, который препровождает их всем Договаривающимся Сторонам. Исполнительный орган обсуждает предложенные поправки на своем следующем ежегодном совещании при условии, что такие поправки направлены Исполнительным сек-

регарем Европейской экономической комиссии Договаривающимся Сторонам по крайней мере за девяносто дней до этого.

3. Поправка к настоящей Конвенции принимается на основе консенсуса представителей Договаривающихся Сторон и вступает в силу для Договаривающихся Сторон, принявших ее, на девяностый день после даты сдачи двумя третями Договаривающихся Сторон на хранение депозитарию своих документов о принятии. Впоследствии эта поправка вступает в силу для любой другой Договаривающейся Стороны на девяностый день после сдачи на хранение этой Договаривающейся Стороной своего документа о принятии данной поправки.

### **Урегулирование споров**

#### *Статья 13*

При возникновении спора между двумя или несколькими Договаривающимися Сторонами настоящей Конвенции относительно толкования или применения Конвенции они ищут решения путем переговоров или любым другим методом урегулирования споров, приемлемым для Сторон в споре.

### **Подписание**

#### *Статья 14*

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 13 по 16 ноября 1979 года в связи с проведением Совещания на высоком уровне по охране окружающей среды в рамках Европейской экономической комиссии государствами-членами Европейской экономической комиссии, а также государствами, имеющими консультативный статус при Европейской экономической комиссии в соответствии с пунктом 8 резолюции 36 (IV) Экономического и Социального Совета от 28 марта 1947 года, и региональными экономическими интеграционными организациями, созданными суверенными государствами-членами Европейской экономической комиссии и обладающими компетенцией в отношении ведения переговоров, заключения и применения международных соглашений по вопросам, охватываемым настоящей Конвенцией.

2. В вопросах, входящих в их компетенцию, такие региональные экономические интеграционные организации от своего собственного имени пользуются теми правами и выполняют те обязанности, которые определены настоящей Конвенцией для их государств-членов. В таких случаях государства-члены этих организаций не пользуются такими правами в индивидуальном порядке.

### **Ратификация, принятие, утверждение и присоединение**

#### *Статья 15*

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению.

2. Настоящая Конвенция открыта для присоединения с 17 ноября 1979 года государств и организаций, упомянутых в пункте 1 статьи 14.

3. Документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который выполняет функции депозитария.

#### **Вступление в силу**

##### *Статья 16*

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение двадцать четвертого документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

2. Для каждой договаривающейся Стороны, которая ратифицирует, принимает или утверждает настоящую Конвенцию либо присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцать четвертого документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение такой Договаривающейся стороной своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

#### **Выход**

##### *Статья 17*

В любое время после истечения пяти лет со дня вступления настоящей Конвенции в силу в отношении той или иной Договаривающейся Стороны эта Договаривающаяся Сторона может выйти из Конвенции путем подачи письменного уведомления об этом депозитарию. Любой такой выход из Конвенции вступает в силу на девяностый день после даты получения уведомления депозитарием.

#### **Аутентичные тексты**

##### *Статья 18*

Подлинник настоящей Конвенции, английский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** нижеподписавшиеся, надлежащим образом уполномоченные подписали настоящую Конвенцию.

**СОВЕРШЕНО** в Женеве, тринадцатого ноября одна тысяча девятьсот семьдесят девятого года.

## КОНВЕНЦИЯ

Об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте  
(25 февраля 1991 г.)

Стороны настоящей Конвенции,  
*учитывая взаимосвязь между различными видами экономической деятельности и их экологическими последствиями,*  
*подтверждая необходимость обеспечить экологически обоснованное и устойчивое развитие,*

*имея твердое намерение* развивать международное сотрудничество в области оценки воздействия на окружающую среду, в частности в трансграничном контексте,

*принимая во внимание* необходимость и важное значение разработки учреждающей политики и предотвращения, уменьшения и мониторинга значительных вредных видов воздействия на окружающую среду в целом, и в частности в трансграничном контексте,

*ссылаясь* на соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, Декларации Стокгольмской конференции по проблемам окружающей человека среды. Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Итоговых документов Мадридской и Венской встреч представителей государств - участников СБСЕ,

*высоко оценивая* осуществляемые государствами мероприятия с целью обеспечить проведение оценки воздействия на окружающую среду на основе их национальных, правовых и административных положений и их национальной политики,

*отдавая себе отчет* в необходимости уделять пристальное внимание экологическим факторам на раннем этапе процесса принятия решений, применяя оценку воздействия на окружающую среду на всех надлежащих административных уровнях в качестве необходимого инструмента повышения качества информации, предоставляемой директивным органам, с тем чтобы они могли принимать экологически обоснованные решения, особо учитывающие необходимость свести к минимуму значительное вредное воздействие, в частности в трансграничном контексте,

*принимая во внимание* усилия международных организаций, направленные на поощрение использования оценки воздействия на окружающую среду как на национальном, так и на международном уровнях, и учитывая работу в области оценки воздействия на окружающую среду, проводимую под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций. в частности результаты работы Семинара по оценке воздействия на окружающую среду (сентябрь 1987 года, Варшава, Польша), а также отмечая Цели и принципы оценки воздействия на окружающую среду, принятые Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и Министерскую декларацию по устойчивому развитию (май 1990 года, Берген, Норвегия),

## Статья 1 Определения

Для целей настоящей Конвенции

i) "Стороны", если в тексте не содержится иного указания, означает Договаривающиеся Стороны настоящей Конвенции;

ii) "Сторона происхождения" означает Договаривающуюся(иеся) Сторону(ы) настоящей Конвенции, под юрисдикцией которой(ых) намечается осуществлять планируемую деятельность,

iii) "затрагиваемая Сторона" означает Договаривающуюся(иеся) Сторону(ы) настоящей Конвенции, которая(ые) может (могут) быть затронута(ы) трансграничным воздействием планируемой деятельности,

iv) "заинтересованные Стороны" понимаются как Сторона происхождения и затрагиваемая Сторона, участвующие в применении методов оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с настоящей Конвенцией;

v) "планируемая деятельность" понимается как любая деятельность или любое существенное изменение в той или иной деятельности, требующее принятия решения компетентным органом в соответствии с применимой национальной процедурой;

vi) "оценка воздействия на окружающую среду" означает национальную процедуру оценки возможного воздействия планируемой деятельности на окружающую среду;

vii) "воздействие" означает любые последствия планируемой деятельности для окружающей среды, включая здоровье и безопасность людей, флору, фауну, почву, воздух, воду, климат, ландшафт, исторические памятники и другие материальные объекты или взаимосвязь между этими факторами; оно - охватывает также последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, являющихся результатом изменения этих факторов;

viii) "трансграничное воздействие" означает любое воздействие, не только глобального характера, в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, вызываемое планируемой деятельностью, физический источник которой расположен полностью или частично в пределах района, подпадающего под юрисдикцию другой Стороны;

ix) "компетентный орган" означает национальный орган или органы, назначаемые той или иной Стороной в качестве ответственных за выполнение функций, охватываемых настоящей Конвенцией, и/или орган или органы, на которые та или иная Сторона возлагает полномочия по принятию решений, касающихся планируемой деятельности;

x) "общественность" означает одно или несколько физических или юридических лиц.

## Статья 2 Общие положения

1. Стороны на индивидуальной или коллективной основе принимают все надлежащие и эффективные меры по предотвращению значительного

вредного трансграничного воздействия в результате планируемой деятельности, а также по его уменьшению и контролю за ним.

2. Каждая Сторона принимает необходимые законодательные, административные или другие меры для осуществления положений настоящей Конвенции, включая, в отношении планируемых видов деятельности, перечисленных в Добавлении I, которые могут оказывать значительное вредное трансграничное воздействие, установление процедуры оценки воздействия на окружающую среду, создающей возможность для участия общественности, и подготовку документации об оценке воздействия на окружающую среду, описанной в Добавлении II.

3. Сторона происхождения обеспечивает, чтобы оценка воздействия на окружающую среду согласно положениям настоящей Конвенции проводилась до принятия решения о санкционировании или осуществлении планируемого вида деятельности, включенного в Добавление I, который может оказывать значительное вредное трансграничное воздействие.

4. Сторона происхождения в соответствии с положениями настоящей Конвенции обеспечивает уведомление затрагиваемых Сторон о планируемом виде деятельности, указанном в Добавлении I, который может оказывать значительное вредное трансграничное воздействие.

5. Заинтересованные Стороны проводят по инициативе любой из таких Сторон консультации относительно возможности того, что какой-либо вид или виды планируемой деятельности, которые не указаны в Добавлении I, будут оказывать значительное вредное трансграничное воздействие и следует ли к нему или к ним поэтому относиться так, как если бы они были указаны в Добавлении I. Если эти Стороны придут к положительной договоренности, то к данному виду или видам деятельности применяется указанный режим. Общие принципы для определения критериев, помогающих установить значительное вредное воздействие, излагаются в Добавлении III.

6. Сторона происхождения в соответствии с положениями настоящей Конвенции предоставляет общественности в районах, которые, по всей вероятности, будут затронуты, возможность принять участие в соответствующих процедурах оценки воздействия планируемой деятельности на окружающую среду и обеспечивает, чтобы данная возможность, предоставляемая общественности затрагиваемой Стороны, была равноценна возможности, предоставляемой общественности Стороны происхождения.

7. В соответствии с положениями настоящей Конвенции оценки воздействия на окружающую среду, в качестве минимального требования, проводятся на уровне проектов планируемой деятельности. По возможности, Стороны также стремятся применять принципы оценки воздействия на окружающую среду к политике, планам и программам.

8. Положения настоящей Конвенции не затрагивают право Сторон применять национальные законы, предписания, административные положения или принятую правовую практику, защищающие информацию, предос-

гавление которой могло бы нанести ущерб производственной и коммерческой тайне или интересам национальной безопасности.

9. Положения настоящей Конвенции не затрагивают право конкретных Сторон применять, при необходимости по двустороннему или многостороннему согласию, более строгие меры, чем те, которые содержатся в настоящей Конвенции.

10. Положения настоящей Конвенции не ущемляют любые обязательства Сторон в соответствии с международным правом в отношении деятельности, которая оказывает или может оказывать трансграничное воздействие.

### *Статья 3*

#### **Уведомление**

1. В отношении планируемого вида деятельности, указанного в Добавлении I, который может оказывать значительное вредное трансграничное воздействие, Страна происхождения в целях обеспечения проведения соответствующих и эффективных консультаций в соответствии со Статьей 5 уведомляет любую Сторону, которая, по ее мнению, может быть затрагиваемой Стороной, как можно скорее и не позднее чем она проинформирует общественность собственной страны, о планируемой деятельности.

2. Это уведомление, в частности, содержит:

а) информацию о планируемой деятельности, включая любую имеющуюся информацию о ее возможном трансграничном воздействии;

б) информацию о характере возможного решения; и

с) указание разумного срока, в течение которого в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи требуется дать ответ с учетом характера планируемой деятельности; и может включать информацию, указанную в пункте 5 настоящей Статьи.

3. Затрагиваемая Страна дает ответ Стране происхождения в течение срока, указываемого в уведомлении, подтвердив получение уведомления, и указывает, намерена ли она участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду.

4. Если затрагиваемая Страна указывает, что она не намерена участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду, или если она не дает ответа в течение срока, указываемого в уведомлении, то положения пунктов 5, 6, 7 и 8 настоящей Статьи и положений Статей 4-7 не применяются. При таких обстоятельствах не ущемляется право Страны происхождения определять необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду на основе своего национального законодательства и практики.

5. После получения ответа от затрагиваемой Страны с указанием ее намерения участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду Страна происхождения в том случае, если она еще не сделала этого, предоставляет затрагиваемой Стране:

а) соответствующую информацию, касающуюся процедуры оценки воздействия на окружающую среду, включая указание на сроки представления замечаний; и



б) соответствующую информацию о планируемой деятельности и ее возможном значительном вредном трансграничном воздействии.

6. По просьбе Стороны происхождения затрагиваемая Сторона предоставляет первой разумно доступную информацию о потенциально затрагиваемой окружающей среде, находящейся под юрисдикцией затрагиваемой Стороны, если подобная информация необходима для подготовки документации об оценке воздействия на окружающую среду. Эта информация предоставляется безотлагательно и, при необходимости, через совместный орган, если таковой существует.

7. Если какая-либо Сторона считает, что она будет затронута в результате значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности, указанной в Добавлении I, и если не поступило никакого уведомления в соответствии с пунктом I настоящей Статьи, то по просьбе затрагиваемой Стороны заинтересованные Стороны проводят обмен достаточной информацией с целью обсуждения вопроса о вероятности возникновения значительного вредного трансграничного воздействия. Если эти Стороны соглашаются, что значительное вредное трансграничное воздействие, по всей видимости, будет иметь место, то соответственно применяются положения настоящей Конвенции. Если эти Стороны не могут прийти к согласию в отношении того, что значительное вредное трансграничное воздействие, по всей видимости, будет иметь место, любая такая Сторона может вынести этот вопрос на рассмотрение комиссии по запросу в соответствии с положениями Добавления IV с целью выяснения ее мнения о вероятности значительного вредного трансграничного воздействия, если Стороны не договорились об ином пути урегулирования этого вопроса.

8. Заинтересованные Стороны обеспечивают, чтобы у общественности затрагиваемой Стороны в районах, которые, по всей вероятности, будут затронуты, имелись информация и возможности для представления замечаний или возражений по планируемой деятельности и чтобы эти замечания или возражения были сообщены компетентному органу Стороны происхождения либо непосредственно, либо, когда это необходимо, через Сторону происхождения.

#### *Статья 4*

##### **Подготовка документации об оценке воздействия на окружающую среду**

1. Документация об оценке воздействия на окружающую среду, которая должна быть представлена компетентному органу Стороны происхождения, содержит, как минимум, информацию, описанную в Добавлении II.

2. Сторона происхождения представляет затрагиваемой Стороне соответствующим образом через совместный орган, если таковой существует, документацию об оценке воздействия на окружающую среду. Заинтересованные Стороны обеспечивают распространение этой документации среди органов и общественности затрагиваемой Стороны в районах, которые, по всей вероятности, будут подвергнуты воздействию, а также представление замечаний компетентному органу Стороны происхождения, либо непосредственно, ли-

бо, когда это необходимо, через Сторону происхождения, в разумные сроки до принятия окончательного решения относительно планируемой деятельности

### *Статья 5*

#### **Консультации, проводимые на основе документации об оценке воздействия на окружающую среду**

Сторона происхождения после завершения подготовки документации об оценке воздействия на окружающую среду и без необоснованного промедления проводит консультации с соответствующей затрагиваемой Стороной в отношении, в частности, потенциального трансграничного воздействия планируемой деятельности и мер по уменьшению или устранению ее воздействия. Консультации могут касаться:

а) возможных альтернатив планируемой деятельности, включая альтернативу непринятия никаких действий, и возможных мер по уменьшению значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности и мониторингу последствий осуществления таких мер за счет средств Стороны происхождения;

б) других форм возможной взаимной помощи в уменьшении любого значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности; и

с) любых других соответствующих вопросов, имеющих отношение к планируемой деятельности.

Стороны согласуют на начальном этапе таких консультаций вопрос об их продолжительности в пределах приемлемых временных рамок. Любые такие консультации могут проводиться через соответствующий совместный орган там, где таковой существует.

### *Статья 6*

#### **Окончательное решение**

1. Стороны обеспечивают, чтобы в окончательном решении по планируемой деятельности были должным образом учтены результаты оценки воздействия на окружающую среду, включая документацию об оценке воздействия на окружающую среду, а также замечания по этой документации, полученные в соответствии с пунктом 8 Статьи 3 и пунктом 2 Статьи 4, и итоги консультаций, указанных в Статье 5.

2. Сторона происхождения сообщает затрагиваемой Стороне окончательное решение относительно планируемой деятельности вместе с причинами и соображениями, на которых оно основано.

3. Если дополнительная информация о значительном трансграничном воздействии планируемой деятельности, которая отсутствовала в момент принятия решения в отношении этой деятельности и которая могла бы существенным образом повлиять на это решение, становится известной заинтересованной Стороне до начала осуществления такой деятельности, то эта Сторона незамедлительно информирует другую заинтересованную Сторону или заинтересованные Стороны. Если одна из заинтересованных Сторон просит

об этом, то проводятся консультации по вопросу о необходимости пересмотра этого решения.

### *Статья 7*

#### **Послепроектный анализ**

1. С учетом вероятного значительного вредного трансграничного воздействия деятельности, в отношении которой в соответствии с настоящей Конвенцией осуществляется оценка воздействия на окружающую среду, заинтересованные Стороны по просьбе любой из таких Сторон определяют, будет ли проводиться послепроектный анализ, и если будет проводиться, то в какой мере. Любой проводимый послепроектный анализ включает, в частности, наблюдение за данной деятельностью и определение любого вредного трансграничного воздействия. Такое наблюдение и определение могут проводиться для достижения целей, указанных в Добавлении V.

2. Если в результате проведения послепроектного анализа Сторона происхождения или затрагиваемая Сторона имеет достаточное основание считать, что значительное вредное трансграничное воздействие имеет место или обнаружены факторы, которые могут привести к такому воздействию, она немедленно информирует об этом другую Сторону. Заинтересованные Стороны затем проводят консультации по мерам, которые необходимо принять с целью уменьшения или устранения воздействия.

### *Статья 8*

#### **Двустороннее и многостороннее сотрудничество**

Стороны могут продолжить выполнять действующие соглашения или вступать в новые двусторонние или многосторонние соглашения или другие договоренности с целью соблюдения своих обязательств в соответствии с настоящей Конвенцией. Такие соглашения или другие договоренности могут основываться на элементах, перечисленных в Добавлении VI.

### *Статья 9*

#### **Программы исследований**

Стороны уделяют особое внимание разработке или более активному выполнению конкретных исследовательских программ, нацеленных на:

- а) совершенствование существующих методов качественной и количественной оценки последствий планируемых видов деятельности;
- б) более глубокое уяснение причинно-следственных связей и их роли в комплексном рациональном природопользовании;
- в) проведение анализа и мониторинга эффективности выполнения решений, касающихся планируемых видов деятельности, в целях сведения до минимума или предотвращения воздействия;
- г) разработку методов стимулирования новаторских подходов к поиску экологически обоснованных альтернатив планируемым видам деятельности, структурам производства и потребления;
- е) разработку методологии применения принципов оценки воздействия на окружающую среду на макроэкономическом уровне.

Стороны обмениваются результатами осуществления перечисленных выше программ.

### *Статья 10*

#### **Статус добавлений**

Добавления к настоящей Конвенции составляют неотъемлемую часть Конвенции.

### *Статья 11*

#### **Совещания Сторон**

1. Стороны проводят совещания, приуроченные, по возможности, к ежегодным сессиям Старших советников правительств стран ЕЭК по проблемам окружающей среды и водных ресурсов. Первое совещание Сторон проводится не позднее, чем через один год со дня вступления в силу настоящей Конвенции. В последующем необходимость проведения совещаний и их сроки определяются совещанием Сторон или в соответствии с представленной в письменном виде просьбой любой из Сторон при условии, что в течение шести месяцев со дня уведомления секретариатом Сторон об этой просьбе она будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

2. Стороны постоянно контролируют ход выполнения настоящей Конвенции и с этой целью:

а) осуществляют обзор политики и методологических подходов Сторон к оценке воздействия на окружающую среду с целью дальнейшего совершенствования процедур оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте;

б) обмениваются информацией, касающейся опыта, накопленного в области заключения и выполнения двусторонних и многосторонних соглашений или других договоренностей, касающихся использования оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, сторонами которых являются одна или более Сторон;

с) при необходимости прибегают к услугам компетентных международных органов или научных комитетов для решения методологических или технических вопросов, возникающих на пути к достижению целей настоящей Конвенции;

д) на своем первом совещании рассматривают и принимают консенсусом правила процедуры своих совещаний;

е) рассматривают и, при необходимости, принимают предложения по поправкам к настоящей Конвенции;

ф) рассматривают и принимают любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции.

### *Статья 12*

#### **Право голоса**

1. Каждая Сторона настоящей Конвенции имеет один голос.

2. В качестве исключения из общего правила, предусмотренного в пункте 1 настоящей Статьи, региональные организации по экономической интеграции осуществляют свое право голоса по вопросам, входящим в их

компетенцию, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами настоящей Конвенции. Такие организации утрачивают право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

### **Статья 13** **Секретариат**

Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии выполняет следующие секретариатские функции:

- а) созывает и подготавливает совещания Сторон;
- б) передает Сторонам доклады и другую информацию, полученную в соответствии с положениями настоящей Конвенции; и
- в) осуществляет иные функции, которые могут быть предусмотрены в настоящей Конвенции или которые могут быть определены Сторонами.

### **Статья 14** **Поправки к Конвенции**

1. Любая из Сторон может предлагать поправки к настоящей Конвенции.

2. Предлагаемые поправки представляются в письменном виде секретариату, который направляет их всем Сторонам. Предлагаемые поправки обсуждаются на очередном совещании Сторон при условии, что эти поправки были направлены секретариатом Сторонам по меньшей мере за девяносто дней до его начала.

3. Стороны прилагают все усилия к достижению согласия в отношении принятия любой предложенной поправки к настоящей Конвенции путем консенсуса. Если все средства для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то в качестве последней меры поправка принимается большинством в три четверти голосов Сторон, присутствующих на совещании и участвующих в голосовании.

4. Депозитарий доводит до сведения всех Сторон поправки к настоящей Конвенции, принятые в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи, для ратификации, одобрения или принятия. Они вступают в силу для Сторон, которые их ратифицировали, одобрили или приняли, на девяностый день после получения Депозитарием уведомления об их ратификации, одобрении или принятии, по меньшей мере, тремя четвертями Сторон. В дальнейшем для любой другой Стороны поправки вступают в силу на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение документа о ратификации, одобрении или принятии этих поправок.

5. Для целей настоящей Статьи под "Сторонами, присутствующими и участвующими в голосовании", понимаются Стороны, присутствующие и голосующие "за" или "против".

6. Процедура голосования, изложенная в пункте 3 настоящей Статьи, не создает прецедента для будущих соглашений, которые могут быть заключены в рамках Европейской экономической комиссии.

## *Статья 15*

### **Урегулирование споров**

1. При возникновении спора между двумя или более Сторонами относительно толкования или соблюдения настоящей Конвенции они стремятся к урегулированию спора путем переговоров или любым иным способом по своему усмотрению.

2. При подписании, ратификации, принятии, одобрении настоящей Конвенции или присоединении к ней или в любой момент после этого Сторона может направить Депозитарию письменное заявление о том, что в отношении спора, который не был разрешен в соответствии с положениями пункта 1 настоящей Статьи, она признает одно или оба из следующих средств урегулирования спора как обязательные в отношении любой Стороны, принимающей на себя такое же обязательство:

а) передача спора в Международный Суд,

б) передача спора в арбитраж в соответствии с процедурой, установленной в Добавлении VII.

3. Если стороны спора приняли обе процедуры урегулирования спора, указанные в пункте 2 настоящей Статьи, то спор может быть передан только в Международный Суд, если стороны не договорились об ином.

## *Статья 16*

### **Подписание**

Настоящая Конвенция открыта для подписания в Эспо (Финляндия) с 25 февраля по 1 марта 1991 года, а затем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 2 сентября 1991 года государствами-членами Европейской экономической комиссии, а также государствами, имеющими консультативный статус при Европейской экономической комиссии, в соответствии с пунктом 8 резолюции 36 (IV) Экономического и Социального Совета от 28 марта 1947 года, и региональными организациями по экономической интеграции, созданными суверенными государствами-членами Европейской экономической комиссии, которым их государства-члены передали полномочия в отношении вопросов, регулируемых настоящей Конвенцией, передали полномочия заключать договоры, касающиеся данных вопросов.

## *Статья 17*

### **Ратификация, принятие, одобрение и присоединение**

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или одобрению подписавшими его государствами и региональными организациями по экономической интеграции.

2. Настоящая Конвенция открыта для присоединения государств и организаций, упомянутых в Статье 16, с 3 сентября 1991 года.

3. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который выполняет функции Депозитария.

4. Любая организация, упомянутая в Статье 16, которая становится Стороной настоящей Конвенции при том, что ни одно из государств-членов этой организации не является Стороной настоящей Конвенции, будет связана всеми обязательствами, вытекающими из настоящей Конвенции. В случае, когда одно или несколько государств - членов такой организации являются Сторонами настоящей Конвенции, данная организация и ее государства-члены принимают решение в отношении их соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств по настоящей Конвенции. В таких случаях и эта организация, и ее государства-члены не могут одновременно пользоваться правами, вытекающими из настоящей Конвенции.

5. В своих документах о ратификации, принятии, одобрении или присоединении региональные организации по экономической интеграции, упомянутые в Статье 16, заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией. Эти организации также информируют Депозитария о любом соответствующем изменении пределов своей компетенции.

### *Статья 18*

#### **Вступление в силу**

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение шестнадцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для целей пункта 1 настоящей Статьи любой документ, сданный на хранение какой-либо региональной организацией по экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

3. Для каждого государства или организации, упомянутой в Статье 16, которые ратифицируют, принимают или одобряют настоящую Конвенцию или присоединяются к ней после сдачи на хранение шестнадцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение таким государством или организацией документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

### *Статья 19*

#### **Выход из Конвенции**

В любое время по истечении четырех лет со дня вступления в силу настоящей Конвенции для данной Стороны эта Сторона может выйти из настоящей Конвенции путем письменного уведомления Депозитария. Любой такой выход приобретает силу на девяностый день после даты получения уведомления о нем Депозитарием. Любой такой выход из настоящей Конвенции

не затрагивает применения Статей 3-6 настоящей Конвенции к планируемой деятельности, в отношении которой было сделано уведомление в соответствии с пунктом 1 Статьи 3 или сделан запрос в соответствии с пунктом 7 Статьи 3 до вступления в силу такой о выхода.

## *Статья 20*

### **Аутентичные тексты**

Подлинник настоящей Конвенции, английский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию

**СОВЕРШЕНО** в Эспо (Финляндия) двадцать пятого февраля одна тысяча девятьсот девяносто первого года.

## **КОНВЕНЦИЯ**

### **О международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (3 марта 1973 г.)**

Договаривающиеся Государства,

*признавая*, что дикая фауна и флора в их многочисленных, прекрасных и разнообразных формах являются незаменимой частью природных систем земли, которые должны быть сохранены для настоящего и будущего поколений,

*сознавая* все возрастающую ценность дикой фауны и флоры с точки зрения эстетики, науки, культуры, отдыха и экономики, *Признавая*, что народы и государства являются и должны быть наилучшими хранителями их собственной дикой фауны и флоры,

*признавая*, кроме того, что международное сотрудничество является необходимым для защиты некоторых видов дикой фауны и флоры от чрезмерной эксплуатации их в международной торговле, Будучи убежденными в острой необходимости принятия надлежащих мер в этих целях,

*согласились о нижеследующем:*

### *Статья I.*

#### **Определения**

Для целей настоящей Конвенции, если другого значения не требуется по смыслу:

(а) "Вид" означает любой вид, подвид или его географически обособленную популяцию;

(b) "Образец" означает:

(i) любое животное или растение, живое или мертвое;



(ii) в отношении животного: для видов, включенных в Приложения I и II, любую легко опознаваемую часть или дериват его; а для видов, включенных в Приложение III, любую легко опознаваемую часть или дериват его, указанные в Приложении III в связи с этими видами; и

(iii) в отношении растения: для видов, включенных в Приложение I, любую легко опознаваемую часть или дериват его; а для видов, включенных в Приложения II и III, любую легко опознаваемую часть или дериват его, указанные в Приложениях II и III в связи с этими видами;

(с) "Торговля" означает экспорт, реэкспорт, импорт и интродукцию из моря;

(d) "Реэкспорт" означает экспорт любого образца, который ранее был импортирован;

(е) "Интродукция из моря" означает ввоз в государство образцов любого вида, добытых в морской среде, не находящейся под юрисдикцией какого-либо государства;

(f) "Научный орган" означает национальный научный орган, назначенный в соответствии со Статьей IX;

(g) "Административный орган" означает национальный административный орган, назначенный в соответствии со Статьей IX;

(h) "Сторона" означает государство, для которого настоящая Конвенция вступила в силу.

## *Статья II.*

### **Основные принципы**

1. Приложение I включает все виды, находящиеся под угрозой исчезновения, торговля которыми оказывает или может оказать на их существование неблагоприятное влияние. Торговля образцами этих видов должна особенно строго регулироваться с тем, чтобы не ставить далее под угрозу их выживание, и должна быть разрешена только в исключительных обстоятельствах.

2. Приложение II включает:

(a) все виды, которые в данное время хотя и не обязательно находятся под угрозой исчезновения, но могут оказаться под такой угрозой, если торговля образцами таких видов не будет строго регулироваться в целях недопущения такого использования, которое несовместимо с их выживанием; и

(b) другие виды, которые должны подлежать регулированию для того, чтобы над торговлей образцами некоторых видов, упомянутых в подпункте "а" настоящего пункта, мог быть установлен эффективный контроль.

3. Приложение III включает все виды, которые по определению любой Стороны подлежат регулированию в пределах ее юрисдикции в целях предотвращения или ограничения эксплуатации и в отношении которых необходимо сотрудничество других Сторон в контроле за торговлей.

4. Стороны разрешают торговлю образцами видов, включенных в Приложения I, II, III, только в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

### *Статья III.*

#### **Регулирование торговли образцами видов, включенных в Приложение I**

1. Любая торговля образцами видов, включенных в Приложение I, осуществляется в соответствии с положениями настоящей Статьи. 2. Для экспорта любого образца вида, включенного в Приложение I, требуется предварительная выдача и предъявление разрешения на экспорт. Разрешение на экспорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Научный орган реэкспортирующего государства вынес заключение, что такой экспорт не угрожает выживанию этого вида;

(б) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что данный образец не был приобретен в нарушение законов данного государства, относящихся к защите фауны и флоры;

(с) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что любой живой образец будет подготовлен и отправлен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения; и

(д) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что было выдано разрешение на импорт этого образца.

3. Для импорта любого образца вида, включенного в Приложение I, требуется предварительная выдача и предъявление разрешения на импорт и либо разрешения на экспорт, либо сертификата на реэкспорт. Разрешение на импорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Научный орган импортирующего государства вынес заключение, что такой импорт производится в целях, которые не угрожают выживанию данных видов;

(б) Научный орган импортирующего государства удостоверился в том, что предполагаемый получатель живого образца имеет надлежащие условия для содержания образца и ухода за ним; и

(с) Административный орган импортирующего государства удостоверился в том, что образец не будет использован главным образом в коммерческих целях.

4. Для реэкспорта любого образца вида, включенного в Приложение I, требуется предварительная выдача и предъявление сертификата на реэкспорт. Сертификат на реэкспорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Административный орган реэкспортирующего государства удостоверился в том, что данный образец был импортирован в это государство в соответствии с положениями настоящей Конвенции;

(б) Административный орган реэкспортирующего государства удостоверился в том, что любой живой образец будет подготовлен и отправлен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения;

(с) Административный орган реэкспортирующего государства удостоверился в том, что разрешение на импорт любого живого образца было выдано.

5. Для интродукции из моря какого-либо образца вида, включенного в Приложение I, требуется предварительная выдача сертификата Административным органом государства, производящего интродукцию. Сертификат выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Научный орган государства, производящего интродукцию, выносит заключение, что такая интродукция не будет угрожать выживанию данного вида;

(б) Административный орган государства, производящего интродукцию, удостоверился в том, что предполагаемый получатель живого образца имеет надлежащие условия для содержания образца и ухода за ним; и

(с) Административный орган государства, производящего интродукцию, удостоверился в том, что образец не будет использован главным образом в коммерческих целях.

#### *Статья IV.*

#### **Регулирование торговли образцами видов, включенных в Приложение II**

1. Любая торговля образцами видов, включенных в Приложение II, осуществляется в соответствии с положениями настоящей Статьи. 2. Для экспорта любого образца вида, включенного в Приложение II, требуется предварительная выдача и предъявление разрешения на экспорт. Разрешение на экспорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Научный орган экспортирующего государства вынес заключение, что такой экспорт не угрожает выживанию этого вида;

(б) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что данный образец не был приобретен в нарушение законов данного государства, относящихся к охране фауны и флоры; и

(с) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что любой живой образец будет подготовлен и отправлен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

3. Научный орган каждой Стороны контролирует как разрешения на экспорт, выдаваемые этим государством на образцы видов, включенных в Приложение II, так и фактический экспорт таких образцов. В случае, если Научный орган определит, что экспорт образцов любого такого вида должен быть ограничен для поддержания данного вида во всем его ареале на уровне, соответствующем с ролью вида в экосистеме, в которой он встречается, и на более высоком уровне, чем тот, при котором может оказаться необходимым перенесение данного вида в Приложение I. Научный орган рекомендует соответствующему Административному органу надлежащие меры, которые должны быть приняты для ограничения выдачи разрешений на экспорт образцов данного вида.

4. Для импорта любого образца вида, включенного в Приложение II, требуется предварительное предъявление либо разрешения на экспорт, либо сертификата на реэкспорт.

5. Для реэкспорта любого образца вида, включенного в Приложение II.

требуется предварительная выдача и предъявление сертификата на реэкспорт. Сертификат на реэкспорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Административный орган реэкспортирующего государства удостоверился в том, что данный образец был импортирован в это государство в соответствии с положениями настоящей Конвенции, и

(б) Административный орган реэкспортирующего государства удостоверился в том, что любой живой образец будет подготовлен и отправлен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

6. Для интродукции из моря любого образца вида, включенного в Приложение II, требуется предварительная выдача сертификата Административным органом государства, производящего интродукцию. Сертификат выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Научный орган государства, производящего интродукцию, выносит заключение, что такая интродукция не будет угрожать выживанию данного вида; и

(б) Административный орган государства, производящего интродукцию, удостоверился в том, что обращение с любым живым образцом будет осуществляться таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

7. Сертификаты, упомянутые в пункте 6 настоящей Статьи, могут выдаваться по рекомендации Научного органа, после консультации с другими национальными научными органами или, когда это уместно, с международными научными органами, на периоды не превышающие одного года, в отношении общих количеств образцов, подлежащих интродукции в течение таких периодов.

#### *Статья V.*

#### **Регулирование торговли образцами видов, включенных в Приложение III**

1. Любая торговля образцами видов, включенных в Приложение III, осуществляется в соответствии с положениями настоящей Статьи.

2. Для экспорта любого образца вида, включенного в Приложение III, из любого государства, включившего этот вид в Приложение III, требуется предварительная выдача и предъявление разрешения на экспорт. Разрешение на экспорт выдается только при выполнении следующих условий:

(а) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что данный образец не был приобретен в нарушение законов данного государства, относящихся к охране фауны и флоры; и

(б) Административный орган экспортирующего государства удостоверился в том, что любой живой образец будет подготовлен и отправлен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

3. Для импорта любого образца вида, включенного в Приложение III, требуется, за исключением обстоятельств, к которым применим пункт 4 на-

стоящей Статьи, предварительное предъявление сертификата о происхождении и, в случае если данный образец импортируется из государства, вкочившего данный вид в Приложение III, разрешения на экспорт.

4. При реэкспорте сертификат, выданный Административным органом реэкспортирующего государства и удостоверяющий, что данный образец подвергся обработке в этом государстве или что он реэкспортируется, принимается импортирующим государством как доказательство выполнения положений настоящей Конвенции в отношении данного образца.

#### *Статья VI.*

##### **Разрешения и сертификаты**

1. Разрешения и сертификаты, выдаваемые в соответствии с положениями Статей III, IV и V, должны соответствовать положениям настоящей Статьи.

2. Разрешение на экспорт содержит информацию, указанную в бланке-образце, содержащемся в Приложении IV, и может быть использовано для экспорта только в течение шести месяцев с момента его выдачи.

3. Каждое разрешение или сертификат содержит наименование настоящей Конвенции, наименование и соответствующую печать Административного органа, выдающего его, и контрольный номер, присвоенный Административным органом.

4. На всех копиях разрешения или сертификата, выданного Административным органом, должно быть ясно указано, что они являются лишь копиями, и ни одна такая копия не может быть использована вместо подлинника, за исключением случаев, отмеченных на документе.

5. Для каждой партии образцов требуется отдельное разрешение или сертификат.

6. Административный орган государства, импортирующего какой-либо образец, погашает и хранит разрешение на экспорт или сертификат на реэкспорт и любое соответствующее разрешение на импорт этого образца.

7. Когда это уместно и возможно. Административный орган может поставить метку на любой образец для облегчения опознания образца. Для этих целей "метка" означает любое несмываемое клеймо, свинцовую пломбу или другое подходящее средство установления подлинности образца, выполненное так, чтобы подделка его посторонними лицами оказалась бы предельно трудной.

#### *Статья VII.*

##### **Исключения и другие специальные положения, относящиеся к торговле**

1. Положения Статей III, IV и V не применяются к транзитной перевозке образцов через территорию или перевалке их на территории Стороны в то время, когда эти образцы находятся под таможенным контролем.

2. В том случае, когда Административный орган экспортирующего или реэкспортирующего государства удостоверится в том, что образец был приобретен до того, когда положения настоящей Конвенции стали применяться к данному образцу, положения Статей III, IV и V не применяются к данному

образцу, если Административный орган выдаст сертификат, удостоверяющий это.

3 Положения Статей III, IV и V не применяются к образцам, являющимся личными или предметами домашнего обихода. Это исключение не применяется:

(а) в отношении образцов вида, включенного в Приложение I, если они были приобретены владельцем вне государства его обычного местожительства и эти образцы импортируются в это государство; или

(б) в отношении образцов видов, включенных в Приложение II, если

(i) они были приобретены владельцем вне государства его обычного местожительства и в государстве, в котором из среды дикой фауны и флоры имели место добыча или сбор образца;

(ii) они импортируются в государство обычного местожительства владельца; и

(iii) государство, в котором из среды дикой фауны и флоры имели место добыча или сбор образца, требует предварительной выдачи разрешений на экспорт до любого экспорта таких образцов; за исключением случаев, когда Административный орган удостоверится в том, что образцы были приобретены до применения к ним положений настоящей Конвенции.

4. Включенные в Приложение I образцы видов животных, выведенных в неволе в коммерческих целях, или включенные в Приложение I виды растений, искусственно выращиваемые в коммерческих целях, считаются образцами видов, включенных в Приложение II.

5. В случае, если Административный орган экспортирующего государства удостоверится в том, что какой-либо образец вида животных был выведен в неволе или какой-либо образец вида растений был выращен искусственно или является частью такого животного или растения, или происходит от них, то удостоверение об этом, выданное данным Административным органом, принимается вместо любых разрешений или сертификатов, требуемых в соответствии с положениями Статей III, IV или V.

6. Положения Статей III, IV и V не применяются к переданным на некоммерческой основе во временное пользование, в дар или в порядке обмена между учеными или научными учреждениями, зарегистрированными Административным органом их государства, образцам гербариев, другим законсервированным, засушенным или заспиртованным музейным образцам и живому растительному материалу, имеющим ярлык, выданный или утвержденный Административным органом.

7. Административный орган любого государства может отказаться от требований Статей III, IV и V и позволить передвижение без разрешений или сертификатов образцов, которые являются частью передвижного зоологического сада, цирка, зверинца, выставки растений или другой передвижной выставки при условии, что:

(а) экспортер или импортер регистрирует со всеми подробностями такие образцы в Административном органе;

(b) образцы подпадают под одну из категорий, указанных в пунктах 2 или 5 настоящей Статьи; и

(c) Административный орган удостоверится в том, что перевозка любого живого образца и уход за ним будут совершаться таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

### *Статья VIII.*

#### **Меры, принимаемые Сторонами**

1. Стороны принимают соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений настоящей Конвенции и запрещения торговли образцами в нарушение положений Конвенции. Эти меры включают:

(a) наказание за торговлю или владение такими образцами либо за то и другое; и

(b) конфискацию или возвращение таких образцов экспортирующему государству.

2. Кроме мер, принимаемых согласно пункту 1 настоящей Статьи, Сторона может, когда она сочтет это необходимым, предусмотреть любой способ материального возмещения расходов, понесенных в результате конфискации образца, ставшего предметом торговли в нарушение мер, принятых в связи с применением положений настоящей Конвенции.

3. По возможности Стороны обеспечивают прохождение образцов через формальности, требуемые для торговли, с минимальными задержками. Для облегчения такого прохождения Сторона может определить пункты ввоза и пункты вывоза, в которых образцы должны предъявляться для таможенных формальностей. Стороны обеспечивают, кроме того, чтобы в любое время транзита, хранения или перевозки осуществлялся надлежащий уход за всеми живыми образцами с тем, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения.

4. Когда живой образец конфискуется вследствие мер, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, то:

(a) образец передается под надзор Административного органа конфискующего государства;

(b) Административный орган после консультации с экспортирующим государством возвращает образец этому государству за его счет или передает спасательному центру или в такое иное место, какое Административный орган считает надлежащим и совместимым с целями настоящей Конвенции; и

(c) Административный орган может получить рекомендацию Научного органа или, если сочтет это целесообразным, проконсультироваться с Секретариатом, чтобы облегчить принятие решения согласно подпункту "b" настоящей статьи, включая выбор спасательного центра или иного места.

5. Спасательный центр, упомянутый в пункте 4 настоящей Статьи, означает учреждение, которому Административный орган поручит уход за живыми образцами, в частности, за теми, которые были конфискованы.

6. Каждая Сторона будет вести журналы торговли образцами видов,

включенных в Приложения I, II и III, со следующими данными.

(а) наименования и адреса экспортеров и импортеров; и

(б) количество и вид выданных разрешений и сертификатов; государства, с которыми осуществлялась такая торговля; число или количество и типы образцов, наименования видов, включенных в Приложения I, II и III, и, где надлежит, размеры и пол соответствующего образца.

7. Каждая Сторона будет составлять периодические отчеты о выполнении настоящей Конвенции и будет направлять Секретариату:

(а) ежегодный отчет, содержащий сводку данных, указанных в подпункте "б" пункта 6 настоящей Статьи; и

(б) двухгодичный отчет о законодательных, административных мерах и мерах по регулированию, принятых для обеспечения соблюдения положений настоящей Конвенции.

8. Сведения, указанные в пункте 7 настоящей Статьи, будут открытыми, если это не противоречит законам соответствующей Стороны.

### *Статья IX.*

#### **Административные и Научные органы**

1. В целях настоящей Конвенции каждая Сторона назначит:

(а) один или несколько Административных органов, имеющих право выдавать разрешения или сертификаты от имени этой Стороны; и

(б) один или несколько Научных органов.

2. Каждое государство при сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении сообщит одновременно Правительству-депозитарию наименование и адрес Административного органа, уполномоченного поддерживать связь с другими Сторонами и Секретариатом.

3. О любых изменениях в назначениях или полномочиях, предусмотренных положениями настоящей Статьи, соответствующая Сторона уведомляет Секретариат для сообщения всем другим Сторонам.

4. Административный орган, упомянутый в пункте 2 настоящей Статьи, по просьбе Секретариата или Административного органа другой Стороны, направляет оттиски штампов, печатей или других средств, употребляемых для удостоверения подлинности разрешений или сертификатов.

### *Статья X.*

#### **Торговля с государствами, не являющимися участниками Конвенции**

В случае экспорта или реэкспорта в государство или импорта из государства, не являющегося участником настоящей Конвенции, аналогичная документация, выданная компетентными властями такого государства и в основном соответствующая требованиям настоящей Конвенции, касающимся разрешений и сертификатов, может приниматься вместо таких разрешений и сертификатов любой стороной.



## Статья XI.

### Конференция Сторон

1. Секретариат созывает сессию Конференции Сторон не позднее чем через два года после вступления в силу настоящей Конвенции. 2. Впоследствии Секретариат будет созывать очередные сессии по крайней мере один раз в два года, если Конференция не примет иного решения, и чрезвычайные сессии в любое время по получении письменной просьбы об этом не менее, чем от одной трети Сторон. 3. На сессиях, как очередных, так и чрезвычайных, Стороны рассматривают ход выполнения настоящей Конвенции и могут:

(а) принимать такие меры, какие могут оказаться необходимыми для обеспечения Секретариату возможности выполнять его обязанности,

(б) рассматривать и принимать поправки к Приложениям I и II в соответствии со Статьей XV;

(с) обсуждать результаты деятельности по восстановлению и охране видов, включенных в Приложения I, II и III;

(d) получать и рассматривать любые доклады, представленные Секретариатом или любой Стороной;

(е) когда это уместно, предлагать рекомендации для повышения эффективности настоящей Конвенции.

4. На каждой очередной сессии Стороны могут определять время и место следующей очередной сессии, которая будет проводиться в соответствии с положениями пункта 2 настоящей Статьи.

5. На любой сессии Стороны могут определять и принимать правила процедуры сессии.

6. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения. Международное агентство по атомной энергии и любое государство, не являющееся участником настоящей Конвенции, могут быть представлены на сессиях Конференции наблюдателями, которые будут иметь право участия в обсуждениях, без права голоса.

7. Относящиеся к нижеследующим категориям органы или учреждения, технически компетентные в области защиты, охраны или рационального управления дикой фауной и флорой, будут, по уведомлении Секретариата о своем желании быть представленными на сессиях конференции наблюдателями, допущены на сессии, если не последует возражений со стороны, по крайней мере, одной трети присутствующих Сторон:

(а) международные учреждения или органы, правительственные или неправительственные, и национальные правительственные учреждения или органы; и

(б) национальные неправительственные учреждения или органы, утвержденные с этой целью государством, в котором они находятся. Будучи допущенными на сессии, эти наблюдатели будут иметь право участия в обсуждениях без права голоса.

## *Статья XII.*

### **Секретариат**

1. По вступлении в силу настоящей Конвенции Исполнительный Директор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде обеспечивает организацию Секретариата. В той мере и таким образом, как он сочтет это уместным, ему в этом могут помогать соответствующие межправительственные или неправительственные, международные или национальные органы и учреждения, технически компетентные в области защиты, охраны и рационального управления дикой фауной и флорой.

2. Функции Секретариата включают:

- (а) организацию и обслуживание сессий Конференции Сторон;
- (б) выполнение функций, возложенных на него в соответствии с положениями Статей XV и XVI настоящей Конвенции;
- (с) проведение научных и технических исследований в соответствии с программами, утвержденными Конференцией Сторон, которые будут способствовать выполнению настоящей Конвенции, включая исследования по стандартам для надлежащей подготовки и перевозки живых образцов и способам установления подлинности образцов;
- (д) рассмотрение докладов Сторон и направление запросов Сторонам относительно такой дополнительной информации по докладам, которую Секретариат будет считать необходимой для обеспечения выполнения настоящей Конвенции;
- (е) привлечение внимания Сторон к любому вопросу, имеющему отношение к целям настоящей Конвенции;
- (ф) периодическую публикацию и рассылку Сторонам текущих изданий Приложений I, II и III вместе с любыми другими сведениями, облегчающими установление подлинности образцов видов, включенных в эти Приложения;
- (г) подготовку ежегодных отчетов Сторонам о своей работе и о проведении в жизнь настоящей Конвенции, а также других докладов, которые могут быть запрошены сессиями Конференции Сторон;
- (h) вынесение рекомендаций для осуществления целей и положений настоящей Конвенции, включая обмен информацией научного или технического характера;
- (i) осуществление любых других функций, которые могут быть поручены ему Сторонами.

## *Статья XIII.*

### **Меры международного характера**

1. Когда Секретариат в свете полученной информации считает, что на какой-либо вид, включенный в Приложение I или II, отрицательно влияет торговля образцами такого вида или что положения настоящей Конвенции проводятся в жизнь неэффективно, он направляет эту информацию уполномоченному Административному органу заинтересованной Стороны или Сторон.

2. Когда какая-либо Сторона получает информацию, упомянутую в

пункте 1 настоящей Статьи, она в возможно короткий срок извещает Секретариат о любых фактах, относящихся к этому вопросу, в той мере, в какой это разрешается ее законами, и в соответствующих случаях предлагает меры для исправления положения. Когда Сторона считает желательным провести расследование, такое расследование может быть проведено лицом или несколькими лицами, специально уполномоченными на это данной Стороной.

3. Информация, предоставленная Стороной или являющаяся результатом расследования, упомянутой в пункте 2 настоящей Статьи, рассматривается на следующей Конференции Сторон, которая может вынести любые рекомендации, которые она сочтет надлежащими.

#### *Статья XIV.*

#### **Влияние на внутреннее законодательство и международные конвенции**

1. Положения настоящей Конвенции никоим образом не затрагивают права Сторон принимать:

(а) более строгие внутренние меры относительно условий торговли, добычи, владения или перевозки образцов видов, включенных в Приложения I, II и III, или меры полного запрета на это, или

(b) внутренние меры, ограничивающие или запрещающие торговлю, добычу, владение или перевозку видов, не включенных в Приложения I, II или III.

2. Положения настоящей Конвенции никоим образом не затрагивают положений любых внутренних мер или обязательств Сторон по любому договору, конвенции или международному соглашению, касающихся других аспектов торговли, добычи, владения или перевозки образцов, которые действуют или впоследствии могут вступить в силу для любой Стороны, в том числе любые меры в области таможенного законодательства, здравоохранения и карантина животных или растений.

3. Положения настоящей Конвенции никоим образом не затрагивают положений или обязательств, вытекающих из любого договора, конвенции или международного соглашения, которые заключены или могут быть заключены между государствами, учреждающими союз или региональное торговое соглашение, которым устанавливается либо сохраняется общий внешний таможенный контроль и отменяется таможенный контроль между участниками такого соглашения в той степени, в какой это касается торговли между государствами - участниками такого союза или соглашения.

4. Государство - участник настоящей Конвенции, являющееся в то же время участником какого-либо другого договора, конвенции или международного соглашения, которые действуют в момент вступления в силу настоящей Конвенции и положения которых предусматривают охрану морских видов, включенных в Приложение II, освобождается от обязательств по настоящей Конвенции, относящихся к торговле образцами видов, включенных в Приложение II, которые добываются судами, зарегистрированными в этом государстве, в соответствии с положениями такого другого договора, конвенции или международного соглашения.

5. Независимо от положений Статей III, IV и V для экспорта образца, добытого в соответствии с пунктом 4 настоящей Статьи, требуется только сертификат от Административного органа государства, производящего интродукцию, свидетельствующий о том, что данный образец был добыт в соответствии с положениями такого другого договора, конвенции или международного соглашения.

6. Ничто в настоящей Конвенции не наносит ущерба кодификации и развитию морского права Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, созываемой в соответствии с резолюцией 2750 С (XXV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также нынешним или будущим притязаниям и правовым позициям любого государства по вопросам морского права и в отношении характера и пределов юрисдикции прибрежного государства и государств флага.

#### *Статья XV.*

#### **Поправки к Приложениям I и II**

1. Следующие положения применяются в отношении поправок к Приложениям I и II на сессиях Конференции Сторон:

(а) любая Сторона может предложить поправку к Приложениям I или II для рассмотрения на следующей сессии. Текст предложенной поправки препровождается Секретариату по крайней мере за 150 дней до сессии. Секретариат консультируется с остальными Сторонами и заинтересованными органами относительно поправки в соответствии с положениями подпунктов "b" и "с" пункта 2 настоящей Статьи и направляет ответы всем Сторонам не позднее чем за 30 дней до сессии;

(b) поправки принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Сторон. Для этих целей "присутствующие и участвующие в голосовании Стороны" означает Стороны, присутствующие и голосующие "за" или "против". Воздержавшиеся Стороны не включаются в две трети, необходимые для принятия поправки;

(с) поправки, принятые на сессии, вступают в силу через 90 дней после такой сессии для всех сторон, за исключением тех, которые сделают оговорку согласно пункту 3 настоящей Статьи.

2. Следующие положения применяются в отношении поправок к Приложениям I и II в период между сессиями Конференции Сторон:

(а) любая Сторона может предложить поправку к Приложению I или II для рассмотрения в период между сессиями посредством процедуры переписки, установленной в настоящем пункте;

(b) в отношении морских видов Секретариат по получении текста предложенной поправки незамедлительно направляет его Сторонам. Он также консультируется с межправительственными органами, наделенными какой-либо функцией, относящейся к этим видам, в частности, с целью получения научных данных, которые эти органы могут предоставить, и обеспечения координации в отношении любых мер по охране природы этими органами. Секретариат, по возможности скорее, сообщает Сторонам мнение этих органов и

данные, полученные от них, а также свои заключения и рекомендации;

(с) в отношении не морских видов Секретариат по получении текста предложенной поправки немедленно направляет его Сторонам и после этого, по возможности скорее, представляет свои рекомендации;

(d) любая Сторона может в течение 60 дней с момента представления Секретариатом своих рекомендаций Сторонам, как указано в подпунктах "b" или "с" настоящего пункта, направить Секретариату любые комментарии по предложенной поправке, включая любые научные данные и информацию, относящиеся к данному вопросу;

(е) Секретариат направляет Сторонам, по возможности скорее, полученные ответы, а также свои рекомендации;

(f) если Секретариат не получит возражений на предложенную поправку в течение 30 дней с момента направления Сторонам ответов и рекомендаций согласно положениям подпункта "е" настоящего пункта, поправка вступит в силу через 90 дней для всех Сторон, за исключением тех, которые сделают оговорку в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи;

(g) если Секретариат получит возражение от какой-либо Стороны, предложенная поправка ставится на голосование посредством переписки в соответствии с положениями подпунктов "h" "i" и "j" настоящего пункта;

(h) Секретариат извещает Стороны о получении уведомлений о возражении;

(i) если Секретариат не получит голосов "за", "против" или "воздержался" по крайней мере от половины Сторон в течение 60 дней с момента извещения, как указано в подпункте "h" настоящего пункта, предложенная поправка передается для дальнейшего рассмотрения на следующей сессии Конференции;

(j) если получены голоса от половины Сторон, то поправка принимается большинством в две трети Сторон, голосовавших "за" или "против";

(k) Секретариат извещает все Стороны о результатах голосования;

(l) если предложенная поправка принимается, она вступает в силу через 90 дней с момента извещения Секретариатом о ее принятии для всех Сторон, за исключением тех, которые сделали оговорку в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи.

3. В течение 90 дней, предусмотренных в подпункте "с" пункта 1 или подпункта "i" пункта 2 настоящей Статьи, любая Сторона может путем письменного извещения Правительства депозитария сделать оговорку в отношении данной поправки. До того как такая оговорка не будет снята, Сторона, сделавшая ее, будет считаться государством, не участвующим в настоящей Конвенции в отношении торговли данным видом.

### *Статья XVI.*

#### **Приложение III и поправки к нему**

1. Любая Сторона может в любое время представить Секретариату перечень видов, которые по ее определению подлежат регулированию в пределах ее юрисдикции в целях, указанных в пункте 3 Статьи II, Приложение III включает наименования Сторон, представивших виды для включения в это

Приложение, научные названия видов, представленных таким образом, и любых частей или дериватов животных или растений, указанных в связи с этими видами для целей подпункта "b" Статьи I.

2. Каждый перечень, представленный в соответствии с положениями пункта I настоящей Статьи, направляется Секретариатом Сторонам по возможности скорее после его получения. Перечень вступает в силу, как часть Приложения III, через 90 дней с момента такого направления. В любое время после направления такого перечня любая Сторона посредством письменного уведомления Правительства-депозитария может сделать оговорку в отношении любого вида или любых частей или дериватов, и пока такая оговорка не снята, это государство будет считаться не участвующим в настоящей Конвенции в отношении торговли этим видом или его соответствующей частью или дериватом.

3. Сторона, представившая какой-либо вид для включения в Приложение III, может его снять в любое время путем уведомления Секретариата, который сообщает об этом всем Сторонам. Снятие приобретает силу через 30 дней с момента такого сообщения.

4. Любая Сторона, представляющая перечень в соответствии с положениями пункта I настоящей Статьи, препровождает Секретариату копии всех внутренних законов и правил, применяемых к охране таких видов, а также любые толкования, которые Сторона может считать необходимыми или которые могут быть запрошены Секретариатом. До тех пор, пока данный вид включен в Приложение III, Сторона представляет любые поправки к таким законам и правилам, а также любые новые толкования по мере их принятия.

#### *Статья XVII.*

##### **Поправки к тексту Конвенции**

1. Чрезвычайная сессия Конференции Сторон созывается Секретариатом по письменной просьбе по крайней мере одной трети Сторон для рассмотрения и принятия поправок к настоящей Конвенции. Такие поправки принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Сторон. Для этих целей "присутствующие и участвующие в голосовании Стороны" означает Стороны, присутствующие и голосующие "за" или "против". Воздержавшиеся Стороны не включаются в две трети, необходимые для принятия поправки.

2. Текст любой предложенной поправки сообщается Секретариатом всем Сторонам по крайней мере за 90 дней до сессии. 3. Поправка вступает в силу для Сторон, принявших ее, через 60 дней после того, как две трети Сторон сдали на хранение Правительству-депозитарию документ о принятии поправки. Затем поправка вступает в силу для любой другой Стороны через 60 дней после того, как эта Сторона сдаст на хранение свой документ о принятии этой поправки.

## *Статья XVIII*

### **Разрешение споров**

1. Любой спор, возникший между двумя или более Сторонами в отношении толкования или применения положений настоящей Конвенции, подлежит разрешению путем переговоров между Сторонами, участвующими в споре.

2. Если спор не может быть разрешен в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, Стороны могут, по взаимному согласию, передать спор на арбитраж, в частности в Постоянную Палату Третейского Суда в Гааге. Арбитражное решение является обязательным для Сторон, передавших спор на арбитраж.

## *Статья XIX.*

### **Подписание**

Настоящая Конвенция будет открыта для подписания в Вашингтоне до 30 апреля 1973 года и в дальнейшем в Берне до 31 декабря 1974 года.

## *Статья XX.*

### **Ратификация, принятие и утверждение**

Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению. Ратификационные грамоты, документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Правительству Швейцарской Конфедерации, которое является Правительством-депозитарием.

## *Статья XXI.*

### **Присоединение**

Настоящая Конвенция открыта для присоединения в течение неограниченного времени. Документы о присоединении сдаются на хранение Правительству-депозитарию.

## *Статья XXII.*

### **Вступление в силу**

1. Настоящая Конвенция вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение Правительству-депозитарию десятой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует, принимает или утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение Десятой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение таким государством своей ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

## *Статья XXIII.*

### **Оговорки**

1. Положения настоящей Конвенции не подлежат общим оговоркам. Конкретные оговорки могут быть сделаны в соответствии с положениями настоящей Статьи и Статей XV и XVI.

2. Любое государство при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, может

сделать конкретную оговорку в отношении: (а) любого вида, включенного в Приложение I, II или III; или (b)- любых частей или дериватов, указанных в связи с видом, включенным в Приложение III.

3. Пока Сторона не снимет оговорку, сделанную в соответствии с положениями настоящей Статьи, она будет считаться государством, не участвующим в настоящей Конвенции в отношении торговли теми видами или частями, или дериватами, которые указаны в этой оговорке.

#### *Статья XXIV.*

##### **Денонсация**

Любая Сторона может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Правительства-депозитария в любое время. Денонсация вступает в силу через 12 месяцев после получения уведомления Правительством-депозитарием.

#### *Статья XXV.*

##### **Депозитарий**

1. Подлинник настоящей Конвенции, тексты которой на русском, английском, испанском, китайском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Правительству-депозитарию, которое направляет заверенные копии всем Государствам, подписавшим Конвенцию или сдавшим документы о присоединении к ней

2. Правительство-депозитарий сообщает всем подписавшим и присоединившимся государствам и Секретариату о подписаниях, сдаче ратификационных грамот, документов о принятии, утверждении или присоединении, о вступлении в силу настоящей Конвенции, поправках к ней, внесении и снятии оговорок и об уведомлениях о денонсации.

3. Как только настоящая Конвенция вступит в силу, заверенная копия ее будет направлена Правительством-депозитарием Секретариату Организации Объединенных Наций для регистрации и опубликования в соответствии со Статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего, нижеподписавшиеся представители, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Вашингтоне третьего марта тысяча девятьсот семьдесят третьего года.



## **РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ** **Об изменении климата** (Рио-де-Жанейро, 20 июня 1992 г.)

### **Введение**

В течении 80-х годов научные факты, подтверждающие возможность глобальных изменений климата, привели к росту обеспокоенности в обществе. К 1990 году ряд международных конференций опубликовали воззвания к заключению мирового соглашения по проблеме изменения климата. Ответом Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной метеорологической организации (ВМО) явилось учреждение межправительственной рабочей группы подготовки переговоров по заключению соглашения. Работа продвигалась быстро благодаря деятельности Межправительственного совета по изменению климата (IPCC) и таким встречам, как Вторая мировая конференция по климату 1990 года.

В ответ на предложение рабочей группы Генеральная Ассамблея ООН на своей сессии 1990 года учредила Межправительственный комитет по проведению переговоров рамочной Конвенции об изменении климата (INC/FCCC). Комитету был выдан мандат на разработку проекта рамочной конвенции и любых, связанных с конвенцией, юридических документов. В период с февраля 1991 года по май 1992 года было проведено пять сессий заседания членов совета из более чем 150 стран. 9 мая 1992 года в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке члены совета приняли рамочную Конвенцию об изменении климата.

Вскоре после этого, в июне 1992 года на Конференции ООН по окружающей среде и развитию (известной как "Мировая встреча на высшем уровне" в Рио), Конвенцию подписали более 155 государств. С тех пор данный документ был подписан многими странами, и все большее число государств ратифицируют Конвенцию. Конвенция войдет в силу 90 дней спустя после ратификации национальными органами не менее 50 стран. В начале 1995 года должна состояться первая сессия конференции Сторон. Эта встреча всех государств, ратифицирующих Конвенцию, будет проводиться в Германии. Комитет, продолжающий подготовительную работу по проведению встречи, впоследствии будет распущен и заменен Конференцией Сторон, которая будет ответственна за осуществлению Конвенции.

## **РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ** **Организации Объединенных Наций об изменении климата**

Стороны настоящей конвенции,  
*признавая*, что изменение климата Земли и его неблагоприятные последствия являются предметом общей озабоченности человечества,

*будучи озабочены* тем, что в результате человеческой деятельности произошло существенное увеличение концентрации парниковых газов в атмосфере, что такое увеличение усиливает естественный парниковый эффект и что это приведет, в среднем, к дополнительному потеплению поверхности Земли и может оказать неблагоприятное воздействие на природные экосистемы и человечество,

*отмечая*, что наибольшая доля имевших место в прошлом и нынешних глобальных выбросов парниковых газов приходится на развитые страны, что уровень выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще сравнительно низок и что доля глобальных выбросов, производимых в развивающихся странах, будет возрастать в связи с удовлетворением их социальных нужд и потребностей в области развития,

*учитывая* роль и важность в наземных и морских экосистемах поглотителей и накопителей парниковых газов,

*отмечая* многочисленные неопределенности прогнозов изменения климата, в частности в отношении их сроков, масштабов и региональных особенностей,

*признавая*, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

*ссылаясь* на соответствующие положения Декларации конференции Организации Объединенных наций по проблемам окружающей человека среды, принятой в Стокгольме 16 июня 1972 года,

*напоминая*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы их деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

*вновь подтверждая* принцип суверенитета государств в международном сотрудничестве в деле реагирования на изменения климата,

*признавая*, что государствам следует ввести в действие эффективное законодательство в области окружающей среды, что экологические стандарты, цели и приоритеты в области управления должны отражать те аспекты окружающей среды и развития, в отношении которых они применяются, и что стандарты, применяемые некоторыми странами, могут быть неуместными и необоснованными с точки зрения экономических и социальных издержек для других стран, в частности развивающихся стран,

*ссылаясь* на положение резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и резолюций 43/53 от 6 декабря 1988 года, 44/207

от 22 декабря 1989 года, 45/212 от 21 декабря 1990 года и 46/169 от 19 декабря 1991 года об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

*ссылаясь* также на положения резолюции 44/206 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о возможных неблагоприятных последствиях повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов, и на соответствующие положения резолюции 44/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года об осуществлении Плана действия по борьбе с опустыниванием,

*ссылаясь* далее на Венскую конвенцию 1985 года об охране озонового слоя и Монреальский протокол 1987 года по веществам, разрушающим озоновый слой, с изменениями и поправками от 29 июня 1990 года,

*принимая к сведению* Декларацию министров, принятую 7 ноября 1990 года на второй Всемирной климатической конференции,

*сознавая* ценность аналитической работы, которая осуществляется многими государствами в области изменения климата, и важность вклада, вносимого Всемирной метеорологической организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими органами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также другими международными и межправительственными органами в процесс обмена результатами научных исследований и координации исследований,

*признавая*, что меры, требующиеся для понимания и решения проблем изменения климата, будут наиболее эффективными с экологической, социальной и экономической точек зрения в том случае, если они будут основаны на соответствующих научных, технических и экономических соображениях и будут постоянно пересматриваться в свете новых результатов, полученных в этих областях,

*признавая* возможность экономической обоснованности самих мер по решению проблем изменения климата, а также их способность содействовать решению других экологических проблем,

*признавая* также необходимость незамедлительного принятия в качестве первого шага развитыми странами гибких мер на основе четких приоритетов в направлении разработки всеобъемлющих стратегий реагирования на глобальном, национальном и, в случае согласования, региональном уровнях, которые охватывали бы все парниковые газы с должным учетом их относительной роли в усилении парникового эффекта,

*признавая* далее, что низинные и другие небольшие островные страны, страны с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами, или районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающиеся страны с уязвимыми горными экосистемами особенно чувствительны к неблагоприятным последствиям изменения климата,

*признавая* особые трудности тех стран, в частности развивающихся стран, экономика которых особенно зависит от производства, использования

и экспорта ископаемых видов топлива, проистекающие из мер по ограничению выбросов парниковых газов,

*подтверждая*, что меры по реагированию на изменение климата должны быть скоординированы с общим комплексом мер по социально-экономическому развитию, с тем чтобы не допустить неблагоприятного воздействия на него, с полным учетом законных приоритетных потребностей развивающихся стран в деле достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты,

*признавая*, что все страны, в особенности развивающиеся страны, нуждаются в доступе к ресурсам, необходимым для достижения устойчивого социально-экономического развития, и для того, чтобы развивающиеся страны продвинулись в направлении этой цели, их энергопотребление должно возрасать с учетом возможностей достижения более высокой энергоэффективности и борьбы с выбросами парниковых газов в целом, в том числе путем применения новых технологий на условиях, которые делают такое применение выгодным с экономической и социальной точек зрения,

*будучи преисполнены решимости* защитить климатическую систему в интересах нынешнего и будущих поколений, договорились о следующем:

#### *Статья I*

#### **Определения**

Для целей настоящей Конвенции:

1. "Неблагоприятные последствия изменения климата" означают изменения в физической среде или биоте, вызываемые изменением климата, которые оказывают значительное негативное влияние на состав, восстановительную способность или продуктивность естественных и регулируемых экосистем или на функционирование социально-экономических систем, или на здоровье и благополучие человека.

2. "Изменение климата" означает изменение климата, которое прямо или косвенно обусловлено деятельностью человека, вызывающей изменения в составе глобальной атмосферы, и накладываются на естественные колебания климата, наблюдаемые на протяжении сопоставимых периодов времени.

3. "Климатическая система" означает совокупность атмосферы, гидросферы, биосферы и геосферы и их взаимодействия.

4. "Выбросы" означают эмиссию парниковых газов и/или их прекурсоров в атмосферу над конкретным районом и за конкретный период времени.

5. "Парниковые газы" означают такие газообразные составляющие атмосферы – как природного, так и антропогенного происхождения, которые поглощают и переизлучают инфракрасное излучение.

6. "Региональная организация экономической интеграции" означает организацию, учрежденную суверенными государствами данного региона, в компетенцию которой входят вопросы, регулируемые настоящей Конвенцией или протоколами к ней, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать и утверждать соответствующие документы или присоединяться к ним.

7. "Накопитель" означает компонент или компоненты климатической системы, в которых происходит накопление парникового газа или прекурсора парникового газа.

8. "Поглотитель" означает любой процесс, вид деятельности или механизм, который поглощает парниковый газ, аэрозоль или прекурсор парникового газа из атмосферы.

9. "Источник" означает любой процесс или вид деятельности, в результате которого в атмосферу поступает парниковый газ, аэрозоль или прекурсор парникового газа.

## *Статья 2*

### **Цель**

Конечная цель настоящей Конвенции и всех связанных с ней правовых документов, которые может принять Конференция Сторон, заключается в том, чтобы добиться во исполнение соответствующих положений Конвенции стабилизации концентраций парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускал бы опасного антропогенного воздействия на климатическую систему. Такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе.

## *Статья 3*

### **Принципы**

В своей деятельности по достижению цели Конвенции и осуществлению ее положений Стороны руководствуются, в частности, следующим:

1. Сторонам следует защищать климатическую систему на благо нынешнего и будущих поколений человечества на основе справедливости и в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и имеющимися у них возможностями. Соответственно, Сторонам, являющимся развитыми странами, следует играть ведущую роль в борьбе с изменением климата и его отрицательными последствиями.

2. Необходимо в полной мере учесть конкретные потребности и особые обстоятельства Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно тех, которые особо уязвимы по отношению к отрицательным последствиям изменения климата, а также тех Сторон, которым в соответствии с настоящей Конвенцией придется нести несоразмерное или непосильное бремя, особенно Сторон, являющихся развивающимися странами.

3. Сторонам следует принимать предупредительные меры в целях прогнозирования, предотвращения или сведения к минимуму причин изменения климата и смягчения его отрицательных последствий. Там, где существует угроза серьезного или необратимого ущерба, недостаточная научная определенность не должна использоваться в качестве причины для отсрочки принятия таких мер, учитывая, что политика и меры, направленные на борьбу с изменением климата, должны быть экономически эффективными для обеспечения глобальных благ при наименьших возможных затратах. С этой целью та-

кне политики и меры должны учитывать различные социально-экономические условия, быть всеобъемлющими, охватывать все соответствующие источники, поглотители и накопители парниковых газов и меры по адаптации и включать все экономические сектора. Усилия по реагированию на изменение климата могут предприниматься заинтересованными Сторонами на совместной основе.

4. Стороны имеют право на устойчивое развитие и должны ему содействовать. Политика и меры в области защиты климатической системы от антропогенных изменений должны соответствовать конкретным условиям каждой Стороны и быть интегрированы с национальными программами развития, поскольку экономическое развитие имеет ключевое значение для принятия мер по реагированию на изменение климата.

5. Сторонам следует сотрудничать в целях содействия установлению благоприятствующей и открытой международной экономической системы, которая приводила бы к устойчивому экономическому росту и развитию всех Сторон, особенно Сторон, которые являются развивающимися странами, позволяя им таким образом лучше реагировать на проблемы изменения климата. Меры, принятые в целях борьбы с изменением климата, включая односторонние меры, не должны служить средством произвольной или необоснованной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли.

#### *Статья 4*

#### **Обязательства**

1. Все Стороны, учитывая свою общую, но дифференцированную ответственность и свои конкретные национальные и региональные приоритеты, цели и условия развития:

а) разрабатывают, периодически обновляют, публикуют и предоставляют Конференции Сторон в соответствии со статьей 12 национальные кадастры антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, используя сопоставимые методологии, которые будут согласованы Конференцией Сторон;

б) формируют, осуществляют, публикуют и регулярно обновляют национальные и, в соответствующих случаях, региональные программы, содержащие меры по смягчению последствий изменения климата путем решения проблемы антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и меры по содействию адекватной адаптации к изменению климата;

с) оказывают содействие и сотрудничают в разработке, применении и распространении, включая передачу, технологий, методов и процессов, приводящих к ограничению, снижению или прекращению антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, во всех соответствующих секторах, включая энергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство и удаление отходов;

д) оказывают содействие рациональному использованию поглотителей и накопителей всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, включая биомассу, леса и океаны и другие наземные, прибрежные и морские экосистемы, а также, в соответствующих случаях, оказывают содействие и сотрудничают в их охране и повышении их качества;

е) сотрудничают в принятии подготовительных мер с целью адаптации к последствиям изменения климата; разрабатывают и развивают соответствующие комплексные планы по ведению хозяйства в прибрежной зоне, водным ресурсам и сельскому хозяйству и по охране и восстановлению районов, особенно в Африке, пострадавших от засухи и опустынивания, а также наводнений;

г) по мере возможности учитывают связанные с изменением климата соображения при проведении своей соответствующей социальной, экономической и экологической политики и принятии мер и используют соответствующие методы, например оценки последствий, составленные и определенные на национальном уровне, с целью свести к минимуму отрицательные последствия для экономики, здоровья общества и качества окружающей среды проектов или мер, осуществляемых ими с целью смягчения воздействия изменения климата или приспособления к нему;

г) оказывают содействие и сотрудничают в проведении научных, технологических, технических, социально-экономических и других исследований, систематических наблюдений и создании банков данных, связанных с климатической системой и предназначенных для углубления познаний, а также уменьшения или устранения остающихся неопределенностей в отношении причин, последствий, масштабов и сроков изменения климата и в отношении экономических и социальных последствий различных стратегий реагирования;

h) оказывают содействие и сотрудничают в полном, открытом и оперативном обмене соответствующей научной, технологической, технической, социально-экономической и юридической информацией, связанной с климатической системой и изменением климата, а также с экономическими и социальными последствиями различных стратегий реагирования;

и) оказывают содействие и сотрудничают в области образования, подготовки кадров и просвещения населения по вопросам изменения климата и поощряют самое широкое участие в этом процессе, в том числе неправительственных организаций; и

ж) в соответствии со статьей 12 направляют Конференции Сторон информацию, касающуюся осуществления.

2. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие Стороны, включенные в приложение I, берут на себя следующие конкретные обязательства:

а) каждая из этих Сторон проводит национальную политику<sup>1</sup> и принимает соответствующие меры по смягчению последствий изменения климата путем ограничения своих антропогенных выбросов парниковых газов и защиты и повышения качества своих поглотителей и накопителей парниковых газов. Такие политика и меры продемонстрируют лидерство развитых стран в изменении долгосрочных тенденций в плане антропогенных выбросов в соответствии с целью Конвенции, признавая тот факт, что возвращение к концу нынешнего десятилетия к прежним уровням антропогенных выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, будет способствовать такому изменению, и принимая во внимание различия в отправных точках и подходах этих Сторон, в их экономических структурах и базах ресурсов, необходимость сохранения высоких и устойчивых темпов экономического роста, имеющиеся технологии и другие конкретные обстоятельства; а также необходимость справедливого и надлежащего вклада каждой из этих Сторон в глобальные усилия по реализации данной цели. Эти Стороны могут осуществлять такую политику и меры совместно с другими Сторонами и могут оказывать другим сторонам помощь в деле внесения вклада в достижение цели Конвенции и, в частности, цели настоящего подпункта;

б) в целях содействия прогрессу в этом направлении каждая из этих Сторон в соответствии со статьей 12 представляет в течение шести месяцев после вступления для нее в силу Конвенции, а впоследствии на периодической основе, подробную информацию о своих политике и мерах, о которых говорится в подпункте а) выше, а также о прогнозируемых в связи с ними антропогенных выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в течение периода, указанного в подпункте а), с тем чтобы индивидуально или совместно вернуться к своим уровням антропогенных выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, 1990 года. Конференция Сторон рассмотрит эту информацию на своей первой сессии, а впоследствии будет проводить такое рассмотрение на периодической основе в соответствии со статьей 7;

с) при расчете уровней выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов для целей подпункта б) выше следует принимать во внимание наилучшие имеющиеся научные знания, в том числе о фактической емкости поглотителей и соответствующем влиянии таких газов на изменение климата. Конференция Сторон рассматривает и согласовывает методологии таких расчетов на своей первой сессии, а впоследствии рассматривает их на регулярной основе;

д) Конференция Сторон на своей первой сессии рассматривает адекватность подпунктов а) и б) выше. Такое рассмотрение проводится в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его

<sup>1</sup> Сюда включены политика и меры, проводимые региональными организациями экономической интеграции



последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации. На основе такого рассмотрения Конференция Сторон предпринимает соответствующие действия, которые могут включать внесение поправок в обязательства, изложенные в подпунктах а и б выше. Конференция Сторон на своей первой сессии принимает также решение в отношении критериев совместного осуществления, как указано в подпункте а выше. Второе рассмотрение подпунктов а и б проводится не позднее 31 декабря 1998 года, а впоследствии – с регулярной периодичностью, определяемой Конференцией Сторон, до тех пор, пока не будет достигнута цель Конвенции;

е) каждая из этих Сторон:

і) координирует, по мере необходимости, с другими такими Сторонами соответствующие экономические и административные документы, разработанные для достижения цели Конвенции; и

іі) определяет и периодически рассматривает свою собственную политику и практические методы, которые поощряют деятельность, ведущую к более высоким уровням антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, по сравнению с уровнями, которые имели бы место в противном случае;

і) Конференция Сторон не позднее 31 декабря 1998 года рассматривает имеющуюся информацию в целях принятия решений в отношении таких поправок к спискам в приложении I и II, которые могут быть уместными, с согласия заинтересованной Стороны;

g) любая Сторона, не включенная в приложение I, может в своем документе о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в любое другое время впоследствии уведомить Депозитария о своем намерении выполнять обязательства, перечисленные в подпунктах а и б выше. Депозитарий информирует других подписавших Конвенцию участников и другие Стороны о любом таком уведомлении.

3. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы для покрытия всех согласованных издержек, вызываемых выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии со статьей 12, пункт 1. Они также предоставляют такие финансовые ресурсы, включая ресурсы на цели передачи технологий, которые необходимы Сторонам, являющимся развивающимися странами, для покрытия всех согласованных дополнительных издержек, связанных с осуществлением мер, которые охвачены пунктом 1 настоящей статьи и согласованы между Стороной, являющейся развивающейся страной, и международным органом или органами, указанными в статье 11, в соответствии с этой статьей. При осуществлении этих обязательств учитывается необходимость адекватности и предсказуемости потока средств и важ-

ность соответствующего разделения бремени между Сторонами, являющимися развитыми странами.

4. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, оказывают также помощь Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы для отрицательных последствий изменения климата, в покрытии расходов на адаптацию к этим отрицательным последствиям.

5. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, предпринимают все практические шаги для поощрения, облегчения и финансирования в соответствующих случаях передачи экологически безопасных технологий и "ноу-хау" или доступа к ним другим Сторонам, особенно сторонам, являющимся развивающимися странами, с тем, чтобы дать им возможность выполнять положения Конвенции. В ходе этого процесса Стороны, являющиеся развитыми странами, оказывают поддержку развитию и укреплению национального потенциала и технологий Сторон, являющихся развивающимися странами. Другие Стороны и организации, которые в состоянии делать это, могут также оказывать помощь в содействии передаче таких технологий.

6. При выполнении своих обязательств по пункту 2 выше определенная степень гибкости будет предоставлена Конференцией Сторон тем Сторонам, включенным в приложение I, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике, с тем чтобы укрепить способность этих Сторон заниматься проблемами, связанными с изменением климата, в том числе принимая во внимание исторический уровень антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, выбранный в качестве точки отсчета.

7. Степень эффективности осуществления Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств по Конвенции будет зависеть от эффективного осуществления Сторонами, являющимися развитыми странами, своих обязательств по Конвенции, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, причем в полной мере будет учитываться тот факт, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются главными и доминирующими приоритетами Сторон, являющихся развивающимися странами.

8. При выполнении обязательств, содержащихся в настоящей статье, Стороны в полной мере рассматривают вопрос о том, какие действия в соответствии с Конвенцией необходимо предпринять, включая действия, касающиеся финансирования, страхования и передачи технологии, для учета вызванных отрицательными последствиями изменения климата и/или последствиями осуществления мер реагирования конкретных потребностей и озабоченностей Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно:

- а) малых островных стран;
- б) стран с низинными прибрежными районами;

- с) стран с засушливыми и полусушливыми районами, с районами, покрытыми лесами, и районами, где леса подвергаются деградации;
- д) стран с районами, подверженными стихийным бедствиям;
- е) стран с районами, подверженными засухе и опустыниванию;
- ф) стран с районами высокого уровня атмосферного загрязнения в городских районах;
- г) стран с районами, имеющими уязвимые экосистемы, включая экосистемы горных районов;
- и) стран, экономика которых в значительной степени зависит от дохода, получаемого за счет производства, переработки и экспорта и/или потребления ископаемых видов топлива и связанных с ним энергоемких продуктов; и

и) стран, не имеющих доступа к морю, и транзитных стран.

Впоследствии Конференция Сторон может предпринять, в необходимых случаях, действия в отношении этого пункта.

9. Стороны в полной мере учитывают конкретные потребности и особые условия наименее развитых стран в своих действиях, связанных с финансированием и передачей технологии.

10. Стороны в соответствии со статьей 10 учитывают при выполнении обязательств по Конвенции положение Сторон, особенно Сторон, являющихся развивающимися странами, экономика которых уязвима для отрицательных последствий осуществления мер по реагированию на изменение климата. Это относится главным образом к Сторонам, экономика которых в значительной степени зависит от дохода, получаемого за счет производства, переработки и экспорта и/или потребления ископаемых видов топлива и связанных с ним энергоемких продуктов, и/или такого использования ископаемых видов топлива, при переходе от которого к другим альтернативам такие Стороны испытывают серьезные трудности.

#### *Статья 5*

#### **Исследования и систематическое наблюдение**

При выполнении своих обязательств по статье 4, пункт 1g, Стороны.

а) по мере необходимости поддерживают и укрепляют деятельность международных и межправительственных программ и сетей или организаций, которые имеют своей целью определение, проведение, оценку и финансирование исследований, сбор данных и систематическое наблюдение, принимая во внимание необходимость сведения к минимуму дублирования усилий;

б) поддерживают международные и межправительственные усилия по укреплению систематического наблюдения и национального потенциала и возможностей в области научных и технических исследований, особенно в развивающихся странах, и по содействию доступу к данным и результатам их анализа, полученным из районов, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, и обмена ими; и

с) учитывают особые интересы и потребности развивающихся стран и сотрудничают в укреплении их национального потенциала и возможностей участия в усилиях, упомянутых в подпунктах а и б выше.

## **Статья 6**

### **Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности**

При выполнении своих обязательств по статье 4, пункт ii, Стороны

а) на национальном и, при необходимости, субрегиональном и региональном уровнях и в соответствии, с национальными законами и нормами и своими соответствующими возможностями поощряют и облегчают:

i) разработку и осуществление программ просвещения и информирования общественности по проблемам изменения климата и его последствий;

ii) доступ общественности к информации об изменении климата и его последствиях;

iii) участие общественности в рассмотрении вопросов изменения климата и его последствий и в разработке соответствующих мер реагирования; и

iv) подготовку научного, технического и управленческого персонала.

б) на международном уровне, используя, где это необходимо, существующие органы, сотрудничают и содействуют в:

i) разработке материалов для целей просвещения и информирования общественности по вопросам изменения климата и его последствий и обмене такими материалами; и

ii) разработке и осуществлению программ в области образования и подготовки кадров, включая укрепление национальных учреждений и обмен персоналом или его прикомандирование для подготовки экспертов в этой области, особенно в интересах развивающихся стран.

## **Статья 7**

### **Конференция Сторон**

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон.

2. Конференция Сторон, являющаяся высшим органом настоящей Конвенции и любых связанных с ней правовых документов, которые могут быть приняты Конференцией Сторон, и выносят, в пределах своих полномочий, решения, необходимые для содействия эффективному осуществлению Конвенции. С этой целью она:

а) проводит периодический обзор обязательств Сторон и организационных механизмов, предусмотренных в Конвенции, в свете цели Конвенции, опыта, накопленного в ходе ее осуществления, и развития научных и технических знаний;

б) поощряет и облегчает обмен информацией о принимаемых Сторонами мерах по реагированию на изменение климата и его последствия с учетом различного положения, обязанностей и возможностей Сторон и их соответствующих обязательств по Конвенции;

с) облегчает, по просьбе двух или более Сторон, координацию принимаемых ими мер по реагированию на изменение климата и его последствия с учетом различного положения, обязанностей и возможностей сторон и их соответствующих обязательств по Конвенции;

д) оказывает содействие и осуществляет руководство в соответствии с целью и положениями конвенции в деле разработки и периодического уточне-

ния сопоставимых методологий, которые подлежат согласованию Конференцией Сторон, в частности для подготовки кадастров выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов и для оценки эффективности мер по ограничению выбросов и увеличению поглощения этих газов;

е) оценивает на основе всей представленной ей в соответствии с положениями Конвенции информации осуществление Конвенции Сторонами, общие последствия мер, принятых согласно Конвенции, в частности экологические, экономические и социальные последствия, а также их совокупное воздействие, и прогресс, достигнутый и в реализации цели Конвенции;

ф) рассматривает и утверждает регулярные доклады об осуществлении Конвенции и обеспечивает их публикацию;

г) выносит рекомендации по любым вопросам, необходимым для осуществления Конвенции;

h) стремится мобилизовать финансовые ресурсы в соответствии со статьёй 4, пункты 3, 4, и 5 статьи 11;

и) учреждает такие вспомогательные органы, которые представляются необходимыми для осуществления Конвенции;

j) рассматривает доклады, представленные ее вспомогательными органами, и осуществляет руководство их деятельностью;

к) согласовывает и принимает консенсусом правила процедуры и финансовые правила для себя и для любых вспомогательных органов;

l) запрашивает и использует, по мере необходимости, услуги и сотрудничество со стороны компетентных международных организаций и межправительственных и неправительственных органов и использует предоставляемую ими информацию; и

m) осуществляет такие другие функции, которые необходимы для достижения цели Конвенции, а также все прочие функции, возложенные на нее в соответствии с Конвенцией.

3. Конференция Сторон на своей первой сессии принимает свои собственные правила процедуры, а также правила процедуры вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией, которые включают в себя процедуры принятия решений по вопросам, которые не охвачены процедурами принятия решений, предусмотренными в настоящей Конвенции. В таких процедурах может четко оговариваться, какое большинство необходимо для принятия тех или иных конкретных решений.

4. Первая сессия Конференции Сторон созывается временным секретариатом, упоминаемым в статье 21, и проводится не позднее, чем через год после даты вступления Конвенции в силу. Затем очередные сессии Конференции Сторон проводятся один раз в год, если Конференция Сторон не примет иного решения.

5. Внеочередные сессии Конференции Сторон созываются в такие другие сроки, которые Конференция сочтет необходимыми, или по письменной просьбе любой из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после то-

то, как секретариат направит эту просьбу Сторонам, к ней присоединится не менее одной трети от общего числа сторон.

6. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство-член этих организаций или любой наблюдатель при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на сессиях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть от числа присутствующих Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируется правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

### *Статья 8* **Секретариат**

1. Настоящим учреждается секретариат.

2. Секретариат выполняет следующие функции:

а) организует сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, учреждаемых в соответствии с Конвенцией, и предоставляет им необходимые услуги;

б) обеспечивает компиляцию и передачу представленных ему докладов;

с) оказывает содействие Сторонам, особенно Сторонам, которые являются развивающимися странами, в сборе и передаче информации, необходимой в соответствии с положениями Конвенции, если поступает такая просьба;

д) готовит доклады о своей деятельности и представляет их Конференции Сторон;

е) обеспечивает необходимую координацию с секретариатами других соответствующих международных органов;

ф) налаживает под общим руководством Конференции Сторон такие административные и договорные связи, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и

г) выполняет другие секретариатские функции, оговоренные в Конвенции и в любых протоколах к ней, и такие другие функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

3. Конференция Сторон на своей первой сессии назначает постоянный секретариат и организует его функционирование.

### *Статья 9* **Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам**

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам с целью обеспечивать Конференцию

Сторон и, при необходимости, ее другие вспомогательные органы своевременной информацией и консультациями по научным и техническим аспектам, относящимся к Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и является междисциплинарным. Он состоит из компетентных в соответствующих отраслях знаний представителей правительств. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством Конференции Сторон и опираясь на существующие компетентные международные органы, настоящий орган:

а) оценивает состояние научных знаний, относящихся к изменению климата и его последствиям;

б) проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции;

в) выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и "ноу-хау" и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий;

г) вносит рекомендации относительно научных программ, международного сотрудничества в области исследований и разработок, касающихся изменения климата, а также путей и средств оказания поддержки созданию национального потенциала в развивающихся странах; и

е) предоставляет ответы на научные, технические и методологические вопросы, с которыми могут обратиться к данному органу Конференция Сторон и ее вспомогательные органы.

3. Функции и сфера полномочий настоящего органа могут быть более подробно определены Конференцией Сторон.

#### *Статья 10*

##### **Вспомогательный орган по осуществлению**

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган по осуществлению, который оказывает содействие Конференции Сторон в оценке и обзоре эффективного осуществления Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и состоит из представителей правительств, являющихся экспертами в вопросах, связанных с изменением климата. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством Конференции Сторон настоящий орган:

а) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 1, с целью оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами в свете последних научных оценок в отношении изменения климата;

б) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 2, в целях оказания помощи Конференции Сторон в проведении рассмотрения, предусмотренных в статье 4, пункт 2d; и

в) оказывает содействие Конференции Сторон, по мере необходимости, в подготовке и осуществлении ее решений.

## *Статья 11*

### **Финансовый механизм**

1. Настоящим определяется механизм для предоставления финансовых ресурсов, безвозмездно или на льготных условиях, в том числе для передачи технологии. Он функционирует под руководством и подотчетен Конференции Сторон, которая определяет его политику, программные приоритеты и критерии отбора, связанные с настоящей Конвенцией. Управление им возлагается на один или несколько существующих международных органов.

2. Финансовый механизм предусматривает справедливое и сбалансированное представление всех Сторон в рамках открытой системы управления.

3. Конференция Сторон и орган или органы, на которые возложено управление финансовым механизмом, согласуют процедуры осуществления приведенных выше пунктов, включающие следующее:

а) условия, обеспечивающие соответствие финансируемых проектов в области изменения климата политике, программным приоритетам и критериям отбора, установленным Конференцией Сторон;

б) условия, при которых конкретное решение о финансировании может пересматриваться в свете этой политики, программных приоритетов и критериев отбора;

в) представление органом или органами регулярных докладов Конференции Сторон о своих финансовых операциях, что соответствует требованию о подотчетности, изложенному в пункте 1 выше; и

г) определение в предсказуемой и поддающейся выявлению форме объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления настоящей конвенции, и условий, при которых проводится периодический пересмотр этого объема.

4. Конференция Сторон определяет процедуры осуществления вышеупомянутых механизмов, указанных в статье 21, пункт 3, и принимает решение о том, сохранять ли эти временные механизмы. Не позднее чем через четыре года после этого Конференция сторон проводит обзор этого финансового механизма и принимает надлежащие меры.

5. Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, получать финансовые ресурсы в связи с осуществлением Конвенции через двухсторонние, региональные и другие многосторонние каналы.

## *Статья 12*

### **Предоставление информации, касающейся осуществления**

1. В соответствии со статьей 4, пункт 1, каждая Сторона представляет Конференции Сторон через секретариат следующие виды информации:

а) национальный кадастр антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в той степени, в какой позволяют их возможности, используя сопоставимые методологии, которые будут предложены и согласованы на Конференции Сторон;



б) общее описание мер, принятых или предусмотренных Стороной, по осуществлению Конвенции; и

с) любую другую информацию, которая Сторона считает относящейся к достижению цели Конвенции и уместной для включения в свое сообщение, в том числе, если это возможно, материалы, касающиеся расчетов глобальных тенденций выбросов.

2. Каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая Сторона, включенная в приложение I, включает в свое сообщение следующие виды информации:

а) подробное описание политики и мер, которые она приняла для выполнения своих обязательств по статье 4, пункты 2а и 2б; и

б) конкретную оценку воздействия, которое политика и меры, указанные в предыдущем подпункте а, окажут на антропогенные выбросы из ее источников и абсорбцию ее поглотителями парниковых газов в течение периода, указанного в статье 4, пункт 2а.

3. Кроме того, каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая относящаяся к числу развитых Сторона, включенная в приложение II, включают подробную информацию о мерах, принятых в соответствии со статьей 4, пункты 3, 4 и 5.

4. Стороны, являющиеся развивающимися странами, могут на добровольной основе предлагать проекты для финансирования, включая конкретные технологии, материалы, оборудование, методы или практику, которые потребуются для осуществления таких проектов, а также, по мере возможности, смету всех дополнительных расходов, оценку сокращения выбросов и увеличения абсорбции парниковых газов, а также оценку соответствующего полезного эффекта.

5. Каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая Сторона, включенная в приложение I, представляет свое первоначальное сообщение в течение шести месяцев после вступления Конвенции в силу для этой Стороны. Каждая Сторона, не включенная в такой список, представляет свое первоначальное сообщение в течение трех лет после вступления Конвенции в силу для этой стороны, или с момента появления финансовых ресурсов в соответствии со статьей 4, пункт 3. Стороны, которые являются наименее развитыми странами, могут представлять свое первоначальное сообщение по своему усмотрению. Частотность последующих сообщений всех Сторон определяется Конференцией Сторон с учетом дифференцированного графика, устанавливаемого настоящим пунктом.

6. Информация, представленная Сторонами в соответствии с настоящей статьей, препровождается секретариатом как можно скорее Конференции Сторон и любым соответствующим вспомогательным органам. В случае необходимости процедуры представления информации могут быть более подробно рассмотрены Конференцией Сторон.

7. С момента своей первой сессии Конференция Сторон принимает меры по оказанию Сторонам, являющимся развивающимися странами, техниче-

ской и финансовой поддержки, по их просьбе, в сборе и представлении информации в соответствии с настоящей статьей, а также в определении технических и финансовых потребностей, связанных с предлагаемыми проектами и мерами по реагированию в соответствии со статьей 4. Такая поддержка может предоставляться, по мере необходимости, другими Сторонами, компетентными международными организациями и секретариатом.

8. Любая группа Сторон может, в соответствии с руководящими принципами, принятыми Конференцией Сторон, и при условии предварительного уведомления Конференции Сторон, представлять совместное сообщение во исполнение их обязательств по настоящей статье при условии, что такое сообщение включает информацию о выполнении каждой из этих Сторон своих собственных обязательств по Конвенции.

9. Информация, полученная секретариатом и обозначенная Стороной в качестве конфиденциальной в соответствии с критериями, подлежащими установлению Конференцией Сторон, обобщается секретариатом в целях обеспечения ее конфиденциальности до представления ее любому органу, участвующему в передаче и рассмотрении информации.

10. В соответствии с положениями пункта 9 выше и без ущерба для способности любой Стороны обнародовать свое сообщение в любое время секретариат обнародует сообщения Сторон в соответствии с настоящей статьей в момент их представления Конференции Сторон.

### *Статья 13*

#### **Решение вопросов, касающихся осуществления**

Конференция Сторон на своей первой сессии рассматривает вопрос об организации многостороннего консультативного процесса, предоставляемого в распоряжение сторон по их просьбе, для решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции.

### *Статья 14*

#### **Урегулирование споров**

1. В случае спора между двумя или большим числом Сторон относительно толкования или применения Конвенции заинтересованные Стороны стремятся к урегулированию спора путем переговоров или любыми другими мирными средствами по их выбору.

2. При ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого Сторона, которая не является региональной организацией экономической интеграции, может представить Депозитарию заявление в письменном виде о том, что в любом споре относительно толкования или применения Конвенции она признает, в качестве обязательного условия *ipso facto* и без специального согласия, в отношении любой Стороны, взявшей на себя такое же обязательство:

- а) передачу спора в Международный суд и/или
- б) арбитражное разбирательство в соответствии с процедурами, подлежащими принятию Конференцией Сторон, по возможности в кратчайшие сроки, в приложении, посвященном арбитражу.

Сторона, являющаяся региональной организацией экономической интеграции, может сделать заявление аналогичного характера в отношении арбитражного разбирательства в соответствии с процедурами, упомянутыми в подпункте b выше.

3. Заявление, сделанное в соответствии с пунктом 2 выше, остается в силе до истечения срока его действия в соответствии с условиями этого заявления или до истечения трех месяцев после того, как письменное уведомление о его отзыве было сдано на хранение Депозитарию.

4. Новое заявление, уведомление об отзыве или истечение срока действия заявления никоим образом не затрагивают дел, находящихся на рассмотрении Международного Суда или арбитражного суда, если стороны в споре не договорятся об ином.

5. При условии действия пункта 2 выше, если по истечении двенадцати месяцев после уведомления одной Стороны другой Стороны о том, что между ними возник спор, заинтересованные Стороны не смогли урегулировать свой спор с помощью средств, упомянутых в пункте 1 выше, этот спор представляется по просьбе любой из сторон в этом споре на процедуру примирения.

6. Примирительная комиссия создается по просьбе одной из участвующих в споре Сторон. Комиссия состоит из равного количества членов, назначенных каждой заинтересованной Стороной, и председателя, выбранного совместно членами, назначенными каждой Стороной. Комиссия выносит рекомендательное решение, которое добросовестно рассматривается Сторонами.

7. Дополнительные процедуры, касающиеся примирения, принимаются Конференцией Сторон, по возможности в кратчайшие сроки, в приложении, посвященном примирению.

8. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого соответствующего юридического документа, который может быть принят Конференцией Сторон, если документ не предусматривает иного.

### *Статья 15*

#### **Поправки к Конвенции**

1. Любая Сторона может предлагать поправки к Конвенции.

2. Поправки к Конвенции принимаются на очередной сессии Конференции Сторон. Секретариат сообщает Сторонам текст любой предлагаемой поправки к Конвенции не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. Секретариат сообщает также текст предлагаемых поправок Сторонам, подписавшим Конвенцию, и, для информации. Депозитарию.

3. Стороны делают все возможное для достижения согласия по любой предлагаемой поправке к Конвенции на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны и согласие не было достигнуто, то поправка в качестве последней меры принимается большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Сторон. Секретариат сообщает текст принятой поправки Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для принятия.

4. Документы о принятии в отношении поправки сдаются на хранение Депозитарию. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 3 выше, вступает в силу для тех Сторон, которые приняли ее, на девяностый день со дня получения Депозитарием документа о принятии по меньшей мере от трех четвертей Сторон Конвенции.

5. Поправка вступает в силу для любой другой Стороны на девяностый день после даты сдачи данной стороной на хранение Депозитарию ее документа о принятии указанной поправки.

6. Для целей настоящей статьи термин "присутствующие и принимающие участие в голосовании стороны" означает стороны, присутствующие и проголосовавшие "за" или "против".

#### *Статья 16*

##### **Принятие приложений к Конвенции и внесение в них поправок**

1. Приложения к Конвенции составляют ее неотъемлемую часть, и, если прямо не предусматривается иного, ссылка на Конвенцию представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ней. Без ущерба для положений статьи 14, пункты 2b и 7, такие приложения ограничиваются перечнями, формами или любыми другими материалами описательного характера, которые касаются научных, технических, процедурных или административных вопросов.

2. Приложения к Конвенции предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, установленной в статье 15, пункты 2, 3 и 4.

3. Приложение которое было принято в соответствии с пунктом 2 выше, вступает в силу для всех Сторон Конвенции через шесть месяцев после даты направления Депозитарием сообщения таким Сторонам о принятии данного приложения, за исключением тех Сторон, которые уведомили Депозитария в письменной форме в течение этого периода о своем непринятии данного приложения. Приложение вступает в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о непринятии, на девяностый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления.

4. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к Конвенции регулируются той же процедурой, что и предложение, принятие и вступление в силу приложений к Конвенции в соответствии с пунктами 2 и 3 выше.

5. Если принятие приложения или поправки к приложению связано с внесением поправки в Конвенцию, то такое приложение или поправка к приложению не вступает в силу до тех пор, пока не вступит в силу поправка к Конвенции.

#### *Статья 17*

##### **Протоколы**

1. Конференция Сторон может на любой очередной сессии принимать протоколы к Конвенции.

2. Секретариат сообщает Сторонам текст любого предлагаемого протокола по меньшей мере за шесть месяцев до начала такой сессии.

3. Условия вступления в силу любого протокола устанавливаются в этом документе.

4. Только Стороны Конвенции могут быть Сторонами протокола.

5. Решения в соответствии с любым протоколом принимаются только Сторонами соответствующего протокола.

### *Статья 18*

#### **Право голоса**

1. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 ниже, каждая Сторона Конвенции имеет один голос.

2. Региональные организации экономической интеграции участвуют в голосовании по вопросам, входящим в их компетенцию, с числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами Конвенции.

Такая организация не пользуется правом голоса, если своим правом пользуется какое-либо из ее государств-членов, и наоборот.

### *Статья 19*

#### **Депозитарий**

Функции Депозитария Конвенции и протоколов, принятых в соответствии со статьей 17, выполняет Генеральный секретарь Объединенных Наций.

### *Статья 20*

#### **Подписание**

Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами-членами Организации Объединенных Наций или любого ее специализированного учреждения или государствами-участниками Статута Международного Суда и региональными организациями экономической интеграции в Рио-де-Жанейро во время проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а впоследствии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 20 июня 1992 года по 19 июня 1993 года.

### *Статья 21*

#### **Временные механизмы**

1. Секретариатские функции, упомянутые в статье 8, будут осуществляться на временной основе секретариатом, учрежденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 45/212 от 21 декабря 1990 года, до завершения первой сессии Конференции Сторон.

2. Глава временного секретариата, упомянутого в пункте 1 выше, будет осуществлять тесное сотрудничество с Межправительственной группой по изменению климата для обеспечения того, чтобы Группа могла удовлетворять потребности в объективных научных и технических консультациях. Могут также проводиться консультации с другими соответствующими научными органами.

3. Глобальный экологический фонд программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по

окружающей среде и Международного Банка реконструкции и развития является международным органом, на который на временной основе возлагается управление финансовым механизмом, упомянутым в статье 11. В этой связи для выполнения требований статьи 11 структура Глобального экологического фонда должна быть надлежащим образом изменена, а его членский состав должен иметь универсальный характер.

#### *Статья 22*

##### **Ратификация, принятие, одобрение или присоединение**

1. Конвенция подлежит ратификации, принятию, одобрению или присоединению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Она открывается для присоединения на следующий день после дня, в который Конвенция закрывается для подписания. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая региональная организация экономической интеграции, которая становится Стороной Конвенции, но при этом ни одно ее государство-член не является Стороной, несет все обязательства, вытекающие из Конвенции. В случае, когда одно или более государств-членов таких организаций являются Сторонами Конвенции, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении их соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих из Конвенции. В таких случаях эта организация и государства-члены не могут параллельно осуществлять права, вытекающие из Конвенции.

3. В своих документах о ратификации, принятии, одобрении или присоединении региональные организации экономической интеграции заявляют о пределе своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией. Эти организации также информируют Депозитария, который в свою очередь информирует Стороны, о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

#### *Статья 23*

##### **Вступление в силу**

1. Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которая ратифицирует, принимает или одобряет Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение таким государством или такой региональной организацией экономической интеграции своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

3. Для целей пунктов 1 и 2 выше ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматрива-

ется в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами – членами этой организации.

#### *Статья 24*

##### **Оговорки**

Никакие оговорки к Конвенции не допускаются.

#### *Статья 25*

##### **Выход**

1. В любое время по истечении трех лет с даты вступления Конвенции в силу для той или иной Стороны эта Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года с даты получения Депозитарием уведомления о выходе или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

3. Любая Сторона, которая выходит из Конвенции, считается также вышедшей из любого протокола, Стороной которого она является.

#### *Статья 26*

##### **Аутентичные тексты**

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных наций.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

**СОВЕРШЕНО** в Нью-Йорке девятого дня мая месяца тысяча девятьсот девяносто второго года.

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **О взаимодействии в области экологии и охраны окружающей природной среды**

(Москва, 8 января 1992 г.)

*Участники Соглашения, именуемые в дальнейшем Высокие Договаривающиеся Сторонами.*

*признавая* право каждого человека на благоприятную для жизни природную среду и экологическую безопасность,

*сознавая* ответственность за обеспечение благоприятных условий для проживания и благополучия перед своими народами и народами других государств, а также будущим поколениями,

*основываясь* на праве каждого государства устанавливать порядок пользования землей, ее недрами, лесами, водами, растительным и животным миром и другими природными ресурсами,

исходя из понимания целостности и неделимости окружающей природной среды, единства интересов всех государств в ее сохранении и устойчивом развитии,

отмечая, что границы между государствами не совпадают с природно-экологическими и бассейновыми границами, и сознавая, что хозяйственная и иная деятельность на территории одного государства не должна наносить ущерб природной среде, качеству жизни населения и хозяйственной деятельности других государств,

руководствуясь необходимостью принятия согласованных правовых актов в области экологии и охраны окружающей природной среды, а также согласованных стандартов и экологических нормативов, обеспечивающих экологическую безопасность и благополучие каждого человека,

сознавая необходимость проведения скоординированных фундаментальных и прикладных экологических исследований,

стремясь к согласованности действий в области природопользования и при решении экологических проблем,

придавая особое значение роли общественного сознания в решении экологических проблем,

договорились о нижеследующем:

### **Статья 1**

Высокие Договаривающиеся Стороны вырабатывают и проводят согласованную политику в области экологии и охраны окружающей природной среды (охраны и использования земель, почв, недр, лесов, вод, атмосферного воздуха, растительного и животного мира, естественных ресурсов континентального шельфа, экономической зоны и открытого моря за пределами действия национальной юрисдикции) с учетом ранее заключенных Союзом ССР международных соглашений (Перечень прилагается).

### **Статья 2**

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются на своей территории:

- ♦ разрабатывать и принимать законодательные акты, экологические нормы и стандарты в области природопользования и охраны окружающей природной среды;
- ♦ вести учет природных ресурсов и их использования по количественным и качественным показателям и проводить экологический мониторинг;
- ♦ осуществлять эффективный государственный контроль за состоянием и изменением окружающей природной среды и ее ресурсов; принимать меры по воспроизводству живых ресурсов, сохранению и восстановлению биологического разнообразия;
- ♦ развивать сеть заповедников, заказников, национальных парков и других особо охраняемых территорий и природных комплексов, ограничивать хозяйственную и иную деятельность в прилегающих к ним зонах;
- ♦ всесторонне оценивать экологические последствия хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой на их территориях;
- ♦ создавать и поддерживать специальные силы и средства, необходимые



для предупреждения экологических катастроф, бедствий, аварий и ликвидации их последствий;

- ♦ проводить экологическую экспертизу программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов;

- ♦ принимать меры по развитию экологического образования и воспитания, обеспечению гласности в вопросах экологии;

- ♦ устанавливать научно обоснованные нормы вовлечения в хозяйственную и иную деятельность природных ресурсов, а также лимиты их безвозвратного изъятия с учетом необходимости обеспечения всеобщей экологической безопасности и благополучия;

- ♦ вести государственные Красные книги, представлять материалы для ведения межгосударственной Красной книги;

- ♦ соблюдать обязательства, вытекающие из ранее заключенных Союзом ССР международных соглашений.

### *Статья 3*

Для обеспечения ведения согласованной политики в области экологии и охраны окружающей природной среды Высокие Договаривающиеся Стороны признали необходимым:

- ♦ гармонизировать принимаемые ими природоохранные законодательные акты, экологические нормы и стандарты;

- ♦ совместно разрабатывать и осуществлять межгосударственные программы и проекты в области природопользования и охраны окружающей природной среды и экологической безопасности, включая программы безопасного уничтожения и нейтрализации химического и ядерного оружия, высокотоксичных и радиоактивных отходов;

- ♦ применять общие подходы, критерии (показатели), методы и процедуры оценки качества и контроля состояния окружающей природной среды и антропогенных воздействий на нее, обеспечивая сопоставимость данных о состоянии окружающей природной среды в международном масштабе;

- ♦ использовать согласованные методики при оценке воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую природную среду;

- ♦ унифицировать методы нормирования антропогенных воздействий на окружающую природную среду;

- ♦ применять согласованные методы в осуществлении контроля за генетическими изменениями в сообществах живых организмов и защиты редких и исчезающих видов, а также ареалов их обитания;

- ♦ создать и поддерживать межгосударственную экологическую информационную систему и представлять информацию в распоряжение других Высоких Договаривающихся Сторон;

- ♦ вырабатывать и осуществлять согласованную научно-техническую политику в области экологии и охраны окружающей природной среды, проводя скоординированные фундаментальные и прикладные экологические исследования;

- ♦ разрабатывать и применять общие принципы стимулирования приро-

доохранной деятельности, санкций за нарушение природоохранного законодательства,

♦ руководствоваться общими методологическими требованиями при проведении экологической экспертизы программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и других проектов; выработать условия и порядок использования специальных сил и средств для оказания взаимной помощи при возникновении чрезвычайных экологических ситуаций, ликвидации их последствий и участия в соответствующих международных акциях

#### *Статья 4*

Для выполнения положений, предусмотренных в Статье 3 настоящего Соглашения, Высокие Договаривающиеся Стороны согласились создать Межгосударственный Экологический совет и при нем Межгосударственный Экологический фонд для выполнения согласованных Межгосударственных экологических программ, в первую очередь для ликвидации последствий экологических катастроф. Порядок создания и функционирования Межгосударственного Экологического фонда определяется Межреспубликанским Экологическим Советом.

#### *Статья 5*

Высокие Договаривающиеся Стороны поручают Межгосударственному Экологическому Совету:

- ♦ осуществление координации и проведение согласованной политики в области экологии и охраны окружающей природной среды;
- ♦ проведение с участием представителей заинтересованных Сторон экологической экспертизы программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов, реализация которых затрагивает или может затрагивать интересы двух и более Высоких Договаривающихся Сторон;
- ♦ оказание содействия в разрешении экологических споров между Высокими Договаривающимися Сторонами;
- ♦ ведение межгосударственной Красной книги, подготовку предложений и материалов для Международной Красной книги;
- ♦ определение совместно с заинтересованными Высокими Договаривающимися Сторонами условий и порядка их участия в выполнении обязательств, вытекающих из ранее принятых Союзом ССР международных соглашений в области экологии и охраны окружающей природной среды.

В Межгосударственный Экологический Совет входят руководители природоохранных ведомств государств - участников Соглашения независимых государств. Совет формируется на паритетной основе и принимает свои решения на основе консенсуса. Полномочия Межгосударственного Экологического Совета и создаваемых им рабочих органов и порядок их финансирования определяются в протоколах, являющихся неотъемлемой частью Соглашения.

### **Статья 6**

Настоящее Соглашение не затрагивает взаимных прав и обязательств Высоких Договаривающихся Сторон по действующим международным соглашениям, относящимся к вопросам, охватываемым настоящим Соглашением, или по будущим международным соглашениям, которые могут быть заключены в соответствии с предметом и целями настоящего Соглашения.

### **Статья 7**

Высокие Договаривающиеся Стороны совместно вырабатывают порядок, правила и процедуры, касающиеся ответственности за нарушение положений настоящего Соглашения.

### **Статья 8**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

### **Статья 9**

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему любого другого государства, заинтересованного в достижении целей и задач настоящего Соглашения.

### **Статья 10**

По истечении пяти лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения любая Высокая Договаривающаяся Сторона может отказаться от участия в настоящем Соглашении, письменно уведомив депозитария. Отказ от участия вступает в силу 31 декабря года, следующего за годом, когда депозитарий был уведомлен о выходе.

### **Статья 11**

Совершено в г. Москве 8 февраля 1992 года в одном экземпляре на азербайджанском, армянском, белорусском, казахском, киргизском, молдавском, русском, таджикском, туркменском и украинском языках. Все тексты имеют одинаковую силу.

Подлинный экземпляр хранится в архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит его государствам - участникам настоящего Соглашения заверенную копию. Делегация Туркменистана записана особое мнение: "Исключить предложения о создании при межгосударственном экологическом совете экологического фонда и рабочих органов совета"

# СТОКГОЛЬМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

(Стокгольм, 16 июня 1972 г.)

[Извлечение]

## Глава I

### ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

*Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, проводя заседания в Стокгольме с 5 по 16 июня 1972 года, рассмотрев необходимость в общем подходе и общих принципах, которые вдохновят народы мира и послужат им руководством в деле сохранения и улучшения окружающей человека среды, провозглашает, что:*

1. Человек является творением и одновременно создателем своей окружающей среды, которая обеспечивает его физическое существование и предоставляет ему возможности для интеллектуального, нравственного, социального и духовного развития. В ходе долгой и мучительной эволюции человечества на нашей планете была достигнута такая стадия, на которой в результате ускоренного развития науки и техники человек приобрел способность преобразовывать многочисленными путями и в невиданных до сих пор масштабах свою окружающую среду. Оба аспекта окружающей человека среды, как естественной, так и созданной человеком, имеют решающее значение для его благосостояния и для осуществления основных прав человека, включая даже право на саму жизнь.

2. Сохранение и улучшение качества окружающей человека среды является важной проблемой, влияющей на благосостояние народов и экономическое развитие всех стран мира; это является выражением воли народов всего мира и долгом правительств всех стран.

3. Человек постоянно обобщает накопленный опыт и продолжает делать открытия, изобретать, творить и добиваться дальнейшего прогресса. В наше время способность человека преобразовывать окружающий мир при разумном ее использовании может принести всем народам возможность пользоваться благами развития и повышать качество жизни. Если же эта способность будет использоваться неправильно или необдуманно, она может нанести неизмеримый ущерб человечеству и окружающей его среде. Мы видим вокруг себя все большее число случаев, когда человек наносит ущерб во многих районах Земли: опасные уровни загрязнения воды, воздуха, земли и живых организмов; серьезные и нежелательные нарушения экологического баланса биосферы; разрушение и истощение невозполняемых природных ресурсов и огромные изъяды в физическом, умственном и общественном состоянии человека, в созданной человеком окружающей среде, особенно в бытовой и рабочей окружающей среде.

4. В развивающихся странах большинство проблем окружающей среды возникает из-за недостаточного развития. Миллионы людей продолжают жить в условиях, далеко отстающих от минимально необходимых для достойного человека существования, испытывают нехватку в пище и одежде, жилищах и образовании, медицинском и санитарно-гигиеническом обслуживании. Поэтому развивающиеся страны должны направлять свои усилия на развитие, исходя из своих первоочередных задач и необходимости сохранять и улучшать качество окружающей среды. С этой же целью промышленно развитые страны должны приложить усилия для сокращения разрыва между ними и развивающимися странами. В промышленно развитых странах проблемы окружающей среды связаны главным образом с процессом индустриализации и технического развития.

5. Естественный рост народонаселения постоянно приводит к возникновению проблем в области сохранения окружающей среды, и для решения этих проблем в должных случаях необходимо проводить соответствующую политику и принимать соответствующие меры. Самым ценным на земле являются люди. Именно люди являются движущей силой социального прогресса, люди создают благосостояние общества, развивают науку и технику и своим упорным трудом постоянно преобразуют окружающую человека среду. С каждым днем вместе с социальным прогрессом и развитием производства, науки и техники повышается способность человека улучшать качество окружающей среды.

6. Наступил такой момент в истории, когда мы должны регулировать свою деятельность во всем мире, проявляя более тщательную заботу в отношении последствий этой деятельности для окружающей среды. Из-за неведения или безразличного отношения мы можем нанести огромный и непоправимый ущерб земной среде, от которой зависят наша жизнь и благополучие. И наоборот, благодаря наиболее полному применению наших знаний и более разумному подходу мы можем обеспечить для себя и для нашего потомства лучшую жизнь в условиях среды, которая в большей степени будет соответствовать потребностям и чаяниям людей. Перед нами широкие перспективы улучшения качества окружающей среды и создания хороших условий для жизни. Для этого необходимы горячий, но твердый ум, напряженный, но организованный труд. В целях достижения свободы в мире природы человек должен использовать свои знания для создания в соответствии с законами природы лучшей окружающей среды. Охрана и улучшение окружающей человека среды для нынешнего и будущих поколений стали важнейшей целью человечества - целью, которая должна достигаться совместно и в соответствии с установленными и основными целями мира и международного экономического и социального развития.

7. Для достижения этой цели в области окружающей человека среды требуется признание ответственности со стороны граждан и обществ, а также со стороны граждан и обществ, а также со стороны предприятий и учреждений на всех уровнях и равное участие всех в общих усилиях. Отдельные лица

всех профессий и занятий, а также организации различного рода, используя свои возможности, путем общих усилий должны создать окружающую человека среду будущего мира. Местные власти и национальные правительства должны нести наибольшее бремя ответственности за осуществление в широких масштабах политики в области окружающей человека среды и за деятельность в рамках своей юрисдикции. Для обеспечения ресурсов в целях оказания поддержки развивающимся странам, выполняющим свои обязанности в этой области, необходимо также международное сотрудничество. Все возрастающее число проблем, связанных с окружающей средой, поскольку они носят региональный или международный характер или поскольку они оказывают воздействие на общую международную сферу, потребует широкого сотрудничества между государствами и принятия мер со стороны международных организаций в общих интересах, Конференция призывает все правительства и народы приложить совместные усилия в целях охраны и улучшения окружающей человека среды на благо всех народов и ради их процветания.

## *Глава II* **ДЕКЛАРАЦИЯ ПРИНЦИПОВ**

*Выражает общую убежденность в том, что:*

*Принцип 1.* Человек имеет основное право на свободу, равенство и благоприятные условия жизни в окружающей среде, качество которой позволяет вести достойную и процветающую жизнь, и несет главную ответственность за охрану и улучшение окружающей среды на благо нынешнего и будущих поколений. В связи с этим политика поощрения или увековечения апартеида, расовой сегрегации, дискриминации, колониального и других форм угнетения и иностранного господства осуждается и должна быть прекращена.

*Принцип 2.* Природные ресурсы Земли, включая воздух, землю, флору и фауну, и особенно репрезентативные образцы естественных экосистем, должны быть сохранены на благо нынешнего и будущих поколений путем тщательного планирования и управления по мере необходимости.

*Принцип 3.* Способность Земли производить жизненно важные воспроизводимые ресурсы должна поддерживаться, а там, где это практически желательно и осуществимо, восстанавливаться или улучшаться.

*Принцип 4.* Человек несет особую ответственность за сохранение и разумное управление продуктами живой природы и ее среды, которые в настоящее время находятся под серьезной угрозой в связи с рядом неблагоприятных факторов. Поэтому в планировании экономического развития важное место должно уделяться сохранению природы, включая живую природу.

*Принцип 5.* Невосполняемые ресурсы Земли должны разрабатываться таким образом, чтобы обеспечивалась защита от истощения этих ресурсов в будущем и чтобы выгоды от их разработки получало все человечество.

*Принцип 6.* Введение в окружающую среду токсических веществ или других веществ и выброс тепла в таких количествах или концентрациях, которые превышают способность окружающей Среды обезвреживать их, должны быть прекращены, с тем чтобы это не наносило серьезного или непоправимого ущерба экосистемам. Необходимо поддерживать справедливую борьбу народов всех стран против загрязнения.

*Принцип 7.* Государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей веществами, которые могут поставить под угрозу здоровье человека, нанести вред живым ресурсам и морским видам, нанести ущерб удобствам или создать препятствия для других законных видов использования морей.

*Принцип 8.* Экономическое и социальное развитие имеет решающее значение для обеспечения благоприятных окружающих условий жизни и работы человека, а также для создания условий на земле, которые необходимы для улучшения качества жизни.

*Принцип 9.* Ухудшение окружающей среды в результате недостаточного развития и стихийных бедствий создает серьезные проблемы, которые могут быть наилучшим образом устранены путем ускорения развития за счет предоставления существенной финансовой и технической помощи в дополнение к усилиям самих развивающихся стран, а также такой своевременной помощи, какая может потребоваться.

*Принцип 10.* Что касается развивающихся стран, то стабильность цен и соответствующие доходы от сырьевых товаров и материалов имеют существенное значение для управления окружающей средой, поскольку необходимо принимать во внимание как экономические факторы, так и экологические процессы.

*Принцип 11.* Политика всех государств в области окружающей среды должна повышать существующий или будущий потенциал развития развивающихся стран, а не оказывать на него отрицательное воздействие или препятствовать достижению всеми лучших условий жизни, и государства, а также международные организации должны предпринимать соответствующие шаги с целью достижения соглашения по преодолению возможных национальных и международных экономических последствий, возникающих в результате применения мер, связанных с окружающей средой.

*Принцип 12.* Следует выделять ресурсы для охраны и улучшения окружающей Среды с учетом обстоятельств и конкретных потребностей развивающихся стран и любых расходов, которые могут быть связаны с включением мер по охране окружающей среды в их планы развития, а также необходимости предоставлять им по их просьбе дополнительную международную техническую и финансовую помощь в этих целях.

*Принцип 13.* В целях обеспечения более рационального управления ресурсами и улучшения таким образом окружающей среды государства должны выработать единый и скоординированный подход к планированию своего развития для обеспечения того, чтобы это развитие соответствовало потреб-

ностям охраны и улучшения окружающей среды на благо населения этих государств.

*Принцип 14* Рациональное планирование является важным средством урегулирования любого несоответствия между потребностями развития и потребностями охраны и улучшения окружающей среды.

*Принцип 15.* Необходимо осуществлять планирование населенных пунктов и урбанизации, с тем чтобы избежать отрицательных последствий для окружающей среды и получить максимальную пользу от социального и экономического развития. В связи с этим необходимо отказаться от проектов, предназначенных для обеспечения колониального расистского господства

*Принцип 16.* В тех районах, где быстрые темпы роста или слишком большая плотность населения могут отрицательно сказаться на окружающей человека среде или темпах развития, а также в тех районах, где низкая плотность населения могут создаваться препятствия в деле улучшения окружающей человека среды или в деле развития, необходимо проводить демографическую политику, не ущемляющую основных прав человека, политику, которую заинтересованные правительства сочтут целесообразной.

*Принцип 17.* На соответствующие национальные учреждения следует возложить задачи планирования, управления и контроля в отношении ресурсов окружающей среды государств с целью повышения качества окружающей среды.

*Принцип 18.* Наука и техника, внося свой вклад в социально-экономическое развитие, должны быть использованы с целью определения и предотвращения случаев нанесения ущерба окружающей среде и борьбы с ним, а также для решения проблем окружающей среды на благо всего человечества.

*Принцип 19.* Ознакомление подрастающего поколения, а также взрослых, с должным учетом низших слоев населения, с проблемами окружающей среды является крайне важным для расширения основы, необходимой для сознательного и правильного поведения отдельных лиц, предприятий и общин в деле охраны и улучшения окружающей среды во всех ее аспектах, связанных с человеком. Важно также, чтобы средства общественной информации не способствовали ухудшению окружающей Среды, а, напротив, распространяли знания, касающиеся необходимости охраны и улучшения окружающей среды, с целью обеспечения возможностей всестороннего развития человека.

*Принцип 20.* Национальные и многонациональные научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, связанные с проблемами окружающей Среды, должны получить поддержку во всех странах, особенно в развивающихся странах. В этих целях необходимо поддерживать и содействовать свободному потоку современной научной информации и передаче опыта, с тем чтобы облегчить разрешение проблем окружающей среды; технические знания в области окружающей среды должны предоставляться развивающимся странам на условиях, которые будут способствовать их ши-



рокому распространению и не будут налагать экономическое бремя на развивающиеся страны.

*Принцип 21.* В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции.

*Принцип 22.* Государства сотрудничают в целях дальнейшего развития международного права, касающегося ответственности и компенсации жертвам за загрязнение и за другие виды ущерба, причиненные в результате деятельности в пределах их юрисдикции, или контроля за окружающей средой в районах, находящихся за пределами действия их юрисдикции.

*Принцип 23.* Уважая критерии, которые могут быть согласованы международным сообществом, или нормы, которые должны быть установлены на национальном уровне, крайне важно во всех случаях принимать во внимание системы ценностей, установленные в каждой стране, и степень применения норм, которые пригодны для большинства развитых стран, но которые могут не подходить и вызывать неоправданные социальные расходы в развивающихся странах.

*Принцип 24.* Международные проблемы, связанные с охраной и улучшением окружающей Среды, следует решать в духе сотрудничества всех стран, больших и малых, на основе равноправия. Сотрудничество, основанное на многосторонних и двусторонних соглашениях или на другой соответствующей основе, крайне важно для организации эффективного контроля, предотвращения, уменьшения и устранения отрицательного воздействия на окружающую среду, связанного с деятельностью, проводимой во всех сферах, и это сотрудничество следует организовать таким образом, чтобы в должной мере учитывались суверенные интересы всех государств.

*Принцип 25.* Государства должны содействовать тому, чтобы международные организации играли согласованную, эффективную и динамичную роль в деле охраны и улучшения окружающей человека среды.

*Принцип 26.* Человек и окружающая его Среда должны быть избавлены от последствий применения ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Государства должны стремиться к скорейшему достижению договоренности в соответствующих международных органах о ликвидации и полном уничтожении таких видов оружия.

## СПИСОК МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ

1. Венская конвенция об охране озонового слоя (1985 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды Вып. 16. Ч. 1. Минск: Минприроды, 1997. С. 48-68.
2. Всеобщая Декларация прав человека (1948 г.) // Америка, 1991. № 421.
3. Декларация Стокгольмской Конференции ООН по окружающей человека среде (1972 г.) // Действующее международное право в 3 т. / Сост. Ю.М. Колосов, Э.С. Кривчикова. – М.: Изд-во Моск. Независимого ин-та международного права, 1997. – Т 3. С. 682-687.
4. Декларация Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию. (1992 г.) // Действующее международное право в 3 т. / Сост. Ю.М. Колосов, Э.С. Кривчикова. – М.: Изд-во Моск. Независимого ин-та международного права, 1997. – Т 3. С. 721-723.
5. Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (1967 г.) // Действующее международное право. В 3 т. / Сост. Ю.М. Колосов, Э.С. Кривчикова. М.: Изд-во Моск. независимого ин-та междунаро. права, 1997. Т. 3. С. 625-630.
6. Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой (1963 г.) // Сборник международных соглашений и законодательных актов СССР по вопросам мореплавания. М.: Гидрографическое управление, 1971.
7. Договор об Антарктике (1959 г.) // Сборник международных соглашений и законодательных актов СССР по вопросам мореплавания М.: Гидрографическое управление, 1971.
8. Договор о нераспространении ядерного оружия (1968 г.) // Сборник международных соглашений и законодательных актов СССР по вопросам мореплавания. М.: Гидрографическое управление, 1971.
9. Договор ООН по морскому праву (1982 г.) // Морское право. Конвенция ООН по морскому праву с предметным указателем и заключительным Актом третьей Конференции ООН по морскому праву. Организация Объединенных Наций. Нью-Йорк, 1984.
10. Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (1975 г.) [Извлечение] // Международное право в документах / Сост. Н.Т. Блатова. М.: Юрид. лит., 1982. С. 587-590.
11. Конвенция о биологическом разнообразии (1992 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. 1. Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 85-119.
12. Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию в вопросах, касающихся окружающей среды (1998 г.) // ЕЭК ЭКОСОС ООН, 1998.
13. Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (1972 г.) // Действующее международное право. В 3 т. / Сост.

Ю.М.Колосов, Э.С.Кривчикова. М.: Изд-во Моск. независимого ин-та между-народ права, 1997. Т. 1. С. 738-744

14. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (1979 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. 1. – Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 3-13.
15. Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии (1986 г.) // Ведомости Верховного Совета СССР. 1988. № 11. Ст. ст. 168..
16. Конвенция о помощи в случае аварии или радиационной аварийной ситуации // Ведомости Верховного Совета СССР. 1988. № 11. Ст. ст. 169.
17. Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (1991 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. 1. – Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 120-144.
18. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 г.) // Действующее международное право. В 3 т. / Сост. Ю.М.Колосов, Э.С.Кривчикова. М.: Изд-во Моск. независимого ин-та международ. права, 1997. Т. 3. С. 322-475.
19. Конвенция по международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (1973 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. 1. – Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 179-201.
20. Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (1977 г.) // Международное право в документах / Сост. Н.Т.Блатова. М.: Юрид.лит., 1982. С.595-599.
21. Конвенция об открытом море (1958г.); Конвенция о территориальном море и прилегающей зоне (1958 г.) Конвенция о континентальном шельфе (1958 г.) // Сборник международных соглашений и законодательных актов СССР по вопросам мореплавания. - М.: Гидрографическое управление, 1971.
22. Международный Пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 г.); Международный Пакт о гражданских и политических правах (1966 г.); Факультативный Протокол к Международному Пакту о гражданских и политических правах. // Международные Пакты о правах человека. – СПб.: «Россия-Нева», 1993.
23. Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (1987 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. 1. Мн., 1997. С. 69-84.
24. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. (ЮНЕП. Краткое изложение) // Организация Объединенных Наций. Сборник документов. – М.: Наука, 1981.
25. Соглашение государств-членов СНГ о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей природной среды (1992 г.) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. II. Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 3-8.
26. Соглашение государств-участников СНГ об охране и использовании мигрирующих видов птиц и млекопитающих и мест их обитания (1994) // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. II. Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 9-13.

27. Соглашение о книге редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений. Красной книге государств-участников СНГ. Положение о Красной книге государств-участников СНГ. (Утверждено решением VI сессии МЭС) 1995 г. // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. II. Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 14-21.
28. Соглашение государств-участников СНГ о контроле за трансграничной перевозкой опасных и других отходов (1996 г.). // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. II. Минск: Минприроды РБ., 1997. С. 22-25.
29. Положение о Межгосударственном экологическом совете: Утв. на заседании Президиума Межгосударственного экономического Комитета Экономического союза 26 дек. 1995 г. // Правовая охрана окружающей среды. 1997. № 2. С. 18-28.
30. Рамочная конвенция об изменении климата (1992 г.). // Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Вып. 16. Ч. I. Мн., 1997. С. 145-178.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Александров А.Н. Международно-правовые основы деятельности государств по использованию дна мирового океана за пределами национальной юрисдикции. - М., 1988.
2. Архилук В.Н. Международно-правовой режим пограничных рек и сотрудничество государств по рациональному использованию и охране окружающей среды. - М., 1986.
3. Бакрадзе Т.В. Международно-правовое регулирование использования живых ресурсов в открытом море. - М., 1982.
4. Балашенко С.А., Макарова Т.И. Европейский Союз: правовые основы и принципы охраны окружающей среды. / Европейский Союз: история, политика, экономика, право. - Минск, 1998.
5. Бровка Ю.П. Участие Беларуси в международном правотворческом процессе. // Актуальные вопросы государства и права. Выпуск 1.- Минск, 1992.С.154-160.
6. Бровка Ю.П. К вопросу о перспективах Содружества Независимых Государств. // Актуальные вопросы государства и права. Выпуск 1.- Минск, 1992.С.177.
7. Василенко В.А. Ответственность государств за международные правонарушения. - Киев: Вища школа, 1976.
8. Виноградов С.В. Международное право и охрана атмосферного воздуха. - М.: Наука, 1987.
9. Вопросы международного морского и воздушного права./ Сборник научных трудов. - М.: Институт государства и права АН СССР.1979.
10. Голицин В.В. Антарктика: тенденции развития режима. - М.: Междунар. отношения, 1989.
11. Гражданская ответственность за ядерный ущерб. Международные договоры и иностранное законодательство. - М.: ВНИИ гос. строительства и советского законодательства, 1991.
12. Даниленко Г.М. Обычай в современном международном праве. - М.: Наука, 1988.

13. Ерофеев Б.В. Правовая охрана окружающей среды в зарубежных странах - М.: 1988.
14. Жаркова О.А. Международно-правовая защита морской среды от загрязнения с судов. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1989.
15. Живаева Л.А. Международно-правовые вопросы освоения минеральных ресурсов дна Мирового океана. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1991.
16. Зонтаг Р. Дисциплина и импровизация: три сценария, в которых описывается наше будущее. // Deutschland. 1998. № 5. С.26-30.
17. Иванченко Н.С. Природоохранный аспект международно-правовой проблемы разоружения. -Л.: Изд-во ЛГУ, 1983.
18. Каммонер Б. Замыкающий круг. Природа. Человек. Технология. - Л., 1974.
19. Колбасов О.С. Конференция ООН по окружающей среде и развитию // Государство и право. 1992. № 11. С.85-91.
20. Корбут Н.В. , Баскин Ю.Я. Международно-правовой режим рек. История и современность - М.: Наука, 1987.
21. Макарова Т.И. Право на благоприятную окружающую среду в системе прав человека. // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя 3, 1996, №1.
22. Международное атомное право / АН СССР. Институт государства и права: отв. ред. А.И. Иойрыш и др. - М.: Наука, 1987.
23. Международное морское право. - М.: Изд-во УДН, 1988.
24. Международное право в документах - М.: Междунар. отношения, 1982.
25. Межгосударственные и межведомственные соглашения по окружающей среде. Сборник нормативных документов по вопросам охраны окружающей среды. Выпуск 16 – Минск: Минприроды РБ., 1997.
26. Мировой океан и международное право: Правовой режим морских прибрежных пространств. - М.: Наука, 1987.
27. Мировой океан и международное право. Защита и сохранение морской среды. - М.: Наука, 1990.
28. Наше общее будущее. Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию. - М., 1989.
29. ООН: Сборник документов. - М., 1981.
30. ООН: Европейская экономическая комиссия. Политика и система оценки воздействия на окружающую среду. - Нью-Йорк, 1991.
31. ООН. Европейская экономическая комиссия. Послепроектный анализ в оценке воздействия на окружающую среду. - Нью-Йорк, 1991.
32. ООН. Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий. - Хельсинки, 1992.
33. ООН. Конференция ООН по окружающей среде и развитию. 1992 г. (Рио-де-Жанейро). - Нью-Йорк, 1983.
34. Охрана окружающей природной среды: Постатейный комментарий к Закону России. - М.: Республика, 1993
35. Охрана природы. Международные организации. Конвенции. - М.: Междунар. отношения, 1995.
36. Петров В.В. Экологическое право России. - М.: Изд-во БЕК, 1995.
37. Покрещук А.А. Международно-правовые проблемы охраны морской среды от загрязнения из источников, расположенных на суше. - Киев, 1983.
38. Программа ООН по окружающей среде. Сборник документов. - М., 1979.

39. Программа ООН по окружающей среде Справка. - М., 1979.
40. Раскалей С.Б. Объективная ответственность государств в международном праве - Киев: Наукова думка, 1985.
41. Сперанская Л.В. Международно-правовая ответственность государств за загрязнение Мирового океана. - М.: Наука, 1984.
42. Сперанская Л.В., Третьякова К.К. Международное право окружающей среды (Международное экологическое право). Учебное пособие. - М.: Изд-во МНПЭУ, 1997.
43. Старжина-Бисти Т.М. Кладовые дна Мирового океана. Международно-правовые аспекты эксплуатации минеральных ресурсов морского дна. - М.: Междунар. отношения, 1980.
44. Стоун К. Закон как средство формирования морально-этических норм, связанных с войной и окружающей средой. // Морально-этические нормы, война и окружающая среда / Пер. с англ. Ред. И.Т. Фролова. - М.: Мир, 1989. С.97-123.
45. Тимошенко А.С. Формирование и развитие международного права окружающей среды. - М.: Наука, 1986.
46. Транин А.А. Охрана окружающей среды: проблемы развития буржуазного права. - М.: Наука, 1987.
47. Трофимов В.И. Правовой статус Антарктики. - М.: Прометей, 1990.
48. Уэстинг А. На пути урегулирования конфликтов ненасильственными средствами и сохранению окружающей среды: заключительные замечания // Морально-этические нормы, война, окружающая среда: пер. с англ./ Под ред. И.Т. Фролова. - М.: Мир, 1989. С.203-212.
49. Хакапаа К. Загрязнение морской среды и международное право. - М.: Прогресс, 1986.
50. Хелд В. Пол как фактор, влияющий на формирование морально-этических норм, связанных с войной и окружающей средой. // Морально-этические нормы, война, окружающая среда / Пер. с англ.; под ред. И.Т. Фролова. - М.: Мир, 1989. С. 73-83.
51. Хромов С.С. Проблема окружающей среды в деятельности ООН. - М.: Наука, 1984.
52. Шишко А.А. Предупреждение трансграничного загрязнения (международно-правовые проблемы).- Киев: Наукова думка, 1990.
53. Яковлев И.И. Международный орган по морскому дну. - М.: Междунар. отношения, 1986.
54. Barland K. UN-ECE's environmental cooperation // Naturopa.- 1996, - № 80 - С. 23-24.
55. Barlow C. D. Why the Christian Right Must Protect the Environment: Theocentricity in the Political Workplace // Boston Coll. Environ. Aff. Law Rev.- 1996.
56. Becker F. Innovation and not Restriction. // Environ. Policy and Law. - 1996.
57. Blum W. E. H. European Soil Charter // Naturopa.- 1996.
58. Bonello Y., Fedida J. Le contentieux de l'environnement. Paris. Presses Universitaires de France. 1994. - 127 с.
59. Cagnolati-Staveris A. Towards a European Charter on the Danube Basin/ Naturopa.- 1996 - № 80, - С. 2.
60. Davis C. The EPA and the implementation of hazardous waste laws // Environ. Prof.- 1995 - 17, № 4 - С. 342-359.

61. Donkers R. European Community Environment Policy - at a turning point // Naturopa.- 1996 , - № 80 - C. 25.
62. ECE: Management of Hazardous Chemicals - Recommendations to ECE Countries in Transition // Environ. Policy and Law.- 1996 - 25, № 6 - C 358360
63. Fromageau J., Guttinger P. Droit de l'environnement. Paris: Editions Dalloz. 1993. - 255 c.
64. Gestion des eaux en region franco-genevoise. Les chemins de la dynamique transfrontaliere // Environ. et techn.-1995. № 150. - C. 58-64.
65. Giolitto P. L'education a l'environnement en France UNESCO - PNUE, - 1993. - 80 c.
66. Hartley R. European Urban Charter // Naturopa.- 1996 , - № 80 - C. 15.
67. Hacourt Ir. European Conservation Strategy // Naturopa.- 1996 , - № 80 , - C. 10.
68. Hopkins L. Strategies at IUCN // Naturopa.- 1996 - № 80 - C. 9.
69. Kiss A. From Stockholm to post-rio: A quarter century of environmental law and policy // Naturopa.- 1996 - № 80 - C. 4-5.
70. Koester V. Pacta sunt servanda // Environ. Policy and Law. - 1996, - № 2 3. - C. 78-91.
71. Kornelia Stock. Leitfaden fur kommunale Gewerbeabfallkaldaster //Uroweltplan., Arbeits- und Urnweltschutz.- 1996 , - № 207,- C. 1-18.
72. Lasserre P. The Seville Strategy // Naturopa - 1995 - № 80 - C. 8.
73. Nicolson J.A. Inttodlleing B87750: the environmental challenge // Mattel, World. - 1994. - 2, №. 6. - C. 316-317.
74. Pavan M. Charter on Invertebrates // Naturopa.- 1996 , - № 80 - C. 20
75. Prieur M. Droit de l'environnement. Paris: Editions Dalloz. - 1991. - 765.
76. Prillewitz E.G. The Pan-European biological and Landscape Diversity Strategy // Naturopa.- 1996 , - № 80 - C. 11-12.
77. Priore R. Draft European Landscape Convention // Naturopa.- 1996 - № 80 . C. 22-23.
78. Simoncini A. Protected Areas and the Caracas Action Plan4 // Environ. Policy and Law-1994,-№ 24,- C.95-104.
79. Tendron G. European Water Chart // Naturopa.- 1996 - № 80 - C. 13.
80. UN/ECE: Management of Hazardous Chemicals // Environ. Policy and Law - 1995 - 25, № 6 - C. 300.
81. UNEP. Governing Council: 18 th Session // Environ. Policy and Law.- 1995 - 25. № 4/5 - C. 185-193, 195-197, 203-207.
82. UNEP. Governing Council; 18 th Session. Decisions // Environ. Policy and Law. 1995 - 25, № 4/5,- C. 271-291.

Printed by World Wide Printing  
Duncanville, Texas-Minsk, Belarus

Религиозное издание

**МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВАЯ ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ  
СРЕДЫ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА**

Подписано в печать с оригинал-макета 04.02.99 г.  
Формат 60х84<sup>1/16</sup>. Бумага офсетная. Печать офсетная  
Усл.печ.л. 14,88. Усл.кр.отг. 15,34. Тираж 3000 экз. Зак. 912.

Типография "ПИКОРП" ЛП № 161 от 30.12.97 г.  
220141, г. Минск, ул. Жодинская, 18.



